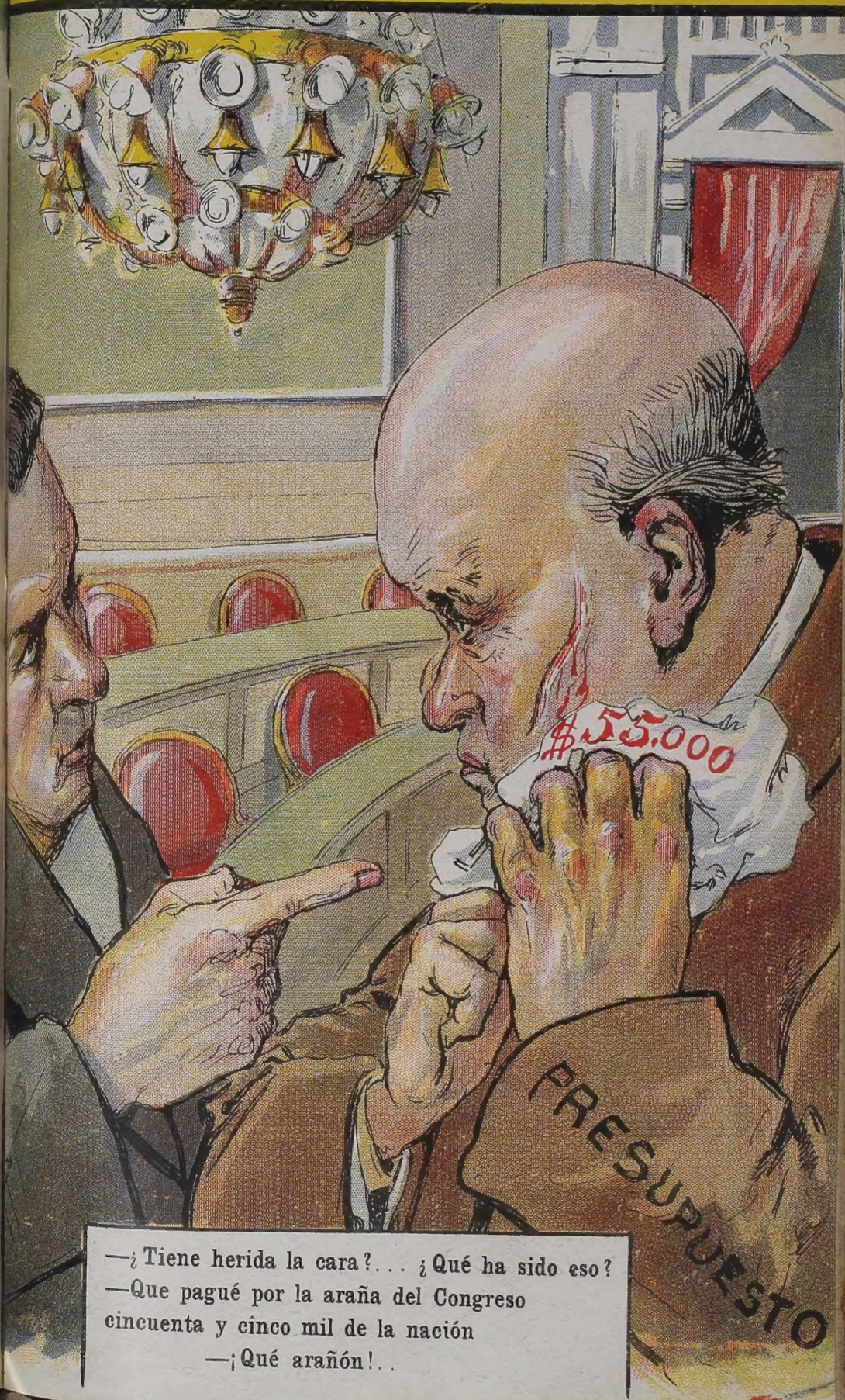


PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)



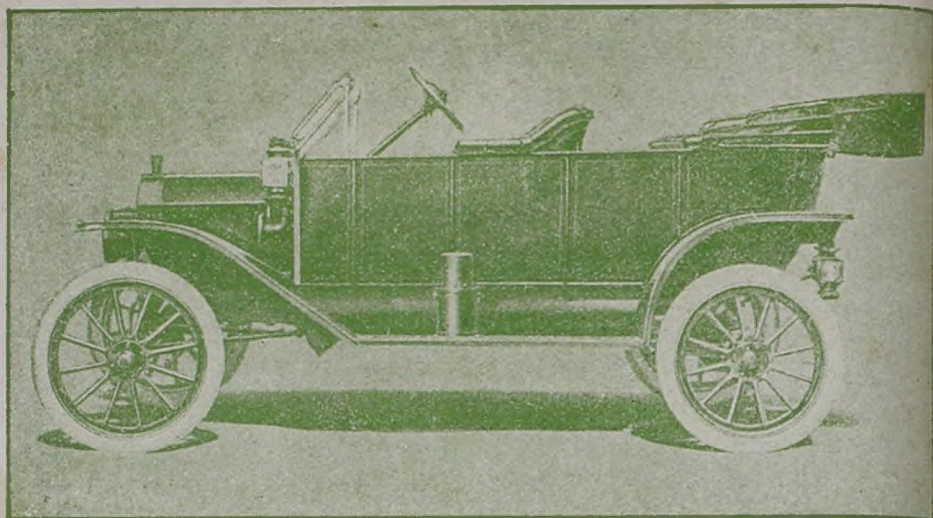
—¿ Tiene herida la cara?... ¿ Qué ha sido eso ?

—Que pagué por la araña del Congreso
cincuenta y cinco mil de la nación

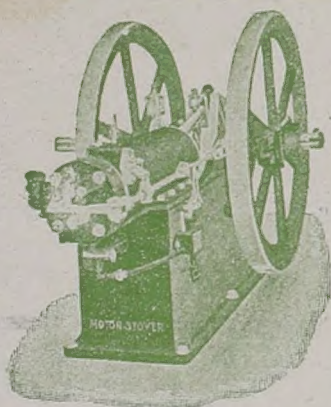
—¡ Qué arañón !...

"FORD"

MODELO 1913



El automóvil universal. El único adaptable a nuestros caminos. El "FORD" es el verdadero coche para campo, el que da mejores resultados en los malos caminos. Es el que siempre está listo para trabajar y para pasar por donde otros se quedan. Los "FORD" son de 4 cilindros y 20 caballos de fuerza común. Como suaves, livianos, y fáciles de manejar, no hay coche que iguale al "FORD". Tenemos siempre disponibles todos los repuestos.



"STOVER"

Es el motor a nafta, renombrado por su buen material, principios mecánicos y resultados prácticos. Adecuados para cualquier trabajo donde se necesita un motor sencillo y durable. Los tenemos en todos tipos y fuerzas con los repuestos para todo motor que vendemos. Podemos entregar siempre cualquier tamaño. Garantizamos estos motores en la forma que deseen los compradores.



"NEW HOME"

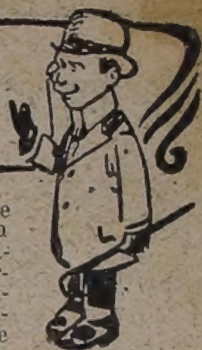
La "NEW HOME" por la sencillez de su mecanismo, por la rapidez del trabajo y la conclusión de sus piezas y mueble, la hacen sin duda La Mejor Máquina de Coser.

Únicos agentes: **JUAN SHAW e Hijos**
860, Venezuela, 870 — Buenos Aires

Bombas para agua, de todas clases, Escritorios y Bibliotecas, Amasadoras de pan, Máquina rompedora de piedra, Carruajes, Dinamos, Artefactos Eléctricos, Sierras, Arados, Sembradoras, Desgranadoras, Enfardadoras, etc., etc.



LO QUE DICE EL MÉDICO



No nos cansamos de repetir que la lactancia materna es el único régimen apropiado a los órganos del niño. Todas las madres tienen ese deber y casi todas pueden cumplirlo. Si muchas renuncian a él, es preciso inculpar a la ternura de los padres que dicen que su hija es débil, y a la del marido, un tanto egoísta, además de los temores de los suegros. El marido teme que la lactancia absorba demasiado a la mujer, y tal vez marchite su belleza, de que está tan orgulloso.

Pues bien, todas esas consideraciones no merecen tenerse en cuenta. Las indicaciones de la naturaleza son las más justas y razonables: a la mujer que cría, si tiene la higiene suficiente, lejos de debilitarse se fortifica y su hermosura aumenta; y en vez de separar a los esposos, un bebé aumenta la intimidad del matrimonio, y los cuidados que el niño exige los retribuye centuplicados con sus mimos y sus gracias.

La lactancia evita, además a las madres muchos accidentes consecutivos al parto y el quebranto moral que sufre la madre separada de su hijo. La maternidad crea un nuevo amor al lado del esposo, y ese amor viene a satisfacerlo el recién nacido.

Cuando graves razones como la enfermedad, la miseria o la envidia insuperable de la madre que no quiere ver a su hijo alimentado por otra mujer, han hecho necesario la lactancia artificial, es preciso preocuparse muy seriamente de la leche o del biberón. Este último es preferible al vaso, porque obliga al niño a ejecutar movimientos de succión que excitan la secreción de las glándulas salivares.

La leche se comprará en una casa de confianza, y deberá ser recién ordeñada. Si ha sido posible dar al niño lactancia natural, los primeros quince días va tendrá el estómago preparado para digerir la leche. Si ésta es de vaca, deberá dárse-

le con una mitad de agua, disminuyéndola después progresivamente a fin de materizarla todo lo posible. Será bueno adicionarle un poco de azúcar para hacerla más digestiva, y se le dará tibia.

A pesar de los peligros de las vacas mal cuidadas, no conviene hervir la leche, para no cambiar sus propiedades y no coagular la albúmina. La ebullición de la leche, tal como suele hacerse en las casas, además de inútil, es insuficiente y peligrosa, pues con frecuencia hace la leche indigesta.

El agua que se adicione a la leche será pura y hervida. Todo lo que se agregue a esta agua como cocimiento de cebada, malvavisco, harina de avena, etc., no sirve sino para hacer indigesta la leche. Todo lo que fatigue el tubo digestivo del niño, significa, si no un peligro de muerte, por lo menos un principio de debilidad, que lo acompañará toda su vida.

En cuanto al biberón, el mejor es el más sencillo; deberá tenerse muy limpio, y después de cada vez que lo use el niño, deberá darse vuelta a la cunupador y limpiarlo cuidadosamente.

La leche deberá prepararse por separado para cada vez, medando dos horas lo menos entre una y otra, calculando siete por día. Por la noche, el niño no debe hacer más que dormir.

La leche de vaca que se cae como medida diaria durante los primeros quince días es la siguiente:

Primer día: 25 gramos en tres veces.
Segundo día: 100 gramos en seis veces.
Cuarto día: 280 gramos en seis veces.
Primer mes: 500 gramos en siete veces.
Segundo mes: 750 gramos en siete veces.

Tercer mes: 850 gramos en seis veces.
Cuarto, quinto y sexto mes: 1.000 gramos en siete veces.

Premios a los niños da PBT

Véase la página "Pedagogía Casera"

INFORMES ÚTILES

PAPEL INCOMBUSTIBLE.—Se impregna con la siguiente solución: 8 partes de sulfato amónico; 3 de ácido bórico; 2 de bórax y 100 de agua.

También puede emplearse esta fórmula: 8 partes de sulfato amónico; 2 de bórax; 3 de ácido bórico; 2 de almidón y 100 de agua. Después se deja secar.

SI LAS PESTAÑAS se caen sin que se sienta escozor y sin inflamación de los párpados, se dan unturas locales con una pomada compuesta de: Vaselina, 5 gramos; aceite de ricino, 2; ácido gálico, 0.15; esencia de espino, 4 gotas.

CONTRA EL DOLOR DE MUELAS.—Póngase a hervir un poco de vinagre, empácese en él un poco de algodón en rama, frótese la encía y póngase luego un poco de algodón empapado en el vinagre, en la cavidad de la muela. El vinagre ha de aplicarse todo lo caliente que se pueda soportar.

CONSERVACIÓN DE LAS CASTAÑAS.—En un recipiente a propósito, se pone una capa de arena bien seca y aun mejor, calcinada previamente. Sobre esta capa de arena se pone otra de castañas, que se cubren nuevamente con arena, y así se sigue hasta llenar todo el recipiente.

Hay otro sistema que consiste en cortar las castañas con la punta de un cuchillo, como para asarlas, y ponerlas después al bañomaria durante unos minutos a la temperatura de la ebullición. Se retiran luego y se dejan enfriar y secar, y después se acondicionan en lugar seco y fresco.

PARA BLANQUEAR los pisos de madera, échense dos cucharadas grandes de parafina al agua jabonosa caliente que se emplee para el fregado. Con este sistema no sólo se limpian las tablas, sino que, además, se destruyen los insectos que puedan contener en las grietas.

No hay efecto sin causa que lo produzca...



Sólo causas extraordinarias han podido producir
el éxito asombroso obtenido por OSTENDE

el nuevo Balneario del Atlántico, el más próximo a Buenos Aires de todos los marítimos, que será siempre

EL BALNEARIO PREFERIDO DE LA REPUBLICA ARGENTINA

OSTENDE

Por su situación incomparable, por la belleza de su playa, por la dulzura de su clima y por la facilidad de sus comunicaciones terrestres y marítimas, reúne todas y cada una de las excelentes condiciones que requiere UNA ESTACION VERANIEGA DE PRIMER ORDEN, y como la Empresa iniciadora ha instalado un ferrocarril particular, construye la soberbia Rambla y la espléndida Avenida Central, edifica el lujoso Palace-Hotel y el suntuoso Casino, planta parques, jardines y alamedas, establece los servicios públicos y urbaniza la ciudad, sus terrenos tienen asegurada una

RAPIDA VALORIZACIÓN

VENTAS EN 80 MENSUALIDADES

Descuentos por pago al contado o a plazos. Posesión inmediata. Títulos perfectos, depositados en la escribanía del señor Miguel A. Silva, calle Uruguay, 344.

Pídanse planos, precios
e informes a la
Casa central:

CHARCAS 1600

o a la Sucursal:

Bmé. Mitre 363

Buenos Aires

Sr. Gerente de la Empresa del
BALNEARIO OSTENDE.

Sin compromiso alguno de mi parte, le ruego
me envíe el plano y los datos útiles referentes a
ese Balneario.

Nombre

Dirección

Córtese, llénese y remítase este cupón.

TURF

Todo un éxito promete ser la reunión de mañana en Palermo, donde se correrán los clásicos Libertad e Iniciación, para caballos y potrillos respectivamente.

El primero de los citados, por la clase de competidores que tendrá y la calidad de éstos, promete ser todo un acontecimiento hípico. El nuevo encuentro entre Irigoyen, Charming y San Jorge tiene preocupados a los aficionados. Aparte de estos tres competidores, figuran anotados Hirondele, Charley, Elcano, Bizcocho y Edison.

La carrera en cuestión creemos que quedará reducida a una lucha sin cuartel entre las yuntas del stud Alvear y de la Petite Ecurie, lucha que promete ser lucida.

Charming se impone, y él será nuestro favorito, no sin dejar de ver que el menor desfallecimiento puede costarle una derrota.

El segundo clásico, Iniciación, como su nombre lo indica, es el principio de los grandes premios clásicos reservados a los productos de la nueva generación.

En él harán acto de presencia algunos buenos productos, como Duc du Maine, Volnay, Querido, Mustafá, Red Jacket, Spot, Borbollón y San Remo.

Dada la forma en que se desempeñó días pasados Mustafá, creemos que sea el ganador.

Otros buenos productos son Volnay y Spot, que pronto se rehabilitará de su última derrota.



Mustafá, ganador del premio Montevideo, de 1.400 metros, en 1' 25" 3/5.

En resumen, son nuestros favoritos los siguientes caballos.

- | | |
|--------------------------|---------------|
| 1. ^a carrera: | Canario. |
| 2. ^a " | Asturiano. |
| 3. ^a " | Le Blé. |
| 4. ^a " | La Esperanza. |
| 5. ^a " | Charming. |
| 6. ^a " | Mustafá. |
| 7. ^a " | Carlos XII. |
| 8. ^a " | Hirondele. |



SEÑORAS:

El principal factor de la
belleza es el cuidado del
:: :: cutis; usad la :: ::

Crema Cleopatra

SE VENDE EN TODAS
LAS CASAS DEL RAMO

Anusol quita en el acto los dolores más agudos.
Anusol facilita una evacuación sin dolor alguno y hace desaparecer la constipación.
Anusol es absolutamente inofensivo.
Exíjase siempre: Anusol-Goedecke en cajas coloradas y precintadas. Cada caja contiene un folleto explicativo.

Hemorroides

Concesionario: Alfredo Probst
Buenos Aires, c. Cangallo 770.

Desde hace 15 años el Anusol es recomendado por las capacidades médicas de ambos mundos y considerado como el mejor remedio para curar las Hemorroides.



Tienda Americana

J. Fernández y Cía. — Victoria 797, esq. Piedras U. T. 024, Avda.

Desde hoy Liquidación verdad

de todos los
Artículos de invierno

Todo el mundo sabe
que nosotros no hace-
mos uso indebido de la
palabra LIQUIDACIÓN;
cuando la anunciamos
es verdadera.

Hemos inaugurado
la sección CRÉDITOS
a pagar por cuotas.
Pidan detalles.



Tapados de rica piel de lou-
tre de Colombia, forrados
en seda.

Largo: 70 ctms.	\$ 39.—
90 ctms.	\$ 59.—
100 ctms.	\$ 68.—
110 ctms.	\$ 76.—
120 ctms.	\$ 84.—
130 ctms.	\$ 92.—
140 ctms.	\$ 98.—



Riquísimo juego de
renard silka. Precio
excepcional.
Valía ... \$ 95.—
Ahora ... \$ 56.—

Juegos y pieles suel-
tas de todas clases
y precios.



Tapado de ricos casi-
mires ingleses, ador-
nado con cuello de
terciopelo, largo 130
centímetros. Gran
réclame... \$ 9.50



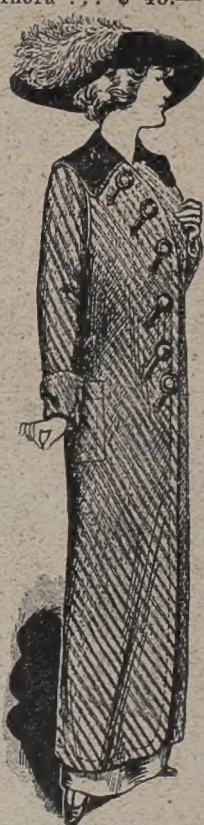
Rico juego de zorro de Aus-
tralia, con gran manchón.
a \$ 22.—



Bonito traje tailleur,
de rico wycport de
lana, adornado con
astrakán, forro de
seda.
Valía ... \$ 68.—
Ahora ... \$ 45.—

Elegante tapado de
rico casimir de lana,
solapa reversible.
Valía ... \$ 35.—
Ahora ... \$ 20.—

Espléndido tapado
confeccionado en ra-
tina, doble faz, lar-
go 135 centímetros,
a \$ 18.—



Tapado de rico casi-
mir diagonal, de la-
na, forma muy nue-
va, adornado con
cuello de astrakán.
Ocasión. ... \$ 22.50

Elegante tapado de
rica felpa, adornado
con grandes solapas
de moaré de seda,
broche y botones de
pasamanería, forro
de seda, a \$ 75.—

Traje tailleur en casi-
mir de pura lana,
adornado con oto-
mán de seda y boto-
nes saco forrado de
seda.
Valía ... \$ 52.—
Ahora ... \$ 33.—

Tapado de rica felpa
de seda, largo 135
centímetros \$ 55.—
largo 100 centi-
metros ... \$ 45.—
largo 80 centi-
metros ... \$ 38.—

DE ALEMANIA

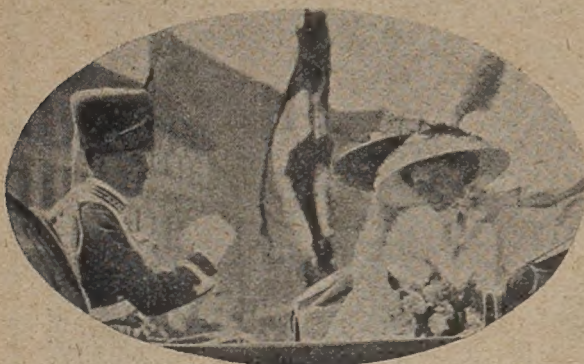
El casamiento de la hija del Kaiser



El emperador Guillermo y el duque Ernesto Augusto de Cumberland, padre del novio, en el camino desde la estación de Anhalt, en Berlín, al Palacio Real.



La emperatriz con la duquesa Tyra de Cumberland, madre del príncipe.



Los desposados con la princesa Olga, hermana del novio.



Las sonrisas de los novios, cuando iban a recibir al rey Jorge y la reina María de Inglaterra.



La entrada de los reyes de Inglaterra en Berlín, el 21 de mayo.

DE ALEMANIA



La emperatriz y la reina María.



Guillermo II con Jorge V.



El Kaiser con Jorge V, durante la inspección hecha por el monarca inglés de su regimiento, el 1.º de dragones de la guardia.



La entrada del zar Nicolás en Berlín, el 22 de mayo.



Guillermo II y el zar Nicolás, en el patio del cuartel del regimiento de granaderos de la guardia Emperador Alejandro, cuyo jefe es el zar.

Caja Popular de Ahorros
de la
Provincia de Buenos Aires

El 5 de Julio

Emisión extraordinaria
(N.º 110)

Valor del certificado . . \$ 100 m/n
„ „ vigésimo . . . „ 5 „

Premio Mayor

\$ 500.000

EMPRÉSTITO INTERNO DE CONVERSIÓN

Oficina en la Capital Federal:

AVENIDA DE MAYO 1364

DE ESPAÑA

El asesinato de García Jalón



El cabo de la brigada de albañiles de la Escuela Superior de Guerra, en el momento de sacar los restos del señor Jalón del tabique donde estaban enterrados.



El más reciente retrato del capitán Manuel Sánchez.



Luisa Noguerol, esposa del capitán Manuel Sánchez.



Manolita, hija de Sánchez, al salir del juzgado.



Interesante fotografía de María Luisa Sánchez a la que acompaña el ayudante de la cárcel de mujeres, don Ramón Maldonado.



De izquierda a derecha: 1. El juez suplente señor Ochoa, que intervino en las primeras diligencias.—2. El capitán señor Villanueva, secretario del juzgado militar que actúa en la causa.—3. El teniente coronel señor González Bernard, juez instructor.—4. El fiscal señor Cardenal, que instruyó las primeras diligencias.



Los niños Manuel, Luis y Julio, de diez y siete, once y siete años, respectivamente, hijos del capitán Sánchez, en el comedor del Asilo de la Fátima, adonde fueron llevados por orden superior.



Manolita Sánchez, acompañada de Jaime Buch, padrino de María Luisa.

Eva

ES EL MEJOR CORSE



Instrucciones para comprar un corsé

Es evidente que el corsé *Eva* es el mejor. La superioridad de él salta a la vista con sólo tenerlo en la mano; pero para que quede más íntimamente convencida, le pedimos que, cuando compre un corsé, se haga mandar a su domicilio, además de nuestro corsé, 5 ó 6 de otras casas.

En su casa estará usted libre de la habilidad de las vendedoras, y por lo tanto estará en las mejores condiciones para apreciar cuál corsé hace más lindo cuerpo, cuál es más cómodo, cuál es más conveniente y, en fin, cuál es más superior.

Los Establecimientos *Eva* venden ricos artículos porque atienden gente distinguida y por esto tienen sus salones de venta en los parajes más aristocráticos: CANGALLO esq. SUIPACHA y FLORIDA, 138.

J. J. BELTRAN

Los italianos en Trípoli



Patrulla del 26.º de infantería, que tomó parte en la batalla del 16 de mayo, vigilando los movimientos del enemigo.



El avance del general Tassoni hacia Sira y Slonta en la Cirenaica. Un alto de la 2.ª división.

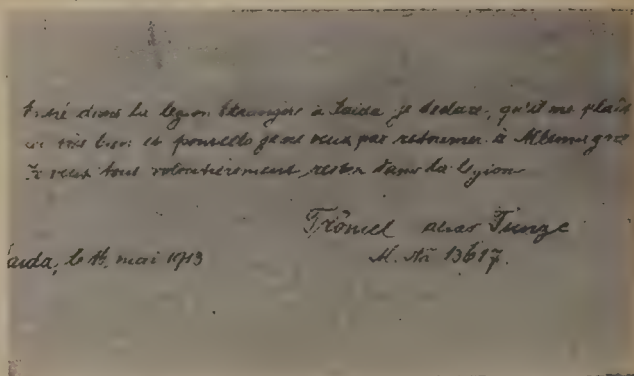


La necrópolis de Cirene, ocupada por el general Tassoni, el 20 de mayo. En círculo: El general Vicente Garioni, nombrado gobernador de la Tripolitania en substitución del general Ragni.

El burgomaestre legionario francés



El alemán Pablo Troemel, burgomaestre de Usedom, soldado en la legión francesa. (1.º regimiento extranjero).



Autógrafo de la declaración de Pablo Troemel.

Hasta las 12 de la noche

del

9 DE JULIO DE 1913

El INSTITUTO UNIVERSAL DE ARTES MODERNAS, para hacer conocer sus finos y especiales trabajos y para popularizarse rápidamente en toda la América del Sur, ha resuelto

obsequiar con un retrato artístico a lápiz

de 60 centímetros de largo por 50 de ancho (tamaño natural), a todas las personas que ANTES DEL 9 DE JULIO DE 1913 remitan directamente o entreguen a los propagandistas autorizados un retrato original acompañado de \$ 1.00 en efectivo para gastos generales de la casa y devolución a su tiempo y por certificado del retrato original.

Habiendo casas que, después de ofrecer gratis una ampliación de retrato, obligan a que se les compre el cuadro correspondiente, se avisa para mayor seguridad del público, que

el Instituto no se encarga de la venta ni de la colocación de marcos

Los interesados recibirán a su tiempo la gran ampliación sin el marco, el que podrán adquirir donde más les guste y convenga.

Lo único que se agradecerá a todas las personas que reciban estos valiosos regalos que recomienden esta casa a todas sus relaciones, siempre que necesiten sus servicios, los que encontrarán sin absoluta competencia en toda la república.

Explicaciones sobre la remisión de los retratos originales:

- 1.º Escribir bien claro nombre, apellido y dirección del remitente al respaldo del retrato de muestra.
- 2.º La ampliación puede hacerse de cualquier retrato, antiguo, chico. También se saca de grupos de varias personas.
- 3.º El peso mín para gastos generales se entiende por cada persona que se desee reproducir, ya sea en un solo retrato o por separado.
- 4.º SE RUEGA CERTIFICAR LAS CARTAS que contengan los retratos originales con los correspondientes pesos para evitar extravíos, dirigiendo siempre toda correspondencia al administrador del Instituto

señor Mario Moresi - Santa Fe 5241 - Buenos Aires

- 5.º CONVIENE REMITIR EN SEGUIDA LOS RETRATOS, pues la entrega se efectuará según el orden de llegada de la muestra, de la que se acusará directamente recibo, indicando el número de orden de entrega para calcular más o menos la fecha en que se recibirá la GRAN AMPLIACION GRATIS.

Muestras y certificados en las oficinas, abiertas al público de 9 a 12 a. m. y de 2 a 7 p. m., los días hábiles, y de 9 a 11 a. m. los días feriados.

Para mayor comodidad del público se reciben retratos de muestra en el escritorio del señor José D. Faro, Reconquista 144.

Una obra maestra



Cuando el joven Cefirín Percelard hubo llegado a ese período de la vida en que conviene elegir una carrera, fué a buscar a su padre y le declaró:

—Papá, yo querría ser escultor... Es una vocación irresistible.

En vista de eso, desde el día siguiente, el padre Percelard, en quien el espíritu de contradicción propio de los jefes de familia estaba normalmente desarrollado, lo metió a viva fuerza en un almacén, en calidad de dependiente.

Pero no se triunfa con tanta facilidad de una vocación irresistible. Lejos de desanimarse Cefirín,



la oposición de su padre exaltó su amor hacia la escultura.

—¡Se quiere hacer de mí un almahenero!—exclamó a solas.—Y bien, lo seré; pero seré también artista.

Y fué las dos cosas ¡vive Dios!

A partir de esa fecha, dedicó escrupulosamente sus jornadas al despacho de sal azúcar, especias y otros artículos alimenticios; pero todos sus ocios, que no eran muchos ni muy largos, los consagró a la escultura.

Mas tropezaba con la dificultad de la materia prima. No siendo bastante rico para comprar mármol, bronce o siquiera barro de modelar, tuvo que resolverse a fijar su sueño en materiales menos no-

tra más grandiosa que las otras, perdió los estribos y se puso a tallar un queso de 20 kilos, enteramente nuevo.

Sólo se dio cuenta de la extensión del desastre cuando, terminada la obra, trató de hacerla desaparecer por el procedimiento habitual.

¿Con qué mirada furibunda iba el patrón a notar el eclipse del queso y con qué ple. comparable a un ariete iba a comentar el hecho sobre la subespalda del mozo?

Dejó, pues, visible el cuerpo del delito y esperó bastante intranquillo, los acontecimientos.

Estos no fueron terribles. El patrón almahenero era un hombre sencillo y profundamente ignorante en cuestiones artísticas. Habiendo examinado la obra maestra



que Cefirín había vuelto a poner en su sitio, exclamó:

—¡Válgame Dios! ¡Esas condenadas ratas han dado un famoso golpe! ¿Cómo me libraré de esos asquerosos animaluchos?

Y se limitó a reforzar sus trampas, sus gatos y su provisión de pasta fosforada.

En cuanto al queso, no renunció por esa pequeñez a despachárselo a su clientela.

Esto fué una felicidad para Cefirín y para el mundo entero. Sucedió en efecto, que la primera persona que fué a comprar de aquella mercadería era un opulento coleccionista de obras de arte.

Había ido allá, simplemente, a comprar 100 gramos de queso, pero, seducido por la rara belleza del trozo, pidió 100 gramos más, indicando el sitio del corte; y al fin, mirándolo bien, hizo que le llevaran a su casa toda la pieza.

Al mismo tiempo se llevó a Cefirín, que, al ver el aspecto que iban tomando las cosas, se declaró autor de la maravilla.

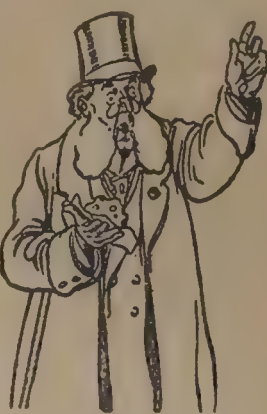


bles, pero más a su alcance.

Así después de haber ensayado sucesivamente la manteca de cerdo, la margarina y el jabón, se decidió por el queso de Gruyère, a causa, tal vez, de los ojos, que están hechos de antemano y pueden tener su aplicación para ciertas obras.

Pero Cefirín Percelard no era solamente un artista concienzudo; era también un dependiente honrado; así es que tenía cuidado de no esculpir sino trozos de queso de tamaño mediano y sin gran valor comercial. Terminado el trabajo, se lo comía y el patrón no advertía nada.

Sin embargo, un día, obsesionado Cefirín por la concepción de una obra maes-



tra más grandiosa que las otras, perdió los estribos y se puso a tallar un queso de 20 kilos, enteramente nuevo.

Sólo se dio cuenta de la extensión del desastre cuando, terminada la obra, trató de hacerla desaparecer por el procedimiento habitual.

¿Con qué mirada furibunda iba el patrón a notar el eclipse del queso y con qué ple. comparable a un ariete iba a comentar el hecho sobre la subespalda del mozo?

Dejó, pues, visible el cuerpo del delito y esperó bastante intranquillo, los acontecimientos.

Estos no fueron terribles. El patrón almahenero era un hombre sencillo y profundamente ignorante en cuestiones artísticas. Habiendo examinado la obra maestra

Lo instaló en un magnífico taller y le dió todo lo necesario para consagrarse a la producción artística.

Desgraciadamente, el joven Cefirín pudo aprovechar muy poco tiempo este golpe de suerte. A los pocos días, arrastrado por la costumbre, se tragó un esbozo de que no estaba enteramente satisfecho y, como era de arcilla grasienta, murió el infeliz de una indigestión jefe.

Esta muerte prematura favoreció enormemente el éxito de su obra. Poco después el coleccionista revendió, en una suma enorme, el queso esculpido al museo del Louvre.

Pero se teme que el mejor día desaparezca esa obra de arte como la Gioconda; porque se la visto en varias ocasiones a individuos sospechosos que daban vueltas alrededor,

armados con un cuchillo y un pedazo de pan. Estos iconoclastas hambrientos son verdaderamente temibles y preocupan a la dirección del museo.

Ha sido necesario poner la escultura bajo una campana de vidrio.

BERNARDO GERVAISE.

Paul Hervieu en España



M. Paul Hervieu, en la romería del Rocío, cerca de Sevilla.

El insigne literario francés M. Paul Hervieu acaba de pasar algunas semanas en España, donde ha sido objeto de grandes manifestaciones de simpatía. El célebre autor trágico asistió en Madrid a la primera representación de su drama "La Carrera de las Antorchas", que obtuvo un gran éxito. Aclamado por los espectadores, afuérmente recibido por el rey, festejado por la alta sociedad y por los literatos españoles, ha visto transformado su viaje en una especie de empujada literaria.

A estas atenciones oficiales se han unido, para encantar su espíritu, las impresionantes pintorescas de una excursión que ha realizado por Andalucía. La fotografía adjunta lo representa asistiendo a la peregrinación campestre de la Virgen del Rocío, cerca de Sevilla, invitado por el rico armador don Ramón Ibarra.

CIGARRILLOS
SOCIALES
 DE 20 CTS
 AHORA 10^{cts}

MARCA LIBRE
NO FORMA PARTE DEL TRUST

EN 10 CUOTAS MENSUALES

SIN INTERÉS

Para niños o niñas de 8 a 12 años

Abonando \$ 10⁵⁰ m/n
le entregaremos una
bicicleta, SIN FIADOR

A los 30 días de efectuada la operación abonará la primera mensualidad de

\$ 9.45

Viene completa con todos sus accesorios.

Bravour
\$ 105 m/n



Bravour
\$ 105 m/n

En la capital se entrega a domicilio; para el interior va libre de embalaje y el flete por cuenta del comprador.

Haga su pedido hoy mismo al

Al contado, \$ 100 m/n

Banco Proveedor del Rio de la Plata
Sarmiento 757 *Bs. As.*

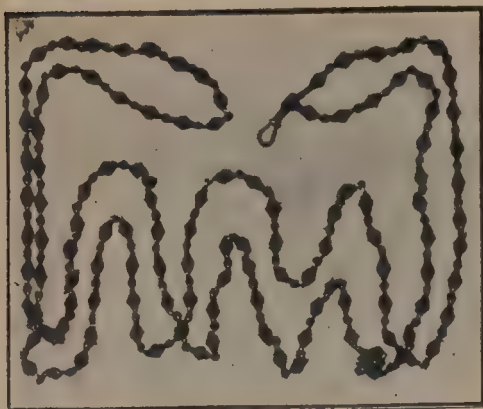
LOS PEDIDOS POR CARTA SE ATIENDEN EN EL DÍA

Segundo Concurso

a base de los cigarrillos



2.º premio.—Reloj de oro, 18 quilates, brillantes, tres tapas, para señora. Valor: \$ 600.



3.º premio.—Cadena de oro, 18 quilates, maciza. Valor: \$ 500.



4.º premio.—Medallón con cadena de oro, 18 quilates, brillantes y rubíes. Valor: \$ 480.

6.º premio.—Prendedor de oro, 18 quilates, platino, brillantes y diamantes. Valor: \$ 350.



¿QUÉ HORA

BA

Hasta las 12 m. del día 30 de mayo de 1913, queda abierto un concurso con las bases siguientes:

1.º Para tomar parte en el Concurso de P B T, a base de cigarrillos VUELTA ABAJO, es indispensable escribir en el cupón que se encuentra al pie de esta gina o en un cartoncito de los que contiene cada atado de los cigarrillos VUELTA ABAJO el nombre y dirección del remitente, la hora, minutos y segundos en que éste calcule ha dejado de andar la máquina de un reloj guardado en una caja, después de haberle dado cuerda el día 25 de marzo el embañador señor Víctor M. Claver.

2.º En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues cuando ningún cálculo fuera exacto, los premios serán adjudicados a quienes, por su orden respectivo, envíen la solución más próxima a la real.

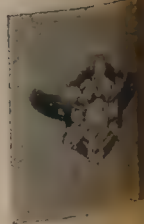
3.º Si dos o más personas coincidieran en la hora, minutos y segundos señalados, los premios serán adjudicados por sorteo, que se efectuará en presencia de los

PR

Los premios a distribuirse entre los vencedores son los siguientes:

- 1.º Un reloj de oro, 18 quilates, con brillantes, tres tapas, para hombre.... Valor \$ 600.
- 2.º Un reloj de oro, 18 quilates, con brillantes, tres tapas, para señora.... Valor \$ 600.
- 3.º Una cadena de oro, 18 quilates, para señora.... Valor \$ 500.
- 4.º Un medallón de oro, 18 quilates, brillantes y rubíes, con cadena.... Valor \$ 480.
- 5.º Dos fruteras de plata.... Valor \$ 375.
- 6.º Un prendedor de oro. 18

8.º premio. — Anillo para señora, oro, 18 quilates, diamantes y rubíes. Valor: \$ 270.



de P B T

uelta Abajo

ES?

ES

interesados o sus representantes y ante el escribano señor Claver.

4.º Los sobres conteniendo soluciones deben enviarse a la siguiente dirección:

P B T—Piedras 150.

2.º **Concurso de Vuelta Abajo, Buenos Aires**

5.º En cada cupón o cartoncito de VUELTA ABAJO, se podrá escribir una sola solución, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones o cartoncitos desee.

6.º Los cupones o cartoncitos que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen a confusiones, lo mismo que los que llegaren después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso,

7.º Las soluciones deben enviarse a P B T antes del 30 de junio.

8.º El escribano público señor Víctor M. Claver, abrirá la caja que contiene el reloj el día 30 de junio, a las 12 m., para comprobar la hora, minutos y segundos en que dejó de andar la máquina.

MIOS

quílates y platino, con brillantes y diamantes.. Valor \$ 350

7.º Un juego de frascos de toilette, cristal rosa y plata Valor \$ 280

8.º Un anillo para señora, oro 18 quílates, diamantes y rubíes..... Valor \$ 270

9.º Un juego completo de cepillos, plata francesa.. Valor \$ 250

10.º Un juego de saleros y cucharillas, plata francesa Valor \$ 190

Del 11.º al 30.º. 20 alfileres corbata, oro 18 quílates.

Del 31.º al 50.º. 20 relojes cincelados.



1.º premio. — Reloj de oro, 18 quílates, brillantes, tres tapas. Valor: \$ 750.



5.º premio.—Fruteras de plata. Valor: pesos 375.



7.º premio.—Juego de frascos de toilette, cristal, rosa y plata. Valor: \$ 280.



9.º premio.—Juego cepillos, plata francesa. Valor: \$ 250.

CUPÓN

del 2.º Concurso de P B T a base de los cigarrillos VUELTA ABAJO

Don

Domiciliado

calcula que el reloj se ha parado siendo las

horas minutos y segundos.....

GONZALEZ y H^{NO.}

Belgrano 2970



Carruajes de Remise

SERVICIOS

ELEGANTES

y BARATOS

como todos los que
tiene por costumbre
ofrecer esta casa. ::

La SECCION FU-
NEBRE cuenta con
suntuosos elementos
para SERVICIOS des-
de

\$ 150

La casa tiene empleados
competentes que se ocupan
exclusivamente de atender
los pedidos por teléfono ::

LLÁMESE

a cualquier hora

U. T. 131 (Once)

C. T. 186 (Oeste)

~~~~~  
NOTA.—Esta casa acep-  
ta el pago por cuotas, de  
los SERVICIOS FÚNE-  
BRES de cualquier cate-  
goría que ellos fueren, siem-  
pre que se ofrezca satis-  
factoria garantía.





## La isla de Ada-Kalch



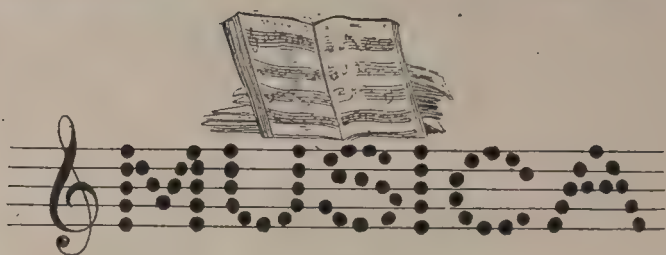
La isla turca de Ada-Kalch, sobre el Danubio, anexada por Austria.

El gobierno austrohúngaro ha declarado, el 12 de mayo último, anexada a los territorios de la monarquía dualística la pequeña isla danubiana de Ada-Kalch, situada cerca de las Puertas de Hierro, a 5 kilómetros aguas arriba de Orsova y enfrente de la frontera rumana.

La anexión de ese islote, que tiene unos 500 habitantes, ha tenido por objeto poner fin a una situación confusa que habría podido, después de la paz de Turquía con los aliados balcánicos, ser modificada en perjuicio de Austria. Esa isla tenía ya una guarnición austriaca de una veintena de soldados, pero la administra-

ción civil estaba confiada a un gobernador turco. Esta ocupación militar es el resultado de un acuerdo con Turquía, para impedir que Servia se creyese autorizada a ocupar la isla.

Casi todos los habitantes se dedican a modestos trabajos agrícolas; la mayor parte de los hombres son marñeros o changadores. Por las rendijas de las puertas se distingue acá y allá alguna que otra mujer velada que se oculta. Una sola calle y algunas tiendas en que se venden artículos de bazar turco, de procedencia germánica, constituyen toda la población.



**LIQUIDACION**  
**DE**  
**MÚSICAS**  
**A**  
**MITAD DE PRECIO**  
**B<sup>MÉ</sup> MITRE 1027**  
**y ENTRE RÍOS 367**



## El atentado de Hanoi



El comandante Mongraud.

El gobernador general de Indochina, M. Sarraut, ha declarado que la bomba lanzada el 26 de abril último sobre oficiales franceses en la terraza de un café de Hanoi, no era un crimen annamita, sino de origen exterior, inspirado probablemente por el príncipe desterrado Cuong Dé y ejecutado por la chusma internacional que infesta el Asa.

El sábado 26 de abril, hacia las 7  $\frac{1}{2}$  p. m., la bomba, estallando en medio de los consumidores del café del Hano-Hotel, hería mortalmente a los comandantes Mongraud y Chapuis, de la infantería colonial, y hería más o menos gravemente a otros doce franceses y a seis indí-

genas. Uno de los muertos, el comandante Mongraud, que se había distinguido particularmente en el Sudán deja viuda y cuatro hijos. Estaba terminando su período de residencia en Indochina, y por decisión de 24 de abril último había sido destinado al 4.º colonial de Tolón.

Una de nuestras fotografías representa el lugar del atentado, la fachada del café con su puerta hundida y sus vidrios rotos. La sangre de las víctimas dejó huellas en el suelo y sobre una de las mesas.

Algunos días antes, otra bomba había matado en Tai Binh a un mandarín afecto a la causa francesa.

Los funerales de las víctimas fueron muy solemnes, y el gobernador prometió el castigo ejemplar de los criminales y de sus cómplices.

Su discurso, en que hizo un merecido elogio de las víctimas e indicó el origen probable del asesinato terminó con el grito de ¡viva Francia! coreado por el público.



La fachada del café después de la explosión.



Esequias de las víctimas del atentado.



# Casa Piqué

U. T. 3880, Libertad - Sarmiento 1158 - C. T. 702, Central

## ¡¡Un Regalo!!

por su precio y calidad



Rico DORMITORIO para matrimonio, de roble macizo, estilo arte moderno, compuesto de 9 piezas, a..... \$

# 620

Se dan facilidades de pago

Pidan el gran  
Catálogo "C"

## J. PIQUÉ

Sarmiento 1158 — Bs. Aires



## La danza de los invisibles



El baile en blanco y negro que se da en el Alhambra de Londres.

Entre las novedades teatrales últimas, figura la que representan las dos fotografías que exponemos aquí. Es un baile de la revista "8d a Mile", que da el Alhambra de Londres, para el cual se dispone el escenario con cortinas negras; los artistas, Miss Monkman y Mr. Howard van vestidos de negro y llevan ennegrecidas las caras; de modo que el público no ve

durante el baile nada más que los movimientos de los dos sombreros claros, de las manos con guantes blancos, de los zapatos y botas del mismo color y de un bastón, una sombrilla y un distintivo de ojal, de color claro también. ¡Ah! Los espectadores ven además, de cuando en cuando, la blancura de los dientes en las sonrisas.





# Marsala Florio

# Malvasía Florio

FUERZA,  
SALUD  
y ENERGÍA

*devuelven a quienes  
las han perdido*



Todo el mundo conoce y aprecia los ricos y exquisitos vinos de "dessert" MARSALA FLORIO y MALVASIA FLORIO. En todas las mesas reales tienen el puesto de honor. OPTIMOS E INSUPERABLES RECONSTITUYENTES

Los afamados VINOS

## El Marsala Florio y Malvasía Florio

han batido el record mundial de la venta, debido a su exquisito paladar. Son insuperables como vinos de postre

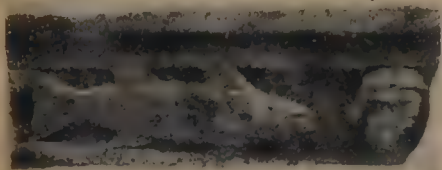
Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte 160, Buenos Aires



## El reino de las truchas

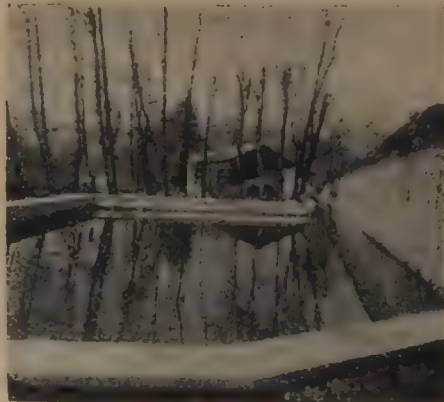


Antiguo castillo de Vizille, cerca de Grenoble.



Decapitado por haber robado una trucha.

¿Quién, habiendo estado en Grenoble, no ha hecho una excursión hasta el castillo de Vizille? El castillo famoso, construido por el condestable Lesdiguières, entre los años 1611 y 1620, cerca de las ruinas de una fortaleza medioeval, alza sus torres, cruza sus elegantes escalinatas, abre sus ventanas sobre las aguas



Estanque donde se ponen los reproductores.

las puertas del castillo, y sobre la cual se ven esculpidas una cabeza humana y una trucha. Narra la historia que, desde los tiempos antiguos, abundaban los ladrones en el parque y que se hacían con ellos duros escarmientos.

Siempre han existido en Francia viveros de truchas; pero la reproducción artificial es reciente. En general, los huevos proceden de Alemania, que es el mejor país para la producción de salmónidos y también de Suiza y de Bélgica. Pero desde hace algunos años los franceses se



Extracción de los huevos.

que nacen, saltan, se estancan, corren bajo los grandes árboles del parque vastísimo; y de un lado hay remansos silenciosos, de otro cascadas espumantes, placidos lagos y por fin, ante el castillo, un río que corre solemnemente hacia su destino.

Los muros macizos y las salas inmensas del castillo tienen un alto valor histórico, porque el 21 de julio de 1788 hospedaron a los representantes del Delfinado, los cuales, votando la primera convocatoria de los Estados Generales, escri-



Sala de incubación.

bieron la primera página de la revolución.

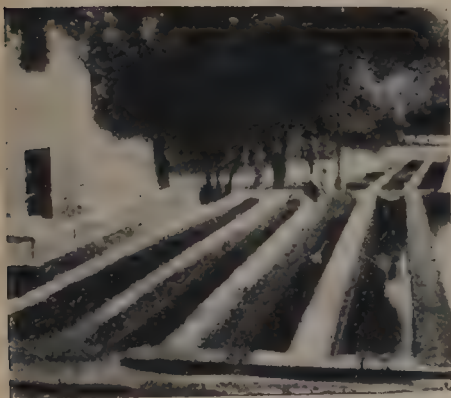
Esto nadie lo ignora. Pero, en cambio, son pocos los que saben que las bellas aguas que bañan los históricos muros son como el sudario bajo el cual se renueva el milagro de la multiplicación de un pez, delicia de las mesas bien pertrechadas.

Los lagos y canales que alimentados por el Huis y por otras corrientes forman una linda perspectiva en el parque, constituyen el mayor vivero de truchas que hay en Francia.

Esta cría tiene tradiciones seculares. Lo recuerda, con trágico laconismo, una piedra que sirve de arquitrabe a una de



## EL REINO DE LAS TRUCHAS



Estanques con las crías en los primeros meses de vida.

han convencido del beneficio que se puede sacar de esta industria, y la producción de los huevos se practica en gran escala. A la cabeza de este movimiento está, sin duda, el gigantesco vivero de Vizille, cuyos recursos hídricos no admiten rival. Los huevos son tomados a los reproductores, se crían en corrientes de agua natural de diez metros de anchura por uno y medio de profundidad. En estos cursos de agua la vegetación es muy



Un detalle del establecimiento.

rica y, a la vez que contribuye a mantener fresca el agua, permite a las truchas vivir en el estado salvaje y nutrirse de cebos naturales, con un pequeño agregado de cebo artificial, consistente en pescados marinos.

La alimentación de los reproductores es un problema delicadísimo. La carne de caballo debe excluirse y es excluida en Vizille, porque engorda rápidamente a la trucha con grave daño de los huevos. Los reproductores se ceban, pues, de peces, crustáceos, insectos y moluscos; y dan así huevos de primera calidad.

Llegada la época de la extracción de huevos, los reproductores son sacados de los canales en que habitualmente viven y llevados a un estanque, especial donde el agua tiene tres metros de fondo. La extracción se hace por encargados especiales, como lo indica una de las fotografías.



Otro curso de agua.



Pesca de las truchas de mesa.



Cursos de agua donde se conservan los reproductores.

Estos huevos se venden en no escasa proporción; cada año el establecimiento de Vizille coloca en Francia, Italia y Suiza más de millón y medio. Se reservan doscientos mil de trucha superior y setenta y cinco mil de trucha común para la producción de truchas de mesa en los viveros de Vizille.

Los huevos apenas extraídos de los reproductores, son llevados a una gran sala del establecimiento, en torno a la cual se han dispuesto muchas cajas incubadoras, alimentada cada una con un chorro continuo e independiente de agua potable y con sus respectivos descargadores. Al llegar la incubación bajo la vigilancia de un personal numeroso y experimentado, los huevos



# OBSERVE UD LA LUNA



y notará que su poder  
iluminante ha aumenta-  
do considerablemente!

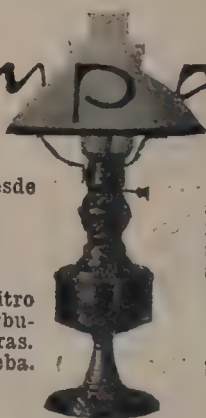
Atendiendo a las justas quejas de los habitantes de  
esta tierra, pidió a "La Teutonia" una de sus famosas

## LAMPARAS

Lámparas desde

**\$ 8.50**

consumen un litro  
de alcohol carbu-  
rado en 20 horas.  
Se dan a prueba.



Transformamos  
su lámpara a ke-  
rosene a nuestro  
sistema pagando  
sólo

**\$ 5.80**

por el mechero.



ESTUFA a alcohol, recomen-  
dada por los médicos. No  
da humo ni olor. Desde  
pesos ..... 15.—

## LA TEUTONIA

(Sociedad Anónima)

**421, Defensa, 429 — Bs. Aires**

CAPITAL Y RESERVAS: \$ 1.650.000

Nueva sucursal en Flores: Ramón L. Falcón 2737  
U. Telef. 1316, Flores

Sucursal en Montevideo: Calle Uruguay 774.

Señor Gerente de LA TEUTONIA.

Defensa, 429, Buenos Aires.

Sírvase mandar gratis y por correo certi-  
ficado, el catálogo de sus especialidades para  
iluminación y calefacción.

Nombre .....

Dirección .....

(Escribase claro).

P B T 2



## EL REINO DE LAS TRUCHAS



La fuente del Huis.



Cascada en el origen del gran lago.

buenos son conservados a la vez que se apartan los medianos o de mala calidad.

Se obtienen así cerca de 180 mil pequeñas truchas que, durante los dos primeros meses, son mantenidas en las cajitas de incubación y después, cuando han reabsorbido la vejiga umbilical, son transportadas a 22 grandes estanques de mampos-tería, de quince metros de largo por uno y medio de anchura, que se hallan fuera del establecimiento y donde permanecen nueve meses.

Los primeros tres meses se alimentan de carne de vaca picada, los tres meses siguientes de esa misma pasta unida a carne cocida muy picada también; y del sexto mes en adelante, de gruesos peces de mar. Aparte del pido de buey, estos embriones se comen casi medio caballo por día y diez mil kilos de peces por año.

El lago produce cada año de siete a ocho mil kilos de truchas de cien gramos cada una, que son muy buscadas para los hoteles de las inmediaciones.

Curso de agua cerca del castillo.



Fuente con la presa de agua que alimenta el establecimiento.



Los preparados alcohólicos que se ofrecen como substitutos del Aceite de Hígado de Bacalao no tienen ninguna de las extraordinarias virtudes nutritivas de la

**EMULSION DE SCOTT**



## Fiesta en los Jardines Obreros de Bicêtre



Una escena de "Genoveva de Brabante" en los Jardines Obreros de Bicêtre.

La sociedad de los Jardines Obreros de París y de sus arrabales fué creada en 1904. Su objeto es reunir los auxilios necesarios para tomar en alquiler o en depósito terrenos que luego confía, mediante una corta retribución a obreros cargados de familia, bajo la sola obligación de cultivar su pequeño lote de tierra y construir una especie de cenador abrigado.

Esta obra interesante ha tenido comienzos difíciles; pero en la última asamblea general celebrada el 2 de febrero del presente año, el secretario general M. Robert, Georges Picot, pudo anunciar un to-

tal de 36 grupos que representaban 1.420 jardines. No se puede tener idea de los esfuerzos que se han necesitado para hacer cultivables ciertos terrenos; los obreros han, literalmente, consolidado y formado el suelo. Pero ahora ¡con qué alegría muestran sus legumbres y sus flores! Se puede afirmar que de un terreno de 150 metros sacan 80 francos de legumbres, aparte de la ganancia moral que no se puede apreciar en dinero.

Ultimamente organización en Bicêtre, al aire libre, la representación de "Genoveva de Brabante", que se ha repetido durante muchas semanas consecutivas.

NI EL FRIO NI LA HUMEDAD  
asustan ó afligen á los que usan

**GOTAS<sup>DE</sup> ORO**

pues estas deliciosas pastillas  
tienen eficacia reconocida é inmediata  
contra la TOS, los RESFRIOS  
y todas las enfermedades pulmonares

D'ISTRIA



## La palangana



—¡Ja, ja, qué mananita tan linda! Voy a lavarme y a dar un espléndido paseo.



¡Diablo, hay una araña en la palangana! Este bicho me pone nervioso.



Pero ahora le voy a dar yo en los nervios a él.



Toma, para recuerdo.



Arreglo por fin las cosas perfectamente y...



...me lavo como un príncipe.



## Gigantesco teatro de la naturaleza



Una representación melodramática en el vasto escenario al aire libre del Teatro Nacional de Praga.

Cada vez se generalizan más en Europa los teatros al aire libre, para recreo del pueblo, y en varias ocasiones nos hemos ocupado ya de representaciones de esta clase, dadas con gran éxito en el mediodía de Francia.

Este año merece señalarse la gigantesca empresa del Teatro Nacional de Praga, que, en una decoración natural en anfitea-

tro, en los arrabales de la capital de Bohemia, puede poner en escena, delante de 20 mil espectadores, una prodigiosa figuración teatral. La fotografía que publicamos ha sido tomada en la primera representación de "La Novia Vendida", ópera de Smetana, que será interpretada por el mismo conjunto en París, en el teatro de los Campos Elíseos.

## LOS DISPÉPTICOS DESESPERADOS

recobran la esperanza después de probar la eficacia del gran remedio para el estómago

# STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

Hasta ahora ha sido difícil curar casos de indigestión crónica.

Las dietas especiales, los alimentos saludables, los remedios convencionales dejan con frecuencia de producir alivio y la víctima se desanima y al fin se desespera.

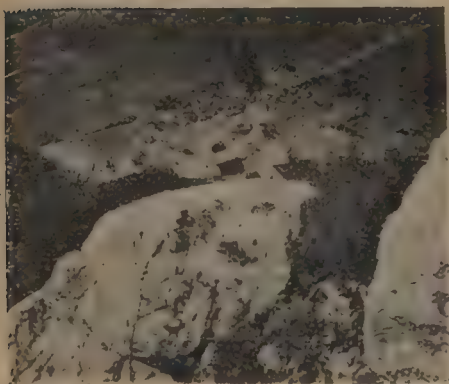
Pruébese ahora un remedio que opera según un nuevo principio fisiológico. No se requiere un cambio de alimentos ni una dieta rigurosa, sino que se tome con la alimentación ordinaria una cucharada de STOMALIX disuelto en agua. Con esta medicación podrán continuarse las tareas cotidianas con el espíritu alegre, pues el malestar del estómago comienza a desaparecer en seguida y se recupera el buen humor y la lozanía.

VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS

Unico concesionario: CARLOS S. PRATS - Rivadavia 1255 - Bs. Aires



## La explosión de la roca de Tormery



El pueblo de Tormery, visto desde la cima de la roca amenazadora.



Plano de la roca.

Ha sido un acontecimiento sensacional en Francia la explosión de la roca de Tormery, de que se hablaba desde hacía mucho tiempo. Esa roca formaba parte obligada de las curiosidades que debía visitar el viajero que iba a pasar unos días en Aix-les-Bains o en la comarca. Se le conducía hasta la estación de Chignin y se le mostraba la mole.

—Ahí tenéis la “Roca Podrida”—decía el guía—y debajo el pueblo de Tormery, que aplastará el día menos pensado.

No faltaban motivos para ese temor, porque la enorme masa, de nueve mil metros cúbicos, parecía suspendida sobre las sesenta y tantas casas de los pobres cultivadores subvianos. Una grave advertencia se había tenido ya el 14 de agosto de 1903. A las 7 de la tarde, dos bloques de unos 2.000 kilos se habían desprendido de la “Roca Podrida”,—como la llamaban los pisanos,—a causa de desagregación, len-

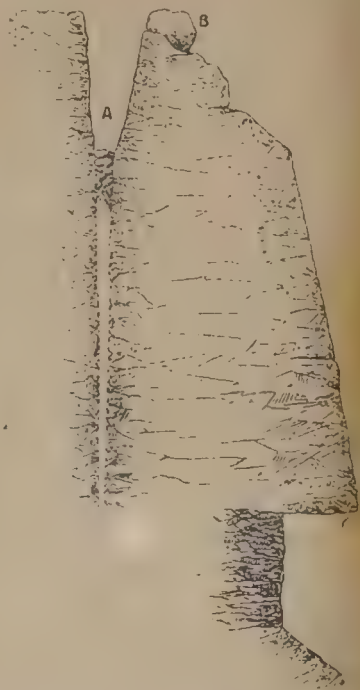
ta, pero continua. Por fortuna esos bloques cayeron en la llanura sin tocar a nada, aplastando sólo dos bodegas abandonadas, de que no han quedado rastros.

Se tomaron algunas medidas para evitar una catástrofe, pero eran insuficientes y al fin, después de innumerables solicitudes y pasos, una comisión de ingenieros examinó la roca desde todos los puntos de vista e informó que no había más remedio que destruirla.

Para realizar esta delicada operación era indispensable reducir la roca a frag-



Andamiaje para abrir 237 minas.



Vista en corte vertical, siguiendo la línea D E sobre el plano.

mentos inofensivos, y para ello nada mejor que provocar en puntos muy numerosos y muy cercanos diversas explosiones absolutamente simultáneas.

Al efecto, hubo que encargar a una casa de explosivos un aparato especial, variante del llamado cordel Bickford, y capaz de detonar con una velocidad de 6.000 metros por segundo. Esa rapidez permite hacer partir juntas un número incalculable de minas con una sola espoleta eléctrica, puesta en el momento mismo en que se quiere producir la explosión.



Nuestros  
lectores  
solamente  
pueden  
aprovechar  
esta

**REBAJA**

de

**70/100**  
de DESCUENTO

que es lo que  
resulta entre el  
precio original  
de \$ 100  
y el actual de

**\$ 30**

por los dos tomos de la lujosa obra :

# La República Argentina

---

## en su Primer Centenario

---

Remita usted a esta administración la suma de \$ 30 y el cupón,  
y recibirá usted franco de porte los dos tomos de esta obra  
que no debe faltar en ninguna biblioteca.

Señor administrador de P B T — Piedras 150, Buenos Aires

Remítote la suma de TREINTA PESOS m.n. Sírvasse mandarme los dos tomos de LA REPUBLICA ARGENTINA EN SU PRIMER CENTENARIO.

Nombre .....

Dirección .....



## LA EXPLOSION DE LA ROCA DE TORMERY



Carga de dinamita.

El ingeniero enviado por la casa constructora, M. Georges Dienne, examinó la roca y afirmó que se podía destruir sin peligro alguno para el poblado.

Pero M. Reules, ingeniero del gobierno, declaró que bastaba destruir dos bloques situados a derecha e izquierda del central y que entre los dos medían unos dos mil metros cúbicos. El resto ya no sería peligroso: se consolidaría el bloque restante por medio de un muro de contención.

No teniendo que ocuparse sino de ejecutar las órdenes recibidas, M. Georges Dienne se inclinó. Tomó sus medidas y fué una tarea larga y penosa la perforación de los 237 agujeros de mina, que se creyó indispensable hacer sobre los flancos de esos dos bloques.

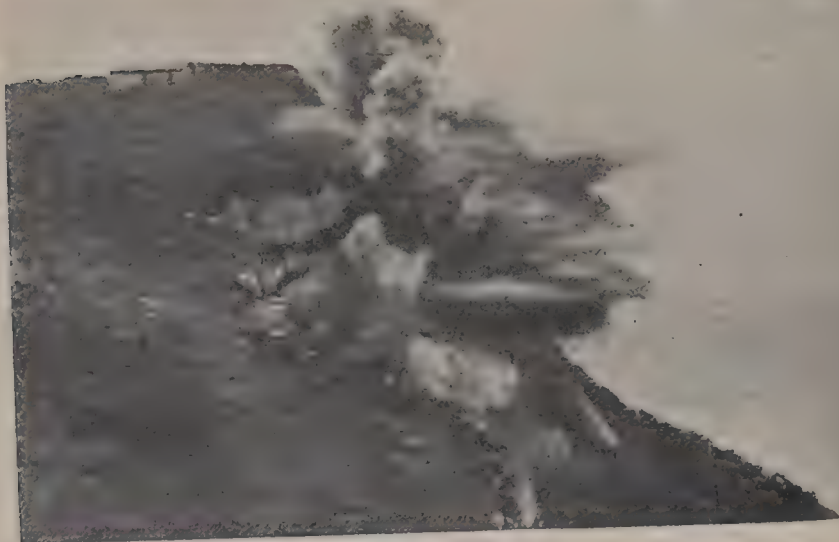
Esos agujeros fueron cargados con dinamita-goma, al 92 por ciento de nitroglicerina. Algunos tenían cuatro metros y medio de profundidad y una carga de 6 kilogramos de dinamita.

La longitud total del cordel detonante, que partía de cada agujero para concurrir al punto en que fué colocado en el último minuto el cebo eléctrico, era de 1.500 metros.

Aunque M. Dienne respondía de todo y afirmaba que las casas de Tormery no sufrirían ni siquiera una sacudida, la administración creyó necesario tomar medidas excepcionales de prudencia. Se dió orden de evacuar el pueblo y los habitantes tuvieron que abandonarlo en masa.

La noticia de esa explosión había hecho acudir muchos curiosos, que llegaban en trenes especiales desde diversos puntos de Italia y Francia. Pura contener a la multitud se había hecho llegar una compañía de cazadores alpinos, a fin de que los curiosos no fuesen víctimas de la lluvia de piedras que había de caer sobre sus cráneos, según la opinión general. En cuanto al pueblo de Tormery se le daba por perdido y se había votado un crédito de 100.000 francos para que los antiguos habitantes reconstruyeran sus habitaciones en otro paraje próximo.

El 20 de mayo, a las 10 de la mañana, ante una inmensa muchedumbre, el ingeniero Dienne reunió los cordeles y puso el detonador, haciendo advertir al gentío que el momento se acercaba. A las 10 y 35 hubo una débil llama y una crepitación seguida de un ruido análogo al de los granizos que caen. Eran los pequeños fragmentos de roca que llovían de cada lado, no más gruesos que la grava que se arroja en las alamedas de los parques. El pueblo de Tormery estaba intacto.



La explosión.



## LA EXPLOSION DE LA ROCA DE TORMERY

Preciso es confesar, para rubor de la especie humana, que tal desenlace produjo una decepción enorme. "¡No era más que esto!" se decían unos a otros. Esperaban algo tremendo, un cataclismo que diese mucho que contar, y así se daban por robados al haber venido de tan lejos para tan poca cosa.

Sin embargo, valía la pena del viaje, porque se había visto la potencia de la ciencia actual, en su lucha contra las fuerzas de la naturaleza.

Queda el bloque central, de 7.000 metros que, a pesar del muro de contención, ordenado por el ingeniero oficial, seguirá siendo una terrible amenaza. La obra costará mucho y tal vez será inútil. ¿No habría sido mejor pulverizar de una vez toda la roca?

La verdad es que difícilmente aparece en parte alguna el elemento oficial sin que se manifieste como una traba e imponga sus procedimientos rutinarios. Así como los huéspedes del Olimpo adquirían una naturaleza aparte después de haber bebido la ambrosía, los habitantes de ese Prítaneo llamado la administración gubernamental parece que pierden para siempre toda iniciativa saludable, desde que beben las dulces, pero narcóticas aguas del presupuesto.

Los vecinos de Tormery tienen, pues, preocupación y pedrusco para una temporada. Esa es la ventaja de hacer las cosas a medias.



Después de la explosión: bloques de roca caídos en la fisura.

# Caramels Mous

**A LA CRÈME**

Una selecta producción de la afamada casa de Lombart, de París, especialmente elaborada para satisfacer los más exigentes y delicados paladares argentinos.

Un manjar exquisito para todas las personas de buen gusto, y a precio moderado.

— En venta en las principales confiterías. —

Concesionarios:

**H. LEVY y Cía**

75, Lima  
Buenos Aires





# ¡MUEBLES! No compren sin antes visitar LA "UNION FABRICANTES"

Los vendemos a precios de fábrica sin intermediario alguno.

El embalaje es gratis.

No tenemos sucursales



No anunciamos precios porque no queremos engañar al público. Los que residen en el interior pueden pedir catálogos.

No tenemos sucursales

**"Unión Fabricantes"** Corrientes 1779 al llegar a Callao  
J. RINALDI (gerente).

EXTRACTO

LOCIÓN

*Les Roses d'Orsay*

*17 Rue de la Paix, Paris*

**Cómo se adquiere el éxito en la vida**  
¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El HOMBRE, la MUJER y la SEÑORITA, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar AMOR y BELLEZA, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

**SALUD, FORTUNA y DICHA**

En sus páginas encontrará el modo práctico para gestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS**

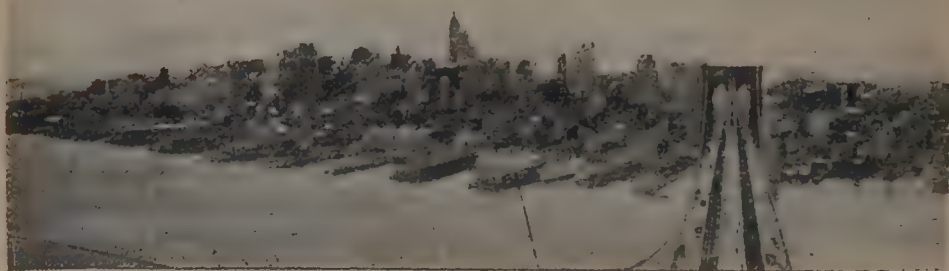
y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al INSTITUTO CIENTIFICO

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.



## Impresiones de Pierre Loti sobre Nueva York



East River. Los "docks" y el puente de Brooklyn.



La estatua de la Libertad.

Sabido es que Pierre Loti estuvo en Nueva York en septiembre del año último, para asistir a las representaciones de la obra "La Hija del Cielo", que había escrito en unión de Mme. Judith Gautier, y en cuya presentación se desplegó un lujo enorme.

El gran novelista, que es además, antiguo marino, conocía ya los Estados Unidos como todos los demás países; pero se le han pedido sus impresiones sobre este viaje y está publicándolas en el estilo encantador que tan justa fama le ha proporcionado.

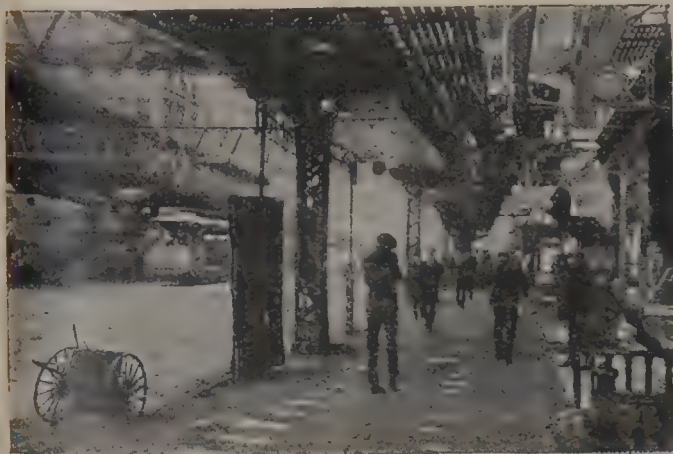
Empieza descubriendo la impresión, más bien desagradable, de la perspectiva del puerto y de los rascacielos de 40 ó 50 pisos, y la ridiculez del cuestionario que deben llenar los viajeros antes de poner el



Los techos de Nueva York.

pie en tierra: "¿Sois anarquista? ¿Sois polígamo? ¿Sois idiota? ¿Sufrís o habéis sufrido enajenación mental? ¿Tenéis más de 50 dólares de patrimonio? ¿Cuántas condenas habéis sufrido?", etc.

Dos o tres horas más tarde, después de interminables formalidades de aduana y de asaltos de periodistas y fotógrafos, Pierre Loti está instalado en un gigantesco hotel, desde el que domina multitud de feos caserones de ladrillo rojizo, con azoteas sin toldo. Por doquiera enormes cartelones con reclamos y de vez en cuando rascacielos, especie de casas espárragos, que parecen espárrago todo. En las calles un laberinto de vehículos y a la altura de los segundos pisos, trenes que se persiguen sin descanso. Desde las



Los viaductos del Metropolitano.



## IMPRESIONES DE PIERRE LOTI SOBRE NUEVA YORK

ventanas, los transeúntes parecen aplastados, y de las mujeres apenas se ve más que el sombrero. Por las veredas, un sin número de niños se consagran a ejercicios de "skating".

Más de treinta periodistas caen sobre el insigne recién llegado y lo abruman a preguntas, a las que no sabe qué responde; pero de todos modos se anota todo cuanto dice y probablemente mucho que no ha pensado decir. Dos señoritas repórteres le piden opiniones sobre la caza del rinoceronte, los aeroplanos militares, la conveniencia de castrar a los asesinos, la literatura, la higiene, la política, la religión, las finanzas y otras muchas incoherencias.

Por la noche da un paseo por Broadway; allí ve curiosos avisos luminosos y lindas mujeres, pero demasiadas negras. La electricidad le parece más chillona y agresiva que en otros países, y el ruido de la calle más ensordecedor de lo debido. En cuanto a los avisos, resultan graciosos y atraen irresistiblemente la atención: carreras de carros romanos en un transparente, maniquíes que gesticulan con paraguas abiertos, un enorme gato



Broadway.



El gentío en una calle a la caída de la tarde.

de fuego amarillo, que se enreda con un gran ovillo encarnado. Desde lo alto de los rascacielos brilla de vez en cuando un reclamo luminoso, que se extingue en seguida. Al público se le trata como a un niño grande.

"Hoy 22 de septiembre es domingo y me despierto en una mañana de pesada niebla; tendremos un día caluroso y abru-

por el sol poniente, me dan una impresión de destierro, que ni aun en pleno desierto había experimentado; las ardillas grises del paseo, como precaución contra los gatos salvajes que pronto empezarán a rondar, trepan a sus casitas suspendidas; el crepúsculo me estrecha, y tengo deseo de huir hacia calles animadas donde me codearé con la gente. Quizá emple-



Un rincón del Central Park.



Un paseante mirando a una ardilla del paseo.



## IMPRESIONES DE PIERRE LOTI SOBRE NUEVA YORK



Un gigantesco aviso. Carrera de cuadrigas.

zo a irme americanizando; siento necesidad de movimiento y ruido.

"En los barrios que rodean el parque, todas esas altas casas ¡qué de riquezas guardan y qué lujo dominador ostenta! Es casi demasiado: faltan la proporción y la medida. Las entradas, que guardan mulatos galoneados, son de mármol o de pórfiro, con columnatas griegas, bizantinas o góticas, con pesadas y suntuosas rejas de bronce o de hierro forjado, que harían honor a nuestras catedrales. Y to-



Rascacielos medianos.



El Ejército de Salvación.

do esto acaba de surgir casi en un día. Pero algo falta entre tanto lujo, algo que no se puede definir y que tal vez es el alma de un pasado.

"Las nueve, y noche brumosa. Cuando estoy acodado en mi alta ventana, antes de bajar de nuevo para sumergirme en la fantasmagoría de las calles, una serenata enteramente burlesca estalla sin preámbulo sobre una vereda de Broadway. Vo-

ces de hombres aullan una especie de cántico de guerra, acompañado por trombones y por cuernos de caza. ¿Qué será esta fanfarria? ¡Ah! Es el Ejército de Salvación. Por lo pronto, la cosa parece ridícula; pero cuando se piensa que esta orquesta, propia de un manicomio, sirve de disfraz a un ideal noble, ya no se sonríe."



Nueva York de noche, visto desde Brooklyn.



# En plena estación—Así

de todas las existencias de

## Invierno



Zorros del Japón, en blanco y gris, de \$ 35, hoy \$ 24.—

**Alfombras y  
Pielles finas  
a precios de costo**

**Ventas al contado - Precio fijo**



Vestido fantasía, muy nuevo y sencillo, en velour de lana, colores lisos y varios, cuello terciopelo y lazo y linda corbata, en puntilla fina. Antes \$ 58, hoy a ..... \$ 49.—



Elegante y moderno traje sastre, en géneros modernos lisos, pura lana, cuello con vivos y botas, cinturón gamuza y forrado en seda. Antes \$ 75, hoy a ..... \$ 52.—



N.º 5018. Elegante tapado inglés, confeccionado en finos tejidos reversibles de pura lana, varios colores. Largo:  
90 ctms. \$ 16.—  
100 ctms. \$ 17.—  
110 ctms. \$ 18.50

# LA IMPERIAL



# Sombrosa Liquidación

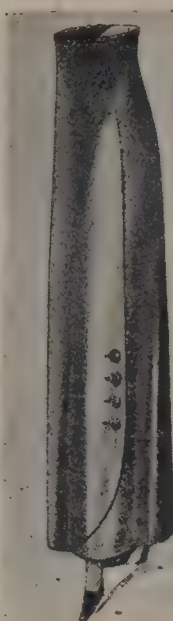


Lindo batón en lanas  
lisas, calidad espe-  
cial, cuello bordado,  
todos los colores y  
negro, antes \$ 19.50,  
hoy a.... \$ 14.—

Moderno tapado, en  
tejidos de lana, re-  
versibles, forma lo  
más nuevo, varios  
colores y tamaños.  
Antes \$ 39, hoy a  
pesos ..... 28.—

Espléndido vestido  
fantasía, en char-  
meuse de seda, co-  
lores lisos, cuello  
bordado, doble jabot  
y botones, varios co-  
lores. Antes \$ 95,  
hoy a.... \$ 68.—

Riquísimo tapado piel  
loutre, calidad extra  
fina, gran cuello y  
puños opossum na-  
tural, forrado de sa-  
tín blanco de seda.  
Antes \$ 280, hoy  
a ..... \$ 185.—



Paletot, gran moda,  
en velour gamuza, en  
fino, con preciosos  
bordados y tren-  
cillas. Antes \$ 85,  
hoy a.... \$ 49.—

Traje sastre, sencillo  
y elegante, en lanas  
lisas, forrado en se-  
da ..... \$ 29.—

Pollera sencilla y ele-  
gante, en lanas lisas,  
marino, gris y ne-  
gra. Antes \$ 16.50,  
hoy ..... \$ 12.—

Rico tapado de felpa  
negro, de pura seda,  
clase extra, forrado  
en seda fina, todos  
los tamaños \$ 69.—

Hernández y Cía.—Victoria 802, esq. Piedras, Bs. As.



## El "lawn-tennis" bailable



El bailarín ruso M. Nijinsky en el bailable de su invención titulado "Juegos".



Mme. Karsavina vistiendo el traje de jugar a "lawn-tennis", en el bailable.

El famoso bailarín ruso, M. Nijinsky, concibió la idea de convertir en tema de baile los juegos atléticos, y ha realizado su propósito en un baile representado en París, titulado "Juegos. Poema en baile", con música de Claude Debussy.

En la descripción del baile, que publicó el "Daily Telegraph", se extraen el argumento en las siguientes: "En un parque de "lawn-tennis" se ha preparado una partida de ese juego para la caída de la tarde. Dos señoritas y un mozo son los jugadores. Grandes lámparas eléctricas proyectan su fantástica luz sobre el campo.

Los tres jóvenes gustan mucho de los juegos infantiles. Se pelean fácilmente, pero se reconcilian pronto y sellan su reconciliación con un beso. Están entregados con todo entusiasmo al juego, pero el encanto de su diversión pronto viene a ser perturbado cuando otra pelota es arrojada al jardín por manos invisibles y malintencionadas. El joven jugador, sorprendido y asustado, penetra en la espesura de los árboles, huyendo de los malvados asaltantes".

El efecto general del bailable, sus incidentes, actitudes y situaciones, son algún tanto desproporcionados con el carácter general del "lawn-tennis". M. Nijinsky, dice el corresponsal en París del "Daily Telegraph", se presenta con su traje de franela, con el pantalón ceñido al tobillo y ofrece un aspecto sumamente cómico. Cuando baila con sus compañeras de juego, cuando las besa, cuando disputa con ellas y cuando después



M. Nijinsky en la situación más dramática del espectáculo.

hace las paces, parece un fauno con traje de franela, lo que no deja de ser curioso y poco mitológico.





Más inmaculada que la blancura de esta paloma es la incomparable pureza del riquísimo aceite de olivas "Boccanegra". El que usted usará tarde o temprano, porque su alta calidad no tiene rival en el mundo.

Bernasconi & Co., Buenos Aires.  
O. Grieben & Co., Rosario.  
Seré & Co., Montevideo.

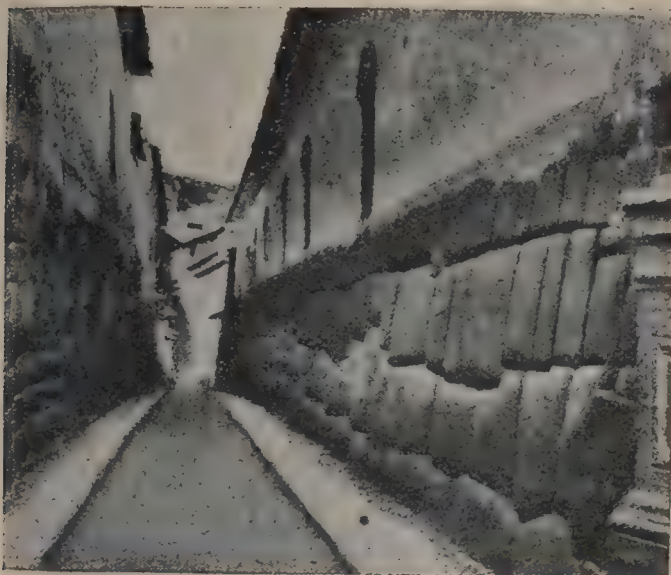


## Antigüedades incaicas

Es probable que el campo más propicio para estudiar la arqueología americana se encuentre en el Perú y Bolivia, donde durante muchos años se han hecho exploraciones e investigaciones acerca de la civilización de los incas y la preincaica. Las repetidas expediciones que se han llevado a cabo han contribuido al aumento de nuestros conocimientos relativos a estos admirables indios, cuyo extenso imperio llegó a dominar los países andinos de la América del Sur, desde el Ecuador por el norte, hasta el centro de Chile por el sur. Por más que la capital del imperio de los incas estaba situada en Cuzco (Perú), las tribus que habitaban los dis-



Entrada del Cuzco, antigua capital de los incas.



Paredes del palacio de los reyes incas.

tantes países que se hallaban hacia el sur también estaban sometidos a su dominio.

Entre los geólogos que han efectuado extensas exploraciones en Bolivia y el Perú, figura el señor Adolfo F. Bandelier, que fué por vez primera a estos países con el señor Henry Villard, en 1892. Posteriormente continuó sus investigaciones bajo los auspicios del Museo Americano de Historia Natural, para cuya institución consiguió valiosas colecciones de objetos antiguos de los incas. El artículo que el señor Beasley publicó originalmente en la conocida revista "Scientific American", se basa principalmente en la obra del señor Bandelier. El citado artícu-

lo está muy bien escrito y da una explicación tan clara de lo que se sabía de la civilización de los incas hasta la época en que fué publicado, que no vacilamos en dar a continuación algunos extractos del mismo:

"Bajo el dominio e influencia de los incas, tanto la arquitectura como las varias artes industriales llegaron a su más alto grado de perfección. Pocos son los países de los tiempos modernos que han igualado el notabilísimo y hábil aprovechamiento de los terrenos como se llevó a cabo en la época en que floreció el imperio de los incas. En muchas localidades construyeron sus chozas entre toscas rocas, en las áridas faldas y declives



Ruinas del palacio de los incas en el lago Titicaca.

## ANTIGÜEDADES INCAICAS

de las colinas, a fin de utilizar la poca área propicia para la industria agrícola de que podían disponer. Hicieron terrazas en todas las faldas de colinas y montañas, hasta que no quedó ni un palmo de tierra sin cultivarse. Construyeron, asimismo, acueductos para los fines del riego, así como una serie de magníficos caminos, de excelente pavimento, cuyo ancho variaba desde 25 hasta 50 pies, los cuales ponían en comunicación su regia capital—situada en Cuzco—con varias provincias. Una parte de los caminos se construyó cortando sólidas rocas, y con frecuencia se subían altos precipicios por una serie de escalinatas de piedra. En muchas localidades todavía existen huellas de estos caminos.

Las islas del Lago Titicaca fueron el lugar de nacimiento—según la tradición—de la tribu de los incas, y allí se construyeron varios grandes e imponentes edificios, cuyas ruinas existen todavía. A poca distancia de la citada localidad estaba situado



Tribunal de justicia tradicional de los incas, en el mismo lago.



Fortaleza de Lacsahuamán, en Cuzco.



Entrada de la fortaleza de Lacsahuamán.

Cuzco, que era la colonia principal. Dice-se que su población y la del valle en que se hallaba, ascendía a unos sesenta mil o setenta mil habitantes. El idioma que entonces se hablaba y que sigue hablandose es el quichúa. Toda la población fué construída alrededor de patios o plazas, y contenía espaciosos edificios, hechos en parte de enormes y bien cortadas piedras. Sin embargo, los techos eran de barba. El tamaño y las dimensiones de algunas de las piedras eran tan estupendos, que ponían a prueba la habilidad del constructor moderno al transportarlas y ponerlas en su debido lugar. El transporte se efectuaba empleando rodillos de





Sepultura real de los incas.



Entrada lateral de la fortaleza de Ollantaytambo.



Objetos de antigua alfarería peruana.

madera, cuerdas y barras o palancas. En la mayoría de los casos no se usaba argamasa o mezcla.

Dícese que el gobierno de los incas ha sido la forma de despotismo más culta que jamás ha existido, y la mayor aproximación a la utopía que hasta ahora ha alcanzado pueblo alguno. A cada hombre se le asignaba — graciosamente — un sitio para su morada y una gran extensión de terreno que había de cultivar para el sostenimiento de su familia. El sobrante de los productos de estas tierras, después de atender a las necesidades del dueño, se pagaba como tributo al gobierno de los incas, y se destinaba a fines religiosos, de beneficencia y otros por el estilo, en su soberana ciudad de Cuzco. Bajo su sabia y justa administración civil, se desconocían el asesinato, la corrupción y los robos públicos. Se cuenta que un residente de Cuzco, que tenía apiladas en su casa cien barras de plata y oro, dejó las puertas abiertas, habiendo sólo colocado una tranquilla a través de la puerta, para indicar simplemente que el dueño estaba fuera, y nadie entró. La industria agrícola era la que predominaba, sobre todo entre la gente de la costa".



Otros objetos de alfarería.

## Monumento al poeta Belli, en Roma



El monumento a Joaquín Belli, inaugurado en Roma el 4 de mayo.

Así como Milán tuvo su gran poeta popular dialectal, Carlos Porta, Roma tuvo el suyo, Joaquín Belli, diez y seis años más joven que Porta y que vivió mucho más que éste; pues el poeta milanés murió a los 46 años, en 1821, mientras el poeta romano vivió hasta 1863.

Al cumplirse los 50 años de su muerte,

la ciudad de Roma le ha inaugurado un monumento merecido.

Este monumento, obra del escultor Miguel Tripisciano, que se alza en la plaza de Italia en el Trastévere, ha costado 30.000 liras, mide 10 metros de longitud, 4.30 de anchura y 6 de altura, y fué costeado por subscripción pública.

# Digestivo Mojarrieta

Garantizado no contener, como los demás pretendidos remedios del estómago, ni calmantes, ni astringentes, ni pepsina, ni papaína, ni pancreatina, ni diastasa, ni magnesia, ni opio, ni bismuto; es el único que obra únicamente por

## Desinfección y antisepsia del aparato digestivo

Esto explica que triunfe precisamente donde ha fracasado todo otro tratamiento y que su acción sea siempre duradera; no cura en unos pocos días enfermedades que existen desde hace años, pero elimina con el tiempo todas las colonias de microbios patógenos de las vías digestivas, es decir, la verdadera causa de todo trastorno del estómago.



# La hermosura y la juventud

son la felicidad de la mujer



Con estos dos **TALISMANES** se alcanza todo lo que se desea. Así, pues, si no queréis ser feas ni viejas, os basta visitar mi consultorio, y os convenceréis de que poseo el secreto de la **HERMOSURA** y de la **JUVENTUD**.

Comprando solamente la maravillosa **CREMA ALMENDRINA COROMINAS**, yo misma os revelaré el secreto para ser hermosas y siempre jóvenes. Las consultas no se pagan.

Si tenéis **AREUGAS, VELLO, MANCHAS, PECAS, ESPINILLOS, GRANOS** o cualquier otro defecto que os afee, consultadme y pronto os veréis libres de todo.

Todos mis específicos son analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Si tenéis canas, poseo la mejor tintura del mundo, puramente vegetal. Cada aplicación dura dos meses.

**T. S. de Corominas**

Masajista facial

Entre Ríos 428

Buenos Aires

Horas de visita: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 6 p. m. — Pidan folletos por correo.

## A LA GRAN LIQUIDACIÓN de PIELES

Sulpacha 319 — Buenos Aires

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Juegos zorro gris, a.....                   | \$ 40   |
| Juegos zorro Alaska, blancos y negros, a \$ | 15      |
| Corbatas de piel, a.....                    | \$ 0.40 |
| Manchones, a.....                           | \$ 3    |
| Estolas, a.....                             | \$ 15   |
| Juegos echarpes, a.....                     | \$ 50   |
| Riquisimos sacos de piel largos, a.....     | \$ 50   |

Liquidación verdadera

PRECIOS FIJOS — AL SPRIT  
Casa Morales Suipacha 319

## Un libro GRATIS

de Reputación Universal,  
con el que alcanzarán

Salud, Fortuna y Belleza



**GRATIS** podéis conseguir el libro que os enseñará a prosperar en los negocios, vencer dificultades, inspirar confianza, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

En la misma casa encontrarán una gran colección de minerales y especialmente la "PIEDRA IMAN" traída directamente del Perú, la que se vende por mayor y menor.

Se atiende personalmente y por correspondencia, remitiendo una estampilla de 10 centavos. Todo pedido debe ser dirigido a F. FANTOVA, calle Moreno, 1984, Buenos Aires.

## Careta para el "box" entre mujeres

Es bien sabido que bastantes mujeres cultivan el "box" con entusiasmo, pero en ningún país se había pensado en proteger con una armadura a estas aficionadas, hasta que en los Estados Unidos, donde esta afición se cultiva con mayor entusiasmo por el bello sexo, se ha inventado una careta y un aparato protector especial para que las mujeres puedan lucir impunemente su habilidad en ese "sport" tan peligroso para su belleza.

Dice un periódico americano: Guy Otis Brewster es el más entusiasta amigo de todo el atletismo cultivado por las mujeres jóvenes. Entiende, de acuerdo con las sufragistas, que la mujer es física y mentalmente igual al hombre. Había conseguido convencer a muchos maestros antiguos, que le reprochaban altamente el que las mujeres se dedica-



Golpe a la cara detenido por la careta.



Golpes de cara y pecho, evitados por el aparato.



Luchadoras vistiendo sus aparatos protectores.

sen a tal pugilato. Para quitar todo asidero a esta opinión, inventó una careta que defiende la cabeza impidiendo que la belleza, de que tan cuidadosa se muestra la mujer, pueda sufrir con los rudos golpes, y una especie de coraza para preservar el pecho y el estómago de los golpes. Mr. Brewster es profesor de ejercicios físicos en las escuelas públicas de Wharton. Estaba convencido de que el "boxing" es uno de los ejercicios



Comienzo de un ataque.

más convenientes para la mujer.

Para demostrar la utilidad de su invento invitó a sus discípulas de "box" a dar una escuela práctica pública en el local de la Sociedad de Educación Física. Las alumnas se presentaron con un juego vigoroso e irreprochable; pero aunque sus golpes fueron asustados con violencia extraordinaria, ninguno de ellos produjo lesión apreciable ni en la cara ni en el pecho de las que fueron tocadas.





# SOPAS MAGGI


## IMPORTANTE

¡La vida está muy cara! Hay que hacer economías. Con el uso de los productos MAGGI — CALDO, JUGO Y SOPAS — se reducen los gastos de cocina.

## MUY IMPORTANTE

Hágase cocer en medio litro de agua hirviendo, durante 10 ó 35 minutos (según la clase), y se obtendrá una riquísima y nutritiva sopa, sin necesidad de agregar sal, especias, legumbres, etc. Hay 25 clases distintas.

## IMPORTANTÍSIMO

En vista de que existen comerciantes que al pedir las conocidas e inmejorables sopas MAGGI, que hasta la fecha no han conseguido imitarlas, tratan y quieren por fuerza ofrecer y vender a los consumidores de las sopas MAGGI otras marcas desconocidas y de calidad inferior, rogamos al público que al comprarlas se fijen bien en la marca que les entregan, rechazando aquellas que no lleven el nombre MAGGI (marca cruz estrella ) de la Fabrique de Produits Alimentaires MAGGI Kemphal y el nombre de su único representante en la República Argentina y Uruguay.

**L. R. SCHEINER** — **Cangallo 1265**

Pidan muestras y prospectos a su único agente

## El bote trineo

En la parte del norte de los Estados Unidos y del Canadá, por lo regular los inviernos son muy largos y rigurosos y muchos ríos y lagos proporcionan hielo en abundancia para patinar o deslizarse por las cuestas, construir palacios de hielo y otros entretenimientos análogos. La vida y los pasatiempos al aire libre que hacen que la estación estival resulte tan deliciosa en estas latitudes septentrionales, no se limitan enteramente a una temperatura caliente, siendo así que la estación de las escarchas y nieve también tiene sus encantos y "sports".

El bote trineo es uno de los pasatiempos invernales que con frecuencia ayentaja en velocidad al tren más rápido, conduciendo a los que en él viajan con una vertiginosa rapidez de 80 a 90 millas por hora, en tanto que el frío crudísimo de la brisa producida por este veloz movimiento al aire libre, pone la tez y las mejillas tan encarnadas que son capaces de despertar envidia.



El timonel en su puesto en un bote trineo.

El bote o yate trineo que se desliza sobre el hielo, se compone únicamente de unas cuantas piezas de madera, dispuestas en una forma adecuada, la más popular de las cuales se asemeja a la letra T. Puede decirse que la parte vertical de esta última, representa la viga o palo central que se extiende de popa a proa. La parte superior de la letra representa la tabla corredora, en cada uno de cuyos extremos se dispone una gran pieza o zapato de acero que se asemeja un tanto a un patín ordinario. A una distancia que representa la tercera parte del extremo anterior o proa del barco, se levanta el mástil, y cuando se despliegan las velas se aplica la potencia mediante la fuerza del viento.



Deslizamiento de un bote trineo por un campo de hielo.



Salida de un bote trineo.



# Señora: APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD —



N. 241. Vestido fantasía, confeccionado de rico velours de lana, en colores de novedad, adornado con cuello de encaje, solapas de terciopelo y botones, cuerpo forrado de hilo y seda, a ..... \$ 45.—

N. 647. Traje tailleur de lana, casimir o sarga, modelo de gran chic, adornado con gran cuello de terciopelo, pespuntos y botones, saco forrado de seda, a pesos ..... 37.—

N. 209. Vestido fantasía de rica lana jaspeada, en muy lindos colores de moda, adornado con terciopelo, botones y presillas, pechera de encaje y gasa, a pesos ..... 22.50

N. 665. Traje tailleur, confeccionado en casimir, ratina o col de cheval, adornado con terciopelo, cartera y botones, saco forrado de seda, a ..... \$ 48.—

## Tienda SA

Tratando de disminuir nuestro enorme stock de vestidos para señoras, hemos hecho rebajas tan considerables que en la mayoría no salvamos el costo. Una prueba evidente de estas rebajas son los precios anunciados en estas páginas.



633



282



184



634

N. 633. Traje tailleur de casimir inglés o sarga, modelo muy práctico, adornado con tapa de cuello y puños de terciopelo, botones y presillas, saco forrado de satén, a.... \$ 19.50

N. 282. Traje tailleur, confeccionado en lana novedad, casimir o sarga, modelo muy elegante, adornado con pestañas, tapa de terciopelo y ojales, saco forrado de satén, a... \$ 25.—

N. 184. Vestido fantasía, confeccionado con lanas nevadas, asargadas o lisas, adornado con cuello de puntilla, botones, presillas, pechera de encaje, gasa y tul, cuerpo forrado de frou-frou, a \$ 35.—

AN JUAN

Alsina  
y  
Piedras

N. 634. Vestido fantasía, confeccionado en ratina, velours de lana o sarga, modelo gran moda, cinturón, cuello y corbata terciopelo, botones y soutache, cuerpo





## UN PIANO 'FONOLA BREYER LLEVARÁ LA FELICIDAD A SU CASA

USTED SERÁ PIANISTA EN SEGUIDA SIN CONOCER MÚSICA  
VENTAS POR MENSUALIDADES

CORTE EL CUPÓN  
Y REMÍTALO A

**BREYER Hnos.**  
**FLORIDA 414**

SÍRVANSE REMITIRME CATÁLOGOS DE FONOLA Y PIANO FONOLA A

Nombre .....

Dirección .....

P. A.

## Gante monumental

La ciudad de Gante, cuna de Carlos V, se ha distinguido siempre en la historia por la exuberancia de una vida fuerte y potente, por su temperamento altanero y por la energía de sus reivindicaciones.

Gante, hoy centro de una exposición del mayor interés, es a la vez una ciudad industrial, comercial y artística. Para tener una idea exacta de su fisonomía general, conviene subir a la cima de Saint-Bavon. Así lo hizo Carlos V en 1539 acompañado de su hermano Fernando y del duque de Alba para elegir el emplazamiento de una ciudadela que se propo-



Estatua de Jacobo Van Artevelde.



Cripta del castillo de Gerardo el Diablo.

nía edificar, para tener a raya las sublevaciones, demasiado frecuentes, de los ganeses.

A ejemplo del emperador, subamos, para darnos cuenta de la topografía de la ciudad los 146 escalones de la torre oeste.

Inclinémonos sobre la balaustrada. La ciudad aparece cortada, como un damero, en cuadros, unidos entre sí por unos sesenta puentes echados sobre el Escaalda, el Lys, el Lieve y el Moere, que a través del territorio describen sus caprichosos meandros.

Alcemos los ojos y veremos el "Belfroy", el histórico campanario que desde su altura de 118 metros llamó tantas veces a la revolución por medio de su formidable campana

manzada en 941, no fué terminada realmente hasta 1554. Su fachada de granito es imponente y austera. La cripta, llena de sepulcros y tumbas, es muy sun-

"Rolando", que hoy se limita a marcar pacíficamente las horas.

Por detrás surgen las torres y torrecitas de San Nicolás, parecido a una fortaleza; más lejos aparece el Hotel de Ville, blanquea el pórtico corintio del Palacio de Justicia, se recortan las almenas del Castillo de los Condes y se ve una sucesión, un amontonamiento de torrecillas y flechas.

Descendamos y examinemos el interior de la catedral, cuya amplia nave presenta la forma de una cruz latina. Co-



El Rabot.



## GANTE MONUMENTAL



Castillo de Gerardo el Diablo, sobre el Escalda.

tuosa. Allí están encerrados los restos de obispos patricios y burgueses notables y las cenizas del gran pintor Huberto van Eyck, cuyo admirable políptico, "Adoración del Cordero", se conserva en la misma iglesia.

La catedral de San Bavon posee otras pinturas excelentes: de Crayer, Hanssens, Porbus, Otto venius y el incomparable Rubens, así como un púlpito de trabajo enorme, pero excesivamente cargado de adornos.



Galería romana del Castillo de los Condes.



Casa de los Bateleros en el Muelle de las Hierbas.

El Mercado de Paños, edificio del siglo XV, es un hermoso ejemplar arquitectónico y contiene hermosas pinturas de Rubens y de otros autores.

Muy próximo está el Hotel de Ville, emprendido en 1517 y terminado en 1602. Reinaba entonces en arquitectura el italianismo, estilo macizo y pesado que forma contraste con la delicadeza de la porción primitiva, que es de gusto ojival y presenta relieves y calados admirables.

El Mercado de los Gramos corresponde a los siglos XVII y XVIII, y es de un aspecto muy agradable. Las instalaciones del Muelle de las Hierbas son también dignas de ser visitadas, por su original arquitectura no precisamente bella, pero sí curiosa. En cuanto al edificio llamado Casa de los Bateleros, y que forma parte de aquellas instalaciones, no puede negársele cierta majestad.

El Lieve baña los cimientos del Castillo de los Condes al este y al oeste. Cisnes de blanco plumaje hienden las aguas estancadas y cenagosas. La ruina feudal parece que exhala una profunda melancolía. La ciudadela de Carcasana parece sonreír al

sol bajo el viento del norte que azota sus baluartes. Concy, torreón sin estro, deja crecer flores en sus hendeduras; el Drackenfelds se alza sobre un pico como si quisiera enganchar las nubes, mientras el castillo conserva una feroz fisonomía de desterrado. La Lie-dra se adhiere fuertemente a las piedras de esa Bastilla del siglo XII, destinada a reprimir el espíritu turbulento de los ganteses. De piedra en piedra trepa al asalto pero es impotente para desmoronar

## GANTE MONUMENTAL



Ruinas de la abadía de San Bavo. Iglesia, patio y catedral.

nar ese bloque de granito. Los siglos no han hecho presa sobre ese conjunto, sobre esos muros almenados, que consolidan poderosos contrafuertes y que soportan veintisiete torres semicirculares, dominadas por la robusta torre.

Gante, como la mayor parte de las ciudades flamencas, es prácticamente "inmodernizable". Podrá adoptar todos los adelantos modernos, utilizar los medios de transporte de nuestros días, prodigar la luz eléctrica en sus tiendas, calles y paseos pero toda esa espléndida iluminación servirá sólo para que resalten más sus antigüedades.



El Castillo de los Condes, visto desde el Petit Servat.

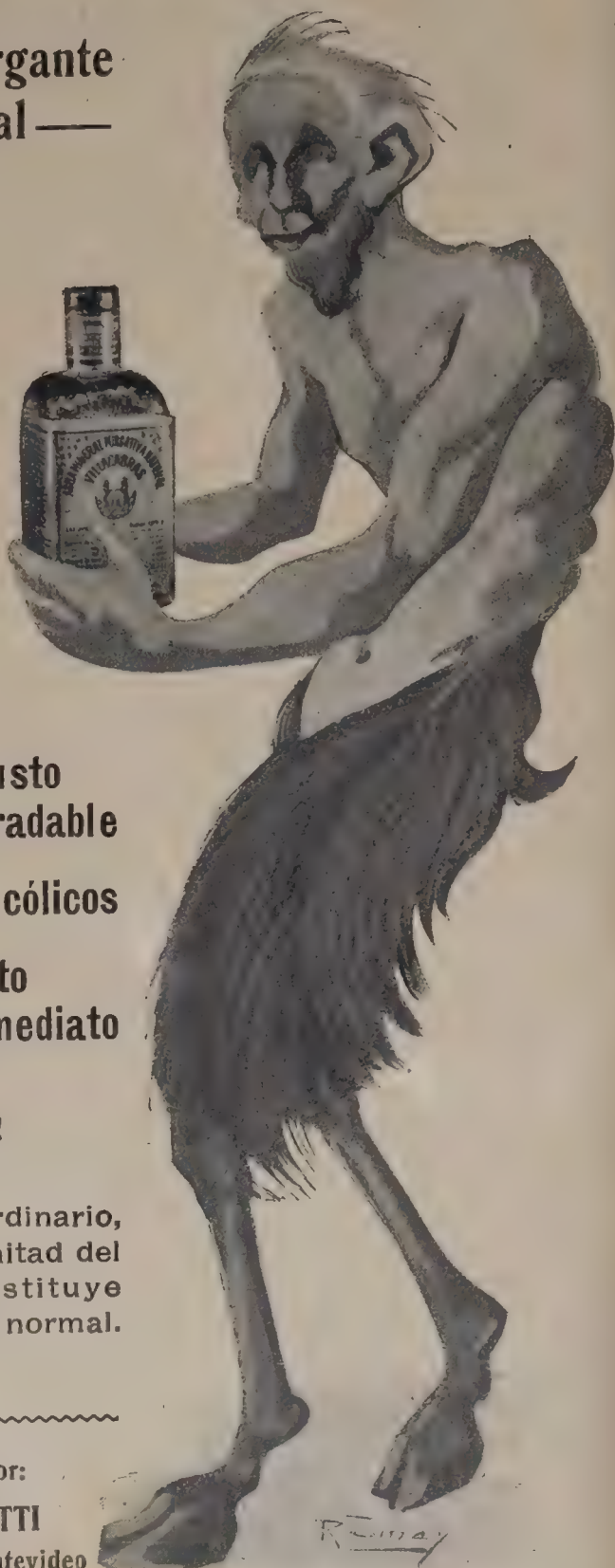


El Muelle de las Hierbas. Puerto nuevo.



# Villacabras

Agua purgante  
— natural —



No tiene gusto  
desagradable

No produce cólicos

Es de efecto  
inmediato



Un vaso ordinario,  
o sea la mitad del  
frasco, constituye  
una purga normal.

Unico introductor:

**JOSÉ PERETTI**

Bs. Aires — Montevideo

## El patrón Delannoy

La Sociedad Central Francesa del Salvamento de Naufragos celebró recientemente su asamblea general en la Sorbona, bajo la presidencia del gobernador del Banco de Francia, que reemplazaba al almirante Laperrière, por hallarse éste enfermo.

Tratábase de distribuir los premios al heroísmo. El primer valiente a quien se llamó fué Francisco Aquiles Delannoy, patrón del bote de salvamento de Calais. Es un espíritu sin miedo en un cuerpo de atleta. En su carrera de salvador, comenzada hace 42 años, ha librado de las olas a 196 víctimas, marinos como él, compatriotas, y también ingleses, noruegos, italianos, rusos... En su favor la sociedad central tiene otorgadas desde 1871 todas las recompensas de que dispone. Este año ha solicitado la sociedad el concurso del gobierno, y el bravo marino, a las 27 medallas y condecoraciones que ostenta, ha podido agregar la cruz de la Legión de Honor, que recibió con las lágrimas en los ojos entre una tempestad de aplausos.

Después de él, fueron premiados otros veinte héroes.



Aquiles Delannoy, patrón del bote de salvamento de Calais, premiado con la cruz de la Legión de Honor el 25 de mayo último.

# LA FAMA DEL

# Vino

GENERAL

## \$ San Martin

Añejo Superior




ENCANTA A TODO EL MUNDO



# ¿QUIERE VD. COMER BIEN?

## PUES SIGA LOS CONSEJOS DE MISIA

## PETRONA



Pruebe usted el rico aceite MO y se convencerá de que por su paladar exquisito, su aroma suave de selectas olivas frescas y su tipo permanente, es el mejor de los privilegiados aceites italianos.

El aceite MO es el predilecto del refinado gusto francés, cuyo mercado conquistó. Unicos importadores: BARGIELA, POSADAS y Cía., Alsina, 970.



### La Cocina

**Borrachuelos.** — Se pone al fuego medio litro del buen aceite MO y cuando está muy caliente se retira y se deja enfriar.

Después se mezcla la mitad del aceite con un cuarto de litro de buen vino blanco y la harina necesaria; se forma una masa no muy dura, que se

estira en forma cilíndrica y se corta en pedazos, que luego se frien en el aceite restante, espolvoreándolos de azúcar, una vez dorados.

**Chúpate los dedos.** — Se baten cuatro yemas con cuatro cucharadas pequeñas de azúcar. Se ponen las claras en punto de nieve, y se incorporan a las yemas.

Cuando todo esté bien mezclado, se vierte en la fuente, en donde debe de haber de antemano doce bizcochos mojados en Jerez. — Picadillo.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 150

Año X

Buenos Aires, 28 de Junio de 1913

N.º 448

## En la necrópolis financiera



Responsos ante el panteón legislativo.



## Charlas del pebete

Hace bien el ministro de Obras Públicas en incomodarse con los poco diputados que se quejan del exagerado costo del Palacio de Oro, muy mal llamado así, cuando no es más que una construcción de ladrillos con revestimiento de piedra o de macadam, o de a mí no me la dan.

Si empiezan a sacarse al centavo las cuentas de las obras públicas, no va a valer la pena de emprenderlas. Para que se trabaje o, mejor dicho, para que se haga trabajar a gusto a los demás, hace falta estímulo en los empresarios y en sus adláteres; y no hay verdadero estímulo sino allí donde las cosas se cobran por cinco veces su valor: es el mínimo razonable. A los t abajadores propamente dichos, que andan gateando por los andamios y embadurnan los ladrillos con la argamasa y fijan los pies derechos o torcidos de hierro, no les hace falta más acicate que la gana de comer, y ésa, por suerte providencial, nunca escasea en las habitaciones de los pobres.

A mí me parece que la obra del Congreso está saliendo, no sólo barata, sino tirada, y que lo construido ya debería tirarse cuanto antes, para empezar de nuevo. Este primer ensayo, hijo de la inexperiencia y sobrino de una porción de tios, va costando 33 millones; y para colmo de infortunio, no sirve para su objeto, ni para fin alguno. Además, el gen'ral autor o la cáfila de autores del plano, se las desarreglan de modo que cuan-



to más se avanza en la obra, más falta para concluirla. Es una nueva torre de Babel, que no apunta a ninguna estrella determinada, pero que mos hace a todos levantar el cielo con las manos.

Si se opta por continuarla, hoy faltarán cuatro millones para concluirla, y el año que viene ocho y así sucesivamente, porque eso es el caserón de nunca acabar. Cuanto más se puede apreciar lo hecho, en encuentra más calamitoso; y con parche aquí, revestimiento allá, capa de cemento averiado acullá, cada remiendo pide tres y cada millón gastado reclama otros muchos. Además, es difícil que los que comen o, por lo menos, almuerzan, se pretexto de esa obra arquitectónica, se resignen a declararla terminada alguna vez: eso sería demasiado altruismo.

Ahora se nombra una comisión más, para que investigue, haga y deshaga. Naturalmente esa comisión, lo mismo que todas, tendrá sus gastos: montará una o varias oficinas, iniciará una especie de investigación que no podrá ir muy lejos, ni falta que hace, pero que requerirá mucho tiempo y bastante plata. Pasará de moda la curiosidad sobre ese tema, y dentro de media docena de años se resucitará de nuevo el asunto y se dirá que ya van gastados 60 millones y que falta una colita y que el mundo nos env' día ese Capitolio. Quizá no falte quien arme bulla y pida el nombramiento de otra comisión, y yo no desespero de formar parte de alguna. En medio de todo, la cosa es divertida y no veo la necesidad de apresurar el desenlace; tanto más



cuanto que el original croquis irá derrengándose por todos lados, mientras se le maquilla por otros y ejerce a la ciencia de legiones de arquitectos albañiles y carpinteros, y la paciencia de los contribuyentes, que es, prácticamente, ilimitada.

No hay por qué desanimarse ante el tiempo que esa maravilla del mundo exige para darle el último retoque. Algunos monumentos antiguos tardaron en construirse más de cien años. Y en cuanto al precio no hay que regatearlo, desde que ha de ser la única superioridad de la obra. Las cosas suelen estarse según lo que cuestan, y por eso estamos todos las refacciones que tan pródigamente ha dispuesto don Roque en sus regias moradas.

Siga, pues, indefinidamente la obra del Congreso, que al fin es preciso dejar que todo el mundo viva y tene' en cuenta que en los tiempos de crisis no hay que apurar mucho las cuentas ni acoger gallinas de los huevos de oro. Lo que no se gaste en eso, se invertirá en cualquier acorazado de ésos que se adquieren con el deseo de que no sirvan para nada, como las armas de fuego, las pólizas de seguros sobre incendios o sobre la vida, el afecto de los cirujanos, a quienes se puede apreciar mucho como amigos, pero nunca se querría utilizar como profesionales, los timbres de alarma y otras cosas y personas.

Si el continente ha de parecerse al contenido, es de rigor que el palacio de las leyes reúna las cualidades esenciales de sus moradores: utilidad y baratura. Entendidas de cierto modo, por supuesto.

Esto, aparte de lo que dice en favor de un país el hecho de que tire, sin contar, millones y más millones en una suma sin fondo, aunque se trague muchos fon-



dos. Se piensa, naturalmente, que el dinero abunda de un modo disgustante y esto, aunque acaso no sea verdad, siempre halaga. Hay que pagar los reclamos y dejar que los contribuyentes reclamen. Al fin y al cabo eso de consagrar a un edificio mediocre mucho más dinero del que costaron las Pirámides, la Acrópolis, la Basílica de San Pedro, el monasterio del Escorial y Santa Sofía, comprendidas en un lote, no es hazaña al alcance de cualquiera.

# El Concurso Panamericano de Tiro



El vicepresidente de la nación, el ministro de la Guerra, el presidente del Tiro Federal doctor del Pino y otros conocidos personajes, durante la fiesta de despedida de los representantes argentinos en el concurso.



Varios miembros de la delegación de tiradores argentinos que tomará parte en el gran concurso internacional. En el centro: El doctor Juan Carlos Gallegos, de la junta del Tiro Federal. En ángulo: Los ministros de Inglaterra y Estados Unidos con los personajes oficiales ante la mesa del "lunch".



### En honor de don Rafael Cobo



Banquete dado por los socios del Club del Progreso a su presidente don Rafael Cobo, con motivo de las bodas de oro de los esposos Cobo - Halbach.

### Centro Nacional de Ingenieros



El banquete que reúne anualmente a los miembros del centro.

### Baile del Club Italiano

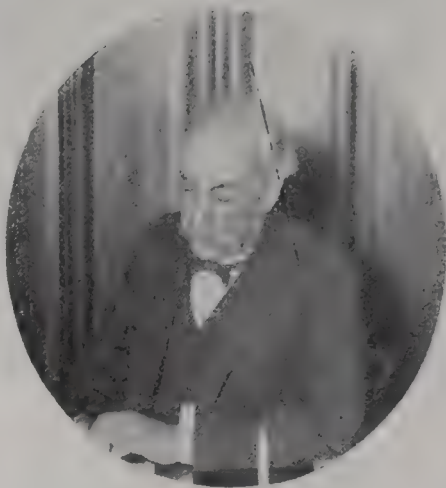


Aspecto del salón del club al celebrar el baile de gala el sábado último.

# EL CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ

Fué fundado este centro por un pequeño grupo de entusiastas aficionados, el 17 de abril de 1905, y cuenta, por consiguiente, con siete años y dos meses de vida. Fué su primer presidente el doctor Emilio Carranza, y vice el señor José Pérez Mendoza, presidente actual.

Es interesante conocer, aunque sea de manera rápida, la historia del club. A los pocos meses de fundado contrató al célebre maestro alemán Ricardo Teichmann, que en aquella época triunfaba en el torneo de Ostende. Ha sido, de todos los maestros que ha con-



El presidente del club, don José Pérez Mendoza.

dores José Raúl Capablanca y el doctor Emanuel Lasker (actual campeón del mundo), siendo nuestro actual huésped el joven maestro serbio Boris Kostic.

Como medios de difusión del noble juego, el club ha dictado cursos públicos y gratuitos de ajedrez, los que piensa proseguir. A iniciativa del señor José Pérez Mendoza, se implantó en el Instituto Nacional de Ciegos una cátedra de ajedrez, que él dictó por mucho tiempo, siguiéndole en igual tarea el señor Jorge Píllado. Se cuenta además con una revista destinada exclusivamente al ajedrez, que fué fundada por el distinguido aficionado señor Lizardo Molina, en 1905, dirigida actualmente por los señores Arnoldo Ellerman y Enrique Martín. Es oportuno hacer notar que ésta es una de las dos revistas de ajedrez que se editan en castellano en todo el mundo.

Es iniciador el club del Campeonato Universitario, que fué últimamente disputado por Medicina, Ingeniería y Derecho, ganando definitivamente la primera el trofeo destinado a tal objeto.



El señor Mario Blixen y el señor Rolando Illa actual campeón del club, jugando una partida "en consulta" contra el profesor Boris Kostic.

tratado el club, el que ha reportado mayores beneficios por las enseñanzas que dejó a nuestros aficionados.

Instalado en sus principios en un modesto local, el club ocupa hoy uno que llena debidamente las necesidades del momento.

Casi desde sus comienzos el club se vivió en una era de progreso, acrecentada por la visita de celebridades en el ajedrez. Al profesor J. Tauberdans siguieron los célebres juga-



El profesor Kostic durante la partida contra los señores Blixen e Illa.

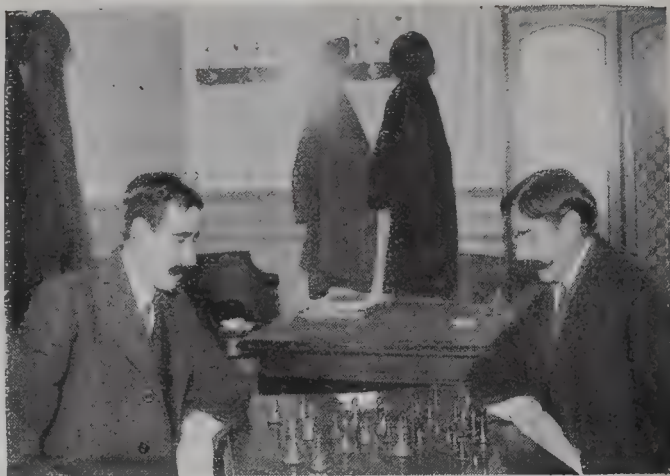


## EL CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ

A su iniciativa se debe también el Campeonato Sudamericano, en el cual ha tomado parte, manteniendo hasta la fecha el título de campeón.

Los elementos del club se distribuyen en cinco categorías, divididas en orden de fuerza. Cada una de ellas tiene su torneo anual, que reúne siempre nutrido número de jugadores.

Son verdaderamente prodigiosos los esfuerzos de este club, que persigue sanos propósitos al difundir "el rey de los juegos" y el juego de los reyes"; sólo vive de sus propios medios,



Ajedrecistas de primera categoría. Los señores Enrique G. Ruiz y B. H. Villegas en plena emoción de una partida.



Señores Alberto Gelly y Valentín Fernández Coria.

y, al contrario de otros "sports", no cuenta para nada con ayuda oficial, favor que se dispensa en otros países a las sociedades de esta naturaleza.

Está totalmente prohibido todo juego por dinero por la misma dignidad de que se ha hecho tradicional en el juego ciencia; de manera que pueden pertenecer a él jóvenes y ancianos, en la seguridad de pertenecer a



Un aspecto del salón del club.

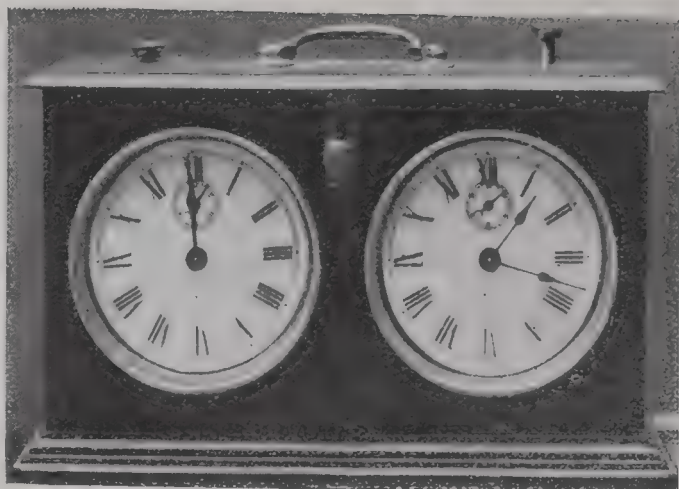
# EL CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ



De izquierda a derecha: 1. Trofeo del campeonato universitario, que ha sido ganado definitivamente por los estudiantes de medicina. 2. Trofeo del campeonato sudamericano, que no ha salido de poder del club.

un club que en nada puede perjudicar a sus asociados.

Llevados esos ideales a fines prácticos, ha inaugurado el presidente del club un curso de ajedrez en la Penitenciaría Nacional, y se gestiona en estos momentos la implantación de un curso de ajedrez en el Colegio Nacional Central.



Reloj para marcar el tiempo de cada jugador en las partidas de torneo.



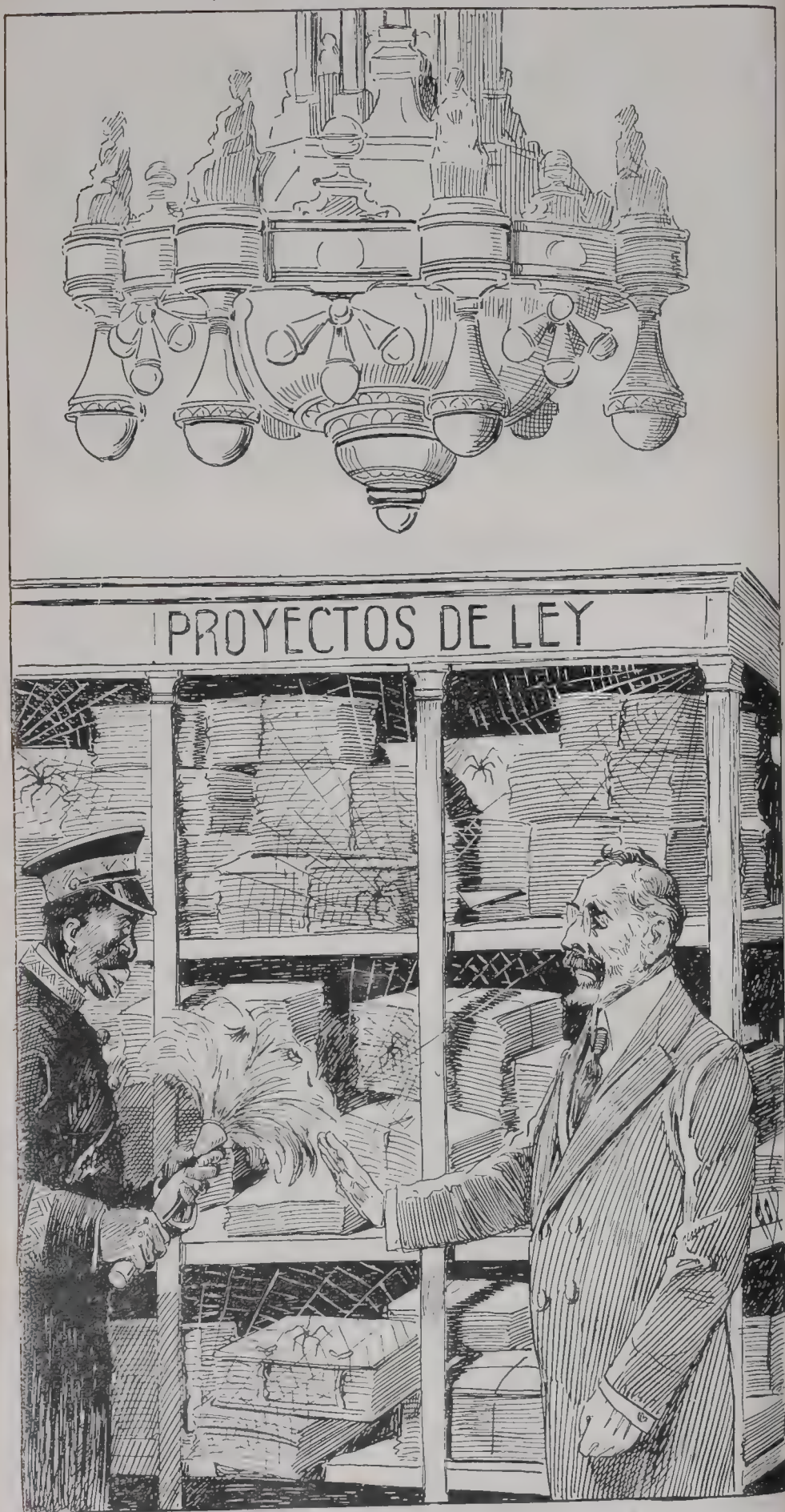
Trofeo del torneo libre para todas las categorías.



Premio del ministerio de Relaciones Exteriores, disputado en "match" internacional y jugado una sola vez con la Asociación de Ajedrez de Valparaíso.



## Las arañas del Congreso



—No pase el plumero por aquí.

—¡¡ ...!!

—Conviene demostrar que si por una araña hemos pagado 55.000 pesos, tenemos muchísimas que no nos cuestan ni un centavo.

# Reconviniendo la ciudad



Después de ver el Congreso y saber que ha costado treinta y dos millones y medio de pesos y que aun ha costar media docena de millones más, si Dios no lo remedia, el viajero quizás sienta deseos de ver al doctor Ramos Mejía. Llamado Ezequiel y llamado no sé cuántas cosas contrarias a la belleza del lenguaje en recientes interrelaciones hechas en la Cámara por los diputados socialistas y radicales. Porque este señor es el prócer de Obras Públicas y el que defiende que se haya hecho ese gasto y siga el edificio a medio hacer.

El viajero puede cumplir su gusto y satisfacer, viendo a éste o cualquiera otro de los ministros una curiosidad que, si le parece legítima, a nosotros se nos antoja malsana. Ramos Mejía don Indalecio Gómez, don Mamerto Garro y, en suma, los ocho ministros, carcan de encanto y es preferible contemplar otros edificios que tienen mejor fachada. En esta contemplación es más fácil llegar al éxtasis.

También es más fácil la tarea, porque nuestra ciudad todavía no ha llegado a ese grado de perfección en los embellecimientos edilicios con que sueña el invidente señor Anchorena, que tiene el grado de doctor. Hasta los ediles son feos. En arquitectura estamos en la infancia del arte; pero una infancia terrible, abandonada a sus alegrías expansiones y retozos y que se resiste a ir a la escuela. Cada arquitecto hace aquí lo que da la gana y lo que le da más dinero. Aquí encuentra el turista, al lado de los órdenes griegos, los órdenes romanos, y, junto al estilo Renacimiento, el estilo churrigueresco. Lo gótico, lo bizantino, lo árabe y hasta lo chino, sin trenza, pero con muchas campanillas. Junto a una columna dórica, otra jónica, otra corintia o toscana, sin

país, otra egipcia o asiria. Escasean, sin embargo, las columnas mixtoras. Total, que no hay orden arquitectónico, ni concierto musical. A lo sumo charangas que pasan por la calle y "música de cámara". Las mismas camas de matrimonio, las llamamos cámaras, dejándonos de música.

Por éstas y otras razones no seguiremos el método que se sigue en otras guías, ni mucho menos el método de solfeo. No iremos calle por calle yéndolas todas, así como las plazas y parques, y jardines. Llamaremos la atención del viajero hacia los edificios que disfrutan entre nosotros de alguna fama, aun siendo usurpada, estén donde estén, y aunque no puedan relacionarse unos con otros, porque aquí no hay relaciones ni casi buenos amigos.

La parte más bulliciosa, animada, rica, moderna y "high life" de Buenos Aires es la que está al norte de la calle Rivadavia. Es raro que tengamos esta preferencia en la América del Sur, pero así es. En el norte están los mejores: cafés o "cafés" o "cafeses", que de las tres maneras sabemos decirlo, las confiterías más dulces, o con más dulce, las tiendas de lujo, los grandiosos bazares, los bancos que parecen más sólidos y que mejores servicios prestan, prestándonos mucha atención y poco interés. Los sastres ingleses, los modistos franceses, las joyerías más deslumbrantes los "restaurants" y "rotisseries", donde mejor se come, la gente "chic", las familias "bien", los grandes especuladores, las oficinas de ferrocarriles, las agencias de vapores, las casas de cambio, las "demi-mondines" de ida y vuelta, las encoquetadas damas, la muchachada elegante, los teatros y cinematógrafos los clubs y, ¿Qué más? hasta los rematadores más "avisados".

El barrio sur parece una capital de provincia, adonde no han llegado todavía la alegría, la risa ni el riel. Establecidas estas ir tantas diferencias, vamos a la...

Plaza de Mayo.—Superficie 17.446 metros, que no es, sin embargo, lo más superficial que tenemos. Esta plaza es más histórica que don Victorino de la Plaza. Al sudoeste está el viejo Cabildo, donde se oyó el grito de libertad en 1810. No faltan entre nosotros hombres libres que







han puesto el grito en el cielo. Pero éste es otro cantar. Por lo demás el pueblo sigue lo mismo que en 1810, en el día memorable del Cabildo, que fué día de lluvia. Quiere saber lo que pasa y... ahora llueve sobre mojado. En la plaza hay un obelisco que titulamos "la Pirámide de Mayo" y que hemos trasladado del sitio en que estaba algunos metros más allá, sin que nadie sepa por qué, probando así que este gobierno no quiere dejar cada cosa en su lugar y que el movimiento se demuestra andando. También hay en la plaza una estatua ecuestre del general Belgrano, que no se puede elogiar por su mérito artístico. Es lamentable que estos errores se cometan en los monumentos a los próceres. El caballo está muy parecido. Según la frase, es "de la madera de que se hacen los caballos", pero lo han hecho de bronce.

En la plaza de Mayo está.  
El Palacio de Gobierno.—

Este palacio por un lado  
tiene un jardín,

del cual creo haber  
entrado en detalle.  
Ocupa este edificio el  
este de la plaza. ¿Es-  
tamos? Desde hace  
mucho tiempo se de-  
nomina la Casa Rosa-  
da, deb'do a la mano  
de color que por fue-  
ra le pusieron los al-  
bañiles. Por dentro,  
no es así, y pud'ra  
decirse con el poeta:

¡Llorad, humanos!  
¡Todos en él pusisteis  
[vuestras manos!]

Desde el puerto, el Palacio de Gobier-  
no tiene buen aspecto; pero desde la pla-  
za, francamente, no se sabe qué admirar  
menos, porque la falta de estilo argu-  
técnico de la casa corre parejas con la  
misma falta en los mensajes del presi-  
dente que la habita. Dos alas del edifi-  
cio están unidas por un arco, de mane-  
ra que no pueden volar. Cada una fué construída  
en época distinta, y cada una obedece  
a distintos planos. En cambio el doctor  
Sáenz Peña no obedece a nadie, porque  
él es el que manda, pero tampoco tiene  
ningún plan.

D'cho esto, quédese para el número  
próximo la descripción de algo de la mu-  
cho que se puede ver interiormente. Lo  
que no se puede ver se adivina. En ese  
palacio, más que en la catedral, la proce-  
sión anda por dentro.

EL JUDÍO ERRANTE.



## Despedida del ministro chileno



Recepción ofrecida por el ministro de Chile, doctor Cruchaga Tocornal a las autoridades  
y sus colegas del cuerpo diplomático, con motivo de su retiro.

# Enlaces



Srta. Alicia Viel  
Temperley con el Sr. Héctor  
Pourtalé



Srta. Raquel Alcobendas  
con el  
Sr. Valentín M. Virasoro

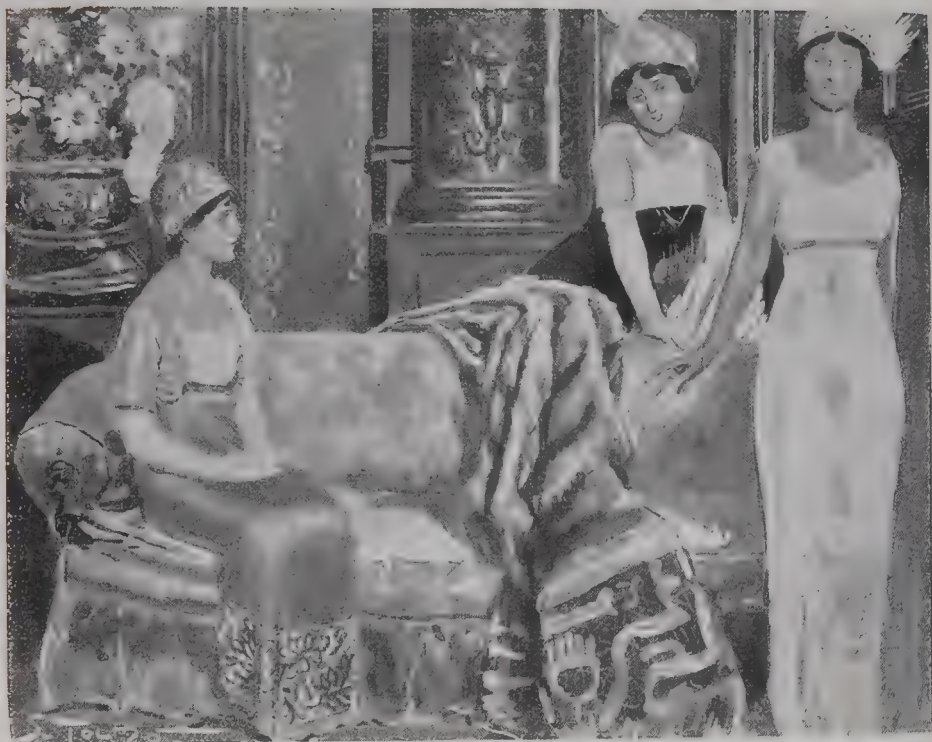


Srta. Ema Giralt  
con el  
Sr. Javier Malbrán



# SALON PORTENO-

"Les baisers sont flétris"



(En los salones de la legación de Chile, el sábado último, durante la recepción que el ministro de la vecina república doctor Miguel Cruchaga Tocornal y su esposa doña Elvira Matte ofrecían despidiéndose de sus relaciones, con motivo de su próxima partida.

Angélica María y Clara vienen huyendo del vestíbulo y se refugian en el saloncillo azul).

—Es una historia bárbara, muy interesante, muy interesante, pero terrible...

—No me parece. Es la eterna y vulgarísima historia de siempre.

Pero no digas, ¿se la registró otro caso igual en nuestras crónicas?

—¿Qué crónicas? si las crónicas no se han hecho eco de nada.

—¿No hablabais de Irma, pues?

—Sí, de Irma, ¿qué tiene?

—Pues que es un caso extraordinario

(Angélica y Clara se miran y quieren reírse. Para la inocente María la actualidad es la de los periódicos. Todavía no sabe ella nada de esos otros sordos acontecimientos que sobrevienen disimulados entre los tes, las "soirées" y las recepciones. Irma no es Irma Avegno, es otra Irma, harto conocida de la verdadera "élite" y protagonista más interesante que la otra de un drama más hondo e interesante que el otro, por lo íntimo e inadvertido. Pero inadvertido en su esencia de verdad no quiere decir inviolado: quizá la mayor parte de la gente joven en este salón, y en otros a esta hora, no tienen otro comentario).

—Pues entonces, ¿qué es?, ¿de qué Irma se trata?, ¿de Irma Luque?

—No, ésa se casó y está en Europa. ¿Has visto, querida, "Más fuerte que el Amor", de ese autor español que no sé cómo se llama?

—Sí, sí, dos o tres veces, pero no me acuerdo de nada.

—Pues, nena, no sé cómo enterarte, porque no está bien que digamos las cosas con su nombre.

—Bueno, pues adiós, ya veo que me he metido donde no me llaman.

—Oí, oí, no te enojés, no seas pava.

—Mejor, dejala no más que se vaya.

—¿Y sabéis algo más de Irma?

—No, che, debe ser terrible su situación. Ayer, oyendo "Parsifal" no hice otra cosa que pensar en ella. ¡Pobre, pobre!...

—Era muy orgullosa, che, casi le está bien.

—No, no, pobre chica. De repente, de un golpe, roto el compromiso y arruinado totalmente su padre. Este último drama cubre el primero.

—Sí, lo cubre por el momento, pero después...

—¡Oh, será horrible, pobre Irma!

—¿Recuerdas que siempre nos contaba: "Les baisers sont flétris", en su manía de francesismo, cuando le preguntábamos por sus relaciones con Hugo?

—Ahora sí que están "flétris" del todo los besos que la suerte venía dando a ella y a su familia.

—¿Habrá ido a ocultarse a la estancia?

—¿Qué estancia? Ya no tienen estancia, hija. Caminan ahora hacia Europa, que es la estancia definitiva de todos los que se quedan sin ella aquí.

—¡Pobre Irma! ¿Y de lo otro?

—De lo otro, nadie se enterará: habrá quedado en sermón injurioso de los que se ceban en la desgracia ajena.

—Vamos, doña Elvira viene.

—¡Qué espléndida señora ésta de Cruchaga Tocornal!


EDDY.

DE MI GUIGNOL  
Agustín de Elía



Cuando por gran mayoría  
el Jockey Club lo eligió  
presidente el otro día,  
prueba evidente nos dió  
del gran prestigio de Elía.





# Monomania

Mi amiga Filomena Praderafria, en Río de Janeiro compró una mona, la cual, con sus monadas, se pasa el día haciendo las delicias de su patrona.

La mona, al despertarse por la mañana, pide su desayuno dando chillidos, golpeando en los cristales de una ventana o aturdiendo la casa con otros ruidos.

Turba el tranquilo sueño de Filomena el estrépito horrible que hace la mona y le da mucha rabia, pero es tan buena que, al cabo, Filomena se lo perdona.

Mi amiga, que es criolla de raza pura, toma su desayuno de amargo mate, pero no está la mona por la amargura y se engulle una taza de chocolate.

En la mesa lo toma, con su cachaza, presumiendo de niña formal y seria, pero, todos los días vierte su taza y pone los manteles a la miseria.

Suele el pelo tomarles a las visitas tirando de las barbas a los varones, y si las visitantes son señoritas, les saca los postizos dando tirones.

Cuando la mona quiere pasar el rato, es su "sport" favorito, si está contenta, correr desesperada detrás del gato o clavar los colmillos a la sirvienta.

Se sacude las pulgas sobre una silla, usando, como peines, los tenedores; hace juegos de manos con la vajilla y hace... sobre la alfombra... cosas peores.

Cuando arreglar la casa, con gran trabajo, consiguen las sirvientas y la patrona, la mona la revuelve de arriba abajo y está siempre la casa "como la mona".

Ya rompe los cacharros de una alacena, ora de las cortinas hace jirones, ya subida en la cama de Filomena arroja las almohadas por los balcones.

Por las monadas que hace la inteligente mona, no les sorprenda que yo la alabe, pues no serán graciosas precisamente mas, de que son "monadas", ¿qué duda cabe?

Ahora, en cuanto a mi amiga, ya no es lo mismo, ese gusto no alabo de Filomena ni hallo en su extravagante "monoteísmo" (por más que soy cristiano) religión buena.

Y a pesar de que es joven, buena y hermosa, si me caso (¡cualquiera tiene un mal día!) no será Filomena jamás mi esposa teniendo semejante "monomania".

SERRUCHO.





## Monomania

Mi amiga Filomena Praderafria, en Río de Janeiro compró una mona, la cual, con sus monadas, se pasa el día haciendo las delicias de su patrona.

La mona, al despertarse por la mañana, pide su desayuno dando chillidos, golpeando en los cristales de una ventana o aturdiendo la casa con otros ruidos.

Turba el tranquilo sueño de Filomena el estrépito horrible que hace la mona y le da mucha rabia, pero es tan buena que, al cabo, Filomena se lo perdona.

Mi amiga, que es criolla de raza pura, toma su desayuno de amargo mate, pero no está la mona por la amargura y se engulle una taza de chocolate.

En la mesa lo toma, con su cachaza, presumiendo de niña formal y seria, pero, todos los días vierte su taza y pone los manteles a la miseria.

Suele el pelo tomarles a las visitas tirando de las barbas a los varones, y si las visitantes son señoritas, les saca los postizos dando tirones.

Cuando la mona quiere pasar el rato, es su "sport" favorito, si está contenta, correr desesperada detrás del gato o clavar los colmillos a la sirvienta.

Se sacude las pulgas sobre una silla, usando, como peines, los tenedores; hace juegos de manos con la vajilla y hace... sobre la alfombra... cosas peores.

Cuando arreglar la casa, con gran trabajo, consiguen las sirvientas y la patrona, la mona la revuelve de arriba abajo y está siempre la casa "como la mona".

Ya rompe los cacharros de una alacena, ora de las cortinas hace jirones, ya subida en la cama de Filomena arroja las almohadas por los balcones.

Por las monadas que hace la inteligente mona, no les sorprenda que yo la alabe, pues no serán graciosas precisamente mas, de que son "monadas", ¿qué duda cabe?

Ahora, en cuanto a mi amiga, ya no es lo mismo, ese gusto no alabo de Filomena ni hallo en su extravagante "monoteísmo"

(por más que soy cristiano) religión buena.

Y a pesar de que es joven, buena y hermosa, si me caso (¡cualquiera tiene un mal día!) no será Filomena jamás mi esposa teniendo semejante "monomanía".

SERRUCHO.





## Los menores delincuentes



Vicente Cairo (a) Tony Grande, argentino, de 15 años. Registra tres entradas por hurto. Se inició a los 12 años de edad. Especialidad: "punguista".



Vicente o Pedro Scapapetra o Chapapietra o Rosendo Fernández (a) Pibecito o El Rengo, argentino, de 11 años. Tres entradas por hurto. Se inició en 1912. Especialidad: "spiantador".



Diego Molina o Martín Rodríguez o Jorge Taborda o Estéfano Pieraffusio (a) Grasita. Dice ser argentino, de 17 años de edad. Tres entradas por hurto, una por robo y otra por lesiones. Se inició en el delito, hace un año. Especialidad: "punguista".

No es una novedad para nadie que las grandes urbes son un peligro para la moral en la juventud.

El hombre sólo ya es en sí una lucha continua, y, agregado a las agrupaciones humanas, donde el progreso y la actividad se hermanan y confunden, los factores que en él actúan solitariamente, se despiertan en otros estímulos y lo llevan a veces a conclusiones lamentables.

El delito no sólo es consecuencia de la degeneración personal. El delito surge de factores diversos que se incuban en medios nocivos y degradantes, y de ahí que sean siempre sus primeras víctimas hombres sin suficiente conciencia para conocer toda la malicia de una acción, desde todos los puntos de vista, punible.

Un alto empleado policial me decía: "La mayor parte de los delincuentes que pasan por este departamento son menores que viven la vida del vagabundo, y que si tienen hogar no es para beber en él la educación, la ternura y el buen ejemplo, sino para presenciar cuadros que espantan, porque allí domina el vicio que surge del alcoholismo y de la ociosidad.

"Nuestros cuadros policiales están llenos de criaturas que producen el mayor dolor. Los pobres hacen lo que fatalmente tienen que hacer, toda vez que, dejados al gobierno absoluto de sí mismos, en la calle y con el roce continuo de viciosos y de malévolos, no pueden aprender otra cosa que el crimen, el delito y la corrupción.

En nuestras manos no está sanear las fuentes sociales de la vida. Nosotros no hacemos más que alejar de la vía públi-

ca a los delincuentes y peligrosos; pero la acción transcendente, lo que no surge de la justicia policial, sino del amor, escapa a nuestra jurisdicción, que por cierto no está dentro de nuestros nobilísimos deseos."

Quando esto me decía mi interlocutor, mis ojos tenían delante de sí agrupaciones de menores delincuentes, que al verlos en su hacinamiento carcelario traían congojas a mi espíritu.

Muchos de ellos no eran delincuentes por naturaleza. La mayor parte lo era por ocasión; y hasta a gunos de ellos se jaban asomar, tras de sus líneas frescas y juveniles, la bondad de un espíritu eclipsado por un delito fortuito.

No todos habían robado por robar. En algunos era el hambre, en otros el frío, en éstos la miseria y en aquéllos el abandono, las causas de un hurto, de un asalto a la heredad vecina para llevar a su casa, pobre y desmantelada, algo que comer o un pedazo de trapo con que cubrir sus carnes.

Los había con sonrisa irónica y quien de mirar compungido. En unos la degeneración psicológica era manifiesta, y hasta no faltaba el tipo del delincuente precoz, tenaz en negar un delito y con energía bastante para protestar de su conducta intachable!

Este cuadro de dolor despertó en mí la curiosidad, e intenté conocer la estadística de la delincuencia en los menores.

—¿Me sería posible—le interrogué a mi acompañante—llenar este deso? Las cifras son siempre elocuentes y, para un



Julio Insaurrealde, argentino, de 15 años, padres fallecidos. Acusado de hurto por las personas que desde varios años se habían hecho cargo de él. No existe constancia oficial de condena, ni tiene otros antecedentes. Buena conducta.



Inocencio Primi (a) Toca-yo. Oriental, de 15 años. Se halla actualmente procesado por el delito de violación. No registra otros antecedentes.



Domingo Liguori o Lignieri u Olivera (a) Meimilio, italiano, de 15 años. Se inició en el delito en 1911. Registra dos entradas por robo y una por complicidad en hurto.

## LOS MENORES DELINCUENTES



**Cayotano Santos Godino (a)** Petizo Orejudo, argent no, 16 años. Autor de cuatro homicidios, nueve tentativas, varias lesiones y dos tentativas de incendio.



**Salvador López (a) Salva;** argentino, de 17 años. En un terreno baldío del Paseo Colón dió muerte en pelea a otro menor, infiriéndole una puñalada. Con anterioridad fué procesado dos veces por hurto. Aun no ha sido condenado y se halla en la Prisión Nacional.



**Ramón Esteban o Estévez** (a) Nato Pantaleón, oriental, de 20 años. Autor de tres homicidios. Con anterioridad fué procesado una vez por homicidio, tres por lesiones y una por robo.

espíritu observador, todo dato ilustrativo es verdaderamente interesante.

Comprendo que la del año actual se ería incompleta, y por lo tanto concretaría mis deseos a la del año fenecido.

Poco tiempo más tarde de insinuado este deseo, tenía sobre mi mesa de trabajo varios cuadros estadísticos, trabajados con toda prolijidad y con un criterio totalmente científico.

El extracto de estos documentos me permite consignar los datos y las cifras siguientes:

Delitos contra las personas, comprendiendo en esta categoría homicidios, infanticidios, abortos, disparos de armas, agresiones y lesiones, se registran 1.151.

Delitos contra la propiedad, comprendiendo en esta categoría robos, hurtos, defraudaciones, estafas, quiebras, daños, incendios y violaciones de domicilio, se registran 1.250.

Delitos contra la moral, comprendiendo violaciones, estupro, corrupción de menores y raptos, se registran 21.

Delitos contra las garantías individuales y el orden público, comprendiendo en esta categoría usurpación del estado civil, abandono de niños, adulteración de documentos privados, atentados a la autoridad, desacatos, infracciones a las leyes núms. 7029, 4097, 8129, 8871, falsificación de valores, de documentos y firmas, falso testimonio, infidelidad, aplicación de la ley de residencia, malversación de fondos públicos, substracción de correspondencia, abuso de autoridad, 395.

Suma total de delitos cometidos en el año 1912, 2 817.

De estos delinquentes, 2.692 son varones y 125 pertenecen al sexo femenino.

Sobre una población de millón y medio de habitantes, y en la cual falta la unidad de cultura porque tiene que prevalecer con sus accidentes el cosmopolitismo étnico que la compone, esta cifra no es por cierto alarmante.

Sorprende más bien que no sea mayor su número, no sólo si se atiende a la razón antedicha, sino a la cantidad de hogares dislocados, que se encuentran muy especialmente en los bajos fondos sociales, donde el factor desmoralizador es el que predomina.

Feízmente la vigilancia policial, en sus diversas dependencias de investigación y de orden público, procura sanear semejante estado enfermizo, a pesar de que sus locales para la reclusión de los menores delinquentes no sean todo lo higiénicos ni todo lo adecuados que deberían ser.

No es por cierto una falta de su dirección, que constantemente reclama estas mejoras, ni está tampoco en su mano hacer efectivo lo que tan sólo incumben a leyes y a iniciativas parlamentarias.

La policía podría salvar muchos naufragios en la infancia si las leyes del país pusieran en sus manos recursos de que actualmente carece.

PACÍFICO OTERO.



**Teresa Satraghi de Ferrari,** argentina, de 20 años, casada. En combinación con su amante trató de dar muerte a su esposo mientras dormía, disparándole un tiro de revólver en la sien. Condenada a 25 años, se encuentra en la cárcel Correccional de Mujeres.



**Vicente Abalzamo,** argentino, de 12 años. Se halla procesado por el delito de hurto cometido en marzo del corriente año. No registra otros antecedentes.



**Bienvenido Estanislao Cejas,** de 19 años de edad. Por el móvil del robo, dió muerte a su protector, infiriéndole 30 puñaladas y degollándolo luego. Condenado a 25 años, se encuentra en la Prisión Nacional.





I y II. Escena de "Los Molinos Cantan", obra representada en el teatro Aires). — V y VI. "La Part du Feu", (Moderno). — VII y VIII. "Sa X. "La Corte de Faraón", (Mayo). — En el centro, las artistas Farnet

mi palco



ro de la Comedia. — III " IV. "La Cena delle Beffe", (teatro Buenos  
"Santarellina", (Buenos Aires). — IX. "Mal de Amores", (Mayo). —  
rnetti y Alegría.



## La costumbre de comer...

que juzgamos buena y sana  
y que, según supe ayer,

ha de desaparecer  
de la noche a la mañana,



—Comiendo fuera de casa,  
se os abre el apetito.

Vosotras os alegráis  
y yo lo siento infinito.

Un sabio de Norte América.—que es el país de los sabios—y de los descubrimientos—más sorprendentes y raros—que se han visto y se verán—en todo el globo terráqueo,—hace, según malas lenguas,—próximamente diez años—que, hallándose el infeliz—en la ciudad de Chicago—sin un dólar y además—con un apetito bárbaro,—como el hambre siempre aguza—l ingenio, tuvo un palpito—y pensó que, suprimiendo el puchero cotidiano,—la humanidad estaría—perfectamente y, ¡es claro!—fué esta idea, poco a poco,—en su mente germinando—y, tras de muchos estudios—y muchísimos ensayos,—durante sus ratos de ocio,—que eran



Las once antemeridiano  
y tomándose un completo;  
no anda bien de "meneguina",  
por lo visto, este sujeto.



—Ni a Sáenz Peña en Rosario,  
según me parece a mí,  
le van a dar un banquete  
como a nosotros aquí.

muchos, iba al campo—para recoger raíces,—plantas, flores y verbajos,—que en su gran laboratorio—estudiaba sin descanso—extrayéndoles la parte—alimenticia y, al cabo—de horribles cavilaciones,—dióse un fuerte puñetazo—en la frente y exclamó:—“¡Eureka!... ¡Al fin he logrado—realizar mis ilusiones—venciendo enormes obstáculos!...—¡Tendré fama; seré rico;—el mundo civilizado—sabrán colmarme de honores;—los vates más inspirados—pulsarán por mí su lira—con verdadero entusiasmo,—y yo viviré orgulloso—debido a este invento magno!...”  
¿Qué por qué razón decía—todo esto el ilustre sabio?... — pues porque



—No hay duda de que es muy lindo el paseo de Colón... para el que come y pasea haciendo la digestión.



—Sabíendo que no me gustan me envió porotos Blasa. ¡Le juro por mi salud que esta noche hay ruido en casa!



Los patrones de fondines hacen tantos desaciertos, que hasta ponen perchas para los "caballeros cubiertos".



—Los "musolinos" comemos con suma comodidad, y en el comedor más alto de techo de la ciudad.

dándole vueltas—a su calletre ha inventado,—si hemos de creer las cosas—que nos cuentan los diarios.—una pasta con la que hace,—y vende a cinco centavos—el millar, unas pastillas—de reducido tamaño,—pero que alimentan más—que la ternera, que el chancho—y que todas las verduras—las aves y los pescados;—pues con que cualquier persona,—aunque sea un He-ogábalo,—se tome una pastillita—por la mañana temprano,—un par de ellas a las doce—y otra a las seis, que son cuatro—diarias, puede decir—que está más alimentado—que si se hubiese comido—una sopa de buen caldo,—una ración de hambre,—un par de huevos al plato,—dos grandes bifes con papas,—un besugo escabechado,—pan, vino, postres y etcétera...

¡La gran siete! se acabaron todas las calamida-





—Son modestos los banquetes  
que nos damos en la obra;

mas si hay falta de manjares,  
hay felicidad de sobra.



—Yo soy un imitador  
del difunto Juan Palomo;  
pues solito me lo guiso  
y solito me lo como.

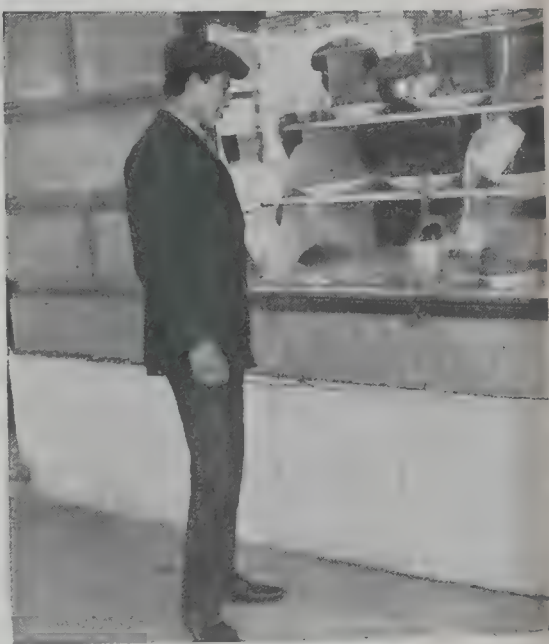
des—que sufrió el género humano...—Ya no habrá en parte ninguna—jamás ni huelgas ni escándalos,—ni rñas matrimoniales,—ni luchas por el trabajo,—ni ambición por el ahorro,—porque ya el puchero clásico—que origina todo esto—no nos va a ser necesario.—Y de ahora en adelante —viviremos como santos,—sin que pasemos apuros—como los que ahora pasamos—porque nunca nos alcanzan—los sueldos o los salarios—para mal comer si quiera.

Pero, ¡caramba!, lo malo—es que a los almaceneros—y fondistas, que a diario—se apoderan de la plata—del pobre y de potentado.—apenas se enteren de esto—se los va a llevar el diablo; —pues ¡hay que ver lo que ganan—hoy día los propietarios—de restaurants y de fon-

das—con ese “vicio” antipático—que tenemos, de comer—todos los días del año.

En fin, queridos lectores,—ben podéis ir olvidando—el masticar... Y si alguno—(que de seguro habrá varios)—debe un piquillo cualquiera—en almacén o mercado,—casa de pensión o fonda,—¡pucha! no seáis otar'os—y no os preocupéis—en la vida de abonarlo.

OEUSDÉDIT.



—Con poner en las vidrieras  
estas cosas a la vista,  
se me despierta a mi un hambre  
que el diablo que la resista.

## El gato



La enredadera guardaba los rudos cantos sencillos de los bailadores, y en la ramada vibraban agudos los llamamientos de los ruiseñores.

Bailan y bailan zurciendo canciones bajo el gran techo con hojas de parra; junto a la audacia de las acordeones llora sus penas la triste guitarra.

Lindas y alegres, las caras morenas son expresivas de tanto beber, y las rodajas de las nazarenas rayan el suelo hasta más no poder.

Suena la plata de los tiradores; brillan los cabos de largos puñales; lucen las mozas sus ramos de flores en la pureza de tiosos percales.

Vuela el rasguído solemne del gato; las relaciones se van a cruzar. "Escobillando" está el mozo hace rato frente a la moza que le hace penar.

Canta el paisano con voz disonante tiernos deseos sin iniciación; canta la copla y se queda anhelante como esperando su condenación.

Luego, la dama graciosa y coqueta enarbolando su blanco pañuelo, luce en la arena su esbelta silueta mientras los ojos los clava en el suelo.

Y con voz queda, muy dulce, muy suave, dice al paisano que la interpeló, que ella cerró sus amores con llave y que la llave después se perdió.

Rompen las cuerdas en nuevos floreos el guitarrero finió el estribillo. ("La perdiz madre" que alzó sus arreos lejos, muy lejos de humano colmillo).

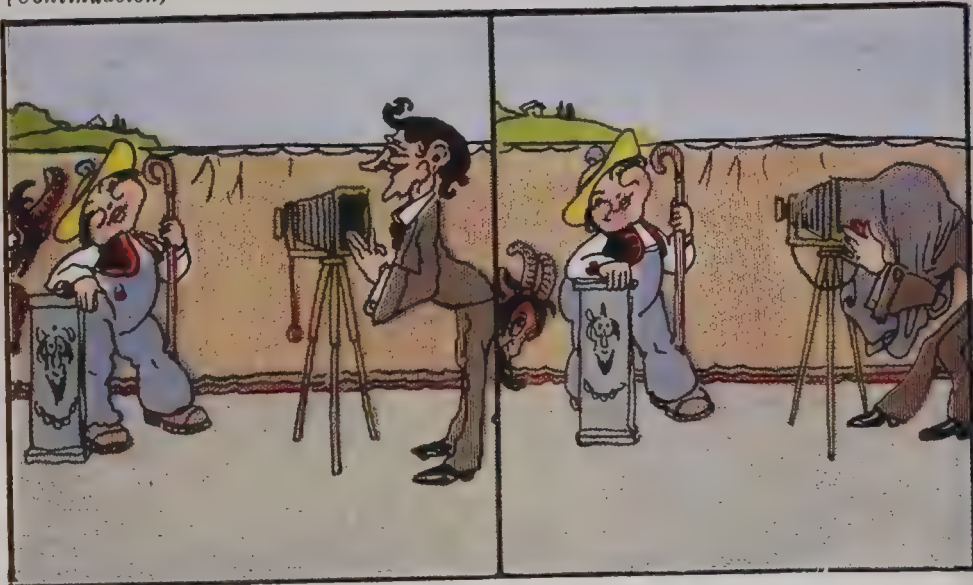
Calla el rasguído solemne del gato, las relaciones cesaron al par: mudo está el mozo desde hace ya rato; muda la moza después del cantar.

F. DE LERMAN.



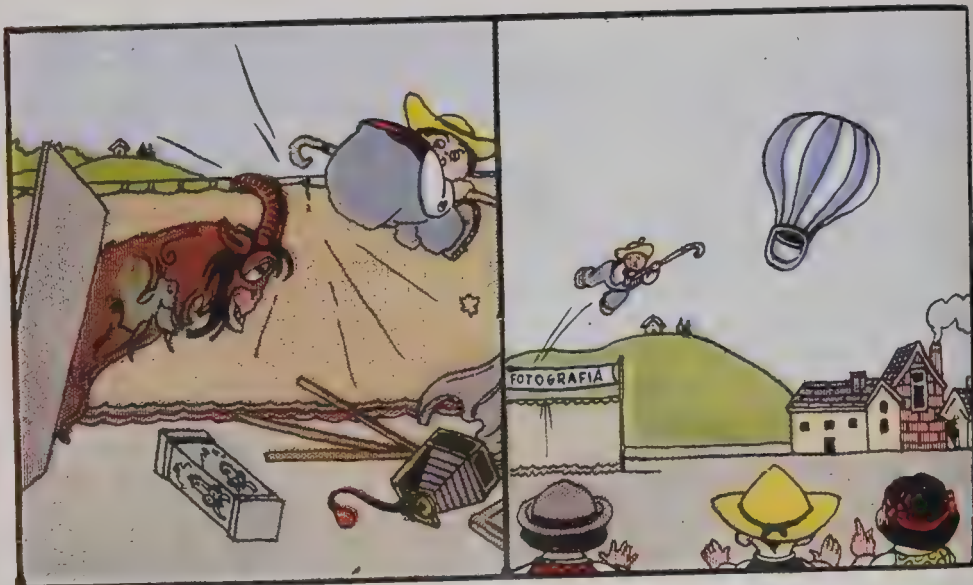
# Barbón y Carlín

(Continuación)



Carlín va a hacerse un retrato,  
bueno, bonito y barato.

Y al momento de enfocar,  
Barbón lo vuelve a atacar.



Esta vez fué tal el vuelo,  
que creyó llegar al cielo.

Mas Carlín no sufrió nada,  
pues vió un globo. ¡Qué bolada!



Se enganchó con el bastón,  
siguiendo así la ascensión.

Pocos minutos después,  
almorzó como un marqués.

(Continuará)

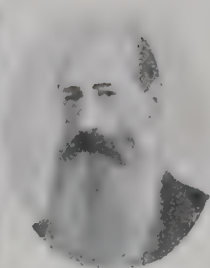
## Football



"Match" por el campeonato entre Racing y Belgrano, jugado en la cancha de Avellaneda, que ganó el primero por cuatro contra uno. Los "teams" de Racing (arriba) y de Belgrano (abajo).



## Necrología



De izquierda a derecha: 1. El popular escritor español Arturo Reyes † en Málaga, el 17 de jun.o.— 2. El diputado Federico Gatorno † en Roma, el 17 del corriente —3. Doctor Pedro A. Guevara, diputado por Mendoza †.—4. Teniente coronel Carmelo Díaz.



1. Señora Angela Moreno de Martí.—2. Señorita Cecilia Gey.—3. Señor Teodoro Klapenbach.—4. Señor Félix de Barbieri.

## "Canillitas" abrigados



Vendedores de diarios menores de 15 años, reunidos frente a la secretaría de su Caja de Socorros y Protección, donde se repartieron entre ellos capas de abrigo.



Desafiando al frío con sus capas.

## Ropa para los niños pobres



Distribución de ropa y calzado en la escuela n.º 14, calle Canning, 1385, realizada por la Sociedad Protectora de la Infancia, del distrito 10. .



Los pequeños con sus prendas.

## La hora de la oficina



El cuello que se rebela.



El tren se va.

Es para el empleado de oficina la hora de entrada en ella, una especie de fantasma que le horroriza.

En los bancos es donde con más rigidez se observa la entrada a la hora, y se producen en consecuencia en el personal sus más tenidas emociones.

A menudo la farra de la noche anterior, unido a que se durmió la mamá, influye en que el joven empleado se despierte sólo unos minutos antes de la hora. Una precipitación colosal lo ahoga entonces, precipitación en la cual parece que los botines se han achicado y el cuello se ha endurecido, impidiendo la entrada del botón. En fin, el hombre sale a la calle a medio vestir, esperanzado en concluir su "toilette" en el camino.



¡Completo!



La interrupción de siempre.

Pero el reloj marca la hora de la llegada del tren, se siente el ruido de éste y deja el arreglo del vestido para concluirlo durante el viaje. Corre a tomar el coche; mas ¡oh, fatalidad!, llega cuando el tren ya está en marcha.

¿Qué hacer? Esperar el otro tren es llegar tarde, pues en cinco minutos no se puede ir del Once al centro, a no ser en automóvil, para lo que no tiene plata.

Se resigna... a la fuerza. Llega por fin el otro tren, en el que toma asiento satisfecho y vestido ya del todo; pero aun no terminan ahí sus afanes; una



## LA HORA DE LA OFICINA

vez arribado a la estación, es necesario tomar tranvía. ¡Grave problema! Los completos son innumerables; pasan unos tras otros llenos de caras de satisfacción, que ponen aún más nervioso al que aguarda. Previo caminar diez cuadras atrás, consigue subir a un tranvía; pero nunca falta un carro o un coche que colocado entre los riel's, detenga al soberano vehículo popular. No hay más remedio que esperar paciente. Quizás algún amigo caritativo pague el auto.

Y tiene la magna suerte de encontrar la combinación automovilística: vuela por las calles y llega victoriosamente a la



oficina. ¡Cuán dichoso se siente el hombre!

Un segundo no más y el reloj del pasillo marcaba diez minutos justos... después de la hora.

Se encuentra por tanto con coraje para protestar; pero el jefe, que ha anotado su falta, le pasa la tarjeta de suspensión.

¡Dos días suspendido!

En resumen, una noche de farra acarrea el destrozo de la mayor parte de la ropa, gasto de varios tranvías, auto y de llapa la pérdida del importe correspondiente a dos días de suspensión; ¡un negocio redondo!

¡Faltan cinco! ¡Qué remedio sino tomar un auto!

DEL CONTE.



El último recurso.



—Queda usted suspendido en el empleo por dos días.

## Velada por Irma Avegno



El escenario del Barker Memorial Hall, de Lomas de Zamora, al celebrarse la noche del 23 del corriente la velada en memoria de la señora Avegno, como acto de desagravio y pesar.



La concurrencia en el salón.

## Congregación de las Filomenas



Damas de la congregación en el colegio de Palermo, cuando se inauguró el comedor para los alumnos.



Los niños en el comedor inaugurado.



## Descubrimiento de un médico argentino

Un telegrama de Viena anunció recientemente que el doctor Fernando Pérez, ministro argentino ante la corte austrohúngara, había aislado el microbio de la ocena, mereciendo por ello el aplauso de la Sociedad de Medicina de dicha capital.

La ocena, enfermedad no grave en sí, pero que produce a menudo perturbaciones en la laringe, oído y vías respiratorias, se ha extendido considerablemente en estos tiempos. La enfermedad se localiza en los cornetes de la nariz, produciendo su atrofia, y se caracteriza por la fetidez.

Pues bien, hasta ahora no se precisaba bien la causa de esta dolencia, diciéndose que era de carácter hereditario, debida al escrofulismo, etc. El doctor Pérez ha demostrado, con pruebas irrefutables, que se debe a una infección por las vías directas de contagio.

Hacia ya tiempo que el doctor Pérez se dedicaba al estudio de la ocena. Hace algunos años inició con el doctor Lignières, una serie de investigaciones científicas sobre perros enfermos, en el laboratorio de la Sociedad Rural Argentina. Como esas experiencias dieron resultados satisfactorios, las continuó en el Hospital de Niños, encontrando un eficaz colaborador en su entonces discípulo doctor Ambrosio Quadri.

El doctor Pérez vio que el perro era el vehículo del microbio de la ocena, enfer-

vieron gran resonancia; más la rivalidad entre las escuelas biológicas de Francia y de Alemania frustró hasta cierto punto la divulgación de sus investigaciones.

El descubridor comenzó por aislar el microbio en cultivos especiales e inyectarlo después en las venas de un conejo. Se produjo una coriza que se hizo crónica y el animal murió. Al practicarse la autopsia se encontró que tenía los cornetes atrofiados, y que presentaba la fetidez y todos los caracteres de la ocena.

Hoy, por la autoridad de la Sociedad de Medicina vienesa, cuyo presidente, doctor Hoper, ha proclamado la importancia excepcional del descubrimiento, brilla con la aureola del triunfo la ciencia médica



El doctor Fernando Pérez, descubridor del microbio de la ocena, con el doctor Ambrosio Quadri, que conoció sus estudios al respecto, y otros médicos del Hospital de Niños.

medad que en dicho animal se conoce con el nombre de moquillo.

Nuestro distinguido facultativo presentó a los círculos médicos argentinos la historia de sus experimentos; pero como el carácter hereditario de la ocena estaba muy profundamente arraigado en las teorías científicas del mundo entero, sus afirmaciones no encontraron completa aceptación.

Hallándose en París, el doctor Pérez inició una serie de experimentos que tu-



Aspecto normal de los cornetes.



Los cornetes del que padece la ocena.

## Asociación Cristiana de Jóvenes



Velada esperantista organizada por la asociación en que se pronunciaron discursos en el nuevo idioma.

## Campeonato pedestre de la hora



La carrera en la cancha del Club Athletic Independiente de Avellaneda.



El ganador Carlos Lucioni (2), Guillermo Eiek (1), llegado segundo, y Manuel Martínez (5), tercero. Lucioni corrió 15.965.90 metros.

## DE CORRIENTES

### La peregrinación patriótica al Riachuelo



Comisión organizadora de la peregrinación, presidida por el señor Juan W. Gej.



El ministro de Hacienda e Instrucción Pública, doctor Manuel Bonastre, y el cónsul austriaco, entre los concurrentes a la peregrinación.



La boya verde, indicadora del lugar de la memorable acción naval del 11 de junio de 1865.



DE ROSARIO  
Fiesta hípica



El palco oficial en el local de exposiciones de la Sociedad Rural, durante la fiesta a beneficio de la Sociedad Protectora de Niños Huérfanos.



Los niños Germana y Guillermo Windels, que obtuvieron el primer premio en la presentación de "ponies".



Presentación de carruajes. Primer premio: Carruaje guiado por la señorita Elena Rouillon.

El "raid" del aviador Fels



El aviador Fels, con parte de la comisión de carreras del Jockey Club, que lo acompañó al hotel a su llegada. El ramo fué enviado al aviador por una comisión de las Damas de Beneficencia.

## DE ROSARIO

### Homenaje a Florentino Ameghino



Reunión verificada en la Biblioteca Mariano Moreno, con asistencia de delegados de la Sociedad Científica Argentina llegados de la capital federal para organizar el homenaje al ilustre sabio, en el 2.º aniversario de su muerte.

### La festividad de San Juan en el Centre Catalá



Coro de señoritas que cantó la pieza catalana "Patria Nova".

### Enlaces



Enlace de la señorita Dora Vierci Peña con el doctor Carlos J. Díaz Guerra.



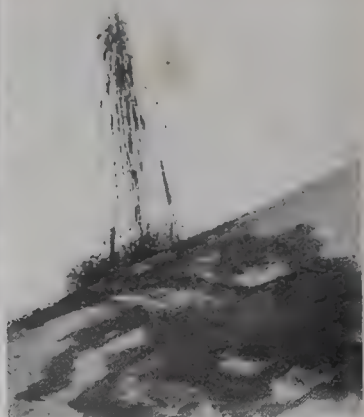
Los novios señorita Hilda Irhinger y señor Bernardo Erb, después de la ceremonia nupcial.



## La tragedia de Villa Mitre, en Bahía Blanca



El niño Pedrito Gubring, único sobreviviente de la familia asesinada por el padre. Los médicos lo salvaron milagrosamente.



Charco de sangre producido por la herida con que el padre se dio muerte después de ultimar a su familia.



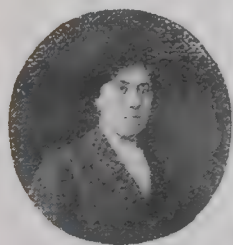
Cama donde se halló el cadáver de la esposa del dinamarqués Cristián Gubring. Al lado, la cuna donde fue encontrada muerta la niña menor, de seis meses.



Chz. Tolt Nielsen, vicecónsul de Dinamarca, quien intervino en las investigaciones con la policía.



El subcomisario señor Salvador Sánchez, primero que acudió al sitio del suceso.



La vecina señora Josefina Boledi, que denunció a la policía la terrible tragedia.



El comisario de policía, señor Zureda, con el oficial Sandós y un agente, haciendo una revisión en el lugar del suceso.



El oficial Jaime J. Sandós, que cooperó en las primeras averiguaciones.

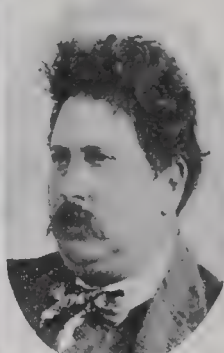
## DE MONTEVIDEO

### La delegación de Boston



Los delegados de la Cámara de Comercio de Boston, durante la recepción que les fué ofrecida por el ministro norteamericano.

### Terrible accidente de automóvil



De izquierda a derecha: 1. La señora Elisa Arena, gravemente herida en el vuelco del automóvil en que iba con su familia por el camino de Maldonado.—2. El doctor Domingo Arena, herido también gravemente.—3. El señor Francisco Arena, hermano del doctor, herido de gravedad.—4. La señorita Blanca Arena, herida levemente.

### Suicidio del señor Lüdeke



El cadáver del antiguo comerciante y cónsul de Bolivia, señor Juan Lüdeke, a su llegada a la comisaría de la 10.<sup>a</sup> sección.



La cabeza del suicida.



## Espectáculos

En los primeros días de la próxima semana será estrenada en el Coliseo la ópera en tres actos, del maestro brasileño don Alberto Nepomuceno, titulada "Abul". El maestro Nepomuceno es también autor del libro de su ópera, escrita en hermosos versos portugueses, habiéndose inspirado en un cuento legendario de Herbert C. Ward.

Para su representación en Buenos Aires, ha sido traducida al italiano por el profesor Carlos Parlagreco.

El estreno de "Parsifal", anunciado en nuestro número anterior, fué el aconte-



El maestro brasileño Alberto Nepomuceno, venido a Buenos Aires para presenciar el estreno de su ópera "Abul", en el Coliseo.

cimiento artístico y social que se p'evera.

Los intérpretes, señora Rakowska y señores Vaccari, De Luca, Cirino y Stabile, crearon todos su figura dramática con un vigor que contribuyó al buen efecto del conjunto.

El maestro G'no Marinuzzi, director del espectáculo, mantuvo la orquesta muy disciplinada, homogénea, armoniosa y llena de movimiento y de color, a lo que el público debe una interpretación excelente de la partitura, que por sus méritos revela los estudios que el maestro ha debido hacer de la obra.



Una escena de "Parsifal", en el Coliseo.



Estreno en el Apolo, de la zarzuela "La Cruz del Olvido", letra del señor Serrano Clavero y música del maestro Payá. Escena final del segundo cuadro.

## Un instrumento monocorde

Por lo general, los inventores me profesan marcada simpatía, no por lo bonito y atractivo de mis rasgos fisonómicos, sino por el hecho de que acostumbro a aguantar pacientemente y con todos los detalles el relato de cómo fué el primer chispazo de genio, que luego los llevó a investigar, o repetir las tentativas, y por fin a dar con la tecla. No me río nunca, aunque alguna que otra vez mi limitada inteligencia vea disparates donde otros encuentran sublimes llamaradas de mentes superiores.

Este comportamiento digno, grave, los "¡bravo!" y los "¡cómo no!" prodigados oportunamente, me han merecido tiernos abrazos por parte de muchos que me confiaron sus penas, haciendo un llamamiento a mis influencias, según ellos, poderosas en el periodismo metropolitano.

—¡Si usted quisiera! Dos palabras suyas, señor, serían suficientes...

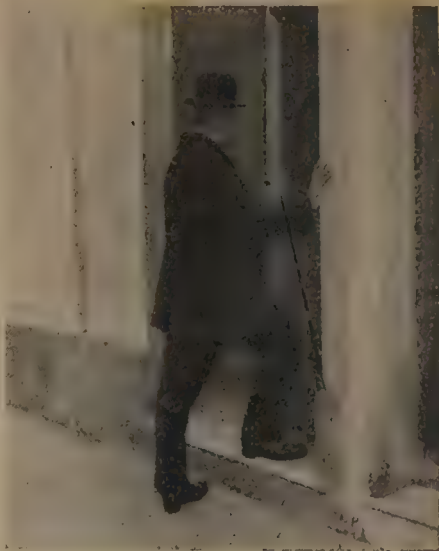
¿Y por qué no? ¿Por qué no hacer feliz al prójimo pudiendo hacerlo?

Un buen apretón de manos, y como en "La Fuerza del Destino":

"Amigo, fídate... fídate nel ciel".

Gracias a este sistema, soy depositario de unos cuantos secretos: entre otros, de un sistema especial para la fabricación de violines, que elimina toda la dificultad del instrumento. Guardo el privilegio para cuando el inventor pase definitivamente a formar parte de la orquesta celestial.

La cuadratura del círculo y la trisección del ángulo también las conozco al dedillo; mejor dicho, somos dos a conocerlas: y cuando quiero pasar unos minutos de intenso goce intelectual, no tengo más que ojear unas 560 páginas manuscritas que ha depositado en mis ma-



Entrando en la casa del autor del unicordio.

nos un matemático de campanillas.

Yo mismo, modesta aparte, he conocido las emociones del inventor, he pasado días de intensa agitación, noches en desvelo; delante de mis ojos ha surgido la visión de un océano de billetes de banco... Y, créanme, mi invento era práctico. Se equivocan si piensan que son las complicadas maquinarias las que procuran mayores resultados financieros; al contrario.

Vean una cosa de nada: el cartoncito que sirve para quitar la estampilla fiscal de las cajas de fósforos, le ha dado un platal al inventor... Es así: hay que convencerse. Cosas prácticas, prácticas, prácticas, esas son las que dejan fortunas.

Pues bien, un día gris, me paseaba por Buenos Aires en busca de un empleo. Día gris, húmedo, antipático... Los caballos rodaban por el pavimento resbaloso. Y pensaba yo: ¿quién fabricara un barniz para que los cabellos no resbalasen! Un barniz "Norresbales" obligatorio por ordenanza municipal. ¿L'ueve? pues bien, el cochero sofrena los jamelgos, hace una triple aplicación del "Norresbales" a las patas de los cuadrúpedos y sigue viaje tranquilamente. Garantido el tráfico, garantidos los pasajeros, los caballos, los coches... todo. Todo, hasta el éxito comercial, pues quinientas mil latas de "Norresbales" se venderían como pan mensualmente en la sola metrópoli del Plata.

Sin embargo, no se hizo nada, por la sencilla razón de que se precisaban relaciones, vinculaciones, adherencias y ¿quién va a escuchar a un pobre diablo, que deja traslucir las consecuencias de un ayuno prolongado? Mejor no hablar de este asunto, pues cada vez que lo recuerdo



Concierto familiar y variaciones sobre el Himno.



## UN INSTRUMENTO MONOCORDE

sufro la impresión del que estuvo por comprar el boleto de Navidad que salió con la grande.

Desde entonces me ha quedado una gran bondad para los inventores; así que cuando el otro día recibí la carta que leerán ustedes a continuación, dije en seguida:

—¡Vamos a ver el violín unicordio!

La carta decía lo siguiente:

“Después de saludarlo, le comunico que habiendo ideado una especie de violoncelo, del que va adjunto el dibujo, lo he llevado a la práctica hasta ahora con óptimos resultados, pues, aparte de tener una cuerda solamente, el modelo lo he hecho a mi gusto, y cualquier pieza que me pidan la toco en él, previniéndole que cargue enteramente de conocimientos de música. Varios que han oído ejecutar algunas piezas, me han aconsejado hacer público este humilde invento. Así que quisiera una contestación para saber lo que debo hacer. Soy su att. S. S.—César A. Derossi. Su casa...”

Rígurosamente hablando, un violoncelo o un violín unicordios son un invento al revés. Es volver a lo primitivo.

Con todo, ver y escuchar no cuesta nada: siempre hay algo que aprender. En último caso conocería la ejecución musical del tal Derossi.

A una niña que apareció cuando pregunté por el inventor, en la dirección indicada, quizás no le hizo mucha gracia que le saliera con un:

—¿Vive aquí el señor del unicordio?

En efecto, se ruborizó un poco, mirándome con cierta severidad.

—¿Qué dice, señor?

—¿No es aquí donde vive un señor que toca un violín especial con una cuerda sola?

—¡Ah! Sí, señor; pero casualmente no está ahora, ¿sabe?

Me hicieron pasar a una sala en la que, entre otros muebles, descollaba un piano muy nuevo y convenientemente abrigado. Argumenté para mis adentros que la posición de la música era un defecto congénito en la familia.

Entretanto iba buscando algo que siquiera exteriormente, presentara indicios de encerrar el violín unicordio. ¡Nada!

La dueña de casa vino a hacerme compañía:

—¿Así que usted es periodista?

—Es verdad, señora.

—Es un muchacho que tiene mucho talento, mucha disposición para la música. No conoce una sola nota; el instrumento se lo hizo él y toca bien. En Flores, casi todas las noches anda por los cafés, y ejecuta de una manera inmejorable.

Mientras iba tomando nota de estos detalles relativos al inventor, entró una criaturita de dos o tres años, la que se quedó perpleja viendo a un forastero.

—¿Su hija?

—Una nietecita. Tengo tres, tres nietos. Tuve ocho hijos.

—Muy bien. No ha perdido el tiempo...

La chiquilla, sentada en una hamaca, con los ojos cerrados, como si no quisiera ver nada que la pudiese distraer, empezó un violento vaivén cantando:

Alo!ó m'quito.  
alo!ó micho,  
alo!ó pedicho,  
este colachón.

El pequeño cuadrito familiar aumentó en interés con la entrada de dos hijas de la señora, jóvenes madres que llevaban cada una en brazos un varoncito de pocos meses. Una de las mamás me dijo en seguida que la niña de la hamaca sabía también el Himno Argentino.

—¿Ah, sí? Pues vamos a ver.

Por supuesto, la chica no abrió el pico hasta que nos cansamos de pedirle que cantase. Pero, una vez que nos hicimos los olvidados, soltó el Himno. Unas varaciones que le procuraron una lluvia de besos.

A poco entró un joven simpático, quien parecía un mecánico que hubiese dejado en aquel momento el trabajo.

—¿Ahí está el del violín!

—¡Ah, muy bien! ¿Adónde tiene el instrumento?

—Es un instrumento muy sencillo. Un pequeño barril de lata para yerba mate... Voy a buscarlo, y mientras, mando a comprar una cuerda de acero.

Me presentó un recipiente que a primera vista lo habría clasificado entre los residuos de un almacén: una de esas latas, que se encuentran por docenas en los terrenos baldíos y en la que habían sido practicados dos agujeros en forma de S mayúscula. Un anillo en el fondo de la lata, un mango de madera, un puente, una cuerda, y ¡ese era el instrumento unicordio! Para tocarlo es necesario o mante-

nerlo en la misma posición que un violoncelo, haciendo vibrar la cuerda con arco de violín. Cuestión de práctica para encontrar las notas que, debido a la extensión de la cuerda, abarcan muchas octavas.

Francamente, no me hacía muchas ilusiones sobre la dulzura del sonido y la variedad del repertorio.

Sin embargo, con admirable seguridad el mozo tocó “Tosca”, el final del último acto, sin perder una nota, y era cosa de oír los efectos que del primitivo instrumento sabía sacar este profano del arte.

Rindió homenaje a la música nacional con un tango insinuante y orillero, y en fin... ¡no había nada que objetar!

—Y dígame, mi amigo, ¿usted no ha podido dedicarse a la música?

—Yo, señor, trabajo de “chauffeur”. Cuando me queda un poquito de tiempo, me divierto así por mi cuenta. ¡Para estudiar se precisan años y plata!

Explíqueme ahora ustedes por qué hay quien nace con unas aptitudes tan definidas y desarrolladas, que habían creer a cualquiera que antes de nacer se han dedicado a un determinado oficio o han cultivado un arte.

La conformación craneana, dirán ustedes.

Sin querer faltar a nadie, permítanme que les diga que esta explicación, para mí, es música... monocorde.

DR. A. VACCARI



El inventor del unicordio, tocándolo en posición correcta.

## La mejor línea



*Don Escquil.*—Las líneas en proyecto, son: de Algarrobal a Mendoza, de Patquia a Copacabana, de San Juan a Jachal, de San Luis a Do-  
lores y de Bracho a Leales. ¿Qué línea le gusta a usted más?  
*Don Roque.*—¿A mí?... ¡La horizontal!



## Sociedades



1. Baile de fantasía de Les Enfants de Béranger.—2. Gran función y baile por la sociedad recreativa Unión Madrileña, efectuados en el salón Mariano Moreno.—3. Función y baile organizados por el Centro Aragonés, en los salones del Orfeón Español.

## La nueva carpa militar

Con tanta frecuencia se introducen, en los elementos de combate y auxiliares de nuestro ejército, no pocas innovaciones y mejoras.

La prensa diaria las señala ligeramente, causa por la cual muchas veces no se les concede la importancia que merecen. A los armamentos suele referirse, y por rara casualidad, a los materiales complementarios, a pesar de que entre éstos hay algunos que son dignos de un elogio especial.

La nueva carpa reglamentaria, por ejemplo, podría ser uno de aquellos, por las variadas aplica-



La nueva carpa adoptada por nuestro ejército, en su primera faz: como vivienda de las tropas en campaña.



Soldados del regimiento 3.º de infantería convirtiendo la carpa en una excelente balsa para atravesar un río.



Tan sólida es la balsa, que resiste el peso de dos soldados con sus correspondientes equipos de campaña.



En menos de cinco minutos los soldados dan otra faz a sus carpas, tal vez la más interesante: Las transforman en inmejorables capotes impermeables.



Sirve como parapeto de observación.



## LA NUEVA CARPA MILITAR



Finalmente, tiene esta aplicación: sobre las balsas se colocan tableros que forman un puente para facilitar el paso de un río a toda una compañía.

ciones que tiene, movедosas, por cierto, y muy positivas en la práctica.

En unas pruebas, que resultaron muy interesantes, realizadas en el río por soldados del regimiento 3.º de infantería con la carpa en cuestión, se pudo apreciar de cerca su mucha utilidad en un ejército moderno como el nuestro.

Sirve la carpa, primero y principalmente, de vivienda a las tropas—las que, como tal, la levantan en cinco minutos, ya sea de hilera, de escuadrón o de sección;—de capa impermeable, de balsa y hasta de puente de circunstancias.

Luego se desmontan y vuelven las carpas a su vulgar y primitiva forma, sin exhalar una queja siquiera después de tantas manipulaciones.

E. M. C.



El comandante de la compañía probando la estabilidad del puente construido con balsas.

## Esculturas del Salón de París



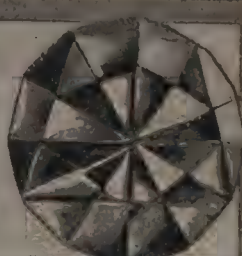
A. Caron. "La Falta".



A. Allar. "Idilio".



# LOS DIAMANTES DE LA PRIMA-DONNA



POR EL INSPECTOR BYRNES

*ex jefe de la policía secreta de Nueva York*

Una mañana me entraron al despacho una tarjeta en la que se leía un nombre que aquí he de substituir por el de conde Tofani, en atención a que todas las personas que figuran en este relato son muy conocidas entre los aficionados a la ópera, y por lo tanto no puedo consignar sus nombres.

El conde tendría unos treinta o treinta y cinco años, y era lo que se llama un buen mozo, más bien rubio que moreno, tipo poco corriente en Italia, y vestía con sencillez, pero admirablemente.

Cuando le hice pasar me dió un excelente cigarro que sacó de una soberbia cigarrera de oro con un escudo en diamantes, que constituía una verdadera obra de arte, y me contó lo que le ocurría.

Según me dijo, era esposo de Mlle. Blanco, una mujer cuya portentosa voz daba mucho que hablar a los periódicos y a los aficionados a la ópera. Pero Mlle. Blanco, sólo se llamaba así para el público; en su vida privada era la condesa Tofani.

Dicha señora poseía una espléndida colección de joyas que valían muchos miles de dólares y que en su mayoría conservaba depositadas en un banco de Roma. Para su uso particular y para la escena sólo llevaba consigo alhajas por valor de unos setenta y cinco mil dólares. Entre éstas figuraba una diadema de diamantes tasada en quince mil, que había desaparecido.

Inmediatamente me encargué del asunto y me dirigí con el conde a las lujosas habitaciones, que ocupaba con su esposa en uno de los mejores hoteles del Broadway.

Al entrar en la sala encontré a la señora hablando de la pérdida de la joya con un grupo de artistas de la compañía muy amigos suyos. Esto me contrarió, porque lo primero que se necesitaba para recuperar alhajas robadas es no dar la voz de alarma, y así se lo hice presente al conde de un modo reservado para que despidiese a las visitas. Cuando lo hubo hecho, la reunión se quedó reducida a la señora, el conde, la doncella Susana y yo.

El caso, en pocas palabras, era el siguiente: la señora había sido invitada hacia tres noches por varios personajes importantes de la colonia italiana, a una comida a la que había llevado puesta la diadema. Recordaba perfectamente haber traído la joya a su casa y habérsela quitado al desnudarse, dejándola sobre la mesa del tocador. La doncella se había acostado horas antes por orden suya. El conde ocupaba el aposento contiguo. Al día siguiente la señora había tomado el chocolate en la cama a las once y media próximamente y, como de costumbre, se habían reunido en torno del lecho los mismos amigos y compañeros de siempre. Estas reuniones matutinas a la hora del chocolate, las formaban tres mujeres y dos hombres que acababan de salir con los demás visitantes. Todo lo que la condesa había llevado puesto la noche anterior, se hallaba tal como lo había dejado. La don-

cella no había tenido ocasión de guardar nada, porque al servir el chocolate, su señora le había mandado a comprar algunas cosillas que necesitaba en seguida. Cuando volvió a las doce y media, vistió a su ama y se puso a guardar los vestidos y las joyas. Entonces echó de menos la diadema y preguntó por ella a la condesa. La joya había desaparecido. Se trataba de un descuido, pero ¿quién iba a suponer que alguno de los mejores amigos era ladrón? Había habido descuido por parte suya, era cierto, pero no tenía nada de extraño estando acostumbrada a dejar las joyas por cualquier lado sin que jamás faltase ninguna.

Esto último era lo importante. Si entre sus sirvientes hubiese habido algún ladrón, no hubiera dejado de faltarle algo en otras ocasiones durante sus largos viajes por Europa. Sospechar de Susana la doncella, ni por pienso, decía la señora. La tenía a su servicio hacía diez años y eran casi como hermanas. En muchas ocasiones había enviado a Susana al Banco de Italia con muchos miles en joyas.

\*\*\*

Descartando la posibilidad de que el robo lo hubiera cometido cualquier ladrón profesional, era evidente que la diadema la había robado uno de los cinco visitantes.

La señora explicó todo con un lenguaje chapurrado. Susana escuchaba las protestas de afecto y de confianza de la señora, como cualquier doncella que sea de una honradez intachable. Oía todo con serenidad, mirando a su señora reposadamente y recibiendo el tributo tan satisfecha como si estuviese libre de toda sospecha y aquellos cumplidos fuesen más que merecidos. Yo me convencí desde luego de que Susana era inocente y tomé nota de los nombres de los cinco visitantes y de todo lo que pude averiguar de su carácter y de su vida privada.

La condesa tenía unos cuantos años más que su marido y le quería tanto como él a ella. Lo único digno de notar en la descripción general que de los cinco amigos había hecho el conde y la condesa, era que un joven barítono, al que llamaremos Del Ronti, estaba locamente enamorado de Susana.

Después de decir a Tofani que ya me había hecho cargo de todo lo dicho por él y por su señora, le advertí que como los sirvientes son a veces observadores más sagaces que sus amos, me convenía hablar a solas con Susana, y en seguida se retiró a otro aposento con la condesa, dejándome solo con la doncella.

Susana era una de las muchachas más interesantes y de más atractivo que he tratado en mi vida. No obstante ser napolitana había adoptado un nombre francés y hablaba este idioma perfectamente, y regularmente el inglés. Era morenita, más bien alta que baja, delgada, bien formada y esbelta.



## LOS DIAMANTES DE LA PRIMA DONNA

—Susana—le dije.—¿Quién cree usted que puede haberse llevado la diadema?

—No sé; había salido—repuso con aire despreocupado.

—¿Pero no tiene usted una idea? Hay que sospechar de uno de los cinco amigos de la señora. ¿Quién cree usted más fácil que haya sido, un hombre o una mujer?

—Alguna mujer, indudablemente.—contestó con viveza, y por su manera de hablar sospeché en aquel momento que conocía al ladrón. La causa de esta suposición no podría decirlo.

—¿Y por qué una mujer?—pregunté.

—Porque las mujeres son débiles. Les gustan las cosas lindas y sienten deseos de poseerlas.

Susana hablaba con cierto desdén de la debilidad femenina.

—¿Tiene usted relaciones con Del Bonti?

—Del Bonti es un zongo.

—¿Pero la quiere a usted?

—Así dice. Todos se ríen de él y yo también me río—respondió Susana sonriéndose y mostrando una dentadura preciosa.

—¿Por qué no se casa usted con él?

—No quiero casarme—replicó Susana con viveza.

Al acabar de pronunciar estas palabras, apretó los labios y se acentuó la curva de su barbilla.

—¿No ha dicho usted alguna vez a Del Bonti que se casaría con él si fuera bastante rico?

—Jamás le he dicho nada semejante.

—Cree usted que Del Bonti haya tomado la diadema?

—No!; Giovanni, no!—replicó con vehemencia.

Desde aquel momento resolví ocuparme especialmente de Giovanni. Precisamente tenía a mis órdenes a un joven italiano que desempeñaba el cargo de "detective", y en cuanto volví a la oficina le encargué del asunto. Figurando que era colaborador de un periódico italiano, con cuyo editor tenía yo gran amistad, iba a presentarse en el hotel, para hablar con los diversos miembros de la compañía que podían tener relación con nuestro caso y dándoles de vez en cuando bombos en el periódico, procuraría intimar con ellos, oír sus conversaciones y ver si de ellas sacaba alguna pista. Sus investigaciones principales habían de dirigirse a Del Bonti.

Dos días después me comunicó que Del Bonti vivía en el Hotel Marten, comía allí todas las noches y algunas veces iba después de cenar al Club Gambetta, casino internacional poco distante del hotel, donde la diversión principal era el "baccara". El dato era interesante, porque el "baccara" no es el medio más seguro de aborrazar dinero.

Aquella noche iba a comer con Del Bonti en el restaurant. Yo, al saberlo, le indiqué la conveniencia de presentarme por allí como por casualidad y, en efecto, fui a la hora de la comida, me presentaron a Del Bonti y éste me invitó a acompañarlos. Tal como lo había descrito la condesa, Del Bonti era un joven y robusto italiano, con más facha de campesino que de aristócrata. Tenía

la cara redonda, el cuerpo rollizo y los ojos negros y un tanto saltones. Era hombre generoso, entusiasta, y a mi juicio no tenía tipo de ladrón: pero el amor y el juego consiguieron cosas raras con los hombres de esta naturaleza. En la observación y vigilancia de Del Bonti y de los demás individuos de la reunión transcurrió una semana, durante la cual no dejó de venir a verme un solo día el conde, porque estaba vivamente interesado en el descubrimiento del misterio.

Una noche comí con él en el restaurant Delmonico y, como de costumbre, pasamos mucho rato juntos. Durante la conversación procuré sondearle como a todos y ví que sus sospechas recaían en Del Bonti. Díjome que éste era un buen amigo, pero algo impulsivo, que le gustaba el juego, y además apuntó la creencia de que entre él y Susana había más intimidad de la que se translucía, a todo lo cual dí mi asentimiento.

El interés que me inspiraba el caso se



—Al entrar en la sala encontré a la señora hablando de la pérdida de la joya con un grupo de artistas.

aumentó en gran manera con un telegrama que recibí del jefe de policía de Filadelfia. Sus agentes habían encontrado en una casa de préstamos una diadema parecida a la robada. Prefiriendo recibir directamente la información, me dirigí inmediatamente a Filadelfia y ví la joya.

Era efectivamente una gran diadema que valía quince mil dólares. La habían empeñado dos días después de cometerse el robo en el hotel, y en cuanto al tiempo transcurrido entre un hecho y otro no había nada que pensar, pero la joya empeñada se diferenciaba tanto de la desaparecida, que por su descripción solamente no podía ser reconocida, ni detenido el sujeto que la había empeñado.

Yo sometí a un minucioso interrogatorio al empeñista, el cual me dijo que el que había traído la joya era indudablemente alemán, que había dado el nombre de Max Feldman, y como señas, las de cierta calle en Cincinnati. Llevaba un sombrero flexible de alpinista, usaba bigote a lo Van Dyck y barba recortada, y evidentemente necesitaba con urgencia el dinero. Por la diadema le había dado cinco mil dólares.

Inmediatamente telegrafí a la dirección de policía de Cincinnati pidiendo informes, y antes de recibir la respuesta ya había consultado una guía directorio de la citada población, y había visto que Max Feldman vivía donde había dicho

## LOS DIAMANTES DE LA PRIMA DONNA

y que se dedicaba a la importación de mercancías alemanas. La contestación telegráfica confirmó mis averiguaciones y esto me hizo dejar por el pronto la demanda de Filadelfia.

Al cabo de otra semana de calma, recibí una nueva sorpresa. Un empeñista de la calle Catorce me llamó para enseñarme un brazaletes estrechito, con diez y ocho hermosos diamantes, diciéndome que un amigo suyo, persona a la que conocía perfectamente, había estado a verle la noche anterior para empeñar la alhaja en tres mil dólares. El empeñista había puesto reparos al dar el dinero, temiendo que la joya fuese robada, y al preguntarle de dónde había sacado su amigo el brazaletes, me respondió:

—Había prestado por él tres mil dólares a uno que había tenido grandes pérdidas en el Club Gambetta.

—¿Sabe usted cómo se llama?

Lo ignoro.

—¿En qué se ocupa su amigo de usted?

—Es jugador.

—Mándeme usted a la oficina y déjeme el brazaletes.

El jugador fué a verme aquella misma tarde, y vi que era un individuo muy conocido en ciertos círculos y que no podía culpársele de nada.

—¿Quién le dió a usted el brazaletes?

—le pregunté.

—Un alemán que se apellida Feldman, gran aficionado al "baccara".

El nombre me llamó la atención. El alemán de Cincinnati volvía a presentarse en escena, pero esta vez en Nueva York, y volvía a recordar el robo cometido en este punto, aunque aparentemente sin tener ninguna relación con él.

—¿Cuánto tiempo hace que se la entregó? — pregunté.

—Cuatro semanas.

La entrega de la joya se había verificado, por lo tanto, dos semanas antes de cometerse el robo.

—¿Cómo supo usted el nombre del alemán?

—Porque le di un recibo diciendo que le devolvería el brazaletes cuando me pagase los tres mil dólares, importe del préstamo. No quería perder la joya. Dijo que la recuperaría en cuanto pudiese.

Inmediatamente telegrafé a Cincinnati, pidiendo extensos informes de Feldman. En la contestación se me decía que el individuo en cuestión era rico; que había estado en Nueva York y en Filadelfia, en las fechas citadas, y que estaba casado, pero que su mujer no poseía joyas del género de las descritas. En seguida pedí más datos que no me detendré a consignar... Feldman podía tener amigas que poseyesen joyas de aquella clase.

También encargué del asunto a otro "detective", enviándole todas las noches al Club Gambetta, con el jugador, pero no se encontraba rastro de Feldman. Jamás se le había visto frecuentar el club, y parecía que sólo había estado en Nueva York como de paso. Al mismo tiempo que se llevaban a cabo estas indagaciones, esperaba nuevos informes de Feldman, pero éste no se hallaba en Cincinnati, y la policía se ocupaba en descubrir su paradero, por medio de comunicaciones telegráficas. La averiguación se presentaba difícil, porque todo hacía suponer que el alemán se había ido a Europa a hacer un viaje de recreo.

Como parecía que tenía bastante que ver con nuestro asunto, resolví enseñar el brazaletes a la condesa, y fui a visitarla aquella tarde. La encontré acompañada de Susana, pero como deseaba hablarle a solas, mandé retirarse a la doncella. Al salir Susana, me fijé en ella por un espejo y noté que me echaba una

mirada tan rebosante de odio, que cambiaba por completo su expresión. El hecho me sorprendió, pero al mismo tiempo me satisfizo. Mi interesante Susana no era tan inocente como parecía.

—Señora, —dijo a la condesa, —¿tiene usted un brazaletes de oro, con diez y ocho diamantes?

—Sí —respondió sorprendida por mi pregunta.

—¿Lo ha perdido usted?

—No.

—¿Es como éste? — pregunté sacando el brazaletes.

—¡Dios mío! — exclamó, poniéndose de pie de un salto. — ¿También me lo han quitado?

Al decir esto contemplaba la joya, paralizada por el asombro.

—¡Pero, no, no; no puede ser! — siguió diciendo. — ¡Si lo vi ayer mismo!

Y echó a correr hacia la alcoba, volviendo al poco tiempo con un brazaletes igual.

—¿Ve usted? — me dijo. — ¡Ese brazaletes no es el mío!

Me arrebató el brazaletes que yo tenía en la mano y se puso a compararlo con el suyo a la luz del balcón. Mientras los contemplaba, se le fué poniendo pálido el rostro, y con gesto intrigado me dijo:

—¡Vaya un misterio! El brazaletes que trae usted es mío...; estoy segura. Es un amigo antiguo. ¿Pero cómo puedo tener éste y este otro?

Tomé el que había sacado de la alcoba, y lo examiné detenidamente. Se trataba de una imitación excelente, pero los diamantes eran falsos. Por el pronto no supe qué hacer. Revelar el descubrimiento era poner en guardia a los ladrones.

—Me parece que debe usted estar equivocada —dijo.

—¡Imposible! El brazaletes que trae usted es el mío.

Le hice prometerme que no diría nada, prometiéndole en cambio que el brazaletes no saldría de mis manos, y que si se probaba que era suyo le sería restituído, y la dejé contemplando la imitación e invocando a los dioses en verboso italiano.

Al salir, estaba convencido de que el joyero de la condesa contenía más imitaciones que la que acabábamos de descubrir. Tal vez ocurriría lo mismo con las joyas que guardaba en Roma; pero no me parecía oportuno examinar por entonces las alhajas que la condesa tenía en su poder, temiendo que los ladrones se enterasen y huyeran. Desde luego comprendía que en Susana estaba toda la clave de la situación, y por eso mandé a un "detective" que la vigilara.

El conde fué a verme a las cinco, muy agitado. Su mujer le había contado lo del brazaletes y estaba lleno de asombro. Venía a preguntarme si podríamos sacar la verdad a Susana, y yo le di algunas esperanzas, aunque no muchas. Después fué detenida la doncella. Sin ningún aviso previo, el "detective" la llevó a la dirección de policía, a las once de la mañana. Susana estaba pálida, y se mostraba resuelta y retadora. Antes de interrogarla quise enterarme del motivo de la detención, y la dejé en una especie de antecámara, para que el agente pudiera hablarme a solas.

—Salió del hotel a las nueve, —dijo el "detective", —con un pequeño maletín en la mano y tomó un coche, dando al cochero la dirección escrita en una tarjeta. Yo seguí al carruaje, montando en otro, hasta los muelles de North River. Allí se embarcó en un vapor que iba a zarpas con rumbo a Liverpool, y entonces la detuve. En vez de oponerse, permaneció tan tranquila como una cordera. Parecía que la abrumaba alguna preocupación. "No



me retire de aquí hasta que zarpe el buque", me dijo, y accedí a ello por ver si llegaba alguien que pudiera interesarnos. Aguardamos sobre cubierta, cerca de la escala, pero de modo que no pudiera vernos nadie que viniese por el muelle. Susana no dejó de mirar con ansiedad, y según se iba acercando la hora de la partida, se mostraba más nerviosa y agitada. Lanzó algunas débiles exclamaciones, se secó los ojos convulsivamente y retorció el pañuelo clavando las uñas en él, como si experimentase un terror y una angustia grandísimos. No parecía temer que detuviesen al amigo que esperaba; procedía más bien como una mujer enamorada a quien abandona el amante.

Cuando sonó la sirena del vapor cayó sobre cubierta, presa de un ligero desvanecimiento. Yo le hablaba, pero ella no me oía, al parecer. La saqué del buque, la metí en un coche, y desde entonces se rebizo y siguió todo el camino como la acaba usted de ver, sin dejar de murmurar palabras en italiano. Me parece que va a perjudicar a alguien.

El caso estaba claro. El enfado de Susana serviría para averiguar la verdad. Envió al "detective" al hotel para que se enterase de lo sucedido allí, y cuando me disponía a interrogar a la detenida, entró un empleado a decirme que un caballero deseaba ver a Susana. La noticia era excelente. Según dijo el empleado, el visitante era extranjero y parecía italiano. Yo no podía presentarme, porque si era Del Bonti, como suponía, iba a conocerme, por haber comido juntos, y se pondría en guardia.

—Llévelo al cuarto donde está ella,—dije,—y cierre la puerta. Después, tráigalo aquí.

Entonces sentí que no estuviera el "detective" italiano. El aposento donde se hallaba Susana tenía un destino especial. En apariencia, era sencillamente un cuarto de espera, con una mesa, varias sillas y las paredes y el suelo desnudos, sin más muebles ni cuadros que pudieran despertar sospechas; pero gracias a un sencillo aparato puesto en comunicación con la pared, se podía oír desde el aposento contiguo todo lo que se hablara, aunque fuera en voz muy baja.

En el momento en que el visitante penetró en la habitación, se desarrolló una escena interesante. Susana parecía una reina de tragedia. En mi vida he visto reunidos tanta ira, tanto temor, tantas reconvenciones y tanta desesperación. Estaba loca de rabia y despecho. El visitante habló muy poco. Sólo procuraba calmarla con monosílabos. Me era imposible oír bien su voz para reconocerla, pero aunque le hubiese oído no le habría entendido, porque desconozco el italiano; sin embargo, comprendía que aquel hombre la había traicionado, la había engañado, la había hecho ser ladrona, y todo por amor al más miserable ser de toda la tierra, según su propia opinión entonces. El visitante parecía aguardar pacientemente a que descargase la tormenta, y cuando la joven dejó de hablar se puso a calmarla, habiéndole en voz

baja, pero con cierta precaución. Yo los dejé todo el tiempo que quisieron hasta que, por último, el visitante logró vencerla, y hubo abrazos y protestas de cariño, pero yo ignoraba si habrían convenido algo.

Al volver a mi despacho, mandé que trajeran a mi presencia al individuo que había estado hablando con Susana, y no me sorprendí del todo cuando ví que el empleado hacía pasar a mi excelente amigo el conde, aunque sí declaró ingenuamente, que no sabía cómo tratarlo. Tenía ante mí al granuja más acabado y más cortés que en mi vida había visto; era un amigo que poseía un humor tan excelente como sus cigarros, y dos mujeres: su esposa y Susana, bajo su absoluto dominio. Por último decidí dejarle que diese rienda suelta a sus palabras.

El conde, según dijo él mismo, había estado haciendo de policía, y había sorprendido a Susana consultando una guía marítima tomada en el despacho del hotel. Luego, al verla salir sin pedir permiso, la había seguido, mas como no sabía bien el inglés, se había retrasado algo, pero había logrado verla en el muelle con un hombre, etc., etc.

—¿Y le ha confesado a usted todo?—pregunté.

—Sí—me respondió.

—¿Es ella la que ha robado la diadema y la que ha substituido el brazalete?

—No; lo de la diadema lo niega.

—¿Pero no sabe nada de ella?

—Así lo aseguro.

—¿Ha hecho otras substituciones de joyas?

—No.

—¿Por qué cambió el brazalete?

—Porque está enamorada de un hombre. No quiere decir cómo se llama, pero indudablemente es Del Bonti. Este no se casaría con la doncella de mi mujer como no tuviera dinero.

¡Pobre muchacha!

—Es una desgraciada—añadí.—¿Va usted a mostrarse parte en la causa?

—Desde luego; pero antes tengo que hablar con mi esposa. Realmente la condesa quiere a Susana—añadió con acento de profunda simpatía hacia su amable y tierna esposa.

—No hay tiempo que perder—dije.—Vamos a ver inmediatamente a su señora, y llevaremos también a Susana.

—¿Pero...—replicó el conde con inquietud,—es necesario?

—Sí—respondí;—es preciso que hable ante su señora.

—Pero mi mujer... canta esta noche... y es muy nerviosa.

—¿Qué le vamos a hacer!—dije yo.

—Sí, pero... los negocios son los negocios—replicó con vehemencia,—y si no canta esta noche perderemos unos cuantos miles de dólares. La impresión la dejará postrada seguramente.

—Pues mis negocios son también mis negocios—aduje yo,—y por lo tanto, irá a ver a su esposa con Susana. Si teme que la escena sea demasiado fuerte para usted...

—¡Oh, no! ¡Nada de eso! Yo debo estar al lado de mi mujer en un trance como éste.



## LOS DIAMANTES DE LA PRIMA DONNA

Acto continuo llamé a Susana y nos encaminamos los tres al hotel. Allí encontramos a la condesa con las joyas extendidas encima de la mesa de la sala, examinándolas. Indudablemente estaba reconociéndolas por si había alguna sustituida. Al vernos entrar se quedó sorprendida, y tanto ella como su esposo y Susana permanecieron silenciosos esperando a que hablara yo.

— Señora — dije, — esta mañana detuvo uno de mis agentes a Susana en el momento de embarcarse en un vapor inglés. Ha confesado a su señor esposo que ella es la que ha cambiado el brazalete.

La señora se estremeció como si le hubiesen dado un latigazo y se puso encarnada. Sin pronunciara una palabra, echó a su doncella una mirada que era toda una acusación; pero Susana no se dejó hipnotizar. La condesa sentía ira y Susana aborrecía a su señora. Erañ como un león y un leopardo; mas la señora solo sentía indignación y desprecio, mientras que la doncella amaba al conde y odiaba a su mujer como odian las italianas; pero la condesa ignoraba esto.

— Lo robado es de su propiedad, señora — dije yo — y debe usted querellar-se contra su doncella.

— Sí — respondió con calma desdeniosa.

— Es una desgracia — dijo el conde a su mujer. — Hoy tienes ensayo y esta noche cantas. ¿Podremos dejarlo para mañana? — preguntó volviéndose hacia mí.

— No; hay que hacerlo inmediatamente — respondí, comprendiendo que si le daba tiempo para hablar con su esposa la induciría a perdonar a Susana, a fin de librarse del castigo que merecía.

— Queda lo de la diadema — dije.

— ¡Ay, sí! ¿La ha robado ella también? — exclamó la señora enfurecida.

— Por lo menos lo niega — respondí.

— ¡Pues miente! — replicó la condesa.

El conde entonces le dirigió algunas palabras en italiano, que la suavizaron visiblemente, y luego le dio algún consejo que supongo se refería a que no hiciera nada hasta que hablasen detenidamente del asunto, porque era un caso digno de estudio.

La situación era difícil. Buscando una solución, mis ojos recorrieron la estancia yendo a fijarse en las joyas que se veían sobre la mesa. Entre ellas se destacaba una preciosa miniatura engastada en diamantes con el retrato de un hombre de barba y bigote a lo Van Dyck. Era un excelente retrato del conde, y en él se revelaba al mismo tiempo el misterioso alemán.

— Señora — dije. — ¿Conoce usted a Max Feldman?

— Sí, es un yanqui amigo de mi marido — respondió.

— ¿Lo ha visto usted alguna vez?

— No.

— Si no recuerdo mal, el conde me dijo que la diadema era toda de diamantes, con uno de forma de almendra en lo alto.

— Usted me dispense; dije diamantes y perlas — replicó el conde con mucha cortesía.

— Sí, es verdad — agregó la señora.

— Perfectamente — dije yo.

— ¡Quítadmela de delante! — exclamó la condesa impetuosamente. — ¡No puedo ver a esa mujer!

— ¿Se mostrará usted parte en la causa?

— Sí, pero hoy no puedo ir; es imposible. Iré mañana por la mañana.

El conde se volvió hacia Susana y le echó una mirada que en seguida com-

prendió. La doncella permaneció silenciosa y con gesto provocativo.

Como ya no tenía que hacer nada allí, me retiré y mandé a Susana a la prisión.

A las diez de la mañana siguiente me pasaron una tarjeta, no de la condesa, como esperaba, sino del distinguido y caballeroso conde Tofani.

— ¿Qué hay? — le pregunté secamente cuando entré en mi despacho.

— Mi esposa... como es tan compasiva... no quiere proceder contra su doncella.

— No hace falta — repliqué; — nosotros podemos condenarla sin que su señora lo pida.

— Temo que sea difícil — dijo el conde. — porque, verá usted... necesitábamos dinero... y Susana cambió el brazalete con autorización de su señora.

La mentira era excelente, pero la esperaba.

— Y claro, con su consentimiento también, usted se jugaba el dinero bajo el nombre de Max Feldman.

— Sí — respondí con tristeza irónica; — no siempre se sale ganancioso.

— ¿Se afeitó usted la barba el día antes de venir a buscarme?

— Sí, porque de este modo parezco más joven — repuso sonriendo placidamente.

— Y usted robó la diadema y la empuñó en Filadelfia y me dio una descripción falsa de ella.

— Perdonéme usted. Yo no la robé. La tomé con el consentimiento de mi muy querida esposa. Necesitábamos dinero.

— ¿Será capaz de jurarlo su señora?

— Sin duda alguna.

— ¿Aun cuando sepa lo de los amores de usted con Susana?

— ¿Qué amores? — replicó como si le sorprendiera mucho la pregunta. — ¡Eso es un absurdo! — añadió riéndose.

No cabía duda de que aquel granuja era dueño de la situación. Dominaba a las dos mujeres y las engañaba cuando le parecía. Había dado parte de la desaparición de la diadema obligado por su mujer.

Sólo por cumplir con una formalidad oficial fui con él a ver a la condesa; pero ésta casi se negó a hablarme, aparte de lo que su marido le indicaba y echó tierra a la historia.

A mí me dio lástima de la muchacha, y me alegré de no tener que hacerla sufrir; pero en cambio deploraba no poder hacer nada al conde. Su embargo, resolví darle que pensar por mi cuenta, y cuando estuvimos solos le dije:

— Ha engañado usted a la policía, y eso en este país es un delito muy serio. Veremos lo que la ley dispone; no sé las consecuencias que su conducta podrá acarrearle.

Entre una tempestad de lágrimas y escenas trágicas, según supe luego por mi agente, el conde dejó a su esposa dos horas después, y tomó el tren de Montreal. La condesa tuvo que privarse de la compañía de su cariñoso marido, hasta que acabó la temporada teatral, y fue a reunirse con él en París.

Luego he sabido que aquel sujeto se llamaba Franz Becker; que era de Mühlhausen (Alsacia), que había sido viajante de comercio en Italia, y que había conocido y se había casado en Milán con la prima donna, con cuyo dinero compró el título de conde.

Con la experiencia que dan los años, aquel sujeto era sin duda el pijo más simpático, más tratable, más despreocupado y con menos conciencia que he conocido en los días de mi vida; y siempre he tenido deseos de echar un vistazo a los doscientos mil dólares en joyas que tenía depositadas en el Banco de Roma.



## El "trust" de las carnes frías



Los frigoríficos no afectados por la competencia norteamericana.



## ¡CAPOS LECTORES!

¿En qué quedó aquello de que los diputados socialistas y radicales iban a hacer moción para llamar al Congreso al señor ministro de Hacienda (no vacuna) para que éste se sirviese exponer la influencia que ejercen las leyes impositivas vigentes en el costo de la vida y cuáles eran los propósitos del poder ejecutivo para modificarlas?

Pues en nada. En un presupuesto que no había medio de aprobar y una discusión acerca del anexo L, que es el anexo más reprochable a todas luces... de la araña que costó cincuenta y cinco mil pesos.

Y si alguna vez llega ese debate, ya verán ustedes lo que va a pasar. En cuanto el ministro se presente en el redondel, digo, en el hemiciclo, podemos prometerles unos brillantes discursos, aplausos en la barra, y al final la promesa ministerial de estudiar el asunto, porque estamos gobernados por ocho estudiantes, según parece, y por último los diputados excitarán al señor Piñero a buscar una solución, "encareciendo" la "urgencia". Es decir, que tampoco ésta se abaratará, y seguiremos lo mismo, sin tener bastantes recursos para los alquileres, los comestibles, las ropas, los libros, cigarrillos y fósforos.

Esto no puede durar mucho, porque los billetes de banco se están retirando de la circulación, para no contribuir sin duda a la "gestión del tráfico", y se van metiendo temerosos en las cajas de los que los coleccionan. El dinero es cobarde y el valor de la propiedad es de los que se suponen.

Claro está que los propietarios de casas siguen creyendo que para contribuir a la felicidad de que disfrutaban en forma de renta, los inquilinos estamos dispuestos a sacrificarnos hasta dar la vida por ellos. En esta misma creencia abundan los panaderos y carniceros, porque también tienen formado un concepto optimista de la humanidad en marcha o sea "marchante". No la conocen como humanidad doliente y ¿qué va a suceder por tales errores de concepto? Es muy sencillo.

Un día, mientras las Cámaras, el ministro de Hacienda y el presidente están estudiando, después de haber confesado su

"falta de preparación" y están charlando y fumando habanos o cigarrillos turcos, y otros pensadores y grandes publicistas consagran sus veladas a la redacción de artículos en que se analice el problema, éste se habrá resuelto por sí solo. Es decir, solo no, acompañado de una muchedumbre que se dividirá en esta forma. Los unos embarcándose y emigrando en grandes masas, como lo están haciendo ya. Los otros, después de recorrer las calles en son de manifestación o mitin, sin que el gobierno les haga caso y sin conseguir más que darse un paseo siempre conveniente desde el punto de vista higiénico, regresarán a sus hogares y allí esperarán la llegada del administrador, apoderado o dueño de la finca en que viven para preguntarle:

—¿Qué desea, señor?

—¿Yo? ¡Lo de siempre! Hoy es último día de mes. Le traigo el recibo.

—¡Caramba! ¡Lo siento mucho! Pero hoy no es "mi día de recibo".

—Bueno. No importa. Esperaré. Hasta ahora ha sido usted muy puntual y merece que se le tengan consideraciones.

—¿De veras? Pues me alegro, porque así no será tan dolorosa para usted la noticia que voy a darle. No le pago.

—Pero, ¡considere usted!...

—¿Yo? ¡no! Esas consideraciones, según acaba de declararme, quedan por su cuenta.

—Mi cuenta es este recibo.

—Quédese con ella. Le tendrá más cuenta.

—No será sin echarlo a la calle.

—A ella se va usted ahora mismo, echado por mí.

—Es que luego...

—Luego, Dios dirá.

—¿Y la demanda de desalojo?

—A quien Dios se la dé, San Pedro se la demande.

—¡Tramposo!

—No soy yo solo. Somos legión. Es acuerdo tomado por los locatarios.

—¿Pero están ustedes locos?

—Locatarios únicamente.

—Usted será de los que creen que la propiedad es un robo.

—Eso no. Pero el alquiler de esta propiedad sí que lo es.

—¡Acrata!

—Nunca estuve en el Acre. Soy de Gualeguay ¿y usted?

—Yo, de Gualeguaychú.

—Debe estar más lejos, porque tiene una sílaba más.

Y así, por este mismo procedimiento se resolverá la cuestión de los comestibles o del "vivere".

Y el clamor de los que venden contra los que compran será general, pero será por no haber querido oír a los que ponen hoy el grito en el cielo.

Y eso que si sale uno a la calle, aunque salgan dos, vamos, es un asombro ver a todos nuestros contemporáneos, muy bien vestidos y la mayoría con reloj y con alhajas. Da vergüenza ir a pie, entre tontos, digo, entre tantos que van en automóvil o en carruaje de "remise" y pidiendo ya precios de los aeroplanos o esperando a que se alquilen con taxímetro.

¿Es que están más baratos los lujos que las necesidades?

¿Es que se compra el lujo a plazos?

No es eso. Yo sé lo que es, pero no quiero decirlo, para no abusar de la nota cómica. El ridículo es un arma terrible. No la esgrimo. ¡Envainen!





*Si te perdis,  
chiflame*

Allá, por la época de Juan Moreira, habitaba un solitario rancho, situado en lo que hoy son las quintas del Bragado, un gaucha conocido con el nombre de Calandria.

Era el tal paisano hombre de gran filosofía y, sin duda escarmentado en cabeza ajena, enemigo de las aventuras nomadas que sus compañeros emprendían con sobrada frecuencia y que las más de las veces les hacían tener que escapar a las comisiones de la gendarmería.

Así el buen Calandria, que entendía que el hijo del país no había nacido para reventarse los riñones trabajando la dura tierra, cosa que él creía a pies juntillas era oficio exclusivo de la "gringada", ingenábase la vida recurriendo a múltiples habilidades, entre las que prefería la de guitarrista para las fiestas, velorios y otras ocasiones o solemnidades en que la gente del pago requería su intervención de musicante o coplero, cualidad en la que había adquirido gran renombre y fama.

Hombre en apariencia tranquilo y manso, susurrábase, sin embargo, con gran secreto, que algunas veces sabía emplear el facón para algo más que para desollar una res, razón por la cual cuanto pulpero, comisionista o bolichero andaba o residía por los contornos de su pelado rancho, tratábalo con zalamera complacencia y fingida consideración.

De ese modo, el sutil y diplomático paisano no carecía de abundante repuesto de mate, azúcar y tabaco, amén de la periódica renovación de su vestimenta, de la que honradamente se debe confesar, según rezan las crónicas, que no era exigente ni pediguño; tan sólo en las vísperas del día patrio el buen Calandria molestaba a sus generosos proveedores, pues el hombre decía, con gran tino y comedimiento, que aunque él era enemigo de lujos, creía un deber de sincero patriotismo que todo buen argentino concurriera el 25 de Mayo a rendir justo homenaje a los grandes patriotas de la independencia, provisto de indumentaria limpia y decente, no hallando nada apropiado acudir a la plaza del pueblo y ante el cabildo, para entonar la canción patria, sin las pilchas en debido estado de aseó, cosa que a los "probes" y aperreados paisanos no les era dable hacer sin la cooperación filantrópica de los tenderos.

Así, el comedido paisano, después de exponer esas consideraciones a los amigos y conocidos de los que de antemano había sindicado como a generosos proveedores, a los pocos días caía en el negocio "espectivo, y a horas en que no hubiera concurrencia de clientes y previo un recio "¡Ave María!" y un amable "¿cómo le va, patroncito", comenzaba a decir:

"Ansina, en el día patrio, en que no hay más remedio que ponerse medio desente, pa honrar aqueyos que nos han dao patria y libertad, es cosa de romperse el mate pa ingeniárselas y no tenerse qu'esconder en el rancho como viscacha juida, pasando el feo papelón de aparecer un mal y renegao argentino, que falta a esta sita d'honor pa cuanto cristiano, hijo de madre, ha nas'do en esta gloriosa tierra de Belgrano y San Martín..."

El comerciante casi nunca le dejaba terminar tan emocionante discurso, y rascándose la cabeza lo atajaba lo más pronto posible; pero él tomaba otro rumbo:

—¡Ayjuna! uno es probe y ende a puchitos que jueira; vamos, c'un día se l'antoja al patronsito armar un bailongo pa celebrar el natalisio de la patrona o cualquiera fiesta, pues ayí va Calandria con su vihuela y unas d'simas que ni el mismo Martín Fierro... y asina, d'apocos, él chancelaría esas cuatro malas cosas que ahora presisaba pa emp'charse el día de la patria... ¡que si no tampoco!... ¡Lindo era el hijo de su madre p'andar cargosiando a naides con pechachos!

El tendero, todo apurado para despa- char a tan persuasivo cliente, exclamaba:

—Bueno, bueno, Calandria, ya te conocemos demasiado para pensar mal de vos; andá, agarrate unas bombachas, un cham-bergo y ese pañuelo azul, que yo te gu'ero regalar, aunque más no sea para demos- trarte que aquí se te aprecia como vos lo merecés.

—Vaya don... pues asina lo manda, ni que hablar una palabra más, que a hombre tan güeno como usté, n'hay más que obedecer y cayarse. Conque ya sabe que Calandria no tiene más c'una pala- bra, y en cuanto precise algún mandao, o quiera que en algo le sirva, pues mande, que pa servirle sobra güena voluntad.

Y sobre el pucho, agarraba el buen Calandria el llo, que el cadete del tendero, a una expresiva señal de su patrón le hiciera en menos que se reza un credo, y en dos zancadas desaparecía, murmurando entre dientes, de modo que no saliera más allá de su enmarañada barba: "¡Si te perdis, chiflame!"

Agregan los comentaristas, que tan lue- go como Calandria dejaba el llo a buen recaudo en un viejo y carcomido arcón, único mueble de su destartalado rancho, volvía al pueblo a visitar a algún otro humanitario tendero, hasta completar su vestimenta interna y externa, con la que, una vez engalanada su robusta humani- dad, acudía al pueblo a lucirla el día de la fiesta patria.

Ignórase cómo diante alguien se en- teró de que el vividor gaucha lanzaba la original expresión, "¡Si te perdis, chifla- me!", al salir de cada negocio en el que había obtenido la generosa provisión de su

vestimenta, y no se precisa tampoco cómo ni de qué modo se fué divulgando su diablura; ello fué que decidieron darle una pesada lección. Llegado el día patrio, acecháronlo cuando se dirigía desde su rancho al pueblo, ya engalanado con la flamante adquisición de su acostumbrada proveedu- ría, le salieron al encuen- tro y sujetáronlo, proce- diendo a despojarlo de las ropas exteriores. Luego lo ataron al poste de un pa- lenque, donde lo abandona- ron, gritándole con alga- zara: "¡Calandria, si te per- dis, chiflame!"

Cuentan asimismo las cró- nicas que éste es el origen de ese tan popular dicho, ahora algo caído en desuso.



## Artistas teatrales



La gran "prima donna" Mme. Melba.



La artista francesa Mlle. Mérentié, en el papel de Angela de "Le Sortilège". (Teatro Nacional de la Opera, de Paris).



Miss May Etheridge, de quien se anunció el matrimonio con Lord Edward Fitzgerald.



"El hambre que sufren en estos días en la provincia china de Ouen-Tchao, acaba de sugerir a una joven, cuyo padre es magistrado en el Kiang-Tse, una idea que algunos califican de heroica, y que verdaderamente es de la más nueva originalidad.

"Profundamente conmovida por la espantosa miseria de las poblaciones que diezman el hambre, esta joven ha buscado el medio de ayudar a los hambrientos, y lo ha encontrado. Este medio es una lotería, que cuenta 30.000 billetes a 5 francos, y cuyo premio, el único premio... es la que lo ha organizado.

"Al feliz premiado, que se proclamará en Changhai, donde tendrá lugar el sorteo de esta lotería matrimonial, la hija del juez dará su mano... y su dote, que es de 25.000 francos. Y esto sin ninguna restricción. Rico o pobre, mandarín o culi, el poseedor del número sorteado ganará una mujer linda, bien educada y con dote.

"Los billetes tienen gran éxito." Leer esta noticia y "mandar" a un "mandarín" que me "mande" dos billetes, todo ha sido uno. "Uno" (un boleto) de la lotería y otro boleto de ida y vuelta para ir a "tomar posesión de la china", no como conquistador de la joven república, ni siquiera de la joven súbdita republicana, sino como ganador del premio ofrecido, en pacífica lid.

El boleto de vuelta lo llevaré para tener asegurado el espante, por si la linda chinita me hiciese a mí el efecto de un "perro... chino". Sería una suerte "perro" la mía; pero de gustos no hay nada escrito, y bien pudiera no parecerme a mí tan celestial aquella Lija del "ex imperio celeste" o "ex celeste imperio", como quieran ustedes.

Hace algunos años, cierta hermosa mujer inglesa rifó un beso en una fiesta de caridad. Pero aquel premio no se podía llamar la grande. Ya lo dice el cantar:

"Suponiendo que es un juego de lotería el amor, no es un beso el premio grande, pero es la aproximación."

El beso que ofrecía aquella tentadora miss no era tampoco aproximación, pues de allí no se pasaba.

En esta otra lotería de la china, por fortuna para el ganador, no se ofrecen aproximaciones. El que saque la grande, disfrutará de ella toda entera y solito.

Según mis noticias, hay culis desconfiados que suponen en la joven más deseos de casarse que sentimientos caritativos, y quitan hermosura a su "bello gesto", viendo en él una prueba más de que la caridad bien entendida empieza por uno o por una misma.

Un mandarín asegura que la chinita no vale gran cosa.

En eso me estoy conforme con el respetable mandarín. "Valor" tiene.



¡Y mucho, ya lo creo! ¡Es una "héroea"! ¡Lo que es yo no me rifaría!

Es verdad que lo desconocido tiene su encanto, que el matrimonio es una lotería desde muchos siglos ha y que no pocos autores han calificado de suicidio esa "muerte civil" o catófila, según el rito del interfecto contribuyente.

Pero "irse al bombo" en esa forma, calificada de juego inmoral por nuestros ilusos regeneradores, es mucha temeridad. ¡Hay que tener una sangre fría, inapta para el amor, y un desprecio de las cosas terrenales, a prueba de "bombo"!

Figurémonos que esa joven tiene la mala "sombra chinesca" de que el agraciado sea un chino viejo y feo. A él todo el mundo lo llamará el "agraciado", pero a ella no le hará "gracia" maldita, seguramente.

No se puede negar que "la grande" de esa lotería es una mujer "grande", por lo menos de espíritu. De cuerpo seguramente será chiquita, como todas las chinas.

Yo admiro la grandiosidad de su obra benéfica y quiero contribuir con mi modesto óbolo a saciar el apetito de los desgraciados hambrientos de Ouen-Tchao, aunque la suerte se me escape de entre las manos.

Lo que no se escapa a mi corto cacumen es el feo papel que haremos los jugadores de esa lotería en beneficio de los pobres hambrientos, contribuyendo a que el ganador se lleve solito la mejor tajada, dejándonos a los demás con la boca abierta sin probar bocadito.

Si al menos se vendieran los billetes, como aquí, con "prima", nos quedaría el consuelo de la opción a emparentar con la novia rifada.

¡Pero no hay más que una mujer para consolar a muchos muertos de hambre!

Si a mí me "toca la china", me voy inmediatamente a reclamar el premio.

Y si la magistradita no es "magistral" ni mucho menos, trataré de obtener la dote, renunciando a la dotada, o bien rifaré de nuevo esta última inmediatamente, a fin de que no desmerezca con el uso y los años.

¿Que no se me permite disponer libremente de la china ni de los 25.000 francos o me han engañado como a un chino, según la expresión tradicional?

Pues digo "chao" a Ouen-Tchao y me vuelvo a Buenos Aires.

Entre nosotros la ley de divorcio, próxima a sancionarse, facilitaría mucho el intercambio de anillos de compromiso.

Así y todo, no vendría mal a muchas solteronas de acá esa nueva forma de "enajenación" mental, psicofísica y mercantil.

No echen en saco roto esas bolillas salvadoras.

¡Solteronas!... ¡Al bombo!



## Frases cómicas



*La hija.* — ¿Este piano es verdaderamente mi propiedad, papá?

*El padre.* — Sí, hija mía.

— ¿Y puedo llevármelo cuando me case?

— Sí; pero no te aconsejo que digas eso a nadie. Correrías el peligro de quedarte soltera.



*El mendigo.* — Soy literato, señor; he escrito un libro titulado "Doce maneras de vivir".

*El señor.* — ¿Y por qué pide limosna?

*El mendigo.* — Porque ésa es una de las doce maneras.



*El visitante.* — ¿Quiere decirle a su papá que estoy aquí?

*El niño.* — Bueno, le diré que está aquí el señor que va a pasearse.

— ¿Cómo?

— Sí; poro, le él, siempre que usted viene, dice después: "¿Que se vaya a paseo!"



*El amigo.* — ¿Pero tú no bebes agua nunca?

*El borracho.* — No. Como tengo una constitución de hierro, me la podría oxidar.



*En la boletería del teatro.*

— ¿Cuánto es la entrada?

— Dos pesos, señor.

— Entonces, tome uno. Yo no veo más que con un ojo. Soy tuerto.



*La señorita.* — Pídale a mamá el consentimiento.

*El novio.* — Pero usted dijo que mamá está fuera y no volverá hasta dentro de dos semanas.

— Eso no importa. Ha dejado una respuesta afirmativa en el gramófono.



## El matón

Vivía Adela en un inquilinato de los suburbios, uno de esos viejos conventillos de zaguán largo, interminable, sordido, con paredes cuyos frisos altos pintados con brea como garantía de saludable impermeabilidad, prestan al ambiente un olor particular e inconfundible, y en cuyos dominios gobierna una "capataza", de moral harto elástica y sólo intolerante para el cobro puntual de los respectivos alquileres.

El inquilinato aquel era uno de esos pocos, muy raros, que aun van resistiendo la invasión cosmopolita, defendidos por el prurito c. o. l. o. de la chusma arrabalera, pródiga en términos despectivos para el "gringo", en procacidades contra la cultura y en desplantes de insolencia.

La casi totalidad de su población estaba formada por nativos, y el elemento joven componíase de gandules indiscutibles, recalcitrantes, de ésos que, con fuerzas de sobra para ganarse honradamente el jornal y vestir con decencia, prefieren

mervios con el dije de la cadena de oro el palurdo.

—¡Y bueno!, ¿a usted qué le importa?

—¡A mí... nada!... nada más que te felicito. Eso y sacarte la lotería, o casamiento con automóvil, es toda una misma cosa... Lástima que de tan egoísta escondas el chiche por las esquinas oscuras... Podías traerlo acá, pa la puerta, que al fin y al cabo en tu casa estás más cómoda y si t'estorba el farol se apaga.

Subrayaba el tipo sus palabras, contoneando el cuerpo, puestas las manos en los bolsillos altos, rectos, de su pantalón a la francesa, y tras una pausa, viendo que Adela no le respondía, prosiguió:

—Sí, che; deberías presentárnoslo. Siempre es bueno relacionarse... Por lo menos así nos divertimos todos... Yo lo ví de atrás no más y, francamente, me pareció lindo el mozo... pa una patiadura.

Esto último la pinchó un poco.



pasarse la vida en los bodegones del barrio y en el solaz del guitareo, aunque el estómago se aburra de "mate con pan con grasa", como principal alimento, y tengan que cubrir su "anatomía" y defenderla de las veleidades atmosféricas, con misera indumentaria, cuando medios indecorosos, arbitrarios o delictuosos no les propician alguna oportunidad.

Uno de estos sujetos, cuya principal característica consistía en el relieve de su fama de matón, capaz de imponer payura a los de más temple, pretendía ser correspondido por Adela, quien a pesar del ambiente en que se desenvolvía, sentía verdadero desprecio por aquél y sus congéneres. Este desprecio habíasele dejado transluir en más de una ocasión, siempre que el sujeto, más o menos disimuladamente o por entero en descubierito, intentara ganársela.

Constatado el fracaso, el despecho del tipo se hizo notorio sin disimulo, despecho que aumentó en extremo, hasta la exasperación, al constatar que la joven correspondía a un mozo de otra esfera social, con quien se veía diariamente a la salida de la fábrica. Insolente y atrevido el tipo no perdía ocasión, desde entonces de dirigirla alusiones audaces, groseras e intolerables. Aquella noche aprovechó la coyuntura de hallar a Adela en la puerta.

—Ya sé que andás de chamulla con un cajetilla que te pavea a la salida el laburo. Ya te mané, muy señorita, voluntariosa, con la mirada más blandita que relleno'e merengue, y disimulando los

—¡De veras!—exclamó despectiva.

—Como loís.

—¡Qué facilidad! ¿no? Será cosa de verla.

—En la primera oportunidad que se presente te hacés el gusto, porque te garanto que si alguna vez aparece por aquí, de pasada no más, aunque sea, se liga una zapatería.

—¡Sí, eh?... Pues mire, aproveche, que ahí se acerca él, casualmente.

El aludido, correcto "cajetilla", a quien aquella noche la joven aguardaba, acercábase en efecto, tranquilo, un poco friolento, el cuello del sobretodo bien levantado.

—¡Hombre, llegás a punto de caramelo!—le dijo Adela, al detenerse en la puerta; e indicándole el tipo:—Este, de quien ya te conté, tenía unas ganas barbaras de verte por acá.

Observaba fijamente el recién llegado al arrabalero sujeto, que no sabía cuál postura era de más coraje, y, sin quitarle la vista de encima, se le dirigió con segura tranquilidad.

—Supongo que deseará hablarme a solas, ¿no?... Podemos salir caminando para aquí a la vuelta...

La invitación resultaba franca, decívala, aprovechable; pero el tipo, sin perder la dignidad de la postura, bien que con la voz temblona, se excusó galante.

—No, era pa conocerlo no más... Esté a gusto... No faltará ocasión...

Y, encendiendo un cigarrillo, muy digno, muy corajudo, "el matón" emprendió oportuna retirada.

SANTIAGO DALLEGRI.

## Transeuntes conocidos



**Coronel Tomás Vallée**

JEFE DEL GABINETE MILITAR



# CHUCHERIAS



## El insecto luminoso

En el "hall" de las estatuas del palacio del Congreso, llamado vulgarmente "el interminable palacio de oro", porque no se concluye nunca y está costando una atrocidad de millones, hay una araña de bronce, por la que se pagó la fabulosa suma de 55.000 pesos moneda nacional.

Ayer a Pilar, Perfecto ingenuamente decía:

—No pensé yo que valdría tanto el luminoso insecto.

Y con sorna respondió así a Perfecto, Pilar:

—Lo malo es que no ha de dar nunca la "luz" que costó.

\*\*\*

## Por causa del frío

En una de las habitaciones de un "chalet" de Mar del Plata penetró noches pasadas una persona y robó una frazada, que hallábase tapando una vajilla de plata. El hecho de que no desapareciese la vajilla ha dado lugar a muchos comentarios en la población.

Toda persona sensata puede al punto comprender que el que este robo fué a hacer no necesitaba plata,

pues debe considerarse que el tal, en vez de un ratero, fué un "fresco" o un caballero que pretendía abrigarse.

\*\*\*

## ¡Vaya un proyectol...

Según leemos en la prensa diaria, el mes de enero de 1910 un individuo llamado P. Proyecto, incendió la casa en que vivía su esposa, a la cual había intentado estrangular.

Hace pocos días, este mismo sujeto dió de puñaladas a su madrastra.

Esto, lectores queridos, es una confirmación de que, por varios sentidos, algunos proyectos son bastante comprometidos.

\*\*\*

## Cosas sin importancia

En Londres han sido condenadas siete mujeres sufragistas, las cuales provocaron

una explosión en las bodegas del vapor Avon.

El telegrama que da cuenta de este suceso dice que el hecho no tuvo graves consecuencias, pues únicamente resultaron heridos tres obreros.

Claro está que no ha tenido consecuencias lamentables el suceso, pues en Londres lo mismo que en Buenos Aires, París, Roma, Nueva York, Berlín o Villa Macáñez, la gente de plata es algo... los "probes no semos naide".

\*\*\*

## Drama de celos

Leemos en un diario de Montevideo: "En Chasso (Italia), fué arrestado Asensio Moroni, al intentar dirigirse a Suiza.

Este sujeto hace poco regresó de América a consecuencia de ciertas denuncias sobre la infidelidad de su esposa, y habiendo comprobado que ellas eran fundadas, la mató y la quemó viva."

De fijo a nadie le extraña el que un marido celoso pueda, a su mujer, furioso, matar con tan fiera saña; pero en cambio es de extrañar que en forma tan agresiva, la vuelva a resucitar sólo por quemarla viva.

\*\*\*

## Macanas europeas

El "Neues Wiener Journal", diario de Viena, en el número correspondiente al 26 del pasado abril, dice que en Buenos Aires se descubrió un club de suicidas, en el que figuraban como socios una porción de individuos que pensaban suicidarse y a quienes la policía ha dado un gran disgusto con clausurar el club.

Cuando allí los diarios, "a la sordina", cuentan tales macanas de la Argentina, no cabe duda alguna de que en Viena ha de haber cierta gente cándida y buena, que se está a todas horas chupando el

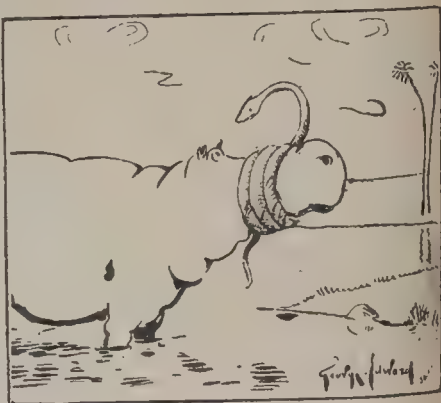
[dedo

y tragándose "grupos" que meten miedo

## LA HORA DE LA SIESTA



La serpiente.—Basta. No se puede dormir con esos bostezos...



... ¡Vamos, cálese de una vez!



CIGARRILLOS

**PATRICIOS**

a 10 ct.

**LIBRES DEL TRUST**

Pedidos a: *PICCARDO y Cía.*

*Casa central y fábrica: DEFENSA 1278*

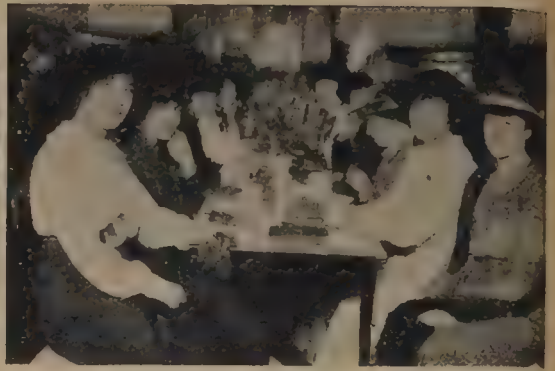
*Buenos Aires.*



DE CORDOBA



Damas de la sociedad Entre Nous que jugaron al "croquet" en el Parque Sarmiento.



El te en el Plaza Hotel, después de la partida.



Conscriptos recién llegados al cuartel del 4.º de ingenieros, primera compañía.

# Gran Fábrica de Guitarras, Mandolines y otros instrumentos de cuerda.

Fábrica premiada en 26 Exposiciones  
Casa fundada en 1870



Depósito permanente de ACORDEONES  
y demás instrumentos musicales y sus  
accesorios.

MÉTODOS muy prácticos y música para  
guitarra de los más renombrados autores

Especialidad en CUERDAS y BORDONAS

de todas clases. Gran novedad en CUER-  
DAS LA SIN RIVAL y LA JAPONESA.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ENVÍOS A TODOS PUNTOS

## Francisco Nuñez

Sarmiento (antes Cuyo) 1620-28—Bs. Aires

PIDAN LOS GRANDES CATÁLOGOS, QUE SE REMITEN GRATIS

EL  
ACEITE

SASSO

HA SIDO

PROCLAMADO URBI ET ORBI

REY DE LOS ACEITES

**HURRAH !!!**

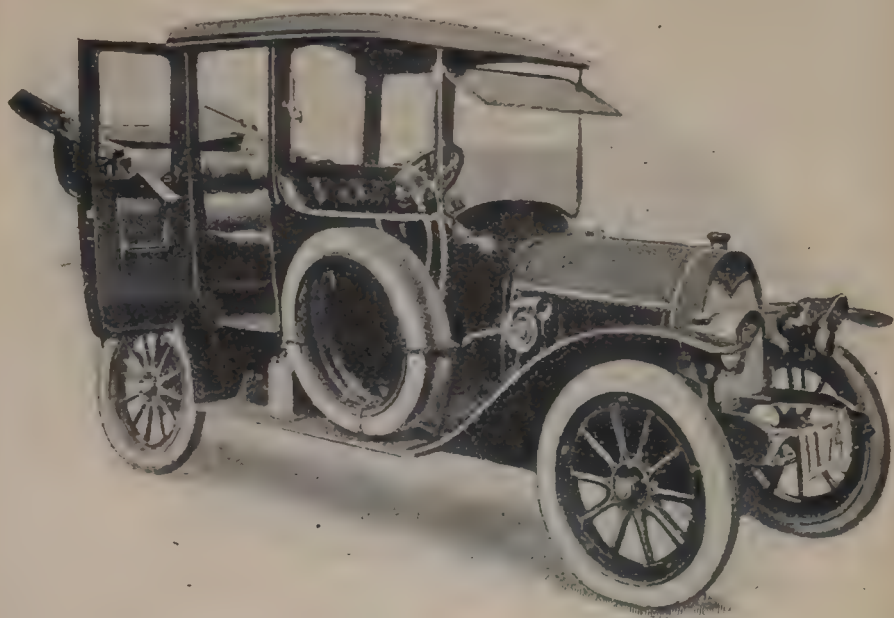
UNICOS IMPORTADORES  
**DUHNKRACK NELLEN Y C<sup>IA</sup>**  
ALSINA 434 BUENOS AIRES



# *Lázaro Costa*

**280-Rioja-280**

*Empresa de Pompas Fúnebres, Carruajes,  
Automóviles y Electromóviles*



*Carruajes, Automóviles y Electromóviles  
para Bodas y Paseos*

---

## **Pompas Fúnebres**

*Desde \$ 150*

*servicio fúnebre a 4 caballos y con lacayo*

**Mis teléfonos:**

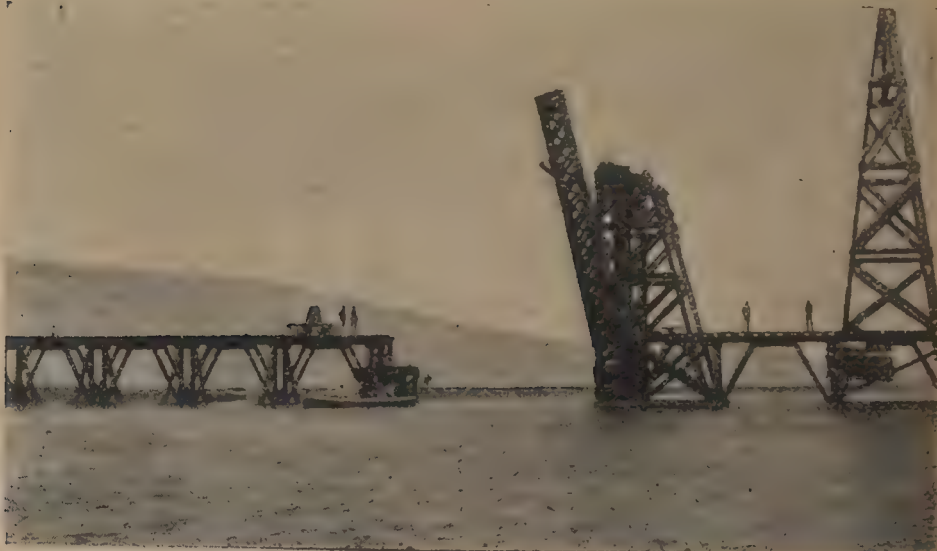
Unión Tel. 23 Mitre  
Unión Tel. 46 Mitre  
Coop. Tel. 125 Oeste

**Lázaro Costa**  
280, Rioja, 280

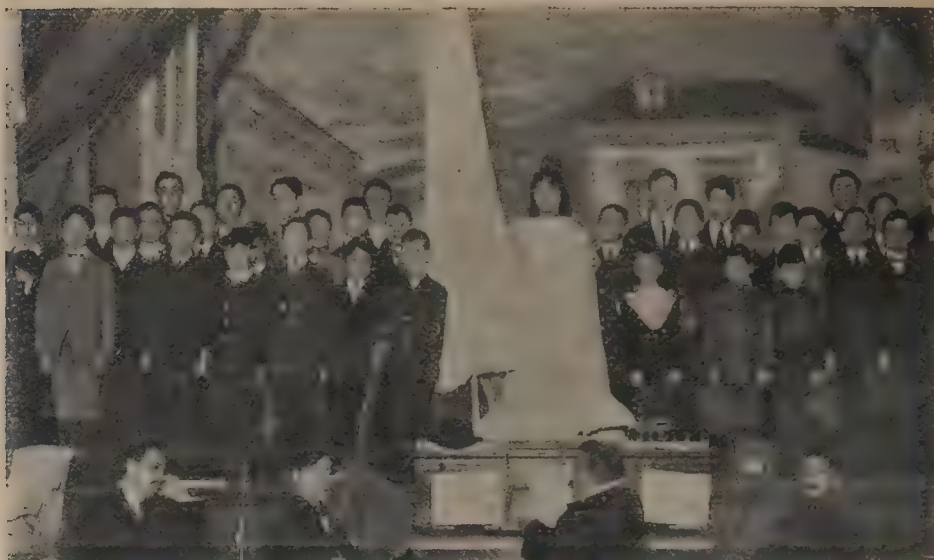
## DE NECOCHEA



Las obras del puerto. Vista tomada a 20 metros de altura, de los murallones de entrada al puerto.



El puente levantado para el paso de las embarcaciones.



Coro de niños del drama "El Asilo", en la velada del Teatro Italiano, a beneficio de los niños pobres.



## Profesionales recomendados

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. E. Ríos, 624. U. Telef. 2602, Libertad.

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ.** Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

**Dr. H. BISI.—GARGANTA, NARIZ y OIDOS** exclusivamente. Del servicio de la especialidad en el hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. T. 980, Libertad.

**Dr. LUIS A. TAMINI.** Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento, 1614.

**ENFERMEDADES DE NIÑOS** única mente atiende el **Dr. ROMULO CABREBA**, jefe de sala del Hospital de Niños Santa Fe, 2885, de 2 a 4.

**Dr. UBALDO VILLABRUEL.** Oído, garganta y nariz. Jefe de servicio del Hospital J. A. Fernández. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4 p. m. Sarmiento, 1162. U. Telefónica 3326, Libertad.

**DOCTORA LANTERI RENSCHAW.** Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha, 782.

**Dr. LOBOS AMIGORENA.** Médico cirujano. Córdoba, 2244, Bs. As. De la Facultad de Santiago de Chile. Revalidado en la Facultad de Buenos Aires. Consultas de 9 a. m. a 12 m. Gratis a los pobres. No atiende enfermos a domicilio.

**Dr. BONDENARI.** Nerviosas, mentales y niños. De la Facultad del Hospital San Roque y de la Inspección de niños débiles. Electricidad médica. Rayos X. Carlos Pellegrini, 210. De 3 a 4.

**Dr. A. C. REBUFO.** Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

**Dr. RAPOPORT.** Comisionado a Europa para estudiar el 606 y 914. Especialista en secretas y venéreas. Corrientes, 2070. De 1 a 4 y de 6 a 8 p. m.

**Dr. ANTONINO DE NUCCI.** Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Charcas, 1464. De 2 a 4. U. Telefónica, 4767, Juncal.

**Dr. PICCININI.** Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5 p. m.

Consultorio masoterápico. **E. W. VALVERDE.** Belleza, higiene, enfermedades del cutis, tratamiento especial de la atrofia muscular, afecciones quirúrgicas, traumatismos, masajes generales, locales electrovibratorios. Esmeralda, 1021. De 1 a 5.



**Dr. CORREA.** Oídos nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas, 2008. De 2 a 5 p. m.



**RESFRIOS MAL CURADOS**, bronquitis crónica, fatiga, debilidad de la sangre. Tratamiento electro-vibratorio. Rayos X, por el **Dr. FERREB**, de 2 a 5, B. de Irigoyen, 247.

**Dr. CHABROUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y genitourinarias. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Dres. ARRIGHI. TRATAMIENTO DEL ASMA.** 9 años de éxito. Internas y niños. Humberto I, 2643. De 8 a 10 a. m. y de 1 a 9 p. m. U. T. 288, Mitre. Análisis clínicos y Rayos X.

**Dr. ARISTOBULO SOLDANO.** Enfermedades de Señoras y Partos. Rayos X. Consultas de 2 a 5 p. m. Junín, 326.

**Dr. CORDERO.** Enfermedades de la matriz, hemorragias, trastornos periódicos, PARTOS.—Independencia, 1616. De 2 a 4 p. m. U. Telef. 778, Libertad.

**Dr. M. KUTYN.** Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Horas: de 10 a 11 ½ y de 2 a 5 ½. Dientaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



**Alejandro Mattia**

Cirujano-Dentista

Rivadavia, 2786

esq. Jujuy (Plaza del Once)

U. Telef. 800, Mitre. Buenos Aires

**J. BONANSEA**



Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Calle Moreno, 990.



**Dr. G. FASCE.** Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.



**ADELA SCHUSTER DE ITZCOVICH.** Cirujana Dentista. Emplomadura de porcelana, oro, platino, etc. Dientes fijos sin paladar. Corrientes, 1811. U. T. 4015, Libertad.

## RECOMENDADOS

Todas las

## HERNIAS

se reducen radical y rápidamente por "EL NUEVO SANGLUM ELASTICO" patentado. Resultados positivos, sin molestias en ambos sexos y a toda edad. Instituto Ortopédico. Corrientes, 619. Medias elásticas, etcétera. FAJAS CONTRA LA OBESIDAD.

**PLACAS VITALES O RADIO ACTIVO**

Los más ilustres psicólogos afirman ser el más potente agente curativo. No hay nada que pueda substituirle; la elocuencia de los hechos lo confirma. Pida folleto. R. Poña, 1063.

## HEMORROIDES

**INTESTINO y ESTOMAGO.** Consultorio: Calle Tucumán, 565. De 3 a 5 p. m.

(almorranas). Tratamiento radical sin operación cruenta, de un modo eficaz, incruento y libre de accidentes y peligros. **Dr. E. G. FIGUEROA**, especialista en enfermedades del

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843



“Lunch” con que obsequió el personal de la escuela N.º 1 a la directora señora Rufina Jonco de Balino, el día de su retiro.

## RECOMENDADOS

# SANATORIO

Para el ——— TUBERCULOSIS PULMONAR  
tratamiento de la

Procedimiento del Prof. Forlanini, de Pavia,  
— (inmovilización del pulmón enfermo) —



Pieza modelo para enfermos.

De regreso de Europa, donde practicó el  
procedimiento en la clínica del inventor.

Gabinete completo y moderno de rayos X, exclusivamente para precisar el diagnóstico, inofensivo para el enfermo; pudiéndose obtener fotografías instantáneas de los pulmones para darse cuenta exacta de la enfermedad. Laboratorio para el análisis de los esputos, etc., que completa el examen.

Es necesario que los enfermos de los pulmones se acuerden a tiempo, a fin de ser beneficiados por este procedimiento científico que cura definitivamente.

Director:

**Dr. Paternoster**

**SAN JUAN 767. - Bs. Aires**



## RECOMENDADOS



### Las miserias de la vida humana

Y LOS MEDIOS PARA VENCERLAS  
DESCUBIERTOS POR EMINENTES HOMBRES  
DE CIENCIA

Remitanos usted su dirección y cinco centavos en estampillas y le remitiremos el grandioso secreto para precaverse y vencer todas las miserias humanas o sean todos sus males, como asimismo para que consiga gradualmente todo a lo que aspire en la vida, sean cuales fueren los deseos que quiera ver recompensados. Los medios son infalibles y al alcance de todo el mundo. LIBRERIA SAN JOSE, 2012, Bs. Aires.

## Sofá-Cama-Guardarropa

¡El mueble más práctico de los existentes!



Cama hecha sofá

Patentado

por el

S. G. de la Nación



Sofá hecho cama

Por sólo \$ 65

adquiere un mueble elegante, transformable en tres.

Este GRAN MUEBLE no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye



el alquiler y aumenta comodidades.

Pedidos y giros a FELIX DONARINI, Santa Fe, 2161. U. Telef. 877, Juncal, Buenos Aires.

EMBALAJE GRATIS



FÁBRICA de  
sombreros de pa-  
ja y fieltro para  
señoras y niñas.

## Ghino Buti

1477, Sarmiento, 1477  
U. T 4333, Libertad — Bs. Aires

Últimas novedades  
Modelos de París  
Lencería, Sedería,  
Pieles, Postizos.  
Marselle-Paris-Florenca

## =REUMATISMO=

Gota, Artritis, Neuralgias, Lumbago, Contracción muscular, Entorpecimiento de las articulaciones, Inflamación y todo dolor de carácter local se combaten con

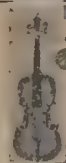
### "LA UNTURA SANGO"

(Autorizada por el D. N. de Higiene)

ES EL GRAN REMEDIO EN ESTOS CASOS. Úsese con entera confianza

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías. PRECIO DEL FRASCO: \$ 2.50.

Enviando su importe se remite a cualquier punto sin recargo alguno. Único concesionario: SANTIAGO BARDIE. Depósito general: AGRELO, 3464. U. T. 3398, Mitre.



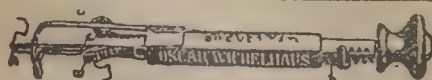
La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI, Cangallo, 1431, Buenos Aires, ofrece para RECLAME un VIOLIN completo de concierto, del valor de \$ 60, por sólo \$ 25 %. Pidan catálogos gratis.

MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio, comedor, sala, escritorio, muebles sueltos. Pidan catálogos :: ::

Carlos Pellegrini, 457  
SOLY BOMCHIL



MAQUINITA WICHELHAUS.—Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquiera persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prélat, Sarmiento, 3468 Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS  
DE GOMA de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre. 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Discos dobles COLUMBIA \$ 1.50. Gramófonos baratísimos y garantidos. Sobres para discos \$ 0.40 docena. Púas 0.20, millar 0.90. LA UNIVERSAL, Calle Sarmiento, 1388.

## EN 12 MENSUALIDADES



con sólo buenos informes, entrega inmediata de toda clase de Muebles, Camas de bronce, Juegos de sala, etc.

Sarmiento, 1124  
L. Sigal y Cía.

Visiten la casa

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano. Cangallo 848

DE SAN NICOLAS



El estudiante Italo La Scalea, fallecido.

DE LINCOLN



Aeroplano que construye el señor Quintana en Roberts.

DE SAN JUAN



Recepción ofrecida por el Centro Estudiantil y el Club Atlético a los "footballers" de Mendoza.

DE PAPIN



Concurrencia al baile inaugural del Centro Recreativo Rocambole.



# MUEBLES "LA EXPOSICIÓN" MUEBLES

**1379 Corrientes 1379** Bs. Aires

**¡SOLIDEZ! ¡ELEGANCIA! ¡ECONOMÍA!**



**¡Ocasión única!!**

DORMITORIO de roble norteamericano  
**¡¡ MACIZO !!** para matrimonio.  
Las **¡¡10 piezas!!**

**\$ 420**

**¡¡Gran oportunidad!!**

Regio juego de COMEDOR, estilo inglés, en roble norteamericano MACIZO, 16 piezas

**\$ 580**



**¡¡Aprovechen!!**

**¡¡Increíble!!**



Juego de dormitorio **¡¡MACIZO!!** para matrimonio, **¡¡7 piezas!!** ..... a **\$ 125**

El mismo para una persona a **\$ 90**



Juego dormitorio, nogal, Luis XV, para matrimonio, las **¡8 PIEZAS!** a **\$ 200**

**¡Pobres y ricos!** Compren sus **MUEBLES!** en **LA EXPOSICIÓN**

Remitimos al interior nuestro **GRAN CATALOGO ¡¡GRATIS!!**



Enlace Lagrava-García. Los desposados en casa de la familia de la novia, después de la ceremonia nupcial.

## GRATIS COMPLETAMENTE

Se remite a cualquier punto de la república y exterior, un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Díjale hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, a

Independencia, 2515, Buenos Aires  
Vda. DE BUSTAMANTE



## PARA HOMBRES KAKTUS CREAM

Cura Debilidad,

Restaura la Vitalidad,  
Ahuyenta la Impotencia,  
Renueva la Juventud y Vigor.

KAKTUS CREAM es un unguento que se aplica externamente. Beneficia nada más con que se frote un poco. Una aplicación positivamente demuestra su valor. A los hombres débiles les fortifica, y a los hombres fuertes les invigorece más. Esta es la original y única KAKTUS CREAM y se envía 1 cajita al recibo de \$1.00; por correo certificado \$1.10; 3 cajitas, por correo certificado, \$2.00, oro americano.



ST. MARK'S LABORATORIES,  
Box S. Q. Lynbrook, New York, E. U. A.

## LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite  
a todas partes

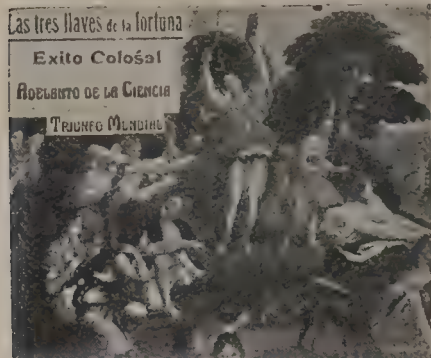
Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades. ¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

Las tres llaves de la fortuna

Éxito Colosal

ROBERTO DE LA CIENCIA

TRUJILLO MENDOZA



¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234, Montevideo (E. O. del Uruguay).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, supercheria, etc.



## Productos de la selva y maleza de Madagascar



"*Landolphia Perrieri*" o "Piralaby".



"*Landolphia sphaerocarpa*" o "Piravahy".

Entre los diversos productos naturales cuyo estudio ha hecho comenzar el general Gallieni a su llegada a Madagascar, se puede citar, entre los más interesantes, el caucho, la goma copal, la crn vegetal, la cera de abejas, las esencias y las cortezas astringentes propias para curtidos.

Se encuentra en Madagascar caucho de calidad excelente en casi todos los bosques. Proviene de las lianas, de árboles o de arbustos. Las principales lianas que dan goma de excelente calidad,



"*Landolphia madagascariensis*" o "Voahena".

son la "*Landolphia Perrieri*" (fig. 1), que los indígenas llaman "Piralaby" o goma macho; la "*Landolphia sphaerocarpa*" (fig. 2), llamada por los malgaches "Piravahy" o goma hembra; y la "*Landolphia madagascariensis*" (fig. 3), designada con el nombre de "Voahena". La extracción del producto es fácil, y emprendida con método puede dar excelentes resultados.

Entre los árboles se deben mencionar los "guidroa" y los "hazondrano" (fig. 4), pertenecientes al género "*Mascarenhusia*";



Rama de hazondrano del sudeste.



Rama de copalero o "*Hymeneae verrucosa*".



Un ejemplar de rafia.



El mangle.

después el "intisy" o "*Euphorbia intisy*", planta que crece en el extremo sur, en una región donde la vegetación posee el aspecto más extraño.

Las plantas de esta comarca, cuyo aspecto difiere totalmente de todo lo que estamos acostumbrados a ver en nuestras zonas, parecen completamente privadas de hojas y están, en su mayor parte, cubiertas de espinas numerosas y aceradas, que hacen el avance a través de la maleza muy propenso a pinchazos y rasguños dolorosos.

Las exportaciones de caucho malgache no pasaban de 400 toneladas en 1896. Han subido, progresivamente, a cerca de 600 toneladas en 1903, a 850 en 1904, a 1.125 en 1910 y han bajado a 801 en 1911.

La goma copal, empleada en la fabricación de barnices, se extrae de un gran árbol, que abunda en la costa oriental, la "*Hymenea verrucosa*", (fig. 5). Se presenta bajo el aspecto de masas ama-

rillas más o menos transparentes y obscuras. La exportación fué de algo más de 21 toneladas en 1911.

La "raffa" (fig. 6), es una gran palmera muy ornamental, que produce una fibra muy empleada en Europa por los horticultores y que se empieza a usar para telas de muebles. Los usos locales son innumerables: se hacen con ella vestidos, sombreros e instrumentos de pesca; la planta tiene, además, brotes comestibles. Desde 1905 las exportaciones pasan de 4.000 toneladas por año y subieron a 6.300 en 1911.

De la crin vegetal, se exporta cerca de 70 toneladas por año.

La cera de abejas proviene exclusivamente en Madagascar de las colmenas silvestres, y la exportación llegó a 531 toneladas en 1910.

Hay también muy buenas maderas: ébano, palisandro y varias rojizas parecidas a la caoba. Las duras abundan, y algunas resisten a los clavos. Por hoy se prefiere comerciar con las tiernas y ligeras, cuya explotación es mucho más fácil.

En cuanto a las cortezas astringentes del mangle se expiden en grandes cantidades a Alemania para la industria de los curtidos. La exportación total pasa de 50 mil toneladas.



Aspecto de la vegetación del extremo sur de la isla.



La maleza de intisy.





## CONTRA EL VIENTO

Hay chicas que gozan de mejor criterio, en ciertas cosas que las mujeres grandes.

Como no están aún desviadas de la sana razón por las locuras de la moda, que suelen sorberles el sexo a las talluditas, piensan y opinan con raro sentido común, y ven las cosas con una sensatez y claridad de que están privadas las desdichadas víctimas de la "Ville Lumière".

Muchas veces hemos visto a una niña de esas caminando con su hermanito, contra un ventarrón violento y alborotador. Como todavía no usa "chignon", el sombrero, sin el anclaje de los "pinches", se le levanta a cada paso de la cabeza, como un aeroplano que ejecutara el "décollage".

El hermanito bromea con ella y le dice:

—La culpa de que tu sombrero no entre bien en la cabeza, como el mío, la tiene esa cola de caballo ruso que vuela bajo sus alas. ¿Por qué no te la cortas?

—¡Yo! Aunque me dieran todo el oro del mundo no lo haría! ¿Crees que podría resignarme a andar como esas cómicas de melenita que echan a perder con sus cabezas de angelitos de confitería, todas las piezas de personas decentes en que toman parte? Yo lo que deseo es tener un pelo que lo arrastro hasta el suelo, para lo cual me he comprado una caja de frascos de Tricófero de Barry.

—¿Y qué es eso? ¿Para beber?

—¡No seas zonzo! Esa es la loción maravillosa que se conoce para vigorizar, hacer nacer y crecer el cabello en hebras sanas, brillantes, onduladas, como el mío...

—¿Y por qué no le das un poco a abuelito?

—Porque abuelito tiene ya la cabeza como perilla de pasamanos, y si el Tricófero le hiciera nacer pelo, sería verde, y andaría como esos muñecos de barro cocido, en cuya calavera se hace nacer alpiste.

## Nuevos tipos de armadillos



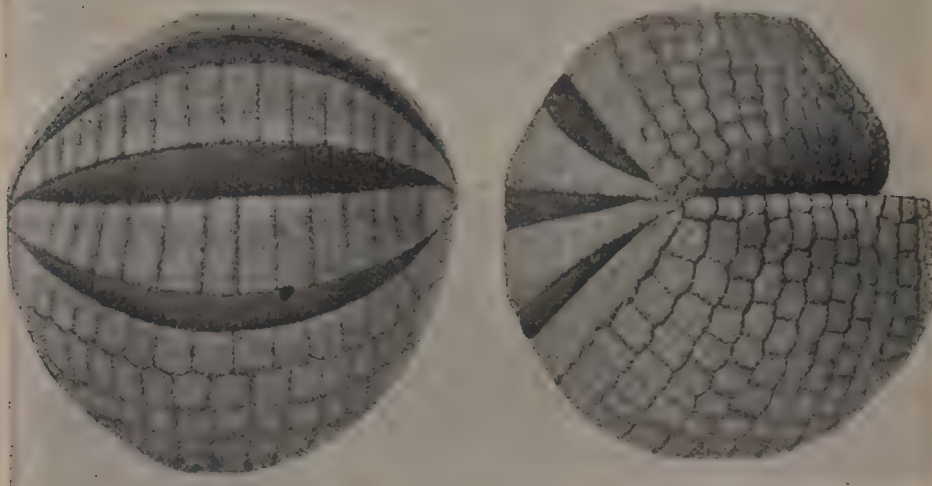
El "*Dasypus boliviensis*".

Han existido en la América del Sur tatúes gigantescos, como el gliptodonte; pero los actuales son de talla mediana o pequeña; los priodontes, que son los mayores, llegan al tamaño del puerco espín, mientras los más pequeños, como los clamidóforos, apenas exceden las dimensiones de una rata.

Se han llevado con frecuencia armadillos o tatúes vivos a los jardines zoológicos de Europa, y algunos ejemplares han vivido así muchos años. Hasta se ha llegado, en ciertos casos, a conseguir que se reproduzcan en cautividad; por ejemplo en los parques zoológicos de Londres y Colonia.

Dos especies nuevas han sido catalogadas por los viajeros Créqui Monfort y Sénéchal de la Grange. Uno es el "*Dasypus boliviensis*", conocido por tres ejemplares tomados vivos cerca de Uyuni, en Bolivia, y llevados a Francia en alcohol. Mide 30 cm. de largo, sin contar la cola, que viene a ser la tercera parte, y su altura es de 15 cm. (fig. 1).

El otro es el "*Tolypoides bleinctus*" (fig. 2), conocido sólo por su caparazón, que fué hallado en Bolivia; en las cercanías de Tarija. Los indígenas le llaman "bolita" y, así arrollado, su tamaño es el de un pequeño zapallo.



Caparazón arrollado de *Tolypoides*. A la izquierda, vista dorsal; a la derecha, vista de perfil.



# La gran noticia del día



es nuestra LIQUIDACIÓN TOTAL de toda la confección que haya en existencia.



Es decir:

TRAJES "tailleur" elegantísimos, a . \$ 50

VESTIDOS fantasía de seda, a . . . . . \$ 75

PALETOTS de viaje, a . . . . . \$ 29

GUARDAPOLVOS de seda, a . . . . . \$ 25



**TENEMOS**

un lote de trajes de pura lana, forrados en seda, — con el que —

**OBSEQUIAMOS**

a nuestras favorecedoras al precio de —

**\$ .12<sup>50</sup>**  
c/u

## P. NASUTE y Hnos.

244, Suipacha, 244

—

Buenos Aires



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Luto. Traje de tarde de crêpe inglés, creación última de unos renombrados modistos parisienses.





## El primer pensamiento

Bien engañados andan los hombres cuando creen que el primer pensamiento de sus adoradas es absolutamente dedicado a su recuerdo.

Afortunadamente, y por lo general, el dichoso rival que les roba este inicial recuerdo, no es un hombre, ni menos una personificación humana cualquiera, porque sabido es que hay mujeres que se enamoran entre sí, por un sentimiento inocente, pero no por eso menos efusivo de estética.

El rival poderoso que tienen los hombres—apresurémonos a decirlo—es un jabón.

Sí, así como suena: "un jabón", el

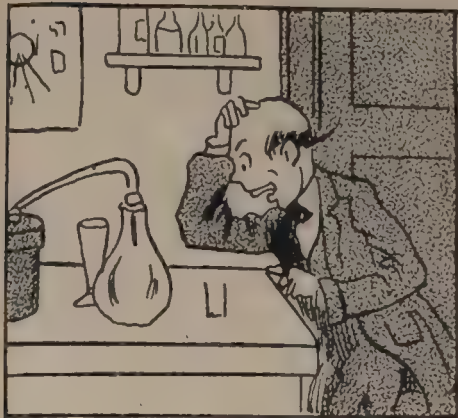
delicioso, incomparable, irremplazable, inimitable jabón Reuter.

No hay mujer linda o elegante que, al abrir sus ojos a la luz del día, su primer pensamiento no sea averiguar si tiene la provisión necesaria de jabón Reuter para los efectos de su baño y "toilette" consecutiva.

En caso negativo, su primer llamada al teléfono es dirigida al proveedor de la preciosa pasta, pidiéndole el envío de las cajas necesarias.

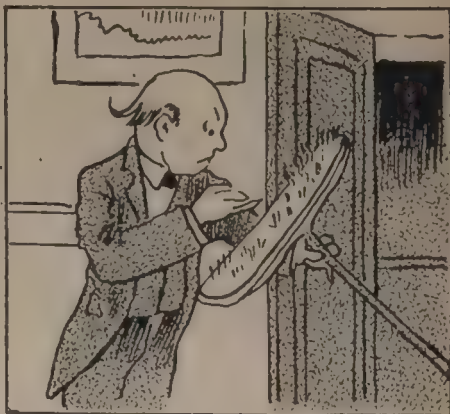
Luego, posiblemente, dará los buenos días al amartelado galán; pero no hay duda alguna que el primer pensamiento es al jabón Reuter.

## El triunfo de un sabio



Macánez, el ilustre químico, quedóse calvo de tanto devanarse los sesos para inventar un elixir que combatiera la calvicie. Cuando realizó su propósito, exclamó:

“¡Esta agua me pondrá rico!...”



Deseando ensayar la virtud de su invento, al ver que el cepillo con que su portera limpiaba el piso estaba casi pelado, llevóselo al laboratorio para darle una fricción con aquella agua maravillosa.



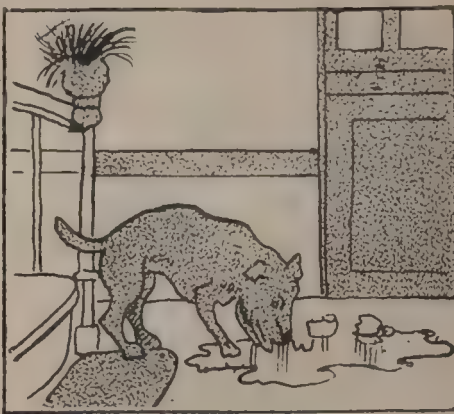
Poco rato después, cuando la portera quiso hacer uso del cepillo, lo encontró con el pelo tan abundante y lacio como el de un porta modernista, razón por la que ya no le servía para nada.



Entonces, pensando una venganza horrible, porque a más de portera era mujer, esperó a que pasase el ilustre sabio y dióle con el cepillo un respetable porrazo en el mate.

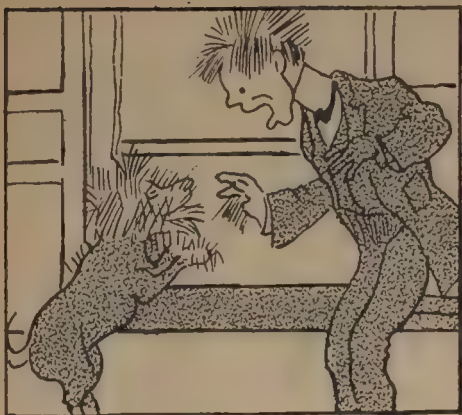


Después de este inesperado contratiempo, el químico se friccionó la cabeza con el elixir, y al notar que le salió pelo en la calva y en las manos, se fue a casa de un capitalista para ofrecerle la explotación del negocio. Por cierto que el capitalista no le llevó el apunte.



El pobre Macánez volvió a su casa entristecido. En el zaguán se le cayó el frasco que llevaba de muestra. Su perro lamió el líquido; al hacerlo se mojó las patas; con éstas, húmedas todavía, se rascó la cabeza y, ¡naturalmente!...





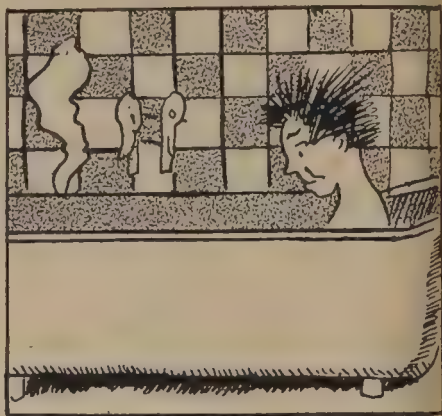
...el fiel compañero del sabio tenía también a los pocos minutos las patas peludas, y su noble cabeza de perro burgués se transformó en la de un perro anarquista, capaz de darle un susto al miedo.



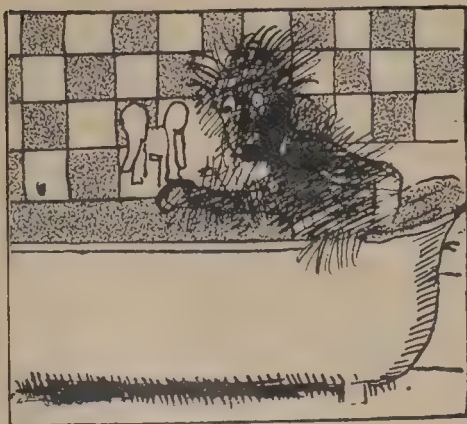
Macáñez, aterrorizado, lanzó al cam a la calle a puntapés, quedándose él en su laboratorio, sumido en la más profunda meditación acerca de los inconvenientes de un invento.



A la mañana siguiente el químico ordenó a la mucama que le preparase un baño perfumado con agua de Colonia; pero la sirvienta, distraída, echó en la bañera el contenido de un frasco del agua maravillosa, que por cierto no tenía la virtud de perfumar.



El químico notó en el baño la ausencia del perfume, cosa que le desagradó bastante y quiso protestar; mas no lo hizo porque dióse cuenta de que ya era hombre al agua.



Bien sabía Macáñez que no se bañaba en agua de rosas; pero nunca pudo sospechar que, por la distracción de la mucama, iba a salir de la bañera como salió. ¡Pucha, parecía un oso!...



Y por último, el gran Macáñez, gracias al invento de su agua maravillosa, se puso rico; porque ganó mucha plata exhibiéndose en las ferias, no como un sabio precisamente, sino como un salvaje, a quien la gente admiraba absorta.

# GACETILLA

Una de las reclamaciones más curiosas que se han hecho a una compañía de seguros, fué la de siete francos y medio por un "pudding" que se había carbonizado. La reclamación no fué atendida, no obstante la pequeñez de la suma, porque se probó que el accidente era hijo de un descuido de la cocinera, a la cual se le había olvidado poner agua en la cacerola.

El pueblo de los otomacos, que habitaba las orillas del Orinoco, en la América del Sur, era un pueblo vigoroso y guerrero. Los otomacos, enemigos irreconciliables de los caribes, eran monógamos, y por punto general observaban la costumbre de casar a los jóvenes solteros con las viudas y a los viudos con las solteras. Lo hacían de esta manera para no condenar a peligrosa y perdurable viudez a las mujeres que habían tenido la desgracia de perder el marido y también para que el cónyuge mozo hallase en su consorte un freno a sus arrebatos amorosos y prudentes lecciones para el gobierno de la casa.

No enervaban los otomacos su energía con prematuros y excesivos placeres, y presentaban, en conjunto, un extraño contraste de civilización, barbarie y salvajismo.

En todas partes han sido consideradas las cejas como reveladoras del carácter. Las cejas juntas se han tenido siempre por signo de falsedad. Otras teorías u opiniones les atribuyen buena suerte.

En China se dice que quien no tiene las cejas juntas no puede llegar a ministro; pero esto es una manera de indicar que se debe estudiar y reflexionar en todo. En Grecia hoy mismo se pretende descubrir un vampiro en el que tiene las cejas fundidas, mientras que en Dinamarca y en Mesania se quiere ver en quén las tiene instintos de lobo.

En Turquía, las cejas unidas se estiman como una señal de belleza, y por medio de alheña las unen y se las extienden las mujeres para ofrecerse más agradables.

En las obras que tratan de fisonomías se concede gran importancia a las cejas, y por lo general se estima que siendo finas, arqueadas y distantes, son índices de una exquisitez franca, buena y liberal.

El "Salut Public" de Lyon reproduce una carta de monseñor Angouard al cardenal Ledochowski, prefecto de la Propaganda, diciendo, entre otras cosas, que en el mes de septiembre pasado recorrió el R. P. A'taire las aldeas de la orilla de recha del Ubangui (Africa ecuatorial), y pudo observar que aquella gente practica la antropofagia de un modo espantoso.

Llevar los esclavos al mercado, y el individuo que no puede darse el lujo de adquirir un esclavo entero, compra solamente un miembro. Si, por ejemplo, el cliente elige un brazo, le hace una señal longitudinal con una especie de tiza, y espera a que se presenten más compradores que se queden con las demás partes del cuerpo vendidas así, al por menor. Entonces se corta la cabeza al desgraciado esclavo y se reparten sus despojos los que los han adquirido.

El cuadro más antiguo que se conoce, pintado por un japonés, fué ejecutado en tiempo del emperador Seiko, a principios del siglo VIII, y se conserva en el templo de Horinji, cerca de Nara.

Pero el pintor más eminente de la antigüedad es Kore Kanoaka, que hizo el retrato de Confucio y de los nueve grandes filósofos de la China.



Importador:

**José Martorell**

743 Cangallo 743

C. T. 3919, Central — Bs. Aires

—X—

Representantes en el Rosario:

**Grassi, Francioli & Cía.**



# Casa Piqué

1158, SARMIENTO, 1158

U. T. 3880, Lib.—C. T. 702, Cent.

**¡INCREDIBLE!**

Por su calidad y PRECIOS



Comedor Renacimiento, nogal, 16 piezas ..... \$ **350**



Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **270**



Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **210**



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **180**



Dormitorio estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas \$ **80**



Aparador y trinchante, inglés, tea, con lunas biseladas y mármoles rosa ..... \$ **195**

Exposición de MUEBLES y TAPICERIA

IMPORTADOS Y DEL PAIS

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

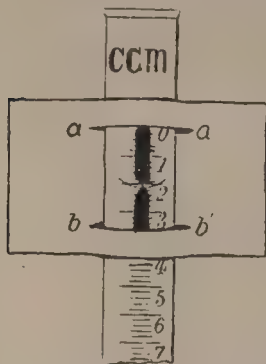
PIDAN EL GRAN  
CATÁLOGO "C"

**J. PIQUÉ**

SARMIENTO, 1158 — Buenos Aires

# SENCILLO Y PRÁCTICO

**PARA LEER TUBOS GRADUADOS.**—Un fondo blanco facilita la lectura de los tubos de cristal graduados. En algunos tubos este fondo está constituido por una fran-



ja azul, de unos dos milímetros de ancho, que se extiende a lo largo, y que forma una aguda punta en la superficie del líquido, lo cual permite que se pueda leer con rapidez conveniente el volumen del mismo.

El doctor J. Milbaner recomienda otro sistema más sencillo. Sobre una tableta de superficie bien lisa se traza una línea con tinta roja o azul. El tubo se introduce por los cortes a' y b' en la forma que se ve en el grabado, y que permite correr la tarjeta.

**FRASCOS DE VENENO.**—A fin de evitar fatales errores con los frascos que contienen veneno, es un buen sistema marcarlos como indica el dibujo, porque se pueden distinguir al tacto aunque estén guardados en un cuartito obscuro.

La señal se reduce a una arandela de cartulina fuerte, cuyo agujero central entra ajustado en el cuello del frasco.

Por obscura que esté la habitación, y por prisa que lleve la persona que vaya a buscar un frasco entre muchos, no deja de notar la presencia de la arandela que sirve de aviso para no equivocarse.

**AGUJA DE PASAR CINTAS.**—Cuando haya necesidad de pasar cintas o cordones y no se tenga a mano una aguja a propósito, se puede hacer una retorciendo el alambre flexible como indica el dibujo.

En ocasiones este sistema de aguja



puede ser más práctico que las agujas ordinarias, porque éstas son rígidas, mientras que la de alambre es flexible y se maneja mucho mejor.



## Oferta excepcional

a los lectores de

**P B T**

Con motivo de las fiestas Julias

A los lectores de esta revista que me remitan 10 pesos m/n ó 500 figuritas de cigarrillos, acompañando un recorte de este aviso, remitiré un estuche conteniendo:

- 1 espléndido reloj artístico, imitación plata vieja.
- 1 cadena inglesa, ref. oro 18.
- 1 anillo a sello enchapado oro.
- 1 alfiler de corbata con piedras "Artemio".
- 1 par gemelos "Titre Royal".

Los pedidos acompañados del importe correspondiente deberán remitirse a

**Guillermo A. Matucci**

Santiago del Estero, 653

Buenos Aires

Se admiten las figuritas 43, Siglo XX, Vuelta Abajo, Monterrey (borde azul), Cupones París, Patria, Centenario, Tres Coronas y América.

Las figuritas pueden ser de una sola clase o mezcladas.





NADIE TIENE por qué  
esquivar la BUENA suerte

El cardíaco la tiene á su alcance tomando el

**CORDICURA**

recetado por los médicos nacionales

Señor ALFREDO T. THOMSEN, Reconquista, 590. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Sírvasse remitirme, urgente, el folleto sobre enfermedades del Corazón.

Nombre ..... Ciudad .....

Calle ..... Provincia .....



Marca Registrada



no debe despreciarse nunca. Para curar el REUMATISMO y la GOTA debe usarse el

UNGÜENTO  
ANTIRREUMÁTICO

**POPONA**

de fácil aplicación  
y resultados rápidos

Pida el prospecto usando este CUPÓN:

Señor **Alfredo T. Thomsen**  
Concesionario de la  
**POPONA**  
Reconquista 590, Bs. Aires.  
Sírvasse remitirme el folleto sobre la POPONA.

Nombre .....  
Calle .....  
Ciudad .....  
Provincia .....

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)



Vaina del guisante o alverja.



Retama (ejemplo de papilionáceas).

**PAPILIONÁCEAS.** — Plantas dicotiledóneas, dialitótalas de pecíolos libres, y estambres fijos con los pétalos sobre el cálz. Hojas casi siempre compuestas; corola formada por cinco pétalos irregulares; diez estambres con filetes soldados; pistilo constituido por un ovario de una sola celda, y fruto formado por una vaina con granos sin alúmen.

Esta familia es importante por el número de especies y sus diversas aplicaciones. Unas son alimenticias y forrajeras, como las habichuelas, alverjas, habas, trébol, alfalfa, etc., y otras industriales, como el campeche, palo de rosa, etc.

**PAPILIONÍDOS.** — Familia de hermosos lepidópteros diurnos, de antenas en maza.

Las mariposas propiamente dichas son los insectos lepidópteros que han alcanzado su última metamorfosis. En ese momento de su existencia es cuando ponen los huevos, de que luego salen las orugas y más tarde las crisálidas.

**PAPIÓN.** — Mono de gran tamaño y extraordinaria ferocidad.

**PAPIRÁCEO.** — Concha, cuya cáscara es tan delgada y frágil como el papel.

**PAPIRO.** — Especie de un género de

plantas monocotiledóneas de gran importancia histórica. Es una planta acuática, que crece con abundancia en los pantanos de los países cálidos, especialmente en Egipto, Abisinia y Siria. Hoy no se cultiva sino como planta de adorno por la hermosura de su tallo y la elegancia de sus flores.

Antiguamente se utilizaba para hacer el papiro o papel, y para ello se cortaban los tallos en tiras muy delgadas y tan anchas como era posible. Como se comprende, la fabricación era muy difícil.

Actualmente se fabrica el papel de China con tallos de algunas plantas de esta familia.

**PAPÓ.** — También llamado más comúnmente buche, es el primer estómago de las aves. El aparato digestivo de las aves tiene, en efecto, tres cavidades, que son: el papo o buche, que se encuentra en el esófago y donde los alimentos, permaneciendo algún tiempo, comienzan a ser



digestidos; 2.º el ventrículo succenturiado, situado más abajo del buche y de poco desarrollo; 3.º la molleja, que es el verdadero estómago y donde se efectúa la parte más importante de la digestión.

En las gallináceas y en las granívoras en general, el buche está más desarrollado que en las aves de presa propiamente dichas. El avestruz, el casuario y las aves que se alimentan de peces (el pelícano, las fragatas, las gaviotas, etc.), carecen del buche; pero en cambio tienen bastante desarrollado el ventrículo succenturiado.

Corazón



Papo (aparato digestivo de la gallina).

La molleja está también más desarrollada en las granívoras, y está revestida interiormente de una membrana dura, plegada y rugosa, que por sus contracciones actúa como rallo para triturar los alimentos, supliendo así la falta de los dientes. Además algunas granívoras tragan pedrecitas, que ayudan a la molleja a triturar los granos.

En las palomas, el buche segrega un líquido, que sirve de alimento a los pichones durante los dos o tres primeros días después de su nacimiento.

**PAQUIDERMOS.** — Orden de animales que comprende los proboscidos, los porcinos y los solípedos, según la clasificación antigua. En este orden figuran los mamíferos de mayor tamaño, caracterizados por su pesada estructura, su piel gruesa y sus escasas cerdas.

Estos animales son de la época terciaria y poblaban toda la superficie terrestre.



Planta de papiro.





# GRATIS

Nosotros regalamos FONOGRAFOS, ANILLOS DE ORO, RELOJES y otras costosas alhajas, a los que nos ayuden a nombrar agentes y a popularizar AZUL PERFUMADO.

Este fonógrafo reproduce la última música, cantos, discursos y orquestas. Está construido para tomar cualquier tamaño de disco, y está provisto de un motor muy fuerte. La caja mide 28 x 28 x 16 centímetros y está hecha de roble y caoba altamente lustrado. La corneta amplificadora de metal está hermosamente decorada y es de 50 centímetros de largo por 40 en la boca.

Mándenos su nombre y dirección y nosotros le mandaremos tres docenas de paquetes de AZUL. Usted

entonces venderá el AZUL a sus amigos a 30 centavos el paquete, y nos devolverá el dinero recibido y en seguida le remitiremos libre de todo gasto, los valiosos premios que usted elija de nuestro catálogo de premios, que remitimos junto con el AZUL. Pagamos todos los gastos de transporte, tanto del AZUL como de los premios. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. AZUL en hojas se vende rápidamente puesto que es de uso fácil y económico. Embellece y da vida a la ropa y blanquea sin perjuicio alguno los tejidos más finos. Esta es la mayor y más legítima oferta GRATIS hecha en cualquier tiempo, y usted quedará encantado con nuestros premios. Escriba en seguida. No le cuesta nada hacer la prueba.

Bmé. Mitre, 2758, Bs. Aires — Cía. AZUL ARGENTINO

## Banco Español del Río de la Plata

### Casa matriz: En Buenos Aires RECONQUISTA 200

Capital subscrito..... \$ c/1 100.000.000.00

Capital integrado hasta 31 de Diciembre de 1912..... \$ c/1 92.405.550.—

Fondo de reserva y previsión \$ c/1 41.377.307.09

Prima a recibir sobre las acciones no integradas..... \$ c/1 4.556.670.—

#### SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con dos agencias. París, Río de Janeiro, San Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia, con una agencia en el puerto El Grao y Vigo. En el interior: A. Alsina, B. Blanca, Balcarce, B. Mitre, Bmé. Bayio, Bragado, B. Mitre, Gualaguaychú, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (San Luis), Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario con una agencia, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay. Agencias en la capital: N.º 1, Pueyrredón 185; N.º 2, Almirante Brown 1422; N.º 3, Vieytes 2000; N.º 4, Cabildo 2091; N.º 5, Santa Fe 1999; N.º 6, Corrientes 3200; N.º 7, Entre Ríos 785; N.º 8, Rivadavia 6902; N.º 9, Triunvirato 802; N.º 10, Bernardino de Irigoyen 1399; N.º 11, Caseros 2965; N.º 12, Charcas 1357; N.º 13, Bolívar 399; N.º 14, Belgrano 2964; N.º 15, Bernardo de Irigoyen 179; N.º 16, Reconquista esquina Santa Fe. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, Oceanía, América del Norte y del Sur. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Recibe valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

|                                                         | Abona       | %     | %     | Abona                                                                                       | %                        | %       |
|---------------------------------------------------------|-------------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| En cuenta corriente a oro y moneda legal 1 % de interés | A 30 días.. | 1 ½ % | 1 ½ % | Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/1 hasta \$ 10.000, después de los 60 días..... | 4 %                      | 4 %     |
|                                                         | A 60 días.. | 2 ½ % | 2 ½ % |                                                                                             |                          |         |
|                                                         | A 90 días.. | 3 ½ % | 3 ½ % |                                                                                             |                          |         |
|                                                         | A 6 meses.. | 4 %   | 4 %   | Cobra                                                                                       | En cuenta corriente..... | 9 % 9 % |
|                                                         | A 1 año.... | 4 ½ % | 4 ½ % |                                                                                             |                          |         |
|                                                         | A 2 años..  | 5 %   | 5 %   |                                                                                             |                          |         |
| de interés                                              | A 3 años..  | 5 ½ % | 5 ½ % | Descuento general.....                                                                      | convencional             |         |
|                                                         | A 4 años..  | 6 %   | 6 %   |                                                                                             |                          |         |

Buenos Aires, Abril 1.º de 1913.

JORGE A. MITCHELL — ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.



# La historia al día

28 DE JUNIO DE 1806.—Apo-  
derado el gene-  
ral Beresford

de la ciudad de Buenos Aires, desde el día anterior, enarbola solemnemente en la for-  
taleza el pabellón de la Gran Bretaña, sa-  
ludándolo la artillería de mar y tierra.

\*\*\*

29 DE JUNIO DE 1821.—El general Bo-  
lívar entra triunfante en Caracas des-  
pués de la batalla de Carabobo, dada el  
día 24.

\*\*\*



General Miguel Estanislao Soler.

30 DE JUNIO DE 1520.—Los indios me-  
xicanos atacan el cuartel donde se tiene  
preso a Moctezuma, hiriéndolo al inten-  
tar éste hablarles. Estas heridas le oca-  
sionan la muerte.

\*\*\*

1.º DE JULIO DE 1835.—Por orden de  
don Pedro Molina, gobernador de Men-  
doza, es fusilado el coronel don Lorenzo  
Barcala, so pretexto de tramar una cons-  
piración.

\*\*\*

2 DE JULIO DE 1833.—Muere en Bue-  
nos Aires don Gervasio Antonio Posadas,

director de las Provincias Unidas del Río  
de la Plata en 1814.

\*\*\*

3 DE JULIO DE 1767.—Tiene lugar la  
próxima expulsión de los jesuitas de Bue-  
nos Aires por orden de Carlos III, rey de  
España.

## DESORGANIZACION SOCIAL

4 DE JULIO DE 1820.—La renuncia de  
Soler, del gobierno de la provincia de  
Buenos Aires (30 de junio), hizo que el  
Cabildo asumiese el mando provisoria-  
mente, en momentos que el ejército fede-  
ral, vencedor en la Cañada de la Cruz,  
amenazaba a la ciudad, demandando se  
nombrara inmediatamente gobernador, cre-  
yendo así imponer para este cargo al  
general Alvear, que militaba en las filas  
de los montoneros. En tales circunstan-  
cias, una junta de electores porteños  
nombra al coronel don Manuel Dorrego  
gobernador interino de la ciudad hasta  
tanto, en reunión con los electores de la  
campana, se procediese al nombramiento  
del gobernador permanente. Poco antes,  
el día 1.º, una reunión de electores de  
la campana del norte de Buenos Aires,  
había nombrado gobernador al general  
Alvear.



Coronel Manuel Dorrego.

## PRODUCTOS ANDINOS



YERBAS ANDINAS  
LA PIEDRA IMAN  
Perfecto P. Bustamante  
fundador propietario  
2301, calle Arenales, 2301  
Buenos Aires

Sucursal N.º 1:  
Avenida M. Estévez, 23  
(Continuación de Pavón)  
(Avellaneda)  
TE ANDINO, TE DEL NIÑO

U. T. 3457, Jun.-Catálogo ilustrado que enseña el Naturalismo gratis



# MUEBLES !! - S A N Z - LIQUIDA !!

Estamos dominando la plaza con estos precios.—LA DIAGONAL se lleva nuestros grandes salones.—MUEBLEROS y PARTICULARES.—Aprovechen en comprar aunque no necesiten. — EN LAS VENTAS POR MAYOR 10 o/o DE DESCUENTO.

U. Telefónica 3311,  
Libertad

818 Sarmiento 844

C. Telefónica 1826,  
Central



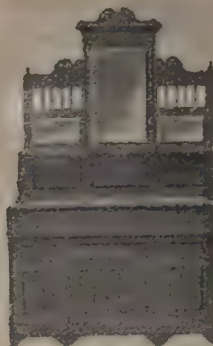
ELEGANTE y sólido dormitorio roble de Austria importado, 3 cuerpos, 10 piezas, dosel, bronce, colcha y rollo, lo mejor..... \$ **550**



DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, colcha y rollo, 8 piezas, mármol rosa, para matrimonio ..... \$ **265**



SOLIDO y elegante dormitorio cedro para guayo, 8 piezas, colcha y rollo, 2 plazas..... \$ **295**



¡GRAN RECLAME! Comedor Renacimiento, nogal norteamericano, 8 piezas ..... \$ **350**

COMEDOR inglés, 3 cuerpos ..... \$ **180**



DORMITORIO 2 plazas, nogal, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas ..... \$ **150**

DORMITORIO inglés, 7 piezas ..... \$ **78**

Embalaje, conducción y catálogo gratis. CASA SANZ. No tiene sucursal. 818, Sarmiento, 844, entre Suipacha y Esmeralda Esta casa cierra a las 7 p. m.

# CONSULTORIO FEMENINO



**Haydée, Buenos Aires.**—Con toda seguridad. Esa falta de comprensión te inhabilita para juzgarlo. En la vida de un hombre caben más cosas que la mujer y el amor. Precisamente por esas otras cosas, nosotras, las civilizadas, los amamos con la cabeza, con la ilusión de la cabeza. Tú, todavía, debes callarte la boca.

**Manolita Griego, Montevideo.**—En cuanto te las devuelva, sí. Pero, entretanto, déjate de arrogancias si no quieres pagarlas a buen precio. Esas medias tintas llevan siempre al fracaso. Si no tienes valor, ¿por qué te asomas a la ventana?

**Gatita blanca, Buenos Aires.**—Yo no tengo la culpa. ¿No ves cómo me dedico a contestaros? Una después de otra... y no puedo hacer más. Sois muchas, y yo soy sola.

**Pepita de Oliva.**—Pues no entiendo la causa de tus reproches, ni tus ambigüedades ni esa implícita censura que observo en el modo de tus cartas. Y esto me suspende el ánimo, porque no me decido a pensar mal de ti. Filena; aunque a veces llego a no quererte nada por tu sistema



un tanto cruel, digo que cruel resulta. Si eres la luz, ¿por qué no alumbras? Si eres la sombra, ¿por qué no proteges? Y, si no eras nada, ¿por qué hablas?

**Rubia triste, Buenos Aires.**—Hay más penas, hay más penas... ¡Tú, qué sabes, chiquilla! Pero es inútil el sermón. Algún día la vida reirá de tu pasado por los surcos de tu rostro y por la sombra de tus ojos, de tu pasado que será entonces esta aurora tuya de ahora, que dices tan triste y tan desesperada. ¡Habrás visto las tonterías que hace pensar y sentir un vecinito desocupado! El no es sino un reflejo de la luz que algún día te quemará.

**Miriam Jules Hearle.**—Si esa alma sabe escribir, escribiendo. Si lo tiene a tiro de interjección por medio de un medio de un vocativo bien modulado. De todas maneras y siempre puede hacerlo con seriedad y convicción, en la seguridad de que ejerce el más sagrado de los derechos.

**Nuit de mai, Buenos Aires.**—Elegancia, sencillez y disposiciones para el mal.

NOEMIA DE LIS.



A mis clientas:  
a las señoras y señoritas



## Maison Petrel

685 Victoria 685  
(altos)

Soliciten catálogos ilustrados gratis.

Llámoles la atención sobre un acontecimiento que sucede a menudo, realizado por personas amantes de falsear los hechos y que para cubrir su ineptitud, falta de práctica y arte para la confección de corsés y fajas, se escudan en el crédito y la fama de mi casa, adquirida con pacientes esfuerzos, para poder sorprender la buena fe de mis clientas.

Con placer aseguro que no hay empleada alguna que haya ocupado la gerencia de mi casa: todo el personal acreedor por su laboriosidad, competencia y honorabilidad, se halla coadyuvando en comunidad para la realización de mi ideal altruista de proporcionar



FAJA PETREL  
con patente de invención

las más cómodas y bellas prendas en materia de fajas y corsés.

Con fecha 14 de agosto de 1907 me fué extendida la patente de invención núm. 5412 por mis fajas ortopédicas, imitadas, en la actualidad, por las que se titulan ex gerentas o empleadas superiores de mis talleres. Como, en resumen, esto perjudica a las compradoras que son engañadas al proveerlas de una faja que, lejos de producir un alivio en su estado, servirá como elemento agravante para sus padecimientos, he resuelto, para defender a las señoras y señoritas, entablar querrela por imitación fraudulenta de mis renombradas fajas Petrel, a los que usurpen mi derecho.

Angela V. de Petrel.



# "TINKAL"



# Pedagogía casera

## Premios:

Los obtendrán los niños que envíen bien resueltas las cuestiones planteadas en esta página. Se esperan los trabajos de los solucionistas hasta el miércoles 2 de julio próximo para publicar los nombres de los favorecidos en el P B T del 12. Correspondencia a "VOCALES", Piedras, 150.

### Calificativos.

—Alguien llama; ¿oyes el timbre?  
—Sí, mamá, voy.  
(Una voz).—¿Está mi \* amiguito Manolo?

—Adelante \* \* \*, Juan, ¿qué deseas?  
—Vengo a pedirte un \* favor, ya que eres tan \* \* \* conmigo.

—Dilo, que si de mí depende, no vacilaré en cumplir tu \* \* anhelo.

—Mañana, día \* \* \* es el cumpleaños de mi \* \* \* abuelita y tendremos en casa una \* \* \* reunión \* \* \*. Como los \* \* \* actores de ella somos los nietos, hemos pensado formar un teatro \* \* \* para la representación de esa \* \* \* y \* \* \* comedia que nos enseñaron en la escuela. Tú desempeñarás el papel \* \* \*, puesto que eres tan \* \* \*, yo el mío \* \*, que soy más \* \*, y los demás compañeros los restantes. ¿Podrás hacerlo en mi obsequio?

—Por mí no hay reparo \* \* que oponer y creo que mi \* \* \* mamá tampoco ha de negarse; ¿vamos a pedir su \* \* \* \* \* permiso?

(La mamá).—No se molesten ustedes. Hablan tan \* \* que sin querer he oído todo. Como Juan es un niño \* \* \* y \* \* \*, consiento \* \* \* en lo que solicita.

Las estrellitas deben reemplazarse por sílabas que compongan los adjetivos apropiados al caso.

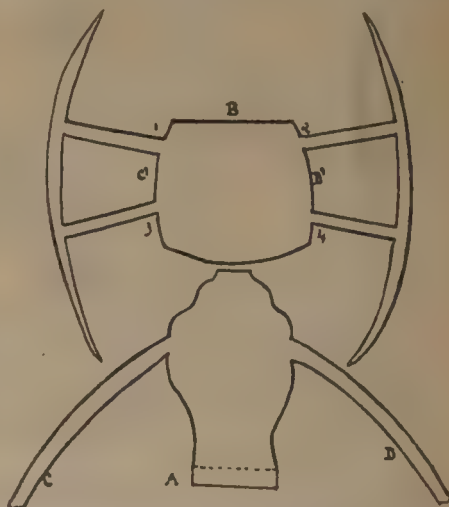
### ¿Cómo se llama?

—No corro, vueló, porque el aire es mi único amigo y es quien me presta ayuda contra los ataques furiosos de dos enemigas valientes que me acosan de continuo. Estoy en todas partes, no soy cuerpo ni líquido, por lo que nadie ha sido capaz de obtener un retrato fiel de mi figura. Soy indispensable en los hogares; me buscan los que van errando por los campos y los que gozan los placeres de la ciudad. Acompaño al rico y al pobre mientras come, fuma o trabaja en las industrias que le proporcionan bienestar. Hago líquidos de sólidos o gases, a voluntad. Si me empeño en ello introduzco la discordia en las amistades más estrechas o reúno en un solo haz lo que andaba disperso y alejado. ¿Hay quién resista mi poder? La materia misma que forma el sol me sustenta. El oro con sus reflejos o el diamante con sus lucas carecen del brillo ombiante que ostenta mi pupila rojiza. Si quisiera, destruiría el mundo en pocas horas. ¿Tene alguien más fuerza que yo? Así hablaba el orgulloso — cuando de lo alto empezó a caer una menuda — y en contados minutos se extinguió su vida.

¿Cómo se llama "el orgulloso", y qué era la "menuda"... que cayó de lo alto?

### Otro juguete económico.

Se emplea en su construcción el mismo material que para los anteriores: cartulina y engrudo. Una vez recortadas ambas piezas, dóblese la primera hacia la parte inferior por 1, 2, 3, 4, hasta que pueda sostenerse, guardando el equilibrio. El fragmento A de la segunda pieza se dobla por los puntos hacia arriba para engrundarlo en B. Las porciones C, D se sujetan



bajo C' D' y queda listo para que la muñeca use el gracioso mueblecito. ¿Qué es?

### Tema de invierno

Contestar la siguiente serie de preguntas, añadiendo el nombre de la incógnita:

¿Conocen ustedes una sustancia que no puede moverse en algunas ocasiones, y en otras corre o vuela?

¿Qué color, olor y sabor posee?

¿Es escasa en el mundo?

¿Qué le sucede si la encierro en una vasija?

¿Y si la sueto?

¿Cómo demuestra que le producen efecto el frío y el calor?

¿Qué hace con la sal, el almidón, el azúcar?

¿Qué le ocurre si la exponemos mucho al sol?

¿Me veré si me asomo a ella?

¿En cuántas formas se acumula en el globo terrestre?

¿Cuántas clases de... conocen ustedes, niños?

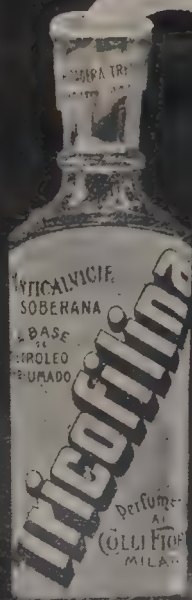
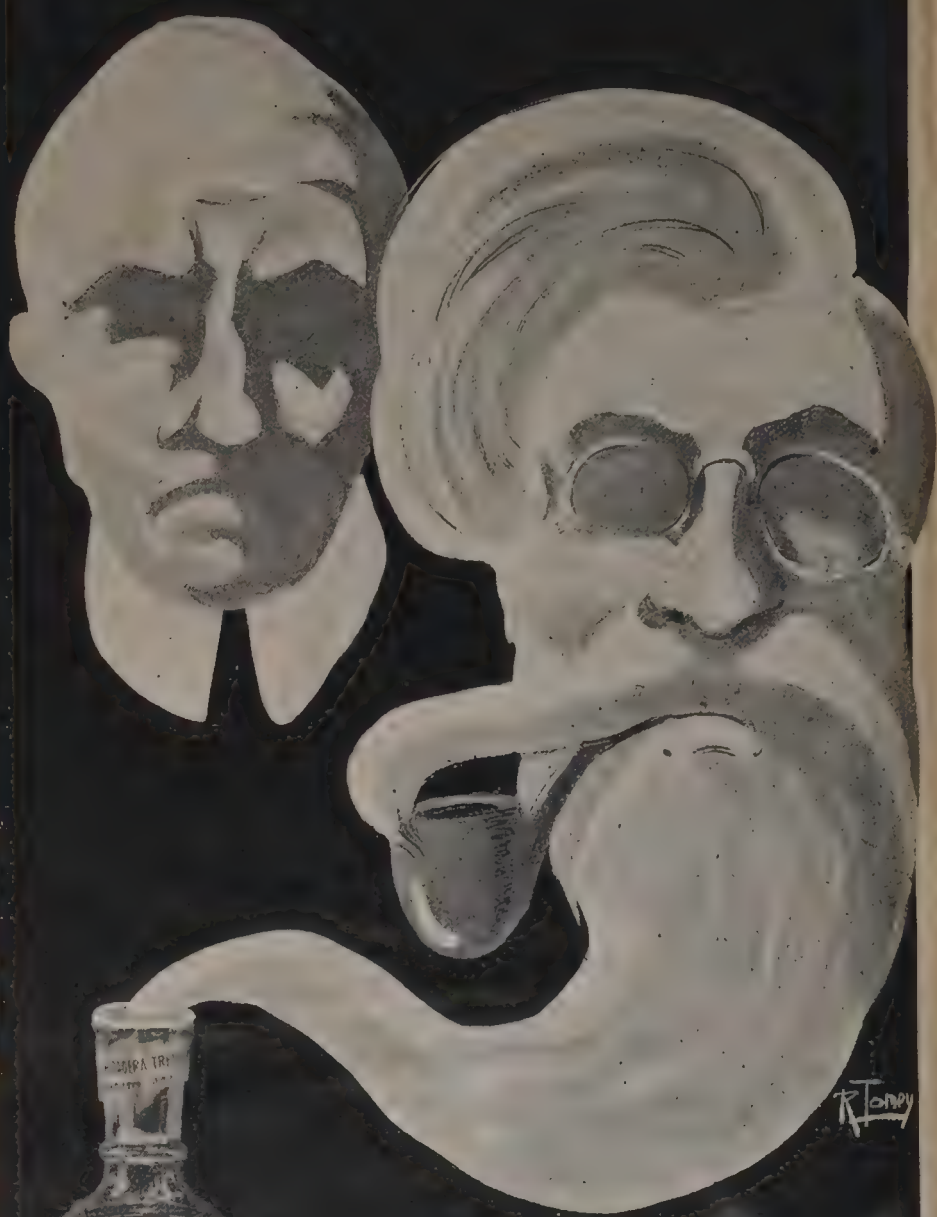
¿Pudieramos vivir sin ella?

¿De quién es enemiga, y cuándo nos perjudica?

### BIBLIOTECAS INFANTILES

Enciclopedias para niños, cuentos, galería dramática para jóvenes, y en general toda clase de buenos libros para lectorcitos de ambos sexos comprende el "Catálogo de Libros para Regalos y Premios" que la Librería del Colegio, Alsina y Bolívar, Buenos Aires, envía gratis a los que manden su nombre y dirección acompañados de este recorte.





# TRICOFILINA

(ai Colli Fioriti - Milano)

**A BASE DE PETRÓLEO PERFUMADO  
CURA LA CAIDA DEL CABELLO**

Único introductor: José Peretti. - Buenos Aires. - Montevideo

¿Quién es?

La pluma de escribir.

Rosa de los vientos:

E

I S A B E L

M A R C O S

A U R O R A

M O G R E B

H A I D E E

A G E N O R

C A R M E N

E M I L I O

C A M I L O

C A R L O S

U B A L D O

P A S T O R

A M A L I A

L E O N O R

U R S U L A

G L O R I A

A R T U R O

R A F A E L

Ejercicio de redacción:

Completando los consonantes y redactado en sntaxis regular, queda el trozo de Campoamor en la siguiente forma: "Los padres y los hijos". Un cabrero guardó un enjambre de pájaros metidos en

jaula de metal, y la pareja de padres afligidos voló a guídarlos desde el otro. El pastor dijo: "Si vienen aquí unidos a cuidar sus hijos con tanto esmero, quiero ver cómo cuidan a los padres los hijos por amor y agradecidos". La pareja dejó envuelta entre redes, abre el pastor la puerta del alambre duro, cierra a los padres y suelta a los hijos. El enjambre de los hijuelos huyó y, como se esperó en vano su vuelta, el hambre y el dolor mató a los padres.

En el sorteo de los premios, que pueden pasar a recoger los favorecidos en nuestra redacción de 9 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m., resultaron agraciados: Juan López Aparicio, Suárez 320 (Rosario); Ad. la Rossi, (Morón); Hortensia Verdier, Artes y Oficios 1039 (Cap.); José Enríquez, Morón 2460 (Cap.); Esteban Algret, Rivadavia 1364 (Cap.); Francisco Amengual, Bolívar 1220 (Cap.); Sara María Pinedo, Carlos Calvo 4265 (Cap.); Antonia Díaz, Conesa 1181 (Cap.); Jorgelina Leveratto González, Junín 1080 (Cap.); Emma de Gregorio, Mitre 258 (Avellaneda); Cochito Peirano, Necochea 1392 (San Fernando); Modesto Basualdo, Bolívar 1125 (Cap.); Manuel Fernández, 15 de Noviembre 2651; Lolita Paso, Moreno 1309 (Cap.); Juan Luis Rodríguez, Vidal 3140 (Cap.); Rosario Romero Gareña, Santa Lucía 30 (Cap.); Víctor Villada, San Eduardo 3470 (Cap.); Manuel Robledo (Soriano, Rep. Oriental); Conrado Solé Culpina 828 (Cap.); Nicolás J. Gonella, Cevallos 138 (Cap.); Amanda Giménez, Dorrego 3028 (Cap.); Teresa Rosario Tragant (Cap.).

Rogamos a los solucionistas premiados del interior que no han retirado sus premios, se sirvan enviarnos su dirección exacta, a fin de poder remitírselos.



**\$400 AL MES!**

**Tenga Negocio Propio**

Si está usted ganando menos de \$ 100 a la semana, debería escribirnos hoy mismo. Podemos ayudarle a que consiga riquezas y se haga independiente por medio de nuestro plan. Podrá trabajar cuando le plazca, donde más le convenga, tendrá siempre dinero y los medios de conseguirlo en abundancia.

¿LE GUSTARÍA salir de su casa para hacer un viaje de recreo y al mismo tiempo hacer negocio, parando en los mejores hoteles y vivir como un gran señor, haciendo una ganancia líquida de 20 dólares al día? Puede trabajar en los sitios de recreo, en las esquinas de las calles muy concurridas, en donde haya fábricas o establecimientos, en cualquier parte y en todas partes, a diez minutos de distancia de su casa o en cualquier país lejano. Coloque la máquina en cualquier sitio que se le antoje y obtendrá 20 dólares cada día que

trabaje después de cubrir los gastos de operación.

Mi proposición es la MARAVILLOSA NUEVA CAMARA DE COMBINACIÓN, con la cual puede usted sacar instantáneamente y revelar seis estilos distintos de retratos, incluyendo botones, tarjetas postales, y cuatro estilos de retratos de ferrotipo. Cada plancha puede revelarse sin hacer uso de películas o negativos y estará lista para ser entregada a su parroquiano en menos de un minuto después de hacerse la exposición. Con esta CAMARA FOTOGRAFICA TAN NOTABLE pueden sacarse 100 retratos por hora. Todo el mundo quiere retratarse, y cada venta que haga anunciará su negocio y le traerá más ventas.

**NO SE NECESITA EXPERIENCIA**

Cada equipo va acompañado de instrucciones sencillas, y puede usted empezar a hacer dinero a los quince minutos de haber recibido el equipo.

Puede usted conseguir este MARAVILLOSO EQUIPO FOTOGRAFICO por una cantidad insignificante, poniéndolo en condiciones de ganar \$ 5.000 al año. Si quiere usted ser independiente y ser absolutamente dueño de un negocio, escríbanme hoy mismo y a vuelta de correo le enviaré informes gratis acerca de esta MAGNIFICA PROPOSICION, incluyendo cartas que muestran pruebas verídicas de todas partes del mundo. NO SE DEMORE, CONTESTE A ESTE ANUNCIO HOY MISMO.

L. LASCELLE, Mgr., 627 West 43d St., Dept. 608. New York, U. S. A.



# Nuestra oferta especial



Collar 18 quilates reforzado Fix, largo 50 centímetros, a..... \$ 10.—

Alfiler de corbata 18 quilates reforzado Fix, con un diamante fino, a..... \$ 10.—



Relicario 18 quilates reforzado Fix, con tres diamantes finos, a pesos ..... 20.—



Medalla 18 quilates reforzado Fix, a ..... \$ 3.—



Prendedor 18 quilates reforzado Fix, para niña, con dos perlas finas, a \$ 6.—



Anillo 18 quilates reforzado Fix, con un diamante fino, a pesos ..... 12.50



Anillo para sello, 18 quilates reforzado Fix, a.... \$ 10.—



Prendedor 18 quilates reforzado Fix, con dos diamantes finos, a..... \$ 12.—

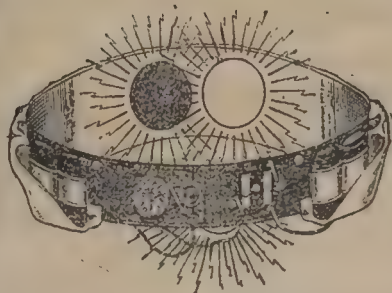


Alianza cincelada 18 quilates reforzado Fix, a.... \$ 10.—



Gemelos 18 quilates reforzado Fix, con una bolita platina-da, el par, a \$ 9.50

Pueden obtenerse estos artículos en dinero efectivo, así como también en cartoncitos de cigarrillos, o completar en dinero la cantidad de cartoncitos que faltase para la alhaja que se desee, calculando cada cartoncito a 2 centavos, de 13, Vuelta Abajo 1913, Monterrey 1913, Cupones París, Centenario, Rico T.p.o, 3 Coronas Molina y Cia., y con preferencia Pocker, que estamos autorizados para su canje, y otras marcas. Consúltense precios; agréguese además 0.55 en estampillas para el porte y remítase pedido e importe acompañando este aviso a Font y Ognio. Carlos Pellegrini, 352, Buenos Aires.



## ¡ENFERMOS!

¿Queréis curaros de vuestras dolencias SIN MEDICINAS? Usad el poderoso cinturón eléctrico "ROBUR", del Dr. Berndt. Tiene pilas secas con Regulador para graduar la corriente. No produce quemaduras como las fajas eléctricas.

Precio: \$ 60 m/n.

ELECTRO-SUSPENSOR del Dr. Berndt, para HOMBRES DEBILES, a \$ 25 m/n.

Folleto y consultas gratis.—Instituto Eléctrico.—C. Pellegrini, 644, Bs. As

## LIBRO PARA ABRIRSE CAMINO EN LA VIDA

SECRETOS para llegar al Exito y a la Fortuna

Este precioso libro, obra de un célebre escritor moderno, viene a llenar un gran vacío y a hacer un bien inmenso a la humanidad, ya que con él, tanto el hombre como la mujer, tendrán a su alcance el secreto:

Para prosperar en sus empresas y negocios, dominar y conseguir lo que se anhela, inspirar confianza, vencer dificultades y labrarse un porvenir legítimo y tranquilo; en una palabra, la

### FORTUNA, DICHA y SALUD

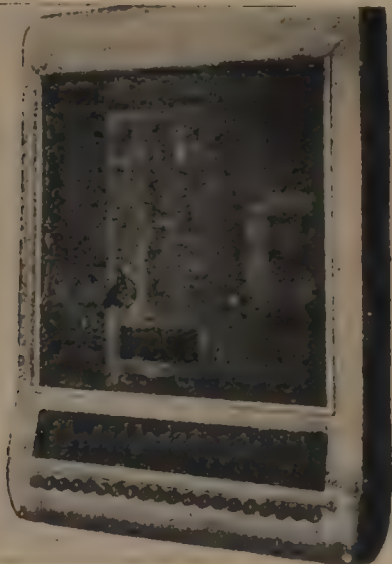
CIENCIA fácilmente podrán conseguir, siguiendo las sabias instrucciones del maravilloso libro.

VERDAD GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a R. Borrel. Casilla de correo N.º 1543. Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos para franqueo.

NOTA. -- También se manda, a quien lo solicite, un hermoso catálogo de obras de Magia y Ciencias Ocultas, escritas por los más célebres escritores antiguos y modernos.



# LO RARO Y LO CURIOSO



Cicerone mecánico o máquina informadora.

**CICERONE MECÁNICO.**—Un ingeniero de Los Angeles (California) ha imaginado una máquina informadora para los hombres de negocios, extranjeros, y cuantas personas necesitan de una información inmediata.

El aparato, que una compañía creada



El automóvil más poderoso del mundo.

al efecto se propone explotar, se fijará en los puntos más céntricos de la población. Es un cajón de madera bajo el que existe una serie de botones eléctricos, numerados y rotulados, que basta apretar para obtener sobre la parte superior la respuesta, bajo un marco de cristal.

Las noticias suministradas son las mismas que puede proporcionar un directorio de comercio, un periódico del día y un boletín de valores.

**TATUAJE.**—Excepcional es el tatuaje de un indígena, soldado de infantería del Congo belga, cuya piel de la cara ha sido arrancada con pinzas, después de lo cual se le ha pinchado y quemado. Hasta eso llega el afán de adorno entre los negros de la tribu de Upoto. Además, el fotografiado tiene limados los dientes, para poder comer pronto la carne dura con que se alimenta.

**EL MÁS PODEROSO AUTOMÓVIL DEL MUNDO.**—Bajo este nombre presentan los periódicos norteamericanos el nuevo automóvil que la Pensilvania Railroad Com-



Indígena del Congo con un tatuaje excepcional.

pany acaba de poner en servicio, para arrastrar sus vagones de mercaderías a través de las calles de Jersey City, en reemplazo de las viejas series de yuntas de caballos, que había tenido que emplear hasta hace poco tiempo. Ese tractor tiene 7 metros de longitud, casi 3 metros de anchura y pesa 14 toneladas. Es más poderoso que una locomotora de tren de mercancías y, unido a un tren, presenta la inapreciable ventaja de poder ser detenido en el espacio de un metro, lo que prácticamente equivale a la instantaneidad. Por otra parte, sus ruedas desmordan de cada lado de los rieles y puede salir con gran facilidad de la vía.

Desde luego se comprende que esta enorme potencia a que pueden llegar los automóviles, abre horizontes poco menos que insospechados hace algunos años, a la locomoción terrestre. ¿Nos aproximaremos a una crisis de la tradicional locomotora? Por lo menos, es innegable que ésta encuentra hoy en los automóviles un sustituto de valía.

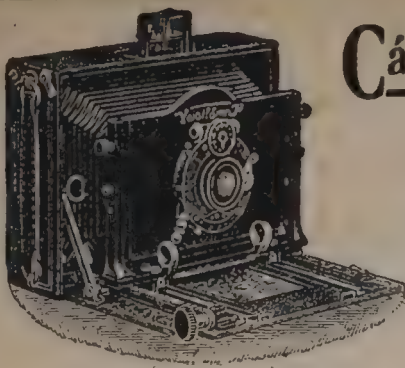
**ARBOL DE GRAN VEJEZ.**—En el patio de la iglesia de Santa María del Tule, población del estado mejicano de Oaxaca, se encuentra un ciprés, considerado como el árbol más viejo del mundo. Su edad se calcula entre 4.000 y 6.000 años.

Este árbol tiene 40 metros de altura y una circunferencia de tronco de 37 metros.



El árbol más viejo del mundo.





## Cámaras Fotográficas

con objetivos lumino-ísimos:  
para dilettantes y profesionales

**Modelos** especialmente dispuestos  
para los países tropicales, ofrecen

**Voigtländer & Sohn** (Sociedad An.)

Pídase catálogo español 83, gratis  
**BRAUNSCHWEIG** (Alemania)

*Voigtländer*

# ¡GRATIS!

Sea usted previsora y mande pedir hoy mismo el "Libro del Institute of Science"

!! Le será de gran provecho !!

Este grandioso LIBRO es la clave de toda persona previsora; con él usted mejorará su presente y asegurará su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir, aumentará sus ganancias, sueldo o jornal y vivirá con desahogo y tendrá

### SALUD, SUERTE y FELICIDAD

Con este libro todos sus anhelos quedarán satisfechos, tendrá éxito en todas sus empresas y le hará conocer con claridad el secreto de ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

**GRATIS** se manda este curioso libro a quien lo solicite incluyendo una estampilla de 10 centavos pidiéndolo por carta al **INSTITUTE OF SCIENCE**, 1431, P. O. Box, 1431, Buenos Aires.



## MORAN

Dentista Cirujano

Asepsia,  
Higiene  
y trabajos  
perfectos

Arreglos de la boca sin incomodidad

**Dr. A. E. MORAN**

Clínica:

**CALLAO 86, esq. Bmé. MITRE**



Dentifrico

## MORAN

Los jurados competentes de hombres de ciencia, de las exposiciones de higiene del Centenario Argentino (1910), de Londres (1910), de París (1911) y de Roma (1912) premiaron el dentifrico MORAN en pasta y en polvo, con el más alto premio, medalla de oro y gran cruz.

Precio: En pasta \$ 3. En polvo \$ 2, el frasco, libre de gastos.

Pedidos a "Cáceres", calle Chacabuco, 129, U. Telef. 5350, Avenida.

## ABIETINA

contra la BRONQUITIS

## ABIETINA

contra la INFLUENZA

## ABIETINA

contra las afecciones  
pulmonares



## ABIETINA

contra los CATARROS

## ABIETINA

contra el ASMA

## ABIETINA

contra las enfermedades  
del aparato respiratorio

—Se lo aseguro a ustedes. Nada mejor que la **ABIETINA**.

Farmacia Normal de **ADOLFO MARCÚS**

Paraguay 1200 y en las buenas farmacias. — Buenos Aires

# ENTRETENIMIENTOS



Charada de letras

1

2.<sup>a</sup> 5.<sup>a</sup> 6.<sup>a</sup>

OXÍGENO

1.<sup>a</sup> 4.<sup>a</sup> 3.<sup>a</sup>

Charadístico

- 1.º Vocal.
- 2.º Apellido.
- 3.º Preposición.
- 4.º Sgno musical.
- 5.º Vocal.

Comprimido

MEN

T

Fuga de vocales

L.s .l.s d.l v.r.d. m.r  
m.s .l.gr..s r.tr.t.n  
c..nt. m.s gr.nd.s s.v.n.  
m.s pr.nt. s. d.sb.r.t.n.

Jeroglífico

6660

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 447

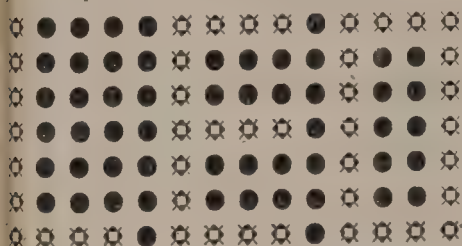
A la Charada:

MARTA

A la Substracción silábica:

ACEDERAQUE  
ACEDERA  
ACERA  
CERA  
CE

Al Rompecabezas astronómico:



Se verá que se lee la constelación del zodiaco LEO formada en el cielo por estrellas fijas.

Al Comprimido:

ABNEGACIÓN

Al Jeroglífico:

DECENTE

Al Logogrifo-geroglífico:

Enteros { Estreno  
1 2 3 4 5 6 7

Solucionistas

José Balbiani (hijo), Emma L. Riche-  
N, Lu's Rossi, Alfonso Antún z, Arturo  
Castaño (hijo), Pedro Lladrés, Antonia  
García, Nicolás Pellegrini, Francisco Pér-  
tica, Fausto Sánchez, L. Sabelli, José  
Fuentes, Claudio Figueroa, Alfredo Pi-  
guero, Isabel Agrelo, Aquilino García,  
Regina Rosco, Luca Chiappe, Angel Ar-  
daiz Matilde Liendo, Julio Romero, Se-

verno Alonso, Mercedes Vardala, Blan-  
quita Casal, Felipe Calcagno, etc., etc.

### TEATRO VICTORIA

Por acuerdo con la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: No siempre se alcanza lo que se desea, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra apareciera, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

En iguales condiciones disponemos de 224 palcos sin entradas semanales, puestos a disposición de P B T por la empresa del TEATRO BUENOS AIRES.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 5 de julio próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.



## HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 29 de junio de 1913

### PREMIO "ALICE"

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 20.000.  
Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

| CABALLO         | CABALLO              | CABALLO                | CABALLO               |
|-----------------|----------------------|------------------------|-----------------------|
| Bamboche .....  | 54 Fumiste .....     | 54 Canario .....       | 51 Adiós .....        |
| Buobies .....   | 54 Button Hole ..... | 52 Cataclismo II ..... | 51 Oro en Polvo ..... |
| Carnot II ..... | 54 Chaucha .....     | 52 Pas Pressé .....    | 51                    |

### PREMIO "DICHOSA"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

|                    |                        |                    |                       |
|--------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|
| Monte Cud'ne ..... | 55 Saint Etienne ..... | 55 Asturiano ..... | 55 Duc de Maine ..... |
| Maratón II .....   | 55 Belfos .....        | 55 Retén .....     | 55 Set .....          |
| Mortífero .....    | 55 Lad .....           | 55 Epupel .....    | 55 Prólogo .....      |
| Cuaró .....        | 55 Morón .....         | 55 Sigfrido .....  | 55                    |
| Gamecock .....     | 55 Garay .....         | 55 Naschel .....   | 55                    |

### PREMIO "REMATE"

Para productos de 2 años que no hayan ganado ningún premio a venderse. Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

|                     |                       |                       |                        |
|---------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 8000 Pull .....     | 58 4000 Polish .....  | 50 3000 Venerable ..  | 48 2000 Langostín ..   |
| 2000 Espíritu ..... | 54 4000 Rouge Rose .. | 48 3000 Erin's Boy .. | 48 2000 Le Ble .....   |
| 5000 Lord Lelian .. | 52 4000 Nericia ..... | 48 3000 Fria .....    | 46 2000 Stellita ..... |
| 5000 Tachuela ..... | 50 3000 Gamecock ..   | 58 3000 Thira .....   | 46 1000 V. Glory ..... |

### PREMIO "IRISH JEWET"

Handicap para toda yegua que haya ganado más de \$ 10.000. Distancia: 2.200 metros.  
Premio: \$ 5.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

|                    |                     |                   |                   |
|--------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| Dichosa II .....   | 56 S'glinda .....   | 51 Chochita ..... | 48 Dione .....    |
| La Esperanza ..... | 53 La Liqueur ..... | 50 Chaucha .....  | 47 Alharaca ..... |
| Brilla .....       | 53 Anisette .....   | 48 Barita .....   | 47 Liberty .....  |

### PREMIO "LIBERTAD"

Para todo caballo. Distancia: 2.500 metros.  
Premio: \$ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º.

|                 |                   |                    |                    |
|-----------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| Charming .....  | 56 Ed'son .....   | 56 Fisherman ..... | 56 Elcano .....    |
| Charley .....   | 60 Paramour ..... | 56 P'g .....       | 56 Bizcocho .....  |
| Pedernera ..... | 60 Irizoyen ..... | 59 San Jorge ..... | 56 Hirondele ..... |

### PREMIO "INICIACION"

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1910. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 12.000 al 1.º, 1.200 al 2.º, 600 al 3.º y \$ 1.500 al criador.

|                  |                     |                      |                     |
|------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| Pr'micio .....   | 56 Querido .....    | 56 Hirán .....       | 56 Macherío .....   |
| Volnay .....     | 56 Epilogo .....    | 56 Marchetti .....   | 56 Erin's Boy ..... |
| Piquete .....    | 56 Mustafá .....    | 56 Spot .....        | 56 Borbollón .....  |
| Hidrato .....    | 56 Red Jacket ..... | 56 San Remo II ..... | 56 Clarín II .....  |
| Royal Mail ..... | 56 Podestá .....    | 56 Lord Peter .....  | 56 Metán .....      |

### PREMIO "BELLE RAKE"

Handicap para todo caballo. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

|                  |                      |                       |                      |
|------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| Carlos XII ..... | 60 Last Reason ..... | 54 Inspector .....    | 49 Estileto .....    |
| Bizcocho .....   | 56 As de Espadas ..  | 54 Infernal .....     | 48 Mess'dor .....    |
| Tr'fle .....     | 56 Bijou Royal ..... | 51 Escándalo .....    | 48 French .....      |
| Dado .....       | 55 Dominguito .....  | 51 Ayesha .....       | 48 Cordón Vert ..... |
| Two Step .....   | 54 Ibarreta .....    | 50 San Giuliano ..... | 48                   |

### PREMIO "THEONIE"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000. Distancia: 3.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

|                 |                     |                       |                |
|-----------------|---------------------|-----------------------|----------------|
| Hirondele ..... | 58 Dichosa II ..... | 52 Pommard .....      | 46 Ch'to ..... |
| Tirteo .....    | 57 Maf'na .....     | 50 Walter Scott ..... | 45 Tipo .....  |
| Copetín .....   | 53 Old Greek .....  | 48 Encono .....       | 45             |

**Dr. Cecilio S. López**

Atiende especialmente enfermedades de la piel y de la

sangre en ambos sexos. — Calle de Entre Ríos 662, de 1 a 3 p. m.



# LA HERMOSA CORSARIA

POR GUY BOOTHBY

(Continuación)

—Vamos a ver, amigo mío—dijo mi amigo, según íbamos hacia el comedor. —En mala hora me avisas. ¿Qué ocurre? ¿Has envenenado a algún paciente, y me necesitas para que arregle la cosa, o te han tenido encerrado y quieres que reclamemos una indemnización por daños y perjuicios? Pero dispénsame si se trata de algo más serio.

Debía de haber notado algo raro en mi cara, porque de improvisto cambió en grave el tono jocoso con que había empezado a hablar.

—Se trata de algo muy grave, amigo Brandwon—respondí.—Lee esto.

Y le entregué el periódico de la mañana, señalándole la noticia en que se daba cuenta de la prisión de Elsa. Lo leyó con atención, sentándose a la mesa donde estaba servido el desayuno, se sirvió una taza de café y untó manteca a una tostada antes de hablar. Cuando hubo hecho todo esto, dijo solemnemente:

—Creo entenderlo. Tú tienes interés por esa señora, y quieres que me encargue de su defensa. ¿No es así?

—Eso quiero precisamente. Hallábame perplejo sin saber qué hacer cuando de repente sentí en el cerebro una voz que me decía: "llama a Eduardo Brandwon" y en el acto te telegrafé, y aquí te tengo. Si hay en el mundo alguien que pueda salvar a la mujer que amo, eres tú.

—Haré todo cuanto pueda, ten la seguridad, mi buen amigo. ¿Y dónde está esa señora?

—Está presa. Hoy a las doce comparecerá ante el juez.

Brandwon sacó el reloj y lo consultó.

—Bueno. No tenemos mucho tiempo disponible. Inmediatamente iré a verla y a hablar con ella. Tranquilízate, hombre; ya te he dicho que haremos todo lo que podamos y tanto como pudiese hacer el primero.

Nos dimos la mano, y en el acto se dirigió a la comisaría en un coche de punto.

Mucho antes de las doce me hallaba yo en la sala de audiencias, esperando que comenzase el juicio. Las noticias de la captura debían de haberse propagado con rapidez, porque el salón estaba lleno de gente deseosa de conocer a la Hermosa Corsaria, cuyas hazañas eran tan conocidas casi en Inglaterra como en Oriente. El público estaba formado por gentes de todas las clases sociales, y cuando el juez ocupó su sitio, observé que los asientos contiguos los ocupaban dos ilustres personalidades cuya dignidad debiera haberles impedido dar semejante muestra de insana curiosidad. Pensando que toda aquella gente acudía a contemplar a mi infortunada amiga, sentía deseos de arrojar violentamente como un loco a los que me rodeaban.

A las doce en punto abrióse la puerta de la derecha del tribunal y apareció Elsa, yendo a colocarse en la barra. Andaba tan majestuosamente como de costumbre, con la cabeza erguida, y cuando llegó a su sitio, echó una mirada arrogante

en torno del sombrío salón. Fue tan grande el efecto que causó su maravillosa belleza, que a pesar de los esfuerzos de los ujeres, no se pudo reprimir un fuerte murmullo de admiración de todos los concurrentes. Iba vestida completamente de negro, color que, como ya he tenido ocasión de decir, hacía resaltar la blancura de su cutis y la esplendidez de su rubio cabello.

Una vez en su sitio saludó con una reverencia al presidente del tribunal. Este le devolvió el saludo y comenzó el juicio. La policía declaró que tenía hace tiempo orden de capturar a la Hermosa Corsaria, y que ésta se había librado de la acción de la justicia durante muchos años. Pocos días antes había recibido de la policía de Londres noticias dando cuenta de que la Hermosa Corsaria había salido de Oriente y se encontraba en Inglaterra. Inmediatamente se habían hecho pesquisas, gracias a las cuales se hallaba la acusada ante la justicia. Los representantes de la policía no presentaban testigos en esta primera vista; sólo pedían que se leyese el sumario y se concediese orden de encarcelamiento, hasta una nueva comparecencia, para dar tiempo a que llegase un policía de Singapur, a quien se se aguardaba, y se hiciesen mientras nuevas indagaciones.

Al llegar a este punto se puso Brandwon de pie, y adoptando una actitud tranquila y seria de respetuosa protesta, pidió permiso para exponer a la sala lo que él consideraba y denominaba sin titubear una cruel y deliberada injusticia. Apuntó la escasa apariencia de verdad que encerraba la acusación y habló de la legada de Elsa desde Australia, de la nobleza de su comportamiento y de su proyectado enlace con un caballero, con un amigo particular, conocido y respetado por todo Londres, para declarar finalmente que era un hecho monstruoso el que en pleno siglo XIX y en una nación que pretendía ser caballerosa, se permitiera





## LA HERMOSA CORSARIA

tiese que un organismo público como la policía lanzase sin pruebas una acusación tan tremenda contra una joven inocente, que tal vez tuviera que resentirse de ella durante toda su vida, y pedía al juez que desechase la demanda y dirigiese a la policía acusadora un enérgico y bien merecido aperechimiento por la



oficiiosidad y la torpeza que había demostrado en aquel asunto.

No obstante lo hábil y convincente del informe, el abogado fracasó. Sin duda el juez había estudiado detenidamente el caso de antemano, y tenía determinado proseguir la acción judicial, razón por la cual declaró que el asunto se suspondría para nueva comparecencia, no habiendo lugar a la admisión de fianza para conceder la libertad provisional.

Ví a Elsa saludar gravemente al tribunal y al policía retirarla de la barra, y un momento después, sintiéndome mal y trastornado, saí del salón. Cuando llegué a la calle, mi amiga era conducida a la cárcel.

Aquella tarde a las tres fuimos Juanita y yo a la prisión, donde nos introdujeron en seguida en el cuarto donde se permite a las presas hablar con sus amigos.

No puedo recordar lo que se dijeron aquellas dos mujeres, a las que amaba más que a nadie en el mundo. Sólo sé que Juanita besó a Elsa y que Elsa la recibió con su amabilidad acostumbrada. Después de haber hablado de todo lo sucedido desde el momento de la captura, pregunté a Elsa si estaba cómoda.

—Estoy perfectamente—respondió.— Mi celda no tiene nada de molesta. Tengo varios libros y recado de escribir. En cuanto a la comida, he arreglado las cosas de modo que me la sirvan de un restaurant.

—¿Qué opina usted del discurso de Brandwon?—le pregunté.

—Me parece muy claro y bien argumentado, pero no me sorprendió que no hiciera efecto; no. Me parece que hay muy pocas probabilidades en favor mío. Dentro de un mes estará en Londres el policía de Singapur, y de no ocurrir algo que lo impida, me enviarán a Oriente para que se me juzgue allí.

—Pues hay que impedirlo de algún modo—murmuró Juanita.

—¿Y cómo? Veo que no es fácil escaparse de Inglaterra—respondió Elsa.— Estos muros son muy gruesos y la disciplina perfecta.

—Elsa—dijo interrumpiéndolas,—dígame qué opina Brandwon del asunto. ¿Supongo que le habrá usted declarado todo?

—Dice que mi única esperanza consiste en que no se pueda probar mi identidad. El testimonio de Barkmansworth no es de gran importancia, en opinión suya, y como han muerto Ebbington y Wesley, sólo quedan los dos príncipes indígenas y los marinos, que acaso no sean llamados. Sin embargo, yo creo que esto no tiene arreglo.

(Continuará).

32



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Trimestre .....       | \$ 2.50 |
| Semestre .....        | 5.00    |
| Año .....             | 9.00    |
| Número suelto .....   | 0.20    |
| Número atrasado ..... | 0.40    |

### EN EL INTERIOR

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Trimestre .....       | \$ 3.00 |
| Semestre .....        | 6.00    |
| Año .....             | 11.00   |
| Número suelto .....   | 0.25    |
| Número atrasado ..... | 0.50    |

### EN EL EXTERIOR

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Trimestre ..... | \$ oro 2.00 |
| Semestre .....  | 4.00        |
| Año .....       | 8.00        |

Encuadernación: { Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio o de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

# SWIFT CYCLES

Gran surtido especial de las renombradas bicicletas inglesas

## SWIFT

Bicicleta con rueda libre, freno sobre llantas de la rueda delantera y la rueda trasera, guardabarro, llantas niqueladas, etc.

**PRECIO DESDE \$ 120 m/n**

Unicos representantes:

**Anderson, Clerget y Cía.**

47, Calle Maipú, 49

Buenos Aires

Pedir nuestro  
catálogo N.º 4



## LÁMPARAS A KEROSENE

con mechero a luz incandescente.

Consume 1 litro en 16 horas.

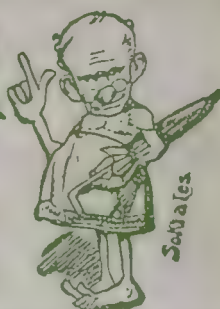
Su esplendor es de 90 bujías.

Pedir catálogo n.º 10

Anderson, Clerget y Cía. - 135, Maipú, 147, Bs. Aires

# STAR

**LA LÁMPARA**  
ideal para el campo



## APARATOS y ÚTILES FOTOGRAFICOS

representantes  
de los productos

## Cristallos

Unicos propietarios de la marca registrada

## IMPERIAL

Placas, papeles y  
tarjetas postales

Exigir el nombre IMPERIAL en letras gruesas o notables sobre todos los paquetes y ESPECIALMENTE SOBRE EL COSTADO de las cajas de las placas.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

PEDIR NUESTRO ÚLTIMO CATALOGO N.º 2 a

**ANDERSON, CLERGET & Cía.**

135, calle Maipú, 149 — Buenos Aires







# Concurso

## de los cigarrillos América

### 250 valiosos premios

En la revista "Mundo Argentino" se ha inaugurado un nuevo concurso de los cigarrillos América, de acuerdo con las siguientes bases:

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 15 de julio de 1913, queda abierto este concurso, destinado a los favorecedores de la popular marca de cigarrillos América.

2.º Para tomar parte en él, es indispensable escribir en un cupón de los que contiene cada atado de América de 0.20 ó 0.30 centavos, el nombre y dirección del remitente y la cantidad de porotos secos que éste calcule contiene la caja de los cigarrillos América que se ha depositado en la escribanía del señor Gumersindo Busto (Bartolomé Mitre, 659), debidamente lacrada y sellada con todas las formalidades de práctica.

3.º Las soluciones sólo deben enviarse escritas en los cupones que contienen los atados América de 0.20 ó 0.30 centavos.

4.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de porotos secos que contenga la caja de cigarrillos América, los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado.

5.º Si varias personas hubieran coincidido acertando el número exacto de porotos secos que contiene la caja de cigarrillos América, se sorteará el primer premio entre todos los que hayan acertado. Los demás premios, en este caso, corresponderán también por sorteo, entre todos los demás. Una vez que hayan sido favorecidos con premios todos los que hayan acertado, si aun quedaran otros premios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente, sorteándose cuando varios coincidieran.

6.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

7.º Los cupones conteniendo cupones deben dirigirse a la Compañía Argentina de Tabacos, Bolívar, 761, escribiendo en ellos la palabra "Concurso".

8.º Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

9.º Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio en que tendrá lugar la apertura de la caja de cigarrillos América para contar los porotos secos que contenga y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados del concurso.

|                                                                                                  |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.º Pendente de platino y brillantes.....                                                        | Valor \$ 1.100 |
| 2.º Par de aros de platino y brillantes.....                                                     | " \$ 950       |
| 3.º Anillo de señora, de platino y brillantes.....                                               | " \$ 900       |
| 4.º Pulsera de eslabones de oro, 18 quilates, con un brillante c. u....                          | " \$ 750       |
| 5.º Bolsa monedero para señora, toda de malla de oro 18 quilates...                              | " \$ 550       |
| 6.º Juego de botones para camisa de hombre y chaleco, oro 18 quilates, platino y brillantes..... | " \$ 400       |
| 7.º Necesaire para toilette de las uñas, oro, en elegante estuche.....                           | " \$ 380       |
| 8.º Abanico de plumas, plata labrada.....                                                        | " \$ 350       |
| 9.º Anillo para hombre, cincelado, oro 18 quilates y brillantes.....                             | " \$ 300       |
| 10.º Prendedor, oro 18 quilates, platino y brillantes.....                                       | " \$ 250       |
| 11.º Escribanía, oro 18 quilates, cuatro piezas.....                                             | " \$ 225       |
| 12.º Gargantillo y medallón esmalte, oro 18 quilates.....                                        | " \$ 200       |
| 13.º Juego de trinchante, plata francesa, cinco piezas.....                                      | " \$ 190       |
| 14.º Licorera de cristal de roca y plata francesa.....                                           | " \$ 185       |
| 15.º Juego de cucharas para helados, plata francesa.....                                         | " \$ 180       |
| 16.º, 17.º y 18.º. Medallas de oro, 18 quilates. Valor \$ 80 cada una...                         | " \$ 240       |
| 19.º, 20.º, 21.º y 22.º. Pulseras de señoritas, oro 18 quilates, a \$ 75 c. u.                   | " \$ 300       |
| 23.º, 24.º, 25.º y 26.º. Prendedores de señora, oro 18 qtes., a \$ 70 c. u.                      | " \$ 280       |
| 27.º, 28.º, 29.º y 30.º. Juegos de costura de señora, a \$ 70 cada uno..                         | " \$ 280       |
| 31.º y 32.º. Juegos para escritorio, plata francesa, a \$ 55 cada uno..                          | " \$ 110       |
| 33.º, 34.º, 35.º y 36.º. Anillos de señoritas, oro 18 quilates, a \$ 50 c. u.                    | " \$ 200       |
| 37.º, 38.º, 39.º y 40.º. Aros de señoritas, oro 18 quilates, a \$ 50 el par                      | " \$ 200       |
| 41.º, 42.º, 43.º y 44.º. Monederos de plata francesa, a \$ 45 cada uno..                         | " \$ 180       |
| 45.º y 46.º. Juegos de cubiertos para ensalada, cabo de plata, a \$ 40 c. u.                     | " \$ 80        |
| 47.º y 48.º. Juegos de cubiertos para pescado, cabos de plata, a \$ 40 c. u.                     | " \$ 80        |
| 49.º y 50.º. Juegos de cubiertos para niños, cabos de plata, a \$ 40 c. u.                       | " \$ 80        |
| 51.º a 100.º 50 alfileres de corbata, oro 18 quilates.                                           |                |
| 101.º a 150.º. 50 relojes cincelados para hombre.                                                |                |
| 151.º a 200.º 50 cajas de cigarrillos América de 0.30 centavos.                                  |                |
| 201.º a 250.º. 50 cajas de cigarrillos América de 0.20 centavos.                                 |                |

En "Mundo Argentino" se publican, además, las fotografías de los premios

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25



# INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

Año X

3.º bimestre. — 3 de mayo a 28 de junio de 1913

## TEXTO

### PROSA

- ANDINO.—Bellezas rosarinas, 446.  
ANDREWS (C. C.).—El páramo de Far-  
lingford, 445 y 446.  
ARMECAN (J. P.).—Si te perdís, chifla-  
me, 448.  
BERRO (Luis Carlos).—El estómago lle-  
no, 446.  
BOOTHBY GUY.—La Hermosa Corsaria,  
440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447  
y 448.  
BUCICH ESCOBAR (Ismael).—El capitán  
López, matador de tigres, 440.—La ob-  
sesión de Luciano, 444.  
BYRNES (Inspector).—Los diamantes de  
la prima-donna, 448.  
CASTAÑO (Benigno J.).—Raigones de  
amor, 447.  
CASTELLANOS (Rafael).—Mi "début",  
443.  
CID (Pfo).—Alemania en broma, 442.  
CONTE (Del).—La hora de la oficina,  
448.  
DALLEGRI (Santiago).—¡A retratarse!,  
444.—Caburé, 441.—El matón, 448.—  
El señor, 447.—En la puerta, 440.—  
Entre amigas, 442.—Filosofía borra-  
cheril, 445.—"La donna e mobile...",  
446.—Progresando, 443.  
EDDY.—El ensueño no vuelve, 447.—La  
hermanita, 440.—La sonrisa de Gio-  
conda, 441.—"Les baisers sont fétis",  
448.  
FACE (G. H.).—Los posaderos Leroy,  
441.  
FILM-PACK.—Con Salvador Rueda, 440.  
—El día de una "etoile", 446.  
FOGOSO (León).—Mi gusto, 441.  
FOX (Doctor).—El pan de cada día, 445.  
GRANADA (Nicolás).—El yelmo de San  
Miguel, 445.  
INSÚA (Pepe).—La misa, 447.  
JUDÍO ERRANTE (El).—Bædeker humo-  
rístico de la República Argentina, 440,  
441, 442, 443, 444, 446, 447 y 448.  
KODAK.—La vida del puerto de Rosario,  
445.—Los vendedores ambulantes de  
Rosario, 441.  
LIS (Noemia de).—Consultorio femeni-  
no, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446,  
447 y 448.  
LIVACICH (Serafin).—El centenario del  
Himno Nacional, 441.—Los centenarios  
del año, 443.  
MARSH (Richard).—Los diamantes de  
Montagu, 440.  
OPPENHEIM (E. Phillips).—El drama del  
cajero, 443.  
OTERO (Pacífico).—Lo que es la Peni-  
tenciaria, 440, 441, 442 y 444.—Los  
menores delincuentes, 448.  
P B T.—Charles del pebete, 440, 441,  
442, 443, 444, 445, 446, 447 y 448.  
PÉREZ.—Jujuy anecdótico, 440.  
RAPHA.—El poligloto de la inmigración,  
440.  
REPÓRTER.—Un éxito grande y merecido,  
443.  
RESECA.—La higiene moderna, 443.  
RICHTER (Antonio A.).—Viajero distin-  
guido, 447.  
S. D.—El cerro de Montevideo, 442.  
SARDÓN (Juan de).—El regreso de Ma-  
nuel Ugarte, 445.—Hombres con oficio  
de mujer, 442.  
SAVILE (Frank).—La batería núm. 15,  
442.  
SCELZI (Licinio).—El ánima del viejo  
Simplicio, 446.  
SERRANO CLAVERO (V.).—El estuche,  
442.—Prueba de amor, 441.  
TOMEY (J. Víctor).—Teatro de P B T:  
Amor mudo, 445.—¡Hijo mío!, 442.—  
Justo castigo a los celos, 447.—Tea-  
tro de P B T: Triste Hermosura, 440.  
VACCARI (Doctor A.).—En el mundo de  
los atorantes, 443.—Mi "début" como  
botero, 440.—Mi hijo el doctor, 446.—  
Un instrumento monacorde, 448.



- VERDE GABÁN (El del).—Al que le pique... 442.—Artículo "entrustecido": 443.—Aviniéndose a todo, 447.—¡Caros lectores!, 448.—Daguerre o tipos, 440.—El justo y... los pecadores, 446.—La vida cara y cruz, 445.—¿Nuestro monástico?, 441.—Superavit de votos y déficit de razones, 444.
- VERNEDE (R. B.).—El novio de Charisa, 447.
- WHITECHURCH (Victor L.).—El desaparecido del tren, 444.

#### Firmas españolas

- TEJERA (Domingo).—Ángeles Vicente, 446.—El conde de Romanones, 445.—El viaje de Colombini a Buenos Aires, 442.—La elocuencia de las manos, 444.—Margarita Xirgú, 443.—Toledo a la luz de la luna, 447.
- ZAMACOIS (Eduardo).—Amigos alquilados, 443.—Que salga el autor, 440.—Perfiles de Europa: Los Niños, 441.

#### Firmas francesas

- GERVAISE (Bernard).—La codicia, 444.—Los vecinos, 447.—Una obra maestra, 448.—Un paso difícil, 441.
- JOLICLER (Esteban).—El misionero, 443.—La media, 440.—Una cura en el esmo, 445.
- JOUSSET (Henri).—La bolsa de cuero, 446.
- RADIGUET (M.).—Las víctimas de la "tienditis", 442.

#### Páginas infantiles

- El Genio de las Montañas, 446.
- El príncipe Elefantín, 444.
- Las dos muñecas, 445.
- Las fresas, 442.
- Las travessuras de Ursino, 443.
- Los libros, 440.
- Los terrones de azúcar, 447.
- Toda buena acción encuentra recompensa, 441.

#### VERSO

- CANATA (Julio S.).—Megalomanía, 444.—Mi mensaje, 446.
- CHARRAS (Julian de).—Tres héroes, 443.
- DE MARÍA (Francisco).—Al Amor, 440.—A Olegario V. Andrade, 441.
- DEUSDÉDIT.—El respeto a la mujer, 441.—Instantáneas callejeras..., 447.—La costumbre de comer..., 448.—La vida de Manóito, 440.—Puntos de la capital..., 446.
- GRANADA (Nicolás).—Al 25 de Mayo de 1810, 443.
- JAKSON VEYÁN (José).—La camisa del hombre feliz, 445.
- LASSO DE LA VEGA (Leoncio).—El amor es ciego, 445.—El cancionero, 442.—Letrilla, 447.—Tentación, 443.
- LERMAN (F. de).—El gato, 448.
- MORERA (Bernabé).—Atenuantes, 442.—Pan y carbón, 440.
- OSÉS (Miguel F.).—Táctica de amor, 447.
- SERRUCHO.—Cosas de ellas, 444.—Gloria al matrimonio, 446.—Monomanía, 448.—Pro ratas, 441.

#### REDACCION

- Amant, Alejo, 441.
- Apertura del Congreso, 441.
- Artistas teatrales, 443, 447 y 448.
- Asamblea de la Sociedad Reforma Ferrovial, efectuada en Quilmes, 440.
- Avellaneda, 443.
- Bailes de sociedades, 440.
- Banquete dado al nuevo administrador de la Compañía Argentina de Tabacos, 441.
- Banquete ofrecido al señor Camilo Piro-santo con motivo de su próximo enlace, 441.
- Buenos Aires.—Aniversario de la independencia paraguaya, 443.—Ante el sepulcro de Orígone, 443.—Asamblea de los vecinos que mantienen la Escuela Normal de Mampú, 440.—Asociación Cristiana de Jóvenes, 448.—"Bachelors'ball" en el Plaza Hotel, 447.—Baile dado por la sociedad Italiana Unita de Bahía Blanca, 442.—Baile de fantasía de los Enfants de Béranger, 448.—Baile de la Entre nous, 444.—Baile de la sociedad La Renaissance, 447.—Baile del Club Italiano, 448.—Banquete a don Rafael Cobo, en el Club del Progreso, 448.—Banquete al escritor Ricardo Rojas, 442.—Banquete a nuevos doctores, 442.—Banquete dado por el señor Colombo a sus amigos, despidiéndose para Europa, en Ayacucho, 441.—Banquete en el Centro Nacional de Ingenieros, 448.—Banquete ofrecido al ministro de Francia, 442.—Bendición de un asilo, 442.—Bodas de oro Cobo-Halbach, 447.—Campeonato pedestre de la hora, 448.—Candidatura Conservadora a la gobernación, 441.—Camillitas abrigados, 448.—Celebración del centenario del Himno, 442.—Centenario del combate de San Lorenzo, 443.—Centro Estudiantes de Derecho, 442.—Ceremonia inaugural del Hospital Fiorito, en Avellaneda, 446.—Comida al joven Aurelio Mir, en Chascomús, 447.—Comida barata para obreros, 442.—Comité Argentino de Moralidad Pública, 443.—Concentración de conscriptos, 446.—Concursos hípicas, 445.—Congregación de las Filómenas, 448.—Con José León Pagano, 447.—Commemoración del 25 de Mayo, 444.—El banquete del Centro Naval, 444.—El aniversario patrio en La Plata, 444.—El centenario del Himno en Bahía Blanca, 442.—El Club Argentino de Ajedrez, 448.—El concurso Panamericano de Tiro, 448.—El cuerpo de bomberos de Avellaneda, 442.—El globo caído en una azotea, 445.—El Hogar Universitario, 445.—El jubileo de Guillermo II, 447.—El monumento a Alsina, 442.—El monumento a la Libertad, en Patagones, 446.—El ocaso de los cocheros, 443.—El suceso de la comisaría 5.ª, 445.—El teatro popular, 443.—El trabajo de los dromedarios importados, 446.—El "trust" de la carne, 443.—El 25 de Mayo en San Nicolás, 445.—En el Centro Republicano Español, 444.—En honor de Salvador Rueda, 442.—Enlace Albondin-Serra, en Patagones, 444.—Enlace Forni-Dozo, en Mampú, 444.—Enlace Garat-Oliberti, en Patagones, 444.—Enlace Ibáñez-Lacarreta, en Patagones, 444.—Enlace Volgino-Seoane, en Banderado, 444.—Enlace Lagrava-García, en Mampú, 441.—En memoria del pintor Rodríguez Etchart,

444.—Entrega del álbum por el pueblo de Las Heras a la señora Fidela Rossi de Chiocconi, 440.—Espectáculos, 442, 445, 446, 447 y 448.—Exposición de arte a emán, 443.—Fiesta campestre celebrando el 1.º aniversario de la sociedad El Arte Moderno, de Moreno, 441.—Fiesta celebrada por la escuela núm. 1, de Lobos, en el aniversario patrio, 445.—Fiesta dada por los italianos en General Rodríguez, 441.—Fiesta de la Asociación Escuelas y Patronatos, 442.—Fiesta de la Escuela Profesional Mixta de Lomas de Zamora, 444.—Fiesta de San Miguel, en Lobos, 443.—Fiesta escolar, en Pilar, 441.—Fiestas patrias en Mar del Plata. El tedéum, 446.—Fiesta deportiva de la sociedad del mismo nombre, 447.—"Football", 445, 446 y 448.—"Football" en Ayacucho, 447.—Función de gala y baile por el Centro Riojano Español, 447.—Función y baile del Centro Aragonés, 448.—Gran función de la Unión Madrileña, 448.—Grupo de señoritas que han obtenido el título de profesoras de piano, en Lomas de Zamora, 440.—Inauguración de desagües en la provincia, 444.—Inauguración de la estatua de Avellaneda, 446.—Inauguración de los canales del Delta, 445.—Instituto de Economía Doméstica, 445.—Jura de la bandera en la Escuela Militar, 443.—La apertura de las cámaras provinciales, 441.—La Bolsa de Comercio, 444.—La catástrofe del Riachuelo, 444.—La delegación comercial de Boston, 446.—La falsificación de billetes de banco, 445.—La Fiesta aeronáutica de la Sportiva, 443.—La Gruta de los Leones, en el Zoológico de La Plata, 441.—La manifestación de los albaneses, 445.—La procesión del Corpus, 445.—La "Revista Sportiva", 445.—Las elecciones en la provincia, 445.—Las elecciones últimas en Ayacucho, 440.—Las feministas radicales, 444.—Las obras del puerto de Necochea, 448.—Las obras del Subterráneo, 447.—La visita de los delegados de Boston, 447.—La tragedia de Villa Mitre (Bahía Blanca), 448.—Los dromedarios importados, 444.—Los electores de gobernador de La Plata, 442.—Los rascacielos, 442.—"Lunch" a la profesora de la escuela núm. 1 de Magdalena, 448.—"Lunch" con motivo de la inauguración de la Escuela Normal Popular de Maipú, 442.—"Lunch" en el Centro Naval, 442.—Maestras de dactilografía, 445.—Misa de los conscriptos, 445.—Mme. Régner, conferenciante, 448.—Padrinazgo presidencial, 446.—Panteón de artistas teatrales, 446.—Partida de los granaderos a San Lorenzo, 442.—Partido internacional de "football", 447.—"Picnic" celebrado por los empleados de banco, en Pergamino, 444.—"Picnic" en Giles, 446.—"Picnic" organizado por señoritas de Chacabuco, 442.—Recepción en la legación británica, 446.—Recepción en la legación rusa, 443.—Reeducación de niños retardados, 446.—Representación de la zarzuela "Las Tres Viejas", en Lobos, 447.—Ropa para los niños pobres, 448.—65.º aniversario del Statuto, 445.—Sociedad Médica Argentina, 444.—Túnel subfluvial Buenos Aires-La Colonia, 446.—Una visita al Sanatorio de Señoritas, 442.—Velada artística y baile por el Centro Balear, 447.—Visita del doctor Urien, director general de escuelas de Pergamino, 440.—Velada patriótica en Ramos Mejía, 446.—Velada pro Irma Avegno, 448.

Celebración del 1.º de Mayo, 441.  
Circuito pedestre de Buenos Aires, 440.  
Colisión de tranvías, 440.

Concurso hípico y atltico, 440.  
Congreso de Consideración Española, 441.  
Congreso Internacional de Estudiantes, 443.

**Córdoba.**—Bendición de la piedra fundamental de la escuela fundada en San Vicente, 442.—Banquete en el Círculo de Obreros de Dolores, 446.—Banquete ofrecido al doctor Félix T. Garzón, P. B. T. y los políticos, 444.—Banquete ofrecido por la familia Delomo, en Cruz del Eje, 442.—Casamiento de la señorita Herminia Nocetti con el señor Miguel Manfredi, en General Lavalle, 441.—Casamiento de la señorita Ludovica Culasso con el señor Guillermo Waelke, en Lagunillas, 441.—Conferencia dada por el príncipe albanés Gustavo Di Krau, 447.—Consagración de un altar, 446.—"Criquet" en el Parque Sarmiento, 448.—El 25 de Mayo, 445.—El 25 de Mayo en Río IV, 445.—Firma del acta de la colocación de la primera piedra de la escuela de San Vicente, 442.—Huelga de colonos en Jovita, 447.—La partida de los conscriptos, 448.—La transmisión del mando gubernativo, 444.—Manifestación socialista en Río IV, 442.—Maniobras de la cuarta división, 442.—Monumento al filántropo señor Agustín Garzón, 443.—"Picnic" en honor del señor Pedro A. Pereyra, en Lagunillas, 442.—Te en el Plaza Hotel, 448.

**Corrientes.**—Baile en el Teatro Rossini de 9 de Julio, 446.—El nuevo Teatro Municipal, 446.—Embarque del 9.º regimiento de infantería para las maniobras en Entre Ríos, 440.—Fiesta escolar del 25 de Mayo, 445.—Inauguración del período legislativo, 445.—La peregrinación patriótica al Riachuelo, 448.—Padrinazgo presidencial en San Luis del Paraná, 447.—Renovación del tercio legislativo, 441.—Cuando ellas quieren..., 446.

Cuadros del salón de París, 446.  
Chucherías, 440 al 448.  
Desobrimiento de un médico argentino, 448.

Desde mi palco, 448.  
El ajedrecista Boris Kostic, 441.  
El amor de los tres reyes, 444.  
El atentado de Hanoi, 448.  
El buque de petróleo Hermann Krabb, 440.

El capricho de un tirano, 445.  
El cardenal Vanutelli en París, 444.  
El casamiento del ex rey de Portugal, 444.  
El cultivo con dinamita, 442.  
El cultivo del mimbre, 442.  
El desastre del Zodiac, 444.  
El ex presidente colombiano, Reyes, 440.  
El ferrocarril transafricano, 444.  
El "law-tennis" ballab'e, 448.  
El mayor buque del mundo, 444.  
El Napoleón del periodismo, 446.  
El nuevo mercado del Paseo Colón, 440.  
El patrón Delannoy, 448.  
El te del Club Francés, 440.  
El tercer centenario de Le Nôtre, 447.  
El trono de Albania, 445.  
El 25 de Mayo en Chile, 445.  
En el salón de París, 447.  
En el Zoológico, 440.  
Enciclopedia ilustrada, 440 al 448.  
En honor del general Reyes, 441.

**Enlaces.**—Achavak-Aguirre, 447.—Alcobendas-Virasoro, 448.—Arosena-González, 444.—Astrada-Novillo, 445.—Bacipaluppo-Arzemo, 447.—Barabino-Boireau, 441.—Benschum-Remuval, 440.—Bernard-Sabardet, 442.—Casarino-Iturralde, 447.—Castex-Apellaniz, 441.—Coy-López, 442.—Chillado-Riera, 444.—Galíndez-Rolando, 445.—Garay-Linch, 444.—Giralt-Madrán, 448.—



- Goulamd-Tiscornia, 441. — Grondona-León, 445. — Hunter-Wilson, 440. — Palacios-Casares, 442. — Peluffo-Zambonelli, 444. — Rillo-Pirosanto, 440. — Segeso-Frusecella, 442. — Viel-Pourtalet, 448. — Villamagna-Martinangelo, 445.
- Entre Ríos.*—Demostración de aprecio al ex jefe de correos, señor Dionisio F. Ortiz, en Concordia, 441.—El 25 de Mayo en Paraná, 445.—Enlace Aguirre-Varela, en Paraná, 444.—Las fiestas patrias en Villaguay, 446.—“Picnic” realizado por los empleados del F. C. E. R. en Paraná, 447.
- Esculturas del Salón de París, 448.
- Estancia Santa María, 447.
- Exposición Canina, 441.
- Fiesta a beneficio de los niños pobres de Merlo, 441.
- Fiesta de beneficencia a bordo del transatlántico Infanta Isabel, 440.
- Gacotilla, 440.
- Ida Rubinstein en el país de los leones, 446.
- La acción francesa en Marruecos, 445.
- La amirquía en Méjico, 444.
- La apertura del Congreso en Chile, 446.
- La apertura del Congreso norteamericano, 444.
- La biblioteca para los niños, 446.
- La cantatriz Teresa, 447.
- La coronación de Carlos V en Bolonia, 442.
- La expedición antártica de Scott, 447.
- La explosión de la roca de Tormery, 448.
- La ex princesa Luisa de Toscana, 445.
- La feria de caballos de Verona, 442.
- La fiesta animal, 441.
- La Granja Argentina, 440.
- La historia al día, 440 al 448.
- La intervención nacional en Jujuy, 440.
- La legación argentina en Washington, 446.
- La muerte de los hijos de Isadora Duncan, 443.
- La nota del frío, 447.
- La nueva carpa militar, 448.
- La nueva estación del Retiro, 441.
- La policía y el general Dellepiane, 440.
- La política en Méjico, 445.
- La primavera en el Tirol, 442.
- La primera rematadora argentina, 441.
- La regata universitaria, 440.
- Las potencias en Albania, 447.
- Las sufragistas norteamericanas, 447.
- La villa de Horacio, 446.
- Liga Naval Austriaca, 441.
- Los albaneses en Buenos Aires, 446.
- Los árbitros de la elegancia, 444.
- Los “boy scouts” argentinos, 441.
- Los juegos florales de Aix, 447.
- Los monumentos para el centenario de Verdi, 441.
- Los quesos de Holanda, 445.
- Los Rafaeles de Perusa, 440.
- Madame Petrel en Buenos Aires, 443.
- “Matinée” infantil, 440.
- Meana, doctor Gerardo, secretario de la intervención de Jujuy, 440.
- Mme. Poincaré con los niños enfermos de Berk, 447.
- Mendoza.—El 25 de Mayo, 445.
- Necrología.*—Barbieri Félix de, 448.—Barnavides, doctor Alejandro, 444.—Betlini Juan, 444.—Camilla, subteniente Pedro, 446.—Cibils, doctor Federico R., 446.—Claros, doctor Armando, 444.—Díaz teniente coronel Carmelo, 448.—Duggan, Tomás, 446.—Fornells, Jaime, 441.—Ferrín, Emilio, 444.—Gatorno, el diputado Federico, 448.—Gev, señorita Cecilia, 448.—Griman de Nelson, señora Laura, 443.—Guevara, doctor Pedro A., 448.—Iturre, teniente coronel Honorio, 446.—Klappenbach, Teodoro, 448.—M. de Silva, señorita Isabel, 443.—Marqueirat, Augusto, 446.—Maudet de Ravicini, señora Lola, 446.
- Moreno de Martí, señora Angela, 448.—Natalini, el joven Roberto, muerto en una manifestación estudiantil, 443.—Ocanto Escalada, señorita María Ester, 443.—Parodi, Juan, 441.—Peña Alfredo, 441.—Perujo, Severo, 444.—Ramírez, señora Isolina A. Perfilio de, 441.—Reyes, el escritor español Arturo, 448.—Rodríguez, señora Hebe Oliva de, 440.—Rodríguez, señorita María, Angélica, 446.—Romasenta, señora Dolores del Río de, 444.—Sotero Fernández, doctor, 446.—Villanueva, Elías, senador nacional, 440.—Weisse, señora María Zuloaga Moreno de, 440.—Zerda, Angel, 441.
- Notas de Albania, 444.
- Nueva estación de ferrocarril, 441.
- Nuevos contadores públicos, 440.
- Obras de arte, 440.
- ¿Para quién será el trono de Albania?, 442.
- Partido internacional de “football”, 440.
- Paul Hervieu en España, 448.
- ¿Por qué el Greco pintó como pintó, 445.
- Protección a los animales, 440.
- R. O. del Uruguay.*—Asamblea política en Montevideo, 444.—El aniversario patrio argentino en Montevideo, 444.—El asalto al cambista Errecant, en Montevideo, 445.—El crimen del arroyo Miguelete, 444.—El Ejecutivo Colegiado de Montevideo, 443.—Fiesta de la “Entre Nous” en Montevideo, 440.—Inauguración de los ferrocarriles del puerto en Montevideo, 443.—La conferencia de la Defensa Agrícola, 442.—La delegación de Boston en Montevideo, 448.—La fiesta del Statuto en Montevideo, 445.—La tragedia del asunto montevidiano, 447.—La tragedia de los novios en Montevideo, 441.—Peregrinación patriótica al Paraguay, 442.—Procesión del Corpus en Montevideo, 444.—Suicidio del señor Lüdeke, en Montevideo, 448.—Terrible accidente de automóvil en Montevideo, 448.
- Ricardo Wágner en Italia, 443.
- Salón de París de 1913, 445.
- Salta.—Agricultura 443.—El centenario de la batalla, 445.—El gobierno de Salta, 443.—El inmigrante que conviene a Salta, 443.—El Jockey Club, 443.—El Motojoro, Paisajes salteños, 443.—El Plaza Hotel, 443.—El tranvía eléctrico, 446.—Enlace de la señorita Giverti con el señor Manuel Goñi, 442.—Ganadería, 443.—La ciudad de Salta, 443.—La comisión de damas que organizó los Juegos Florales del 25 de Mayo, 444.—La provincia de Salta, 443.—La quebrada de San Lorenzo, 443.—Los bosques, 443.—Recuerdos del coloniaje y de la independencia en Salta, 443.—Riqueza minera, 443.—Usos y costumbres, 443.
- San Juan.—Baile organizado por la Sociedad Española de Socorros Mutuos, 443.—Centenario del Himno Nacional, 445.—El doctor Marcial V. Quiroga agradeciendo la demostración de un grupo de amigos, 440.—Enlaces Moradona-Ferreira y Videla-Carrizo, 446.—Recepción ofrecida a los “footballers” de Mendoza, 448.
- San Luis.—Banquete al señor Emilio Bertin, 447.—Banquete ofrecido a los convencionales del partido conservador, 444.—El aniversario patrio, 445.—El patrio aniversario en San Nicolás, 446.—Enlace Dominguez-Bertin, 447.—Homenaje de la colonia siria a un oficial otomano muerto en la guerra, 440.—La elección de gobernador, 447.—Peregrinación a la capilla del Señor de la Quebrada, 443.—“Picnic” por la sociedad Lujanenses Alegres, de Lu-

Ján, en el 1.º aniversario de su fundación, 445.  
*Santa Fe*.—Asilo Pro Camillitas, en Rosario, 445.—Baile a bordo del Libertad, 445.—Banquete dado por el Centro Unión Dependientes de Comercio de Rafaela, 444.—Banquete de despedida ofrecido al doctor Tomás Arias, en Rosario, 440.—Banquete ofrecido al señor José María Aragón, en Rafaela, 440.—Celebración del 25 de Mayo en Rosario, 444.—Centenario del Himno Nacional, en Rosario, 442.—50.º aniversario del Colegio del Huerto, en Rosario, 441.—Consagración de un altar, en Rosario, 447.—Demostración de aprecio al doctor José B. Abalos, en Rosario, 447.—Descarrilamiento en Villa María, 446.—El aniversario del Stituto, en Rosario, 445.—El centenario del Himno, 444.—El clásico "Patria", en Rosario, 445.—El jubileo del emperador Guillermo, en Rosario, 447.—El nuevo intendente municipal de Rosario, 446.—El "raid" del aviador Fels, 448.—"Empire Day", en Rosario, 444.—Enlace Alasia-Acomo, en Rufino, 447.—Enlace Irhinger-Erb, en Rosario, 448.—Enlace Ossorini-Frossi, en Villa María, 444.—Enlace Vicari-Díaz, en Rosario, 448.—Festival wagneriano, en Rosario, 442.—Fiesta en la escuela graduada de Villacañas, 446.—Fiesta hípica, en Rosario, 448.—Fiestas inglesas en Rosario, 446.—"Five o'clock tea", en Rosario,

447.—Homenaje a Ameghino, en Rosario, 448.—Homenaje a las tropas nacionales y provinciales, en Rosario, 442.—La acusación al doctor Netri, de Rosario, 443.—La festividad de San Juan en el Centre Catalá, de Rosario, 448.—La gerencia del Banco Hipotecario Nacional de Rosario, 446.—La huelga general de Rosario, 440 y 441.—La nevada en la provincia, 446.—La visita presidencial a Rosario, 442.—"Matinée" cinematográfica en Rosario, 447.—Nuevo asilo en Rosario, 446.—"Picnic" realizado por la sociedad La Tanasca, 441.—Recepción en el Club Alemán de Rosario, 443.—Recepción ofrecida al señor Charles Luter en Esmeralda, 442.—Recepción y baile en Rosario, 445.—Sociedad Protectora de Huérfanos, en Rosario, 443.—Tinta de Imprenta, 441 al 448.—Una abogada italiana del siglo XVIII, 445.—Una beldad de moda, 443.—Una conferencia sobre plasmogenia, 441.—Una muerta que resucita, 444.—Una tragedia italcargentina, 446.—Una víctima del deber, 441.—Un asunto Humbert en Montevideo, 446.—Un camél en Cuba, 444.—Un inventor de 11 años, 447.—Valija postal, 440 al 448.—Viaje a Albania en automóvil, 442.—Visitas francoalemanas en aeroplano, 443.—Wagner en la caricatura, 446.

## CUBIERTAS EN COLOR

ROJAS.—Asombra que machaquen, 444.—¿Cómo es eso!... ¿No ha venido nadie?, 442.—El aplaudido funámbulo don Norbert, 440.—Los progresos de la óptica, 446.—Nadie el punto le mata, 441.—¿Quién en las

Cámaras no es Cicerón, 447.—¿Tiene herida la cara?... 448.—Un probable acontecimiento del año 2000, 445.—OLIVELLA.—1810-25 de Mayo-1913. (Alto relieve), 443.

## INFORMACION EXTRANJERA

*África*.—El ferrocarril transafricano, 444.—El "Presidente de la Libre Tripolitania" en Túnez, 443.—La acción francesa en Marruecos, 445.—Los italianos en Trípoli, 448.—Un día de tempestad en Casablanca, 441.  
*Albania*.—Las potencias en Albania, 447.—Notas de Albania, 444.  
*Alemania*.—Casamiento de la princesa Margarita de Prusia con el príncipe Enrique XXXIII de Reuss, 447.—Cumpleaños del emperador Guillermo, 447.—El casamiento de la hija del Kaiser, 448.—El encuentro de Guillermo II y el duque de Cumberland, 442.—El zar Nicolás en Berlín, 448.—Los reyes de Inglaterra en Berlín, 448.—Visitas francoalemanas en aeroplanos, 443.  
*Austria*.—La isla de Ada-Kalch, 448.  
*Balcanes*.—La guerra de los Balcanes, 440, 441, 442, 443, 445 y 446.—La sátira de Montenegro, 446.  
*Bélgica*.—La exposición de Gante, 444.  
*Colombia*.—Hombres y cosas de Colombia, 441.  
*China*.—Apertura del parlamento chino, 445.—El Vaticano de la China, 444.—Los funerales de la emperatriz, 443.  
*España*.—Fallecimiento del conocido periodista don Luis Morote, 441.—El asesinato de García Jalón, 448.—El atentado contra Alfonso XIII, 441.—El atentado contra el rey, 442.—El crimen del capitán Sánchez, 447.—El

crimen del hombre desaparecido, 446.—El rey en la exposición de gamados, 447.—Las tropas moras en Madrid, 442.—Los "boy scouts" madrileños jurando fidelidad a su bandera, 444.—Muerte del general Francisco Larrera, en Ceuta, 441.—Nuevos ministros, 447.—Paul Hervieu en Sevilla, 448.  
*Estados Unidos N. A.*—Destrozos causados por un huracán, 441.—La apertura del Congreso norteamericano, 444.—Las sufragistas norteamericanas, 447.—Sufragistas a caballo, en Washington, 441.—Un hotel flotante para obreras, 440.  
*Francia*.—Antigüedades americanas en el Trocadero de París, 447.—Discurso de Barthou en Oren, 446.—El cardenal Vannutelli en París, 444.—El desastre del Zodiac, 444.—El dirigible alemán en Francia, 440.—El patrón Delannoy, 448.—El primer viaje del presidente Poincaré, 440.—El reino de las truchas, 448.—El sucesor de M. Lépine, 441.—El Teatro Nacional de Praga al aire libre, 448.—El tercer centenario de Le Notre, 447.—El viaje de Alfonso XIII a París, 445.—Fiesta en los jardines obreros de Bicêtre, 448.—Gante monumental, 448.—La aeronave alemana en Francia, 441.—La explosión de la roca Tormery, 448.—Lanzamiento del acorazado La Provenze, 443.—Los juegos flo-



- rales de Aix, 447.—Mme. Poincaré con los niños enfermos de Berk, 447.—Un episodio de la guerra de 1870 en Montmartre, 447.
- Grecia*.—Los funerales del rey de Grecia, 440.
- India inglesa*.—Curiosidad religiosa hindú, 440.
- Indochina*.—El atentado de Hanoi, 448.
- Inglaterra*.—El centenario de Livingstone, 440.—El rey Jorge inspeccionando la flota aérea, 446.—Lanzamiento del Vaterland, 444.—Las sufragistas, 446.—Presentación de banderas a los cadetes de la Escuela Real Militar, 446.
- Italia*.—El avance en el interior de Civenaica, 447.—La entrega de medallas a las familias de los caídos por la patria en África, 442.—Lanzamiento del Duilio en Castellamare di Stabia, 444.—Llegada del príncipe Carol de Rumania, 445.—Los italianos en África, 441.—Los periodistas informándose del estado del Pontífice durante su enfermedad, 442.—Milán, hace cien años, 440.—Monumento al poeta Belli en Roma, 448.—Visiones itálicas, 445.
- Japón*.—Mitin en Tokio, 446.
- Méjico*.—La anarquía en Méjico, 444.—La política en Méjico, 445.
- Noruega*.—El invierno en Noruega, 441.
- Nueva York*.—Impresiones de Pierre Loti sobre Nueva York, 448.
- Paraguay*.—El día de los trabajadores, 442.—La peregrinación uruguaya, 444.
- Portugal*.—El casamiento del ex rey, 444.
- R. O. del Uruguay*.—Despedida del general Reyes en Montevideo, 440.—El Congreso Internacional de la Defensa Agrícola en Montevideo, 441.—El 1.º de Mayo en Montevideo, 441.—Por la reforma de la Constitución, 440.
- Rusia*.—Reliquias históricas de Rusia, 441.
- San Salvador*.—Ejecución de los asesinos del presidente Araujo, 443.
- Turquía*.—La venta de un trono riquísimo, 440.—Una maravilla de la arquitectura otomana, 441.

## INFORMACION GRAFICA

### RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

#### A

- Abalos (doctor José B.), 447.
- Abalzamo (Vicente), 448.
- Abruzos (el duque de), 442.
- Achiles (Roger), 444.
- Acosu (doctor Bernardino), senador, 441.
- Acuña Abadie (doctor Carlos), diputado, 441.
- Agote (Pedro), 446.
- Agudo Avila (Antonio), 446.
- Aguirre (Juan), contador público, 440.
- Ahmed Fnat baja, 442.
- Madro (don Juan Klastrioti de), 442.
- Albarracín (doctor), grupo, 441.
- Aldao (doctor Carlos), 444.
- Alfaro (doctor Aráoz), grupo, 444.
- Alfonso XIII con el presidente de la República Francesa, 445.
- Alfonso XIII rey de España, 441 y 447.
- Alfonso XIII rey de España, varios grupos, 445.
- Alonso (José), 445.
- Alvarez de Burgos (María), 442.
- Amoretti (doctor Carlos), 445.
- Amoretti (Pellegrina), abogada italiana, 445.
- Anchorena (intendente), 440.
- \* Ancil Shipton (el mayor James), 442.
- Andrés (Pablo), 447.
- Anselmo (María Teresa), víctima de su novio, 441.
- Aragón (José María), grupo, 440.
- Arana (el gobernador), 445.
- Arana (el gobernador), grupo, 444 y 446.
- Aranda (doctor Macedonio), ministro de Salta, 443.
- Aranda (señora Sara H. de), 444.
- Arturo (Francisco S.), contador público, 440.
- Arena (doctor Domingo), 448.
- Arena (Elisa), 448.
- Arena (el senador uruguayo Domingo), grupo, 443.
- Arena (Francisco), 448.
- Arena (señorita Blanca), 448.
- Asturias (el príncipe de), 445.
- Aumont-Thierville (aviador), 444.
- Aurevilly (el escritor Barbey d'), 444.
- Avegno (Irma), 447.

- Avegno (Irma), varios, 446.
- Ayarragaray (doctor), grupo, 446.

#### B

- Badet (la artista Mlle. Regina), 444.
- Baiocco (Pedro J.), contador público, 440.
- Balzán (el propagandista obrero), 441.
- Barabino (señorita María Luisa), 441.
- Barata Riveiro (en círculo), 446.
- Barbaroux (Emilio), ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, 447.
- Barceló (el senador provincial Alberto), 443.
- Barrado (doctor Salvador), 441.
- Barthou (M.), ministro francés, grupo, 446.
- Barui Sulluman (presidente de La Libre Tripolitania), grupo, 443.
- Budin (M.), ministro francés, grupo, 443.
- Benedictis (doctor O. de), 446.
- Benigni (Benigno), ingeniero, 446.
- Benselum (señorita Fortuna), 440.
- Benza (el doctor), grupo, 443.
- Berdagner de Marull (señora Inés), 446.
- Beritens (Germán), notable oculista, 445.
- Berón de Astrada (Margarita), 447.
- Besuda (Berfimo), 444.
- Berrieke (Miss Hilda), bailarina inglesa, 447.
- Bianchi (Arnaldo), contador público, 440.
- Bianchi (María), 445.
- Bignami (Severo L.), contador público, 440.
- Blanco (el doctor), ministro uruguayo, grupo, 443.
- Blanco (Manuel), contador público, 440.
- Blixen (Mario), 448.
- Bobadilla (doctor), grupo, 444.
- Boledi (Josefina), 448.
- Boltz (William), 447.
- Bonarelli (el doctor Guido), 443.
- Bonastre (doctor Manuel), grupo, 448.
- Boneo (Monseñor), 447.
- Bonnet (Mlle.), escultora, 442.
- Rosch (Gonzalo), 446.
- Bottaro (doctor Osvaldo L.), 443.
- Bottino (señorita M.), grupo, 443.
- Brusati (el general italiano), grupo, 442.
- Buch (Jaime), grupo, 448.

Buonamici (el maestro Florentino), 443.  
Burgos (Carmen de), escritora española, 442.  
Burno (el "detective" J. B.), grupo, 445.  
Byron (Lord), 444.

## C

Cacici (Italo), contador público, 440.  
Cairo (Vicente), 448.  
Caldas (Manuel), 444.  
Calderini (Novella), abogada italiana, 445.  
Calzada (Fermín), presidente del Club Español, 440 y 441.  
Canelada (Vicente), guardia de seguridad española, 441.  
Campana (señorita María), 446.  
Campora (Luis), huelguista herido, 441.  
Cardenal (fiscal español), 448.  
Cardozo (el coronel Martín), 442.  
"Carlos V" (del Tiziano), 442.  
Carranza (el doctor), 444.  
Castagna Adolfo, 445.  
Castex (señorita Susana), 441.  
Catán (José C.), contador público, 440.  
Cavatorta (Abelardo), 442.  
Cejás (Bienvenido), 448.  
Cenoz (teniente coronel Pedro), autor de "El Chaco Argentino", 441.  
Cirino (bajo Giulio), 447.  
Claros (doctor Armando), 440.  
"Clemente VII" (el papa), del Giordano, 442.  
Colombo (Luis), presidente de la Bolsa de Comercio de Rosario, en círculo, 442.  
Contreras (Rodolfo), 446.  
Coppola (el doctor), 446.  
Corbó (la artista Mlle. M.), 442.  
Cornejo (el doctor Julio), 443.  
Cornejo (señora Mónica C. de), 444.  
Correa (doctor Francisco), 444.  
Corretger (el inspector general de música), en círculo, 442.  
Corvalán (el estudiante Miguel), en círculo, 442.  
Costas (doctor Patrón), gobernador de Salta, grupo, 445.  
Covani (señorita María Aída), 446.  
Cruchaga Tocornal (doctor), grupo, 448.  
Cuevas (la anciana Andrea), 444.  
Cumberland (el duque de), grupo, 442.  
Cumberland (el duque Ernesto Augusto de), grupo, 448.  
Cumberland, (la duquesa Tyra de), grupo, 448.  
Chiapori (Atilio), 444.  
Choukri bajá (defensor de Andrinópolis), 441.

## D

Dacourt (el aviador francés), grupo, 443.  
D'Alessandro (el doctor Ricardo), 443.  
Dameri (Antonio), 442.  
Dánvila (Alfonso), primer secretario de la legación de España, 447.  
Daract (doctor Juan), gobernador de Santa Fe, grupo, 447.  
"Da Rosa (Faustino), 444.  
Day (señora María Antonia B. de), 444.  
Delemoy (Aguiles), 448.  
Denvers (la artista Miss Nancy), 443.  
Derope (la actriz francesa Mlle. Miriam), 442.  
Derval (la artista Mlle. Marie Luise), 444.  
Desjardins (la actriz francesa Mlle. Marcelle), 442.  
Deeslys (Gaby), una bellad de moda, 443.  
Dito (doctor Flaminio), 446.  
Dorrego (coronel Manuel), 448.  
Dorziat (Mlle. Gabrielle), artista francesa, 447.  
Drummond (Mrs.), generala de las sufragistas, 446.

Duncan (la artista Isidora), con sus hijos, 443.

## E

Echagüe (monseñor), grupo, 442.  
El ministro de la Guerra del Uruguay, grupo, 442.  
Escalada (doctor Marcelino), grupo, 445.  
Escribano (Fulgencio), 446.  
Espinosa (monseñor), grupo, 445.  
Esteban (Ramón), 448.  
Etheridge (Miss May), artista inglesa, 448.  
Ezquier (doctor Ernesto E.), senador, 441.

## F

Felco (el obrero uruguayo), grupo, 442.  
Fels (el aviador), grupo, 448.  
Fernández Almirón (doctor Axel), diputado, 441.  
Fernández Coria (Valentín), 448.  
Fernández (doctor Jacinto), 444.  
Fernández (José Manuel), 442.  
Fernández Luna (Ramón), 446.  
Fernández (teniente coronel Alejandro), 440.  
Ferrotti (doctor Luis), 442.  
Ferrer (José), 444.  
Fideleff (David), contador público, 440.  
Flores (Josefa), de 110 años, 442.  
Floy (la artista Mlle. Regina), 444.  
Fourblay (Jorge), 445.  
Fox (Enrique P.), 447.  
Fraga (Antonio M.), contador público, 440.  
Francia (Eduardo), criminal y suicida, 441.  
Freedman (Edmundo), 447.  
Frugoni (el general italiano), grupo, 442.  
Fuente (senador Pedro G. de la), 441.

## G

Gallegos (doctor Juan Carlos), grupo, 448.  
Garaicochea (Martín), 440.  
García (Antonio), 447.  
García Jalón (Rodrigo), 446.  
Garioni (general italiano Vicente), en círculo, 448.  
Garzón (el gobernador de Córdoba doctor Félix T.), grupo, 442.  
Gasset (Rafael), ministro español, 444.  
Gej (Juan W.), grupo, 448.  
Gelly (Alberto), 448.  
Gialdini (Alfredo S.), contador público, 440.  
Gianini (Pablo), 447.  
Glasenaff (el músico), 443.  
Goanco (Paulino), 445.  
Godoy (señorita Clotilde R. de), grupo, 443.  
Gómez Escudero (Francisco), 446.  
Gómez (Indalecio), 446.  
Gonelli (Eduardo M.), contador público, 440.  
González (Anastasio), 445.  
González Arnold (señorita María de las Mercedes), 446.  
González Bernard (teniente coronel español), 448.  
González (doctor José Antonio), diputado, 441.  
González Llanos (Alberto), contador público, 440.  
Gozzadini (Betisia), abogada italiana, 445.  
Gouland (señorita Zulma), 441.  
Gil (señora Luciana R. de), 444.  
Gubring (Pedrito), 448.  
Güemes (doctor Luis), 443.  
Güemes (senador salteño), grupo, 445.  
Guggioni (el doctor), grupo, 444.  
Guijarro (Rafael), agente especial de la policía española, 441.  
Guillermo II, 448.



Guillermo II (el emperador), grupo, 442.  
 Guillermo II (el emperador de Alemania), 447.  
 Guillermo II (el emperador de Alemania), grupo, 448.  
 Gutiérrez (Armando), en círculo, 443.

## H

Haddenhausen (barón von den Busche), ministro de Alemania, grupo, 447.  
 Hernández (José), en círculo, 444.  
 Hernández (Manuel J.), en círculo, 444.  
 Herrera (ministro doctor), 440.  
 Hervieu (M. Paul), grupo, 448.  
 Hohenzollern (la princesa Agustina Victoria de), grupo, 444.  
 Huerta (general mejicano), grupo, 445.  
 Hunter (señorita Julia Elena), 440.

## I

Iaesckke (Julio E.), contador público, 440.  
 Ichac (Paul), 445.  
 Iglesias (José), 443.  
 Illa (Rolando), campeón de ajedrez, 448.  
 Insaurralde (Julio), 448.  
 Iris (Hawkin), bailarina, 445.  
 Isola (Carlos P.), contador público, 440.  
 Izrastzoff (el archipreste ruso), grupo, 443.

## J

Jolivet (la actriz francesa Mlle. Rita), 442.  
 Jorge V., 448.  
 Juárez (el actor Rogelio), grupo, 446.

## K

Karsavina (la artista Tamara), 445.  
 Karsavina (Mme.), 448.  
 Katzenstein (doctor F.), 443.  
 Kloter Hartman (León), 445.  
 Koctic (profesor de ajedrez servio), 441.  
 Koctic (profesor de ajedrez), grupo, 448.  
 Krajenski (Mme.), 445.

## L

L. de Torino (señora María Luisa), 444.  
 Labriola (Teresa), abogada italiana, 445.  
 Landini (señorita H.), grupo, 443.  
 Lanzum (el duque de), 444.  
 Lanzún (el marqués de), 444.  
 La Scalea (Italo), 448.  
 Lavallo (general Juan), 446.  
 Ledesma (Vicente), 444.  
 Legereim (Alberto C.), contador público, 440.  
 Leguizamón (doctor Delfín G.), 443.  
 Leguizamón (Juan Martín), subsecretario de Hacienda en Salta, 443.  
 Leguizamón (Juan), secretario de la municipalidad de Salta, 443.  
 Le Nôtre (Andrés), 447.  
 Lértora (Rodolfo), contador público, 440.  
 Leyssen (ingeniero), director de los tranvías de Rosario, 441.  
 Leussen (ingeniero Teodoro), 440.  
 Liguori (Domingo), 448.  
 Linares (doctor Luis), 443.  
 Liszt (el músico Franz), 443.  
 Locsin (Carlos L.), 443.  
 Lochner (Luis P.), 443.  
 Lomazzi (José), de la carrera pedestre, 440.  
 López de Gomara (periodista), 441.  
 López Muñoz (don Antonio), ministro español, 447.  
 López (Salvador), 448.  
 López y Planes (V.), 443.  
 López y Planes (Vicente), autor del Himno Nacional, 441.  
 Lorente Solá (César), 440.

Loza (doctor), gobernador electo de Corrientes, 441.  
 Lucioni (Carlos), ganador de la carrera pedestre, 440.  
 Lucioni (Carlos), grupo, 448.  
 Lüdeke (Juan), 448.  
 Luter (el senador Carlos), grupo, 442.  
 Lynn (Emmy), 445.

## M

Maaskoff (Antón), violinista israelita, 445.  
 Maceda (el vicegobernador de Córdoba doctor Garzón), grupo, 442.  
 Maertens (Guillermo F.), contador público, 440.  
 Malagarriga (doctor), 441.  
 Maldonado (Ramón), 448.  
 Mallo (Martín S.), en círculo, 444.  
 Mansilla (el general Lucio), 444.  
 Manzó (Juan), 446.  
 Maqueda (Enrique), 446.  
 Marcos (Esteban), 444.  
 Marcos (Jorge), 444.  
 María (la princesa, esposa del príncipe Guillermo de Suecia), 445.  
 Marrón (Filomena), 444.  
 Marrón (María), 444.  
 Martínez (José), 444.  
 Martínez (Manuel), 445.  
 Martínez (Manuel), grupo, 448.  
 Martínez (señorita Elia), 444.  
 Mascías (el ingeniero), 443.  
 Massare (la actriz francesa Mlle. Maryse), 442.  
 Maxwell (la artista Miss Marjorie), 447.  
 Melba (la artista Mme.), 448.  
 \* Melo (doctor Leopoldo), 441.  
 Menchaca (el gobernador), grupo, 444.  
 Menchaca y Crotto (doctores), 440.  
 Mérentié (Mlle.), artista francesa, 448.  
 Merlo (Alvaro), 440.  
 Milholand (Miss Inés), sufragista, 447.  
 Mistinguette (la artista), 443.  
 Mistral (Federico), grupo, 447.  
 Mo (Arturo), 446.  
 Molina (Diego), 448.  
 Molina (M. Vicente), diputado, 441.  
 Molinas (Juan R.), senador, 441.  
 Morera (Angel), contador público, 440.  
 Moro (José), uxoricida, 444.  
 Montemezzi (Italo), músico, 444.  
 Montes (Casimiro), 442.  
 Montpensier (el duque de), 442.  
 Müller (doctor Lauro), grupo, 446.  
 Muñoz (Daniel), ministro uruguayo, grupo, 444.  
 Murgiondo (el doctor), 442.

## N

Napolitano (Francisco), 444.  
 Napolitano (L. F.), 443.  
 Nasmyth (el doctor Jorge W.), 443.  
 Nepomuceno (Alberto), 448.  
 Nicolás (el rey de Montenegro), grupo, 443.  
 Nicolás (el rey), grupo, 445.  
 Nietzsche (Federico), 443.  
 Nijinsky (M.), bailarín ruso, 448.  
 Ninove (la primera actriz francesa Mlle. Margueritte), 442.  
 Noguerol (Luisa), esposa del capitán Sánchez, 448.  
 Nombela (Julio), 443.  
 Northcliffe (Lord), 446.  
 Núñez (el jefe político), grupo, 445.

## O

Ochoa (juez español), 448.  
 Oklander (Juan), contador público, 440.  
 Olga (la princesa), grupo, 448.  
 Oller (José A.), contador público, 440.  
 Onelli (director del Zoológico), 440.  
 Orige (general), 446.



Guillermo II (el emperador), grupo, 442.  
 Guillermo II (el emperador de Alemania), 447.  
 Guillermo II (el emperador de Alemania), grupo, 448.  
 Gutiérrez (Armando), en círculo, 443.

## H

Haddenhausen (barón von den Busche), ministro de Alemania, grupo, 447.  
 Hernández (José), en círculo, 444.  
 Hernández (Manuel J.), en círculo, 444.  
 Herrera (ministro doctor), 440.  
 Hervieu (M. Paul), grupo, 448.  
 Hohenzollern (la princesa Agustina Victoria de), grupo, 444.  
 Huerta (general mejicano), grupo, 445.  
 Hunter (señorita Julia Elena), 440.

## I

Iaesckke (Julio E.), contador público, 440.  
 Ichaë (Paul), 445.  
 Iglesias (José), 443.  
 Illa (Rolando), campeón de ajedrez, 448.  
 Insaurralde (Julio), 448.  
 Iris (Hawkin), bailarina, 445.  
 Isola (Carlos P.), contador público, 440.  
 Izrastzoff (el archipreste ruso), grupo, 443.

## J

Jolivet (la actriz francesa Mlle. Rita), 442.  
 Jorge V, 448.  
 Juárez (el actor Rogelio), grupo, 446.

## K

Karsavina (la artista Tamara), 445.  
 Karsavina (Mme.), 448.  
 Katzenstein (doctor F.), 443.  
 Klöter Hartman (León), 445.  
 Koetic (profesor de ajedrez servio), 441.  
 Koetic (profesor de ajedrez), grupo, 448.  
 Krajenski (Mme.), 445.

## L

L. de Torino (señora María Luisa), 444.  
 Labriola (Teresa), abogada italiana, 445.  
 Landini (señorita H.), grupo, 443.  
 Lanzum (el duque de), 444.  
 Lanzún (el marqués de), 444.  
 La Scalea (Italo), 448.  
 Lavallo (general Juan), 446.  
 Ledesma (Vicente), 444.  
 Legereim (Alberto C.), contador público, 440.  
 Leguizamón (doctor Delfín G.), 443.  
 Leguizamón (Juan Martín), subsecretario de Hacienda en Salta, 443.  
 Leguizamón (Juan), secretario de la municipalidad de Salta, 443.  
 Le Nôtre (Andrés), 447.  
 Lértora (Rodolfo), contador público, 440.  
 Leyssen (ingeniero), director de los tranvías de Rosario, 441.  
 Leussen (ingeniero Teodoro), 440.  
 Liguori (Domingo), 448.  
 Linares (doctor Luis), 443.  
 Liszt (el músico Franz), 443.  
 Locsin (Carlos L.), 443.  
 Lochner (Luis P.), 443.  
 Lomazzi (José), de la carrera pedestre, 440.  
 López de Gomara (periodista), 441.  
 López Muñoz (don Antonio), ministro español, 447.  
 López (Salvador), 448.  
 López y Planes (V.), 443.  
 López y Planes (Vicente), autor del Himno Nacional, 441.  
 Lorente Solá (César), 440.

Loza (doctor), gobernador electo de Corrientes, 441.  
 Luicioni (Carlos), ganador de la carrera pedestre, 440.  
 Lucioni (Carlos), grupo, 448.  
 Lüdeke (Juan), 448.  
 Luter (el senador Carlos), grupo, 442.  
 Lynn (Emmy), 445.

## M

Maaskoff (Antón), violinista israelita, 445.  
 Maceda (el vicegobernador de Córdoba doctor Garzón), grupo, 442.  
 Maertens (Guillermo F.), contador público, 440.  
 Malagarriga (doctor), 441.  
 Maldonado (Ramón), 448.  
 Mallo (Martín S.), en círculo, 444.  
 Mansilla (el general Lucio), 444.  
 Manzó (Juan), 446.  
 Maqueda (Enrique), 446.  
 Marcos (Esteban), 444.  
 Marcos (Jorge), 444.  
 María (la princesa, esposa del príncipe Guillermo de Suecia), 445.  
 Marrón (Filomena), 444.  
 Marrón (María), 444.  
 Martínez (José), 444.  
 Martínez (Manuel), 445.  
 Martínez (Manuel), grupo, 448.  
 Martínez (señorita Elia), 444.  
 Mascias (el ingeniero), 443.  
 Massare (la actriz francesa Mlle. Maryse), 442.  
 Maxwell (la artista Miss Marjorie), 447.  
 Melba (la artista Mme.), 448.  
 \* Melo (doctor Leopoldo), 441.  
 Menchaca (el gobernador), grupo, 444.  
 Menchaca y Crotto (doctores), 440.  
 Mérentié (Mlle.), artista francesa, 448.  
 Merlo (Alvaro), 440.  
 Milholand (Miss Inés), sufragista, 447.  
 Mistinguette (la artista), 443.  
 Mistral (Federico), grupo, 447.  
 Mo (Arturo), 446.  
 Molina (Diego), 448.  
 Molina (M. Vicente), diputado, 441.  
 Molinas (Juan R.), senador, 441.  
 Morera (Angel), contador público, 440.  
 Moro (José), uxoricida, 444.  
 Montemezzi (Italo), músico, 444.  
 Montes (Casimiro), 442.  
 Montpensier (el duque de), 442.  
 Müller (doctor Lauro), grupo, 446.  
 Muñoz (Daniel), ministro uruguayo, grupo, 444.  
 Murgiondo (el doctor), 442.

## N

Napolitano (Francisco), 444.  
 Napolitano (L. F.), 443.  
 Nasmyth (el doctor Jorge W.), 443.  
 Nepomuceno (Alberto), 448.  
 Nicolás (el rey de Montenegro), grupo, 443.  
 Nicolás (el rey), grupo, 445.  
 Nietzsche (Federico), 443.  
 Nijinsky (M.), bailarín ruso, 448.  
 Ninove (la primera actriz francesa Mlle. Marguerite), 442.  
 Noguero (Luisa), esposa del capitán Sánchez, 448.  
 Nombela (Julio), 443.  
 Northcliffe (Lord), 446.  
 Núñez (el jefe político), grupo, 445.

## O

Ochoa (juez español), 448.  
 Oklander (Juan), contador público, 440.  
 Olga (la princesa), grupo, 448.  
 Oller (José A.), contador público, 440.  
 Onelli (director del Zoológico), 440.  
 Orige (general), 446.



Soussens (C. de ), 443.  
 Suárez (señorita Manuelita), 440.  
 Suecia (el príncipe Guillermo de), en círculo, 445.

## T

Tealdi (Benjamín), 442.  
 Teresa (la cantatriz), 447.  
 Terrero (monseñor), grupo, 446.  
 Tiseira (Ceferino), de la carrera pedestre, 440.  
 Tolt (Nielsen Ch.), 448.  
 Tonchi (Tomás), 446.  
 Tornquist de González Albornos (señora Adeñada), 446.  
 Toscana (la princesa Luisa de), 445.  
 Traverso (señorita Rosa), grupo, 443.  
 Tromel (Pablo), legionario francés, 448.  
 Trouhanowa (Mlle.), bailarina rusa, 445.

## U

Ugarte (Manuel), varios, 445.  
 Ungaro (el doctor), grupo, 442.  
 Uriburu (doctor Francisco M.), ministro de Salta, 443.  
 Uriburu (Francisco), 446.  
 Urubey (Arturo), en círculo, 444.  
 Usandivaras (Agustín), intendente municipal de Salta, 443.  
 Usandivaras (el intendente), grupo, 443.

## V

Vaccari (doctor A.), 443.  
 Vaccari (el tenor Guido), 447.  
 Valdez (doctor Federico V.), 441.  
 \* Vallée (coronel Tomás), 448.  
 Vannutelli (el cardenal monseñor), 444.

Veczey (Franz von), célebre violinista, 445.

Vedia (Mariano de), 446.  
 Vega (el juez federal José de la), 442.  
 Vercellone (Virgilio), 443.  
 Vesconi (el doctor), en círculo, 444.  
 Vicente (la escritora argentina Angeles), 446.  
 Vidal (diputado Pedro R.), 441.  
 Vidal (doctor), gobernador de Corrientes, grupo, 445.  
 Viera (el comandante Marcos), con tres oficiales, 442.  
 Villanueva (capitán español), 448.  
 Villegas (B. H.), 448.

## W

Wagner (Ricardo), 443.  
 \* Waldorp (Juan, hijo), ingeniero, 445.  
 Ward (la artista inglesa Dorothy), 445.  
 Werner (José C.), 446.  
 Wilson ("goal-keeper"), 445.  
 Wurtemberg (duque de), 442.

## X

Xirgu (la actriz catalana Margarita), varios, 443.

## Y

Yacongelo (señorita C.), grupo, 443.

## Z

Zapata (Juan), 444.  
 Zureda (comisario de policía), grupo, 448.

## INSTRUCCION Y RECREO

Antigüedades incaicas, 448.  
 Aparato resucitador, 447.  
 Armas primitivas en nuestros tiempos, 441.  
 Avicultura.—Algo sobre la formación de los planteles de cría, 442.—Generalidades sobre la alimentación de las aves, 441.—Razas, 443.  
 Buques con fondo de vidrio, 446.  
 Campanas submarinas, 443.  
 Careta para el "box" entre mujeres, 448.  
 Competencia al gusano de seda, 447.  
 El bote trineo, 448.  
 El campo y la chacra.—Biberón para lechoncillos, 445.—El cultivo con dinamita, 442.—El cultivo del mimbre, 442.—Las maravillas de la horticultura, 441.—Productos de la selva de Madagascar, 448.  
 El detectófono, 445.  
 El mayor buque del mundo, 444.  
 El megáfono, 443.  
 Enciclopedia ilustrada.—"Paloma" (ave) hasta "Pamplomusa" (árbol del género limonero), 440.—"Pan" (alimento), 441.—"Panacea" (medicina) hasta "Pangelín" (árbol), 444.—"Panglosia" (palabra que expresa la reunión de todos los idiomas) hasta "Papaveráceas" (plantas), 445.—"Papaveráceas" (semilla de adormidera) hasta "Papi-la" (eminencias nerviosas de la lengua), 447.—"Papilionáceas" (plantas) hasta "Paquidermos" (orden de animales), 448.  
 El reino de las truchas, 448.  
 El secreto de la Esfinge, 441.  
 Enfermedad de los objetos artísticos de plomo 441.  
 Estatuitas colombianas 444.  
 Fotografías de un halo, 440.  
 Gaceta, 440 al 448.  
 Informes útiles.—Al quitarse la corbata,

442.—Contra el dolor de muelas, 448.  
 —Contra la caída del cabello, 445.—  
 Contra las grietas, 445.—Conservación de las castañas, 448.—Jabón especial para ropa blanca, 442.—El mejor abono para los rosales, 446.—Las cebollas como tónico nervioso, 442.—Las plumas de los canarios, 445.—Las sales artificiales de Vichy, 447.—Los cuchillos y su empleo, 447.—Papel incombustible, 448.—Para batir los huevos, 445.—Para blanquear los pisos de madera, 448.—Para blanquear objetos de hueso, 446.—Para limpiar objetos de lata, 446.—Para pegar etiquetas, 446.—Para preservar los árboles de la escarcha, 447.—Para sofocar los incendios, 442.—Quitamanchas instantáneo, 446.  
 Jardinería.—Claveles nuevos, 445.—Jardines alpinos, 440.—Nenúfares a poca costa, 444.  
 La aerocartografía, 442.  
 La cocina.—Ancas de carnero, 441.—Cabeza de ternera a la Sainte-Menchould, 441.—Cabeza de ternera rellena, 443.—Costillas a la cingara, 442.—Costillas a la milanese, 444.—Costillas a la provenzal, 440.—Entresijo de ternera a la vinagreta, 442.—Espaldilla de carnero en globo, 441.—Hígado de ternera a la casera, 440.—Hígado de ternera a la italiana, 444.—Jigote guisado, 444.—La "brandade" provenzal, 447.—Lardrecilla de ternera con alberjas y con arroz a la inglesa, 444.—Los quesos de Holanda, 445.—Mollejas de ternera a la gallineta, 440.—Mollejas de ternera cocidas con hierbas, 441.—Orejas de ternera, 441.—Orejas de ternera a la Sainte-Menchould, 443.—Orejas de ternera con alberjas, 444.—Orejas de ternera rellenas a la italiana, 440.—Pecho de carnero cocido en las brasas y pues-



to con puré de setas, 442.—Pierna de carnero asada, 444.—Remolacha en vinagre, 446.—Sesos de ternera, 440.—Sesos de ternera a la maitre-d'hôtel, 441.  
 La familia de la termita lucífuga, 444.  
 La motocicleta y la ametralladora, 442.  
 La travesía del Atlántico en aeroplano, 441.  
 Las golondrinas de mar, 441.  
*Lo que dice el médico.*—Acerca de la lactancia, 441.—Enfermedades eruptivas, 445.—Ensayos de suero contra el tétano, 445.—Las hemorragias nasales, 442.—Los rayos solares sobre los organismos, 447.—Sobre la lactancia materna, 448.—Sobre las fracturas, 440.—Sobre los callos, 444.  
 Los maravillosos géiseres, 442.  
 Los nidos de peces, 440.  
 Los quesos de Holanda, 445.  
 Medicinas de otros tiempos, 441.  
 Movimientos analizados por la fotografía, 441.  
*Nuevas invenciones.*—Calderita eléctrica, 443.—Cepillo para monedas, 440.—La langosta acróbata, 445.—Percha plegadiza, 443.—Soponde de tintero, 440.—Sostén incombustible para platos, 445.—Tapón de seguridad, 445.—Timbre de rótula, 446.

Nuevo reloj de 24 horas, 446.  
 Nuevos tipos de armadillos, 448.  
*Para la niña y la mujer.*—Luto. Traje de tarde, 448.—Traje de baile, 446.—Traje de comida, 443.—Traje de comida de muselina de seda blanca, 445.—Traje de crêpe de China negro, 444.—Traje de jovencita, 447.—Traje de noche, 440.—Traje de noche, de fondo rosa chino, 442.—Traje de paseo, de lana "beige", 441.  
 Pompas de jabón, 440.  
 Revelaciones de la fotografía, 444.  
*Señillo y práctico.*—Aguja de pasar cintas, 448.—Caja de herramientas, 440.—Distribución de energía eléctrica en agricultura, 443.—Fascos de veneno, 448.—Jabonera para cubos, 440.—Las lámparas de perfumes, 441.—Madera contra piedra, 445.—Para cortar alambre, 440.—Para humedecer la piedra, 444.—Para leer tubos graduados, 448.—Pies para bandejas de horno, 447.—Plancha eléctrica cilíndrica, 445.—Reserva de gasolina, 447.—Util para cazadores, 445.  
 Una notable preparación de historia natural, 447.  
 Un claustro amenazado de destierro, 447.  
 Voracidad de los peces pelágicos, 445.

## LO RARO Y LO CURIOSO

Árbol de gran vejez, 448.  
 Automóvil minúsculo, 442.  
 Automóvil trepador, 447.  
 Automóvil y locomotora, 443.  
 Ave... vegetal, 442.  
 Cicerone mecánico, 448.  
 El árbol más viejo de Alemania, 441.  
 El automóvil más poderoso del mundo, 448.  
 El primer automóvil de vapor construido en 1781, 441.  
 El sepulcro del campeón de "golf" Tomás Morris, 440.

Gallina de cuatro patas, 445.  
 Gran melón, 447.  
 La visión de los cobardes en el Japón, 440.  
 Maíz gigantesco, 445.  
 Salvaje elegante, 446.  
 Tatuaje, 448.  
 Teratológica, 442.  
 Trabajo de paciencia, 443.  
 Transporte de presos, 446.  
 Un pez de las profundidades del mar, 441.

## CARICATURAS EN COLOR

*De mi guignol*, por OLIVELLA (J.)—Agustín de Elía, 448.—Doctor Carlos Malagarriga, 444.—Doctor Manuel Padilla, 446.—Doctor Mario Sáenz, 443.

—Doctor Nicolás Repetto, 442.—Manuel Ugarte, 447.—Margarita Xirgu, 445.—M. Henri Jullienier, 440.—Salvador Rueda, 441.

## CARICATURAS EN NEGRO

Ayer y hoy, 447.  
 Bailes nunca vistos, 441.  
 Caso de descuento, 441.  
 El teatro por dentro, 440.  
 En la redacción, 443.  
 En la tienda, 445.  
 Exposición, 441.  
 Frases cómicas, 440 al 448.  
 La ciudad endiablada, 440.  
 La cura de la embriaguez, 442.  
 La hora de la siesta, 448.  
 Los canales de la provincia, 446.  
 No hay dicha completa, 446.  
 OLIVELLA (J.)—Combustible petilente, 447.—Comentando el mensaje, 442.—El irreductible, 444.—El respeto a la mujer, 443.—El tremendo solista, 444.—El 25 de Mayo, 443.—En la mecrópolis financiera, 448.—Escuela de moral política, 447.—Jaquecas ministeriales, 441.—La discusión del presupuesto, 446.—La mejor línea, 448.—Lo mejor del mensaje, 440.—Los que piden de vicio, 442.—Los roe-

dones de la Casa Rosada, 445.—Mejoramiento, 441.—Otro infanticidio, 445.—Siñ comerlo ni beberlo, 440.  
 ROJAS.—Asesores técnicos, 447.—Demagogía radical, 441.—El concurso de motores, 440.—El consumo de carne de caballo, 447.—El émulo del tío Paco, 444.—El maturrango, 443.—El "trust" de las carnes frías, 418.—El 1.º de Mayo, 440.—Jauja moderna, 442.—La carestía de la vida, 442.—La consigna de los belicosos, 443.—Las arañas del Congreso, 448.—Las liquidaciones de fin de otoño, 445.—Los cirujanos socialistas, 444.—Los gastos del monumento a Rivadavia, 445.—Los peligros de la infancia, 446.—Otra "Tierra del Fuego", 441.—Un triunfo feminista, 446.  
 Sobra y falta, 443.  
 Un error, 446.  
 Un error como hay muchos, 441.  
 Wágner en la caricatura, 446.



## Cuentos vivos

Barbón y Carlin, 440 al 448.  
El mensaje misterioso, 443.  
El triunfo de un sabio, 448.  
La aventura de un vivo, 440.  
La felicitación, 446.  
La muela del nene, 445.

La palangana, 448.  
Las plumas de una señora, 442.  
La visita, 441.  
Sainete familiar, 447.  
Una pérdida, 444.

## Entretenimientos

Acróstico, 440.—Combinación geográfica, 445.—Comprimido, 440, 445, 446, 447 y 448.—Contrarias, 443.—Cuadrado, 444.—Charada, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446 y 447.—Charada de letras, 448.—Charada "sui generis", 446.—Charadístico 448.—Frase, 442.—Fuga de consonantes, 445 y 446.—Fuga de vocales, 448.—Jeroglífico, 440, 442, 443, 444, 445, 446, 447 y 448.—Jeroglífico comprimido, 442.—Logogrifo jeroglífico, 445, 446 y 447.—Logogrifo numérico, 442.—Pedagogía casera, 440 al 448.—Rumbo, 441 y 444.—Rompecabezas astronómico, 447.—Silueta, 441.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 439, 440.—Soluciones y solu-

cionistas a los entretenimientos del número 440, 441.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 441, 442.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 442, 443.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 443, 444.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 444, 445.—Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del número 445, 446.—Soluciones y solucionistas de los entretenimientos del número 446, 447.—Soluciones y solucionistas de los entretenimientos del número 447, 448.  
Substracción silábica, 447.  
Telegrama, 444.

## SPORT

*Hipódromo Argentino.*—Programa oficial para la reunión del domingo 11 de mayo de 1913, 441.—Programa oficial para la reunión del domingo 18 de mayo de 1913, 442.—Programa oficial para la reunión del domingo 8 de junio de 1913, 445.—Programa oficial para la reunión del domingo 15 de junio de 1913, 446.—Programa oficial para la reunión del domingo 22 de junio de 1913, 447.—Programa oficial para la reunión del domingo 29 de junio de 1913, 448.

*Turf.*—Espíritu, ganador del premio "Danzante", de 1.100 metros, 440.—La Carlota II, ganadora del premio "Alba", de 1.100 metros, 445.—Lord Beresford, ganador del premio "Raúl Chevalier", de 1.400 metros, 445.—

Missette, ganadora del premio "Zarina", de 1.200 metros, 447.—Mustafá, ganador del premio "Montevideo", de 1.400 metros, en 1'25"3/5, 448.—Piscueta, ganadora del premio "La paule", 1.300 metros, 447.—Querido, ganador del premio "Tifina", de 1.300 metros, 446.—Raisuli II, ganador de la prueba de potrillos, 443.—Rouge Rose, ganadora del premio "Falgière", de 1.100 metros, 446.—San Remo, ganador del premio "Progreso", de 1.400 metros, en 1'27"4/5, 442.—Spot, ganador del premio "Archiduc", de 1.300 metros, 444.—Table Ronde, ganadora del premio "Baby", de 2.100 metros, 441.—Villafañe, ganador del premio "Habas San Jacinto", de 1.300 metros, en 1'20"3/5.

